كتاب اقرباذينات لطب عدد ١٨

(منهاج الدكان ودستور الأعيان)

باقه ص: ٢ب

كشف
ملوي
١٨٧١

اسماء المؤلفين - ٢٦٠

ايا صوفيه
٢٥٧١

يابانه
١٥٩

شراب السرور من الهاراساكي

النافع من امراض سوداوية ويبسط النفس ويزيل الافكار الردية ويجود الهضم وينفش الرياح ويدر البول ويسمن الكلا ويعين على الجماع
وينفع اوائل والنفاس ويقوي الاعصاب الردية ويفتح السدد ويعدل المزاج وما يجرى امراض السوداء او البلغم الفاسد وينفع
من حمى الربع المزمنة ومن جميع اصناف الماليخوليا ويذهب النسيان ويقوي الذكر ويدفع مضار الاغذية الفاسدة
ويطيب النكهة ويزيل الحموضة ويذهب البخر يؤخذ من حب الآس الرطب وبزر الرجلة الرنفل وورق الجفف
وبزر البادرنجويه وحاشا وقشر الفستق وقشر سفرجل وقشر تفاح وبزر البادروج ونمام مجفف
ومرزنجوش وكزبرة بئر وهيوفاريقون ولسان عصفور وورد احمر وصندل ابيض واحمر وبزر رازيانج
وزراوند مدحرج وفقاح اذخر ونانخواه وسليخة وبرنجاسف وجعدة ولسان ثور واسارون
وفودنج نهري وصعتر فارسي وقنطوريون دقيق من كل واحد مثقالين قسط هندي وسنبل وساذج
وزنجبيل وخولنجان وجوزبوا وبسباسة وقاقلة كبيرة وقرنفل ووج ودارصيني وفلفل
ودار فلفل وقصب الذريرة بدله بوزنه اذخر وسنبل وزعفران وعود هندي من كل واحد مثقال
ومن قشر اصل حشيشة لسان الثور عشرة مثاقيل ومن قشر اصل لسان الحمل وقشر اصل الرازيانج
من كل واحد سبعة مثاقيل قشر اترج وزن جميع الادوية ويؤخذ قدر جديد ينقع فيها الحوائج في عشرة امثالها من الطيب
الرائحة ويترك يوما وليلة ويغلى بنار هادية ويطبخ الى ان ينقص النصف ثم يبرد ويمرس ويصفى ثم يغلى ثانية
بمثلها ماء ثاني ليخرج قوة الادوية ويمرس ويصفى ويجمع الماآن ويضاف اليهما من العسل وزن الماء ومن الخمر
العتيق مثله ووزن ربع العسل ومن ماء الورد العطر مثله ووزن سدس الماء ويجمع الجميع ويؤخذ
مصطكي وزعفران ودرونج وبهمن وقرنفل وسك مسك وجوزطيب وقاقلة صغيرة
وصندل اصفر من كل واحد نصف مثقال يسحق الجميع ويخلط معه عند كمال غليه ويعبق بمسك
لكل رطل من الشراب مسك قيراط ويرفع ويستعمل منه ثلث اواق عند الحاجة نافع
من منهاج الدكان



جوارش اسقف

تربد ابیض سقمونیا مربوندن بشر مثقالی
زنجبیل دارفلفل بسباسه قرنفل جوزبوا مربوندن
بر مثقال آق شکر یارم بتمن دوکوش ألیه
بالله فارشدور بیش شربت درت مثقالی

قد وقف هذه النسخة سلطاننا الأعظم والخاقان المعظم مالك البرين والبحرين
خادم الحرمين الشريفين السلطان بن السلطان السلطان الغازي محمود خان
وفقه الله ... لمن طالع واستكتب العافية وتعلم فوائده الساقية
ضاعف الله أجوره وإحسانه حرره العبد أحمد شيخ زاده المفتش
بأوقاف الحرمين الشريفين غفر لهما



بسم الله الرحمن الرحيم والحمد لله وحده
الحمد لله الذي ليس بذي بداية فيكون مسبوقا ولا بذي نهاية
فيكون محدودا ولا بذي كيفية فيكون مثلا ولا بذي

معجون اسقف
تربد فلفل سیاه و قاقله سقمونیا
کوکلی مثقال ازهر بیری آلر سارنی دوا
بر مثقال بسباسه یا ... زنجبیل
یارم مثقال دارچینی ... جوزبوا
... یارم ...
... ایچون ...

مختار في اقراباذينات الطب



تربد فلفل قاره قاقله سقمونیا
مربوندن بر مثقال بسباسه
یارم مثقال بسباسه زنجبیل
قرنفل دارچینی ... جوزبوا
یارم مثقال ... ایچ ...
بو دارولری ... بالله معجون ...
... معجون ...

بسم الله الرحمن الرحيم والحمد لله وحده

الحمد لله الذي ليس بذي بداية فيكون مسبوقا ولا بذي نهاية
فيكون محدودا ولا بذي كيفية فيكون ممثلا ولا بذي غاية
فيكون محصورا العالي علوا شرف لا علو مكان الابدي
السرمدي من غير تحديد زمان الواحد الاحد الفرد
الصمد علة الكل وقديم لم يزل متفردا به كل ما في الامكان
لغير زمان الذي خلق بقدرته الافلاك الدائرات وجعلها
بامره مسخرات وشاء ان يكون عنها اجناس الحيوان والمعدن
والنبات وجعل فيها منافع الحيوان وخص بمعرفة ذلك
نوع الانسان بما شرفه به من العقل والنطق والبيان
اذ كان محتاجا لتعديل المزاج ليكون صحيح البنية حسن
الهيئة ثابتا في عقله سالما في فكرته منشرحا قلبه للفكر
في مصنوعات خالقه ولتكون اعضاؤه مطاوعة له في كل
حال تعبداته من ركوع وسجود وقيام وقعود وصيام وصلاة
احمده حمد معترف بربوبيته مقر بوحدانيته واشكره
شكر من اسبغت عليه نعمته ورحمته تفضلا منه تعالى
من غير استحقاق بل جودا منه لا بطريق الاتفاق جل
ثناؤه وتقدست اسماؤه حمدا يؤدي الى رضوانه ويوجب
المزيد من احسانه فهو المحمود ابدا والمشكور سرمدا
وبعد فاني رمت مجموعا يكون جامعا جميع اغراضي كافيا

في جمع

في جمع ما يحتاج اليه الراغب في تحصيل الاحاطة بكمال
ما هو بصدده وان يكون مستغنيا عن مرشد يرشده في جميع
جزئيات ما يضطر اليه فيما هو مشتغل لصناعته لا للكمال
الكل بل للنسبة لغيره اذ كانت هذه الصناعة اشرف
الصنائع بعد صناعة الطب اذ كانت آلة لصناعة الطب
التي موضوعها النظر في بدن الانسان اما ان يحفظ
صحته ان كانت موجودة او يردها ان كانت مفقودة
وذلك انما يكون بالادوية المفردة منها والمركبة بها والاغذية
المألوفة فلم اجد كتابا جامعا لما رمته ولا اورده لاحد
من المتقدمين او المتاخرين كافيا بما قصدته وكان
قد وضع في زمان الشيخ السديد ابن بيان كتابا لطيفا وسماه
الدستور البيمارستاني وذكر انه ذكر فيه جميع ما يحتاج اليه
وان لا حاجة الى غيره من المدونات ولعمري لقد اهمل اشياء
كثيرة مما يحتاج اليه من يكون له عناية بهذه الصناعة اعني
صناعة الصيدلة المعروفة في هذا الزمان بصناعة العطر
والشراب وليس ذلك عجزا منه ان يبسط فيه تصنيفا اكثر
نفعا بل قصد فيه الاختصار وكانت مخاطبته فيه لمن
كان طبيبا لانه ذكر قانون عمل الاشربة جملة والربوب
جملة ومثل ذلك وهذا انما يكون مع من يكون له عناية

بالطب واما عطار او شرابي يريد ان يسترشد بكلامه
فينبغي ان يكون له صورة العلم مع المتعلم ليسقى الناظر فيه
مستريح الخاطر بخلوص الذمة ولما تحقق ذلك عندي
وتبين لي قلة الانتفاع به مع كثرة فوايده ولو كان مبسوطا
اكثر وجمع فيه جميع ما جمعته لاستغنيت به ولم اجمع هذا
الكتاب المختار فجمعت هذا الكتاب المختار مختارا
من عدة اقراباذينات مختارة مما يستعمل في هذا الزمان
كالارشاد والملكي والمنهاج واقراباذين ابن التلميذ
والدستور وغيرهم من المشهورين ومما نقلته من ثقات
العشابين ومما امتحنته بالتجربة او اخذته عن ثقة بتجربة
في امتحان الادوية المفردة والمركبة ومما نقلته عن مشايخ
عاصرتهم مشتغلين في هذه الصناعة الجليلة ولقبته بمنهاج
الدكان ودستور الاعيان اذ لا غنى لمن يكون مشهورا
بالاحاطة عن جميع ما فيه لينتفع به الجمهور فذكرت
الاشربة وطبخها والربوب وترتيبها والسفوفات ودقها
والاشيافات والاكحال وكيفية تصويلها وحرق ما
يحرق من ادويتها وكيفية عملها والمراهم وطبخها
ودواء يا ينتفع بها في اتخاذ الادوية المفردة ومتى تجنى
والاوعية التي توضع فيها وما يفسدها فيتوقى وما
يصلحها فيعتمد وكيفية استدراك ما بدا فيه الفساد
وجعلته ابوابا ليكون ذلك معينا للطالب وتسهيلا لمن يسلك

مناهجه

مناهجه الباب الاول فيما ينبغي لمن استصلح
نفسه ان يكون متقلدا فعل هذه المركبات ان يكون عليه
من الدين والتعفف والتحرز والخوف من الله اولا ومن الناس ثانيا

الباب التاسع عشر في الاضمده والجبارات
الباب العشرون في ابدال الادويه التي تتعذر
وجودها في الوقت الحاضر ودعت الضروره على تركيبها على
على حروف المعجم
الباب الحادي والعشرون في شرح اسماء الادويه
المفرده الذي يمكن ان يحتاج اليها في تركيب الادويه وربما
جهلت عند بعض الناظرين فيه من الصيادله على حروف المعجم
الباب الثاني والعشرون في الاوزان والمكاييل
على حروف المعجم
الباب الثالث والعشرون في وصايا ينتفع بها
الباب الرابع والعشرون في كيفيه اتخاذ الادويه
المفرده وفي اي زمان تجنى ومن اي مكان وكيف تخزن
وفي اي الاوعيه فيها تخزن وما يفسدها وما يصلحها
اذا بدا فيها الفساد وذكر ما يجعل مع بعض الادويه
لمنع فساده في اعمار الادويه المفرده والمركبه
الباب الخامس والعشرون في امتحان الادويه
المفرده والمركبه ووصف حال الجيد منها واسال الله تعالى
ان يعينني على اتمام ما قصدت اليه بما كانت نيتي فيه
انتفاع الناس به لوجه الله وحده الباب الاول
فيما ينبغي لمن استصلح نفسه ان يكون متقلدا فعل هذه
المركبات ان يكون عليه من الدين والثقه والتحرز

والخوف

والخوف من الله اولا ومن الناس ثانيا اعلم
ايها الولد المبارك وفقك الله لطاعته وارشدك
الى مرضاته ان الله خلق للانسان عقلا وجعله كالسراج
يفرق به بين الخير والشر والحسن والقبيح وجعله
مخيرا في ذلك وان كان المبتدا منه تعالى فاذا اراد
الله بانسان خيرا اجرى الخير على يديه واعانه على
فعله واذا كان غير مستحق لذلك تخلت عنه العنايه
ففعل الشرور فتوبيل عليها في الدنيا والاخره
والان فاحرص يا ولدي ان يكون في نفسك اولا تقوى الله
والخوف خوف محبه في ذاته لا خوف عقابه فان
اجرك يكون عظيما ويكون جانبك من الناس سليما
ومما ينبغي ان تعتمد عليه فعل الحق لذاته واتباع الصحيح
ان يلزم ما وضعه المتقدمون في التراكيب
وحرروه وجربوه فوجدوا فيه النفع البائن فوضعوه
في كتبهم ليستعينوا به وقت الحاجه فطلبوا في ذلك
ثواب الله في الاخره التي هي السعاده القصوى
وقد صارت هذه الاشياء عرفا بين الناس وصارت
بمثابه الاقوال الشرعيه التي لا ينبغي ان يحاد عنها
ولا يعدل وانه من عدل عنها فقد خان ومن

خان فقد اخل عن امانته ومن اخل عن امانته فقد
كذب الشرايع ومن كذب الشرايع فقد كفر ومن كفر
فقد استوجب العقاب ومن استوجب العقاب فقد هان
قدره عند الله ومن هان قدره عند الله استخف به الناس
ومن استخف به الناس فلا حياة له ومن لا حياة له كان
كمن لا كان ومن لا كان فهو معدوم غير موجود فاحذر
يا ولدي ان يكون مالك هذا المال فيذهب تعبك
لا للدنيا ولا للاخره اعلم انه ينبغي لمن احب ان يكون
متعلدا فعل هذه الاشيا وهي ضرب من الامانات
لان الامانه كما انت تعلم باب عظيم ان تجعل لها اصلا
تعتمد عليه وتجعله في نفسك دايما فصوره بين عينيك
ولا تنساه او تغني روحك فيه **فصل** وهو ان
تحب لغيرك ما تحبه لنفسك واعلم ان هذا الكنز الذي
اذكرك اياه باب عظيم من ابواب الشرايع ليس تليك
متى افكرت فيه وجدته مانعا حاجزا عن فعل شي من
الخيانات والديانات وما اشبهها من الاقاويل
السمجة والفحش والاستهتار وما اشبه ذلك
وقال بعض الشعرا خف الله واحذر من عواقب
لذة ستمضي وتبقى لك الوزر **واعلم** يا ولدي

[illegible]

انه

انه لا ذنب اعظم من ظلم الناس واخذ اموالهم بغير حق
لا سيما من كان ضعيفا او سقيما او لا عقل له ولا امر
ولا نهي كمثل مريض قد اشرفت نفسه على الهلاك
فيستدعي طبيبا حاذقا عالما دينا متحرزا في اقاويله
طالبا لوجه الله تعالى وثوابه فيما يقصده من مداواته
فيكتب له ورقه يطمين جوارحه على انه يكون برؤه من
عناية الله سبحانه وتعالى واتكل فيها على الصيدلاني
اعني العطار فقد رجع الامر اليك ولا اثم ان فرطت
الا عليك فهل تحسن لو كنت انت مريضا ان يفرط في حقك
وانت تعلم ان هذا التفريط موديا الى تلاف المال
والروح وانت تعلم قدر العقاب من الله تعالى عن هذين
الذنبين وهذا القدر من التنبيه على ما ينبغي كاف لمن
كان ذا بصيرة ولب وتذكره بكرة كل يوم ومسا
واحفظه ولا تنساه **الباب** الثاني في الاشربه
وعملها وما يصلحها اذا فسدت اصل جميع ما يعمل من
الاشربه السكريه المتعارفه الجلاب المعروف في زماننا
هذا فانه كالهيولا والماده لجميعها وللفاكهه كالصوره
لها فاذا اتخذته تصوره اي صورة شيت وهذه كيفيه
عمله ان شا الله تعالى **فصل** وهو ان يوخذ من السكر

النقي عشرة ارطال فتكسر وتوضع في دست مبيض وتغمر
ماء قد ضرب فيه بياض بيضة واحدة ويغلى حتى يذوب
على نار هادية ويضرب في وعاء اخر ماء وبياض بيضة
واحدة ثانية مضروبة حتى تختلط وتجعل على الجلاب كلما فار
قليلا قليلا من ذلك الماء فانه يسكن ويجمع رغوته فيقشط
ذلك الرغو حتى ينقى من رغوته وعلامة نقايه ان تبيض
رغوته ولا يبقى فيها تغير ولا يزال كذلك حتى تنقطع
الرغوة فروقه في راووق صوف واعده الى الدست
واجعل له قوام العقيد او المتاش على قدر الفاكهة
التي تنزلها عليه واجعل عليه الفاكهة التي تريد حتى
تاخذ قوام الاشربة التي يومن عليها من الفساد وارفعه
عن النار واتركه حتى يسكن ثم اوعه في وعاء ولا تملاه
كثيرا فانه يغير لونه ولا تغطه وهو سخن فانه يفسخه
ويغير لونه والله اعلم صفة الجلاب المسكن للصفرا
ومعناه شراب ماورد المستقطر وهي لفظة فارسية
مركبة من جل واب لان جل هو الورد واب هو
الماء يوخذ من الجلاب المقدم ذكره خمسة ارطال
يجعل عليها رطل واحد من ماورد مستقطر فانه يبرد
الحرارة ويقمع الصفرا نافع شراب النيلوفر النافع
من الحميات ويلين الطبيعة من الارشاد يوخذ النيلوفر

يقشر

فيقشر قشره الاخضر لا غير ويقطع سباقه ويجعل في اناء
ويصب عليه ماء حارا ويهيا كما يهيا شراب الورد ولم
يذكر له كمية وهذا القول ينبغي ان يقال لطبيب
يعمله كما شا قليلا او كثيرا بل من يريد عمله ويبيعه
في السوق اعني دكانه فينبغي ان يجعل لكل رطل
اوقيتين ونصف من ذلك النيلوفر المقشر او ثلاث اواق
من المعمول كما ذكره الشيخ ويوخذ له قوام متوسط
بين الرقة والثخانة ليومن من تسكيره وقد صار يعمل
في هذا الزمان لكل رطل من الجلاب اربع اواق من
ماء النيلوفر المستقطر فهي احسن واطهر طعما واصفى
لونا من ذلك المقدم ذكره ويرفع في مكان لا يكون
ملاحي يبرد وينبغي ان يكون قوامه في الصيف اغلظ
كي لا يفسد سريعا وفي الشتا ارق حتى لا ينبت النيلوفر
شراب نيلوفر اخر للرازي يوخذ من ورق
رطل يغلى باربعة ارطال ماء حتى ينقص الثلث ويصفى
ويجعل لكل رطل من ذلك منا من السكر النقي ويرفع
رغوته ويستعمل شراب الورد الطري يوخذ لكل
رطل من الجلاب المروق المذكور اولا من حميره الورد
اربع اواق وان كانت مكررة فاقل من هذا القدر على
قدر التكرار ويهيا كما يهيا قوام شراب النيلوفر المذكور

ويرفع لرفعه **شراب** ورد ازرار يوخذ من الورد العراقي
الاحمر السالم من التسويس منقى من طينه ومما خالطه من غيره
ثم يرض باقماعه وان اريد قبضه فلينزع وينقع في الما
ليله كامله ثم يغلى على جمر او نار هاديه حتى تخرج قوته ويصفى
بعد نزوله عن النار وتبريده بخرقه حتى تخرج قوته ويجعل
على كل رطل من الجلاب اوقيتين من ما الورد المغلي المروق
ويهما كما يعمل شراب الورد المذكور **شراب ورد** مكرر
من التصنيف ان وجد والامر البلاد وهو ان يوخذ
رطل ورد منقى من اقماعه ويجعل في برنيه ويجعل عليه
خمسه ارطال ما حار شديد الحراره ويغطا راس الوعا
حتى يبرد ويبيض الورد يفعل به كذلك سبع مرات
او اكثر ويصفى ويعقد بوزنه سكر ويرفع **شراب**
ليمون سائل يعمل في العراريب مثل ما يعمل شراب
الورد ويباع يوخذ لكل رطل سكر قد حل جلابا
من ما الليمون الاخضر الذي قد اعتصر على دقيه جلاب
ليلا يتمرر ثلاث اواق او اربعة اواق بعد تصفيته ولا
يجعل على الجلاب حتى ياخذ قوام العقيد فينزل عليه
ويترك حتى يغلي غليه واحده ويرفع ليلا تخليه على النار
كثيرا يتغير لونه وطعمه وربما يفسد عن المراد به واما
الليمون فانه ان كان في شهر طوبه يكون ماوه كثيرا

حمضته

حموضته قليلا وفي الصيف يكون ماوه اقل وحموضته اكثر
وزيادته ونقصانه بحسب المستعمل له ان اراد ان ينقصه
او يزيده واقل ما يعمل له ان اراد ان ينقصه في زمن
الصيف رطل ونصف للعشره **شراب الليمون**
المصفى يوخذ الجلاب المذكور قوام المشاش وينزل
عليه من ما الليمون المروق المذكور ويغلى غليه واحده القدر
ويرفع الان قوامه اشد قواما من المتقدم ولذلك
سمي مصمغا **شراب الليمون** الشتوي المتخذ في
زمان الشتا النافع من السعال يوخذ شراب الليمون
المصفى يجعل في اوعيه واسعة الفم ويجعل عليها قليل
سكر نبات مسحوق ويحرك ويخلا ولا يزال كل يوم
يتفقده بالتحريك حتى يداخله السكر النبات المسحوق ويترك في
اماكن بارده او تحت السما فانه يجمد ويحكي كانه البيض
الطري لونا **شراب** المرمل يستعمله اكثر اهل البر
والصغار والموالد لقله حمضه ولعدم الصمغيه فيه ولعدمه
ويوخذ من الجلاب المذكور ويرفع في الدست على نار يوخذ
له قوام العقيد وينزل عن النار ويترك عليه ما الليمون
قدر قليل اولا فاولا وهو يضربه حتى يحسن لونه وطعمه
ولا يكون حامضا ولا يزال يضربه بالدكشاب الخشب

وباض البيض حتى يبيض ويتعصر ويتخثر ويرفع اللمون
الاقراص المتخذ للنقل لاغير لكل رطل جلاب قد
عقد حتى يوخذ له قوام الجلاب الغليط ليمونة كبيرة او
معتدله لا كبيرة ولا صغيره ويضرب بالدكشاب حتى يبيض
ويجعل على قوالب الخشب والدربة في عمل هذا خصوصا
معينة دون الخبر اللمون السفرجلي الممسك النافع
لتقويه المعده ويعين على هضم الغذا يوخذ من الجلاب
المذكور عشره ارطال يعقد حتى يصير في قوام العقيد
ويجعل عليه من ما السفرجل المغلى المروق الذي قد رفعت
رغوته ثلثة ارطال وثلث ومن ما اللمون المروق
بقدر ما يراد من حمضه في زمان الشتا كما قلنا اكثر
وفي زمان الصيف اقل وقد يجعل عليه نصف رطل
وعند نزوله يطيب بمسك وقد اضيف بشي من ما الورد أذنب
النصيبي ويحرك ويرفع كما تقدم السكنجبين الساذج يوخذ
لكل عشره ارطال من الجلاب الذي اخذ قوامه قوام
المشاش من خل الخمر الصافي يوخذ لكل عشره ارطال
جلاب من الخل الطيب الطعم السالم من التخن والعطن
ويكون خل عنب رطلين او رطلين ونصف الى ثلاث
ارطال على قدر ما يراد من حمضه والمستعمل له بشراب
السكنجبين السفرجلي من دستور ابن بيان يقوي بلغ

المعدة

المعده والكبد ويفتح سددها ويهضم ويسكن باقيا
الحرارة الكاينه اعقاب الحميات يوخذ من ما
السفرجل وخل خمر من كل واحد رطل ونصف
سكر خمسه ارطال محلول منزوع الرغوه يطبخ
على نار هاديه الى ان ياخذ له قوام الاشربة التي يومن
عليها الفساد وقد سماه المبنه الساذجه ولبس بها
صنعة المبنه الساذجه يوخذ من السكر النقي خمسه
ارطال يحل وتكشط رغوته ويوخذ له قوام ويترك
من عليه من ما السفرجل المروق رطل ونصف ومن الشراب
المثلث الذي قد طبخ ووضع في الشمس اربعين يوما
وينزل من الشمس ويترك حتى يبرد ويستعمل منه رطل
ونصف وربع ويقوم ويرفع واصل النسخه بالخمر من اشكاره
فليعمل مكان المثلث خمرا طيبا الشراب المثلث
الذي يستعمل في شراب المبنه الساذجه والمفوقه
يوخذ من العنب الناضج الصادق الحلاوه فيعصر ماوه
ويصفى ويروق ويكال بكيل ويغلى على نار هاديه
ويكشط ما يعلوه من الرغوه حتى يذهب منه الثلثان
ويبقى الثلث ويوعى في اناء مزفت ويوضع في الشمس
اربعين يوما ويستعمل والنخلى ثلاث شهور حتى يعتق

وخمر وينقطع عكره كان اجود واحسن ❊ وقيل ايضا
ان المثلث ما عمل من ثلثة اشيا من القند وما العنب
والما ❊ **شراب الميبه المقومه** تقوي المعده والكبد
وتجود الهضم ❊ وتفتح سددها وينفع من سوء الهضم
وفساد المزاج عقيب الحميات ❊ ويفرح القلب وينعش
المشايخ ❊ ومن غلب عليه المزاج البارد يضاف الى الميبه
الساذجه المتخذه كما وصفه الشيخ عند نزولها
عن النار ❊ قرنفل ودار فلفل ودارصيني الصيني وزنجبيل
من كل واحد ثلاث دراهم عود هندي درهم مسك
غال داني قاقله وبسباسه ❊ وسنبل الطيب وزعفران
وهال وجوز بوا من كل واحد درهم ❊ وان كان المسك
عراقي كان اجود ❊ يسحق الحوائج ناعما ويضرب في الشراب
المذكور ❊ واما المسك فينبغي ان يذاف بقليل ما ورد
نصيبيني ويخلط فانه يسرع نفوذه في الشراب فان
سحق كما ذكر ضاع ولا يخرج له قوه **شراب**
سكنجبين بزوري ينفع من سدد الكبد والطحال
وينفع ضعف المعده والحميات العتيقه والدايره
وبرد المزاج واوجاع المفاصل عن بلغم يوخذ بزر
كشوث ❊ وبزر رازيانج ❊ وبزر كرفس ❊ وانيسون

من كل واحد

من كل واحد خمسة دراهم ينقع الجميع في رطل ونصف
خل خمر طيب الطعم كما وصفت واوقيتين ما فراج ❊
ويترك يوما وليله ويغلى على نار هاديه الى ان ينقص
قدر الما ويصفى ويروق ويجعل عليه خمسة ارطال
سكر محلوله منزوعه الرغوه ويوخذ له قوام ❊
ويرفع **سكنجبين بزوري اصولي** يحل البلغم ويقطع
الصفرا وينفع المعده ويفتح السدد ويدر البول
يوخذ بزر كشوث ❊ وبزر رازيانج وبزر كرفس وانيسون
من كل واحد خمسه دراهم بزر هندبا عشره دراهم
قشر اصل كرفس وكبر من كل واحد خمسه دراهم ينقع
الجميع مرضوضا في رطل ونصف خل ونصف رطل
ما فراج يوما وليله ويغلى بنار فحم حتى يذهب قدر الما
ويلقى على خمسة ارطال سكر محلول منزوع الرغوه ❊
ويقوم ويرفع ويستعمل ❊ **شراب سكنجبين**
زبيبي ذكره عن القاضي فتح الدين عمله برسم رجل زبيب
زبيب جوزاني ثلاثه اواق ينقع في رطل خل خمر طيب
الطعم والريح يوما وليلتين ويصفى ويعقد به السكر
كما تقدم ويوخذ له قوام المشاش وينزل عليه من ذلك

الخل لكل رطل سكر اربع اواق وعملته وجا مليحا
غايه واما والدي فانه كان يجعل عوض الجوزاني
زبيبا صعيديا وذلك انه يكون بحسب المستعمل له في
الوقت الحاضر اعني الجوزاني او الصعيدي اصلح شراب
سكنجبين عسلي وهوان يجعل مكان السكر
عسل نحل فايق طيب الطعم لكل عشره ارطال
من العسل رطلين ونصف من الخل او اقل او اكثر
على قدر حموضه وما يراد من زيادته ونقصانه فافهم
ذلك سكنجبين ديناري من لفظ الشيخ السديد
ابن بيان وهوان يضيف الي كل عشره ارطال من
السكر المحلول كما تقدم رطلين ونصف خل خمر عال
ورطلين ونصف ما هندبا او يقوم ويرفع سكنجبين
سفرجلي يجعل قد عمل من ما السفرجل نقلته عن طبيب
قد ورد البلاد يسمي بابي اسحق الاندلسي كان مقيما
في دار الحديث الكامليه يوخذ من ما السفرجل ما
احببت يروق ويرش عليه يسير من خل خمر فيكون
اسرع لتخليله ويوضع في اناء مكشوف مغطا بخرقه
ويدفعه في الشمس ثم يوضع في الظل عشره ايام فانه
يجي خلا حاذقا يعمل منه لكل عشره ارطال من السكر
ثلاثه ارطال وثلث وانا عملته وجا مليحا جيدا وذكر انه يفوق

المعده

وليمونيا

المعده الكثر والله اعلم الباب الرابع في المربيات
معني مربا كل فاكهة انها ربيت في السكر وبقي عليها
باق سمي مربا فمن ذلك مربا الورد يوخذ من ورق
الورد ما شيت ينقي مما يخالطه من اقماعه ثم يغربل بغربال
واسع العيون لينزل منه البزر ويوخذ لكل رطل من
ذلك الورد الورق ثلثه ارطال سكر ابيض يدق ويترك
على الورد ويفرك به حتى يتشعر ويجعل في اوعيته ولا يملا الاوعيه فانه ينفع
ويعود ولا ينطبخ ويوضع في الشمس حتى ينطبخ ويحكى غيري لانه يخالطه
وتدبيره تدبير الورد المربا مربا بنفسج لابن المدور
يوخذ بنفسج يابس ازرق ويبل بالما ويترك ليله
في انا مدهون ويجعل لكل جزء ثلثه امثاله سكر
مدقوق ويرفع في الشمس اياما ويستعمل مربا
نرجس يوخذ من روس النرجس لكل رطل ثلثه
ارطال سكر ابيض ومن الناس من يعمله بسكر نبات ومنهم
من يعمله بسكر وعسل نحل نصفين بالسويه ويشمس
ويرفع مربا شقايق لكل رطل رطلان من السكر
يعمل به كما عمل بالورد وكوني عملته لكل رطل رطلين
من السكر لانه المائيه قليله فلا يفسد مربا ريحان
الترجي تدبيره مثل تدبير الورد المربا مربا اس

يوخذ حب الاس الاسكندري او المصري ايهما شيت
لكل رطل رطلان من السكر الابيض لكل جزو منهما
لان كل واحد منهما يصلح لمرض مخصوص كما تصفه الطب
وتدبيره تدبير الورد المربا **مربا اجاص** يوخذ من الاجاص
الكبار البالغ السالم من العفن والتسوس يغسل
جيدا وينقع في عصير تماما يوما وليلة او ما يكون ان دعت
ضرورتك لذلك ويغلى في ذلك الما حتى ينضج ثم يرفعه
من ذلك الما ويحل فيه سكر حتى يرجع في قوام الجلاب
وتسكبه على الاجاص في وعا ولا ترفعه على النار
اصلا فانك ان رفعته على النار تكرمش وصلب
وتتركه حتى يبرد ويصفى الجلاب عنه وتعيده على
نار الجمر حتى ياخذ قواما مثل قوامه الاول وتتركه
على الاجاص حتى يبرد تفعل به ذلك مرارا حتى تجد
الجلاب قد داخله وانعقد عليه ولا يرجع يرخي مايه
فتجعله في اوعيته وترفعه لوقت الحاجة **مربا قراصيا**
التدبير فيه كالتدبير في الاجاص **مربا تفاح** يوخذ
من التفاح المز البالغ السالم من الرداه فتقشره وتقطعه
من حبه وتغليه على نار لينه حتى ينضج وتصفيه من
مايه وتحل فيه سكرا وتنزل على التفاح في وعا كما فعلت
في مربا الاجاص وتفعل ذلك مرارا حتى يعود لا يرخي

مايه

مايه وينعقد الجلاب على التفاح وترفعه وان
اضيف اليه في حال عمله قليل ما ورد جا طيبا عطرا
مربا السفرجل تدبيره كالتدبير المتقدم **مربا**
اترج يوخذ قشر الاترج فيقشر من الابيض الذي
فيه ولا تجور عليه بل اترك فيه من اللحم الابيض يسيرا
فانه يمنعه من التعفن والفساد على النار ولا ينعطف
وتقطعه كبارا وصغارا وتنقعه في ما وملح اياما وانت
تغير عليه الما حتى يحلوا وسوف اذكر تحليته من غير
ما وملح في ساعته في مكان يصلح له وتربيه بالجلاب
كما تقدم من غير ان يرفع على النار فانك اذا رفعته
على النار ينعطف ويفسد ثم يضاف اليه زعفران مداف
بماورد مسحوق فيه مسك وتتركه في جلابه بعد فراغه
حتى يبرد وترفع في اوعيته ومما نقلته عن القاضي ذكره
فتح الدين رحمه الله تعالى **مربا اسطوخودس**
من اليابس وذلك لعدم الطري الاخضر يوخذ من
الاسطوخودس الحديث القريب العهد من بلاده فينقا
من عوده ويجعل في ثوب كتان ويعلق في البير بينه وبين
الما قدر ذراعين حتى يتندا ثم يوخذ وينقع في الما يوم

مربا التفاح ١٢

بسكين خشب

وليله ايضا ويغلى بنار جمر حتى ينضج ويصفى من ذلك الماء
ويضاف الى الما المذكور سكر وعسل نحل بالسوية
ويوخذ له قوام ويربا ويرفع ويوضع في اناء حتى
يحكم وانا عملته وجا جيد وجرب وينفع **مربا وج**
امري رحمه الله ان اعمله فعملته يوخذ من الوج السالم
من السوس فيدفن في رمل ويرش بالما ايام حتى يبتدا
ويلين كالاخضر منه ويدق في جرن رخام حتى
يتخلص ويغلا له عسل نحل ويرفع رغوته ويترك
عليه ويحرك ويرفع وان شيت ان تقطعه بالسكين
ويرمي في العسل المعقود فافعل **مربا عود فرح**
صنعته كصنعة مربا الوج **مربا زنجبيل** من اليابس صح التدبير
كالتدبير في عود الوج وفيه زيادة عمل وهو ان
يبدا الاهليلج كالزنجبيل في الرمل اياما حتى ينتفخ
ويلين جيدا فينتقب ويجعل في برنية ويغلى عسل
نحل ويرفع رغوته ويوخذ له قوام رقيق لا غليظ
ويصب على الاهليلج الذي على البرنية ويتركه حتى
يبرد فانه جيد **اخر مثله** والتدبير فيه كالاول
لكن هذا اذا اخذ له قوام على النار وتركته

ويتركه حتى

ويتركه حتى يبرد فانه يرخي مائه ويدق ويصفى
عنه ويعيده الى النار يفعل ذلك مرات حتى لا يعود
يرخي مائه ويترك في عسله **مربا شقاقل** من اليابس صح وهو
الجزر البري التدبير فيه كالتدبير في الزنجبيل ويضاف
اليه عند نزوله عن النار زنجبيل وخولنجان ودار
صيني وفلفل ودار فلفل ثم من يضيف اليه
مصطكا ثم من يضيف اليه بزر الجرجير فيجي ذلك
كله جيدا لانه يعين على تمام القصد من تقوية الباه
مربا جزر التدبير فيه كالتدبير في الاترج وغيره
من المربيات **مربا صعتر** وريحان صعتر بريا ومربا
النعنع تدبير جميعها كتدبير الورد مربا الورد العسلي
وهو الجلنجبين ومعناه ورد بعسل يوخذ من ورق
الورد المنقى رطل يدعك في وعا برطل سكر مدقوق
ناعما ثم يغلى رطلين عسل نحل وينزع رغوته ويوخذ
له قوام ويلقى عليه الورد المدعوك ويحرك حتى يختلط
ثم من يضيف اليه نصف درهم زعفران ودرهم خولنجان
ثم من يتركه ساذجا **الباب الخامس في المعاجين
وغيرها** معجون سفرجل قابض يوخذ سفرجل فيمسح
ظاهره بخرقة صوف وينظف صح باطنه ثم يسلق في ما وخمر او في

ثم يوضع الخل خمر على نار هادية حتى ينضج ويمرس في جرن
مانع او في رخام حتى ينعم وينزل من غربال ويجعل
عليه لكل رطلين رطلان عسل نحل منزوع الرغوة
ويحرك حتى يؤخذ له قوام المعاجين ويرفع * معجون
سفرجل آخر يفش الرياح الباردة * يؤخذ سفرجل
مقشر الظاهر منظف الباطن يلصق في عمره خمر عتيق
او خل خمر حتى ينضج ويمرس في جرن رخام وينزل من
غربال ويضاف لكل رطلين من العسل النحل رطل
واحد من السفرجل ويكون العسل منزوع الرغوة *
ويؤخذ له قوام ويضاف اليه عند نزوله عن النار ثلاثة
دراهم دار فلفل وزنجبيل ودارصيني من كل واحد
اربعة دراهم مصطكا خمسة دراهم وهال وقاقلة من
كل واحد ثلثة دراهم زعفران درهمان ونشاط ويرفع
معجون سفرجل مسهل يضاف الى السفرجل المتقدم
ذكره سقمونيا [سبعة دراهم] وتربد صنانير ثلثين درهما وفي نسخة
اخرى سقمونيا [عشرة دراهم] * صفة معجون تمري من الملكي الحنيني
يؤخذ فلفل وزنجبيل * وسقمونيا من كل واحد درهمان
ونصف سذاب يابس ولوز حلو او تمر هيرودي او
عجوة اربع اواق منزوعة * منقوعة في خل خمر يوما
وليلة ويعجن الجميع بعسل نحل منزوع الشربة ستة دراهم

معجون تمري آخر * مسهل يؤخذ تمر لحيم وتبالت
هيرودي او عجوة اربع اواق ينقع في خل خمر يوم وليلة
قدر رطل وحضرني طبيب مغربي يعرف بابي اسحق
الاندلسي وكان رجلا فاضلا في الطب وغيره فانكر
التمر وعمل موضعه العجوة اللحمية الصافية
الصادقة الحلاوة وعملناها واشتهرت في ذلك عيره
فاشار على قوله ولترس في جرن كما تقدم ويلقى
على رطلين عسل نحل منزوع الرغوة ويؤخذ له
قوام ويلقى عليه عند نزوله عن النار سذاب
مجفف في الظل وسقمونيا وفلفل اسود وزنجبيل
وبورق ارمني من كل واحد عشرة دراهم يخلط [جيدا ويرفع]
الشربة منه سبعة دراهم * صفة تمري من الدستور
يؤخذ تمر عراني منزوع النوى خمسون درهما ينقع
في خل خمر يوما وليلة ويدق في جرن حتى ينعم
ويضاف اليه محمودة زرقا وسذاب مجفف
من كل واحد عشرة دراهم لوز مقشور ثلثون
حبة عددا بورق ارمني ثلثة دراهم زنجبيل خمسة
دراهم يخلط الجميع جيدا بعد السحق والنخل ويعجن
بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة * الشربة منه

[illegible]

سبعة دراهم **معجون اللك** ويعرف بنبذ اللك مت
الارشاد يفتح سدد الكبد الباردة وينفع الصلابة
والاورام فيها وفي المعدة الباردة ووجع الطحال
وكلما يعرف منه للاستسقا وارياح الشراسيف
ولكل فضل غليظ ~ لك منقا عشرة دراهم قسط
حلو وسنبل هندي وحب بلسان وعوده وسليخه
واسارون ودارصيني ومصطكا وزراوند طويل
ومدور من كل واحد سبعة دراهم ورد احمر وحطا
وبزر رازيانج وانيسون وبزر كرفس وقرنفل
وجعده وكمون كرماني وافسنتين رومي وحشيشه
غافت وجوزبوا وكبابه وقاقله من كل واحد
مثقالان يعجن بثلاثة امثاله عسل منزوع الرغوه
والشربة منه درهم بماء البقول او مطبوخ الاصول
صفة دوا اللك الاصغر منافعه كمنافع الاول
من الملكي وينفع الحمى وهو افضل ادوية الكبد
يوخذ زروانبا اوقية ونصف قسط وتفاح اذخر وحب
غار وترمس وحلبه وفلفل اسود من كل واحد اوقيه
يدق ويجمع بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوه
ويرفع **معجون نبذ الورد** النافع من الاستسقا وامراض
الكبد ويفتح سددها سنبل واسارون ومصطكي

وزعفران ووفقا ح الاذخر وراوند صيني ح

وسليخه

وسليخه وزعفران ولك بيد وصندل مقاصيري
وطباشير وقسط مر ودارصيني من كل واحد درهم
بزر ورد عراقي منزوع وزن الجميع يدق ويعجن
بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوه ويرفع ويستعمل
نافع ان شا الله تعالى **اخر لبن** رجوت كثير المنافع
سنبل وزعفران ومصطكي وطباشير ودارصيني
الصيني واذخر واسارون وقسط حلوا وحشيشه
غافت وبزركشوت ودوه لك بشر وبزر هندبا وبزر
كرفس وراوند صيني وحب بلسان وقشر اصل
عود بلسان وقرنفل كبابه وهال وعود البخور من
كل واحد درهم بزر ورد منزوع وزن الجميع يعجن
بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوه ويرفع ويستعمل
من مثقال الى درهم كل يوم نافع ان شا الله تعالى
معجون الزبيب ويعرف بمعجون الافتيمون نافع من
غلبه الاخلاط السوداويه والبلغميه والجرب العتيق
والجذام والبرص وجميع الامراض السوداويه والبلغميه
يوخذ اهليلج كابلي واصفر وهندي وبليلج واملج
وبسفايج منزوع النوى افتيمون وبسفايج وشاهتره
وبزر شاهترج من كل واحد خمسة عشر درهما حجر
ارمني ولازورد مغسولين وغاريقون وحاشا

من كل واحد خمسه دراهم ملح نفطي وزر ورد وابلبسوت
ومصطكي من كل واحد مثقال واضاف نجم الدين
رحمه الله سوسن خمسه دراهم وامرني ان اعمله وعملته
كما امرني الحوائج بعد دقها وعجنها باربعين درهما
دهن لوز وتعجن بثلثمايه درهم زبيبا وعسل منزوع
معتوما نضعني بالسويه في خمس مثاقيل الي عشر مثاقيل
وثم من يعمله بغير سوسن معجون النجاح لاصحاب
الصرع والماليخوليا وغلبه الاخلاط السوداويه والبلغميه
كابلي منزوع وبليلج واملج وهندي من كل واحد عشره
دراهم بسفايج وافتيمون وتربد واسطوخودس من
واحد خمسه دراهم يدق الجميع وينخل ويلت بدهن لوز
حلوا عشره دراهم ويعجن بثلاثه امثاله عسل نحل منزوع
الرغوه الشربه من مثقال الي ثلاث مثاقيل معجون
البلادر الصغير يزيد في الحفظ ويذهب النسيان
ويذهب الفالج والرعشه والسكته وجميع الامراض
البارده اهليلج هندي وبليلج واملج من كل واحد عشره
دراهم كندر ودقوا وفلفل وزنجبيل ودح وسعد كوفي
وسنبل وعسل البلادر من كل واحد دراهم يدق
الجميع وينخل ويعجن بثلاثه امثاله عسل نحل منزوع الرغوه
بعد ان يلت بدهن لوز او بدهن جوز ويرفع معجون

المفرح

المفرح البارد من ابن التلميذ صالح للكبد الحاره وينفع
من الخفقان من حراره صندل ابيض وكزبره يابسه وبزر
بطيخ من كل واحد ثلاثه اجزا طباشير ابيض وعصاره
برباريس وطين مختوم ارمني وزر ورد ولسان ثور
من كل واحد جزو يدق ما يجب دقه ويخلط الجميع ويعجن
بعسل الكابلي المربى كفايته ويرفع ويستعمل معجون
البلادر المنسوب لجالينوس نقل حنين في مقالته
شرب البلادر وهي النسخه المعمول عليها للذكا وسرعه
الحفظ وذكر انه لما استعمله كان يحفظ في كل يوم
مثل ما كان يحفظ في سنه ولو شيت قلت اكثر هذا
قوله وفيه منافع اخري جليله يوخذ فلفل ودار فلفل
وكابلي واملج وقشر املج وبليلج وحب بادستر وزعفران
من كل واحد اربعه دراهم عسل البلادر وقسط وسكر
طبرزد وحب الرهمشت وهو حب الخار وسعد كوفي
من كل واحد ثلثه عشر درهما يدق الجميع ويلت مثله بسمن
بقر طريا ويعجن بمثله عسل نحل منزوع الرغوه ويوضع
في برنيه خضرا ولا تملا ويسد راسها ويجعل في الغطا
مكان مثقوب لتنفس الدوا ويستعمل بعد ستة اشهر
وثم من يدفنه هذه المده في الشعير معجون مفرح معتدل
منه ايضا بهمنان من كل واحد خمسة دراهم اهليلج
كابلي منزوع النوي عشرون بزر شاهترج وورق

وورق لسان ثور وورق البادرنجبويه او بزره من كل
واحد عشره دراهم كزبره وطباشير وطين مختوم معدني
او ارمني من كل واحد ثلثه دراهم ابريسم خام مقرض
محرقا في مسوقه قدر ما سحق وصندل مقاصيري
وقشر الفستق الاعلى من كل واحد درهمين
ولولو بلا ثقب وكهربا من كل واحد درهم عود وهندي
نصف مثقال يدق الادويه ويحل ويوخذ من ما التفاح
المز ومن ما السفرجل وما الحامض الاترج وما امير باريس
وما الرمان المز وما الورد وسلافه الشراب الريحاني
او الجمهوري من كل واحد ربع رطل يجمع المياه ويحل
فيها ثلثه ارطال سكر طبرزد ويكشف رغوته ويوخذ له
قوام العسل ويعجن به الادويه ويرفع ويوخذ منه
كل يوم ملعقه نحو خمسه دراهم والغذا عليه في كل
الاوقات وركشته او رمانه محلاه **معجون مفرح**
ما فوق يصلح فيه ورق لسان ثور جبلي وبادرنجبويه
او بزره او بزر الفرنجمشك وبهمن ابيض واحمر من كل
واحد سبعه دراهم دارصيني وكزبره يابسه وطباشير
وكهربا وبسد وعود هندي خام او قاقلي تمر اسود
زرنب وابريسم خام محرق كما تقدم من كل واحد درهمين

طين مختوم معدني او ارمني ولولوا غير مثقوب
من كل واحد مثقال وزعفران درهم قرنفل درهمان
زرنباد ودرونج من كل واحد ثلثه دراهم سحاله
الذهب والفضه النقيه او اوراق وياقوت احمر من
كل واحد درهمان زرنباد دهني كبابه وقاقله
من كل واحد ثلثه دراهم ورد ورد عراقي خمسه دراهم
صندل مقاصيري ثلثه دراهم املج منقوع في الشراب
الريحاني ويغلى بعد ذلك عشرون درهما يدق جميع الادويه
ويحل ويوخذ من عسل الكابلي المربا نصف رطل
ومن الجلاب الذي في قوام العسل منا ونصف وفي نسخه
وفي نسخه اخرى رطلان ونصف الزبيب المنقى من عجمه
رطل واحد يدق الزبيب بقليل ما ورد من موشا
وقليل شراب ريحاني حتى يتخضض جيدا ويخلط به ويعجن
الهليلج والجلاب المقوم بجميع الادويه وبعد اجزاوها
ويرفع في انا زجاج او مرتج ويستعمل منه مثقالين الى
ثلثه في كل يوم نافع ان شا الله تعالى **صفه مفرح**
معتدل منه ايضا بهمان ابيض واحمر واهليلج كابلي
وبزر شاهسفرج وبزر ورد ولسان ثور اجزا متساويه
يعجن بعسل منزوع الرغوه ثلثه امثاله ويرفع ويستعمل

مفرح ياقوتي بارد طباشير ابيض عشره دراهم
وورد منزوع خمسه دراهم لسان ثور وعصاره بواديست
من كل واحد خمسه دراهم طين ارمني سبعه دراهم شير املج
خمسة عشر درهما صندل مقاصيري وكزبره يابسه وقشر
فستق ودرونج معقرب من كل واحد درهمان بهمان
ابيض واحمر من كل واحد ثلثة دراهم كهربا وبسد ولولوا
غير مثقوب من كل واحد درهمان زعفران دانقات
ذهب ابريز وفضه نقيه رقايق من كل واحد مثقال
ياقوت احمر نصف مثقال ابريسم خام محرق كما تقدم
درهم تدق الادويه وتنخل ويوخذ من ما التفاح الحامض
ومن الحماض الاترنجي من كل واحد اربعين درهما ومن
السكر الطبرزد منان يذاب السكر في المياه وتكشط
رغوته حتى يبقا قوام العسل ويضرب فيه الحوايج جيدا
ويوضع في برنيه من صينيه او زجاج واسع الراس ويخلا
ثلثة ايام حتى يتنفس فيها المعجون فيستعمل منه عند الحاجه
اليه من خمسة دراهم الي خمس مثاقيل نافع ان شا الله تعالى
مفرح حار منه ايضا نافع للخفقان الحادث عن برودة
ويسخن القلب ويقويه وكذلك يفعل بالمعده قرفه
صينيه وقرنفل وقرفه سنبل واسنه واظفار الطيب

دنار مسك

وتصلك

ونار مشك وبرنجشك من واحد درهمان زعفران
من كل واحد جزو يسحق ويعجن بعسل منزوع ويرفع
الطريفل صغير من الدستور نافع من استرخا المعده
ورطوبتها ويقوي الهضم ويخفف الرطوبه المجتمعه
في المعده ويمنع الابخره التي تصعد من المعده الي الدماغ
بتقويته لها ويقوي الحواس كذلك لما فيه من خصوصيه
العقل ويصفي الذهن ويزيد في الذكا وجوده الهضم
والفهم ويمنع من النسيان والبلاده ويقوي الاعصاب
وينفع من الامراض الدماغيه البارده ويمنع الشيب وهذه
لفظه فارسيه معربا معناه الثلاث هليلجات يوخذ كابلي
واملج وبليلج منزوع النوى من كل واحد جزو يدق ولا ينعم
دقه ويلت بدهن لوز حلو اقدر ما يكسر عباره او بسمن بقري
طري ويعجن بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوه ويوخذ
منه من ثلث مثاقيل الي خمس مثاقيل وثم من يضيف اليه
الاهليلج الاصفر والهندي الطريفل كبير ينفع
منافع الاول ويزيد عليه لما فيه من الادويه يزيد في الباه
ويعين عليه اعانه كثيره وينبغي ان لا يستعمله المحرورين ولا
من تغلب على مزاجه اليبس يوخذ اهليلج كابلي واسود
وبليلج واملج منزوع النوى وفلفل ودار فلفل من كل
واحد سته دراهم شقاقل وزنجبيل وبودريك احمر وابيض

ان وجد او الابيض لهما حب الحنا والسنه العصافير وبهمنان
من كل واحد درهمان حب القلقل وهو بزر الرمان البري
فان تعذر ا جعل بدله لسان عصفور وسميم مقشور وسكر
طبرزد وخشخاش ابيض من كل واحد درهمان يلت بما يكثر
غباره من سمن بقري طري او دهن لوز ليكون الدهن وزن
ربع الحوايج ويجمع بثلاثة امثاله عسل منزوع الرغوه ويرفع
الشربه منه درهمان الي اربعه دراهم وينبغي ان لا يستعمل الا
بعد ثلاثة اشهر • معجون مفرح • من الدستور نافع
من الخفقان واوجاع القلب والمعده والكبد الكاينه
عن مواد محرقه او حاره وهو دوا ملوكي كثير المنفعه
جليل القدر • يوخذ بهمنان من كل واحد خمسه دراهم
كابلي منزوع ثلثه دراهم بزر بقلة هترج ولسان ثور وبزر
من كل واحد عشره كزبره يابسه وطباشير وطين ارمني من
كل واحد ثلاثة دراهم ابريسم خام محرق وصندل مقاصري
وقشر الفستق من كل واحد درهمان بسد ولولو غير مثقوب
وكهربا من كل واحد درهمان عود قاقلي نصف مثقال
يدق الجميع وينخل ويخلط ويوخذ من ما السفرجل وما
التفاح المز وما الامير باريس وما الورد ومن الشراب
الريحاني من كل واحد ثلث فيها يجمع المياه ويحل فيها الما

سكر

بما

بسكر طبرزد ويكشف رغوته ويوخذ له قوام العسل ويلقا
اليه الادويه المسحوقه ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل الشربه
منه ثلثه دراهم الي خمسه دراهم نافع ان شا الله تعالى
معجون الفلاسفه • من الارشاد ويسمى ماده الحياه
نافع من فضول البلغم ويقوي النفس ويشهي ويهضم
الغذا ويزيل الحفظ والذكا ويذهب الابرده ويقطع
سلس البول ويسكن الرياح ويزيد في المني وينفع لوجع
المفاصل والظهر ويشد الاسنان • فلفل ودار فلفل
وزنجبيل ودارصيني وابلج وبليلج وشيطرج وزراوند
مدحرج وبابونج وحب صنوبر وجوز هندي وعروق
صفر وثم من يضيف الي هذه الحوايج حرف وخصي الثعلب
من كل واحد اوقيه • زبيب منزوع العجم ثلثون درهما وفي نسخه
اخري ثلاثه دراهم يدق الجميع ويعجن بثلاثه امثاله عسل
نحل منزوع الرغوه وفي نسخه اخري بمثليه واما النسخه التي
كنت اعملها • وهي فلفل ودار فلفل وزنجبيل ودارصيني
وابلج وبليلج وشيطرج وزراوند مدحرج وبابونج وحب
الصنوبر الكبار وجوز هندي من كل واحد جزو وعسل
نحل منزوع الرغوه ثلثه امثاله ويخلط ويرفع • معجون
مفرح • من ابن التلميذ ورد منزوع الاقماع سته دراهم
سعد كوفي خمسه دراهم قرنفل ثلثه دراهم زعفران

من كل واحد درهمان اسارون وسنبل ومصطكى وقرفه
من كل واحد درهم يسحق الجميع وينخل ناعما ويوخذ املج
رطل واحد مرضوض ينقع بسبعه ارطال ما حار شديد
الحراره يوما وليله ويغلى على نار هاديه حتى يبقى منه الثلث
ويضاف اليه نصف رطل عسل نحل ويوخذ له قوام
ويلقى عليه الادويه المسحوقه ويحركه بعود خلاف
عريض ويرفع الشربه منه مثقالان ونصف وقد يضاف
اليه فرنجمشك وبزر باذرنبويه ولولو غير مثقوب وسادج
هندي من كل واحد درهمان مثل ذلك وقد يضاف
اليه من الذهب والفضه من كل واحد ربع مثقال ويرفع
ويستعمل نافع ان شا الله تعالى صفه معجون العقارب
لابن فرشون عقارب محرقه ثلثه دراهم ونصف حنطابا
روندي اربعه دراهم زنجبيل صيني درهم دارفلفل وفلفل
اسود من كل واحد درهمان ونصف اصل الكاكنج
خمسه دراهم ونصف حب باديتران يعلم يدق الجميع
ويعجن بثلاثه امثاله عسل نحل منزوع الرغوه ويستعمل
بعد سته اشهر صفه حرق العقارب يوخذ
عشرون عقرب احيا وتوضع في انا فخار ويلبس بعجين
الحنطه ويوضع في تنور وقد احمي بقضبان الكرم ويخرج
النار كلها ويطرح فيه الانا ليله كامله ويخرج ويترك
حتى يبرد ويخرج العقارب منه وتوضع في انا زجاج ويحترز

عليه

عليه ويوخذ منه عند الحاجه ويستعمل معجون
اللوغاذيا ومعناه ما خاب من يستعمله دوا كثير
المنافع جليل القدر لا غايه له ويخرج اخلاطا غليظه
من اقاصي البدن بغير عنف وينفع من امراض الراس
كالصداع والشقيقه والسعفه والدوار والسوس
والصمم والفالج والاسترخا والسكته واوجاع
العين والاذن المتقادمه ويفتح سدد الكبد ويدر
الطمث ويزيل عسر النفس وينفع من البهق وساير
الامراض البلغميه والسوداويه كالربع واوجاع المفاصل
والدوالي والجذام والاورام البارده والسرطانات
يوخذ شحم حنظل خمسه دراهم بصل العنصل مشوي
وغاريقون وسقمونيا وخربق اسود واشق واسقورديون
وهو الثوم البري من كل واحد اربعه دراهم
افتيمون وكمادريوس ومقل ازرق وصبر سقطري
من كل واحد ثلثه دراهم وفاريقون وحاشا وفراسيون
وسنبل وجعده وسليخه وفلفل اسود وابيض ودار
فلفل وزعفران ودارصيني وجاوشير وسكبينج وجندبادستر
وفطراساليون وزراوند وعصارة الافسنتين
ومحوسه وهو السنبل الرومي والاقليطي وحماما
وزنجبيل من كل واحد درهمان حبطايانا واسطوخودس
من كل واحد درهم ودرهم ونصف يدق كل واحد على

حقه وينخل ويحرر وزنه ويخلط الجميع ويعجن بثلاثة امثاله
عسل نحل الشربة منه اربع مثاقيل بعد ستة اشهر **صفه**
القلونيا الروميه من الارشاد ينفع من وجع الكبد
والسعال والاختلاف ووجع الاسنان وناكلها والقولنج
زعفران خمسة دراهم فلفل ابيض وبزر بنج عشرين درهم
افيون عشرة دراهم بزر كرفس بشباشى ثلثة دراهم بطر
اساليون اربعة دراهم سنبل الطيب اربعة دراهم سادج
هندي وسليخه وعاقر قرحا وحب لبان وفربيون من
كل واحد درهم يدق ما يجب دقه وينخل ويعجن بثلاثة
امثاله عسل نحل منزوع الرغوه ويرفع في اناء زجاج
ويستعمل بعد ستة اشهر وقوته تبقى الى عشرين سنة
القلونيا الفارسية النافعه لاوجاع الما والرياح
التي تعرض لهن في الارحام والاسقاط وتشد الرحم
وينفع من الاختلاف والقي وتزيل الغم والملاده وتدفي
الدماغ وتصلح البدن وتنفع من القولنج فلفل ابيض
وبزر بنج ابيض من كل واحد عشرة دراهم طين مختوم
مثل ذلك درونج وزرنباد من كل واحد نصف درهم
لولو ومسك من كل واحد نصف درهم كافور دانق
يعمل كالاول وقوته تبقى كذلك **دوا اللك**
الاصغر من الارشاد ولا فرق ان يقول دوا او
دواء او معجون كل ذلك يدل على شي واحد وهو

نافع

نافع من ضعف الكبد والمعدة وبرودتهما وصلابتهما
الزمنة وينفع السدد فيهما وفي الطحال يوخذ هال وقسط
وحب غار وترمس وحلبا وفلفل ولك بسر من كل واحد
درهمان راوند ثلثة دراهم عسل نحل ثلثة امثاله يدبر ويرفع
الشربة درهم بماء طبيخ الافسنتين **معجون مسك** حلوا
عن ابن بيان دارصيني وجوزبوا وقرفه لف قاقله صغيره
وقرنفل وخولنجان ودار فلفل وعود هندي من كل
واحد درهمان ونصف زعفران درهم سكر نبات ثلث اواق
مسك تبتي ربع مثقال يدق الجميع وينخل ويعجن بثلاثة
امثاله عسل نحل منزوع الرغوه ورب تفاح ويرفع في
برنيه ويستعمل وقت الحاجه منه نصف مثقال بشراب
تفاح **معجون الباه** جيد مجرب من لقط ابن بيان بزر
جزر وجرجير وبصل ولب قرطم وحب سلجم وبزر فجل وبزر
انجره وبهمنان وشقاقل يابس ولب حب الصنوبر
وكندر وحب القطن من كل واحد جزو وفانيذ وزن
الجميع **صفه دوا** للنزف الذي كنت اغليه بزر هندبي
منزوع من حبته وليفه مدقوق كالمراهم وحب رمان شامي
مدقوق ناعما وزبيب عبيدي كبار ينفع من كل جزء منزوع
العجم من كل واحد رطل يخلط الجميع مدقوقا ويجعل له سكر

بياض قدر ما يجلبه ويوخذ له قوام ويطرح عليه التمر
هندي والزبيب والحب رمان ويحرك ويسقى اولا فاولا
من ما الليمون الاخضر وخل خمر وما الحصرم ان كان موجودا
او ما الرمان الحامض وليحرك وليكن طبخه في قدر برام
او بيروتي وفي اخر طبخه يرمى فيه ورق نعناع وورق
ريحان وحماحم وعند نزوله عن النار يضاف اليه فلفل
وزنجبيل وقرفه وهال وقرنفل وكباشت وجوزبوا
وعود قاقلي بقدر ما يجي الطعم الذي يختار اما شديد
الحراره او ضعيف الحراره ويفتق بقليل ما ورد قد
سحق فيه مسك ويرفع في برنيه قد بخرت بعود ومسحت
بمسك ويرفع ويستعمل نافع ∴ **معجون السقنقور**
مزيد في الباه من المنهاج لابن جزله بزر هليون وبزر بصل
وبزر لفت وبزر رطبه وبزر كراث وبزر جرجير وبزر الجزره
وحب خضرا ولسان عصفور من كل واحد درهم سمسم مقشور
وبزر نجل ولب صنوبر وحب الرشاد وزنجبيل وشقاقل وخولنجان
ودار فلفل من كل واحد خمسه دراهم دارصيني وجوزبوا
وبهمنان من كل واحد درهمين ستره سقنقور خمسه دراهم
اسقيل وهو بصل العنصل مشوي ثلثه دراهم وسعد بوزن
الكل يدق ويعجن بعسل نحل منزوع الرغوه ثلثه امثاله ويرفع
معجون البزور لذوي الامزجه البارده ينفع من الباه

بزالكاكي

بز الكاكي بزر لفت وبزر جرجير وبزر الجزره وبزر الجزر
وبزر بصل وبزر هليون وحب الصنوبر وبزر رطبه وفستق
حلوا وزنجبيل ولسان عصفور وشقاقل من واحد
درهمين ودار فلفل وبزر رشاد وخولنجان من كل
واحد درهمين يدق الجميع ويعجن بثلاثه امثاله عسل
نحل منزوع الرغوه ويوخذ منه ثلاثه دراهم لمن غلبت
الطريفل بخط الرئيس موسى بن ميمون المغربي
كتبه الى الرئيس ولده داود وانا مريض بوجع اللسان
وذكر منافعه مكتوب بخطه يجود الهضم ويقوي
الاعضا الباطنه كلها على العموم والخصوص ويبطي
بالشيب ويذهب البلغم ويمنع الابخره من الترقي
الى الدماغ ويقوي الحواس ويزيل كدورتها ويفرح
النفس ويحفظها وتشفي من امراض كثيره يوخذ اهليلج
كابلي وهندي وبليلج من واحد اوقيتين قشر الاترج
الاصفر واسطوخودس ولسان ثور من واحد اوقيه
اثله وزر ورد وقسطران من واحد اوقيه لسان العصفور
وشقاقل وبزر هليون وبزر جزر وبزر جرجير وبهمن
وانيسون ومصطكي وقشر عود البلسان او عوده من
كل واحد نصف اوقيه كبابه وقاقله ودارصيني

وخولنجان ودار فلفل وزنجبيل وفلفل سنبل ودرونج
وعود بخور من كل واحد مثقال حب صنوبر ثلاثة اواق
تسحق الادويه اليابسه وتنخل ويدق البزور وقلب
الصنوبر وثلث الهليلج وبقيه الحوائج بنصف رطل
دهن لوز حلوا او بدهن فستق مره بعد مره حتى تختلط
وتعجن بثلاثه امثاله عسل نحل رطلين وجلاب ثلثة ارطال
بعد نزع رغوتها ويرفع في برنيه امدي ويستعمل منه
عند الحاجه اليه من مثقالين الى ثلاثة مثاقيل او اربعه
كل يوم حتى يعتدل المزاج ويبلغ به النفع ان شا الله تعالى
اطريفل كنت اعمله لنفسي ولمن حضرني والاطبا في
وقت مرضي ووجدت به راحه لانه كان يلين الطبيعه
ويخفف البلغم من معدتي وينفعني من الارواح ويقوي
المعده ويعين على الهضم ويقوي فم المعده ويذكي
الحواس وينفع ثقل اللسان ؞ يوخذ كابلي وهندي
واصفر وبليلج منزوعي النوى من واحد ستة دراهم
مقل ازرق وانيسون وبزر ورد ومصطكي وراسن وقشر
عود البلسان الاخضر المجفف واسطوخودس وقشر
اصل لسان الثور المجلوب من الشام اقشره واستعمله
وعود البخور وبهمن احمر من كل واحد ثلثة دراهم تحرر
الاوزان بعد الدق والنخل ويكسر غبارها باوقيه دهن
لوز ويعجن بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوه

ويستعمل منه

ويستعمل منه عند النوم من ثلاث مثاقيل الى اربعه
مثاقيل يورد مربا نافع ان شا الله تعالى **معجون**
الانقرديا ؞ وهو البلادري ينفع من الاسترخا في
العصب والدوار والنسيان والخبال والصرع
والصداع واوجاع المعده والصدر وجميع الاوجاع
البارده ؞ سنبل الطيب وساذج هندي ومرماكي
وبليلجه وزعفران وسج ارمني ادروبي وافتيمون
واذخر وراوند صيني وحب البان مقشر وقرنفل
من واحد مثقالان حب البلبان وصبر سقطري من
كل واحد اوقيه غاريقون ثمانيه دراهم اصل
السوسان الاسمانجوني اوقيه وقشر اصل الرازيانج
ثلثة ارطال خل خمر خمسه ارطال يدق الادويه اليابسه
وتنخل سوا الاصول اعني اصل الرازيانج فانه ينقع في
الخل ثلثة ايام ثم يغلي في قدر نضيف ثلاث غليات
ثم يترك على النار ويصفى ويعاد الخل الى القدر ويلقى
عليه ثلاثة ارطال عسل نحل ويطبخ بنار لينه حتى يصير
قوامه قواما غليظا ثم يلقى عليه الادويه المسحوقه ويخلط
ويرفع في انا زجاج ويستعمل بعد سته اشهر وشربته
درهم [illegible] نافع ان شا الله تعالى **معجون راسن**
نافع من جميع ما ينفع منه الراسن المربا وهو اقوى منه
فعلا كما قال ابن ماسويه لا سيما اذا عجن بالعسل

يوخذ من الواسين الجيد فيدق ويعجن بثلاثة امثاله عسل
نحل منزوع الرغوه ويرفع **اخر** من اقراباذين الرازي
نافع من الورم الصلب في المعده يوخذ زراوند وزنجبيل
وراسن من كل واحد جزان بزر كرفس وبزر رازيانج
ويوخذ من كل واحد جزو ويدق وينخل ويعجن بعسل منزوع
الرغوه ويسقى منه مثقال عند الحاجه بماء حار

الباب السادس في الجوارشات

وترتيبها معنى الجوارش
في اللغه الفارسيه هاضم الطعام واكثر هذا الاسم يقع
على المعاجين التي يقع فيها الفلافل الثلاثه والزنجبيل
والافاويه وقد اضاف اليها المتاخرون من الاطبا مثل
هذه الادويه اشيا سهله وغيرها واستعملوها في امراض
مختلفه وبحسب ما اضافوه اليها **جوارش الكمون**
يحل الرياح الغليظه في البطن ويجود الهضم ويحل اوجاع
القولنج الكاين عن الريح والبلغم ويسهل اسهالا خفيفا
لما فيه من البورق ويحدر الغذا عن المعده وينفع من الجشا
الحامض وينفع مضرة الاغذيه الغليظه كمون كرماني
منقوع في خل خمر مجفف مايه درهم زنجبيل وفلفل وورق
سذاب مجفف من كل واحد ثلثين درهما بورق ارمني
عشره دراهم تدق الادويه وتنخل وتعجن بثلاثة امثاله
عسل نحل منزوع الرغوه ويرفع الشربه منه من اربعه

دراهم

دراهم الى سته دراهم **جوارش المسك** من الدستور
نافع من الخفقان والغشي وبرد الكبد والاحشا والمعده
وينعش الحراره الغريزيه ويقوي افعالها دارصيني
وجوز بوا وقرنفل وقاقله صغيره وفلفل وخولنجان
ودارفلفل وعود هندي من كل واحد خمسه دراهم
زعفران درهمان سكر طبرزد نصف رطل مسك عراقي
نصف مثقال يسحق الجميع وينخل ويعجن بثلاثة امثاله
عسل نحل منزوع الرغوه ويستعمل منه نصف مثقال
الى مثقال **جوارش الجنب** من الدستور يقوي
المعده والكبد الباردتين وينفع من خروج دم
البواسير ويجود الهضم ويقوي القلب ورد منزوع
الاقماع وصندل مقاصيري وسنبل الطيب ولحم
برباريس واهليلج كابلي واصفر وبليلج واملج وهندي
وطين ارمني وكزبره وطباشير ولسان ثور ودارصيني
وكبابه وقاقله ومصطكي وقرنفل وسعد كوفي وقشور
فستق الاعلى وعود قاقلي ونعنع مجفف واس مجفف
وقشر الاترج مجفف من كل واحد عشر دراهم خبث الحديد
المصري ثلثين درهما يدق الخبث ويسقى في خل خمر اربعين درهما
ويغلى على طابق حديد ويسحق ايضا وينقع في الخل ثانيه

بعيانية

وعفص ثانيه ويقمع ثالثه ويغلي ايضا ثالثه ويدق باقيه
الادويه ويخلط الجميع ويعجن بثلاثه امثاله عسل نحل منزوع
الرغوه وسكر طبرزد محلول بما الورد نصفان بالسويه
الشربه من مثقال الى مثقالين مع قليل من الاشربه
الموافقه **جوارش العود** من الدستور يقوي الكبد
والمعده البارديتين وينفع من ضعف القلب والخفقان في سو
المزاج الغالب على جملة البدن ويهضم الطعام وينشف
بله المعده ورطوبتها وينفع من الاسهال المتقادم الكاين
من رطوبه فضله وهو جيد للمشايخ ينعش قواهم ويذكي
حواسهم سنبل هندي واقليطي وعود الدوني وبزر
كرفس وانيسون ومصطكي من كل واحد ثلثه دراهم
قرنفل وبسباسه وقرفه وسك مسك من كل واحد
درهمين ونصف اهليلج كابلي منقوع في شراب مخفف
ثلثه دراهم زر ورد عراقي منزوع الاقماع وقصب الذريره
من كل واحد مثقال وان تعذر قصب الذريره يوخذ نصفه
ونصف وزنها زعفران واذخر وثمن قاقلة سنبل ويسحق
الجميع وينخل ويعجن بعسل منزوع الرغوه ثلاثه امثاله
الشربه منه من مثقال الى مثقالين نافع ان شا الله تعالى
وهذه النسخه عملتها لنفسي فوجدت بها غايه النفع مجربه
ان شا الله تعالى
جوارش مسك

من دستور المارستان زرنباد ودرونج ولولوا
وكهربا وبسد وابريسم من كل واحد درهم ونصف
بهمنان وساذج هندي وسنبل وقاقله وقرنفل واشنه
من كل واحد درهم زنجبيل ودار فلفل من كل واحد
دانقان مسك ثم يدق ويعجن بعسل منزوع الرغوه كفايته
ويرفع **جوارش عود** من ابن التلميذ عود هندي
ثلثه دراهم قشر اترج الاصفر النقي من البياض درهمان
دارصيني وانيسون من كل واحد درهم زعفران
درهم يدق الادويه وتعجن بعسل منزوع الرغوه وان
شيت فاعمله بالسكر وقطعه شوابير وارفعه **جوارش
عود ايضا منه** زنجبيل درهمان دارصيني ثلاث دراهم
مصطكي درهمان زرنباد كذلك سكر طبرزد وشراب
ريحاني من كل واحد رطل يحل السكر في الشراب ويطرح
فيه الحوايج ويعمل شوابير ويرفع وانا كنت اعمله كذلك
ولكنت اقتنه بالمسك والف في ورق الاترج ويرفع **جوارش
الجزر** من الدستور يهضم الطعام ويزيد في الباه زياده
قويه ويقوي المعده والكبد والقلب جزر مقشور
الطاهر منصف من قلبه رطل واحد يغلا في خل خمر
وفي سير عسل وما حتى ينضج ويدق في جرن رخام
وينزل من غربال ويضاف اليه رطلين عسل نحل منزوع

وعند نزوله عن النار يضرب فيه زنجبيل ومصطكي
ودارصيني وجوزة الطيب ودار فلفل وقرنفل
ولسان عصفور وزعفران وسنبل وخولنجان من
كل واحد ثلثة دراهم شقاقل خمسة دراهم يخلط الجميع
جيدا ويرفع شربته من اربعة دراهم الى سبعة جوارش
الاترج يقوي القلب والكبد والمعدة ويهضم الطعام
ويفرح القلب يوخذ من قشر الاترج الخارج الاصفر
رطل واحد يغلى في ما ويبرد ويرفع تلك القشور
وترمى وهي سخنة في ما بارد حلوا وتترك حتى تبرد
ويفعل به ذلك الى حيث ينضج بعض النضج ويحل طعمه
ويرمى فيه في حال غليانه الاخير يسير سكر وهذه
تخليته في ساعة واحدة اقترحته من ذهني ولكن
نطق به وقل اودعته هذا الكتاب مع جملة
ما اودعته من اسرار الصناعة ثم يفرش على ثوب
كتان حتى تنشف ما بينه وتقطعه حسب ما تريد
ويضاف اليه رطلان سكر وعسل نصفين بالسوية
ويوخذ له قوام غليظ قريبه من قوام المناش
ويرمى فيه القشور فان داخله الجلاب وبقي قوامه
جيدا والا صفيته من جلابه وارجع اغلي الجلاب
وخذ قوامه ذلك للقوام وارم فيه القشر فانك

ان علت

ان غلت فيه القشر على النار بغير معرفه فسد وعند
نزوله عن النار يوخذ زنجبيل ودار فلفل ودارصيني
ومصطكي من كل واحد ثلثة دراهم بسباسه وورق
التنبل وقرنفل وجوزبوا وسنبل وعود هندي
من كل واحد مثقال زعفران درهمان يسحق ويخلط
ويرفع ويستعمل منه جوارش عود ايضا من الدستور
افعاله كالاول عود هندي عال وقشر الاترج مجففا
من كل واحد ثلاثة دراهم دارصيني وانيسون من
كل واحد درهم زعفران درهم ونصف سكر بياض
عشرون درهما يدق الجميع وينخل ويعجن بمثله عسل
الكابلي المربا ويرفع نافع ان شا الله تعالى جوارش
الصندل من الارشاد نافع من الهضم الكاين عن حراره
ورد وطباشير وصندل مقاصيري من كل واحد خمسة
دراهم مصطكي وسعد مسك وسنبل وعود من كل واحد
مثقال امير باريس منزوع الحب اربعة دراهم كافور
درهمان يدق ما يجب دقه وينخل ويعجن بربا
السفرجل كفايته شربته اربعة دراهم جوارش العنبر
هال ودار فلفل ودارصيني وزنجبيل وجوزبوا
من كل واحد درهم ابازون وفلفل وزعفران

من كل واحد نصف درهم عنبر ومسك من كل واحد
دانقان سكر مصري رطل واحد يهيّا كما ينبغي
وهو يسخن المعده ويعطرها ويفش الرياح الغليظه
البارده **جوارش السقنقور** من المنهاج لابن
جزله ينفع من الكلا البارده يوخذ بزر هليون وبزر
بصل وبزر لفت وبزر الرطبه وبزر كراث وبزر جرجير
والجزره وحبا خضرا ولسان عصفور من كل واحد
ثلثه دراهم سمسم مقشور وبزر فجل ولب حب الصنوبر
الكبار وحب الرشاد وزنجبيل وسقاقل وخولنجان
ودار فلفل من كل واحد خمسه دراهم دارصيني وجوز
بوا وبهمنان ابيض واحمر من كل واحد درهمان
سره سقنقور خمسه دراهم اشقيل مشوي ثلثه
دراهم تسحق الادويه وتعجن بثلاثه امثاله عسل
نحل منزوع الرغوه شربته درهمان نافع ان شا الله تعالى
جوارش الثلبايا نافع من الزحير والمغص والبواسير
حرف مقلو جزو كمون كرماني منقوع في خل خمر يوما
وليلة مجفف مقلو نصف جزو يسحق وينخل ويعجن بما الورد
ولم يذكر عسلا ولا سكرا **صفه استخراج عسل**
الخيار شنبر يوخذ من الخيار شنبر القديم الممتلي الجسم
يكسر ويستخرج ما في جوفه ويغلا ما عليا نا شديدا

ويوضع

ويوضع علي وجه الما منخل وتبل اصابعك من ذلك
الما وتستخرجه كما تستخرج العدس ثم تجمع ما ترك
منه بلعقه اولا فاولا حتي لا يبقي فيه شي من العسليه
ويوضع في اناء زجاج او مزجج ويضرب فيه دهن
لوز حتي يتغباه ويعلوا علي وجهه فان ما دام الدهن
علي وجهه فانه يمنعه من الفساد ولعمري لقد كنت
اعمله يقيم ثلاثه ايام وما حولها فينشف ويحمص
جوارش البزور وما عملت الي ما هو منسوب
كثيرا قثا ولب بطيخ من كل واحد عشرون درهما
فانيذ خمسون نشا قلب ثلثون درهما لوز مسموط
خمسون طين ارمني ثلثه دراهم كافور ثمن درهم
تدق الحوايج وتعجن في شراب خلاف قدر الكفايه
ويرفع ويستعمل **جوارش المسك** لابن التلميذ
افسنتين رومي وصبر سقطري من كل واحد ثمانيه
دراهم راوند صيني درهمان نانخوه وزعفران وبزر
الكرفس من كل واحد درهمان جند بادستر درهم
ونصف يدق وينخل ويعجن بثلاثه امثاله عسل نحل
منزوع الرغوه ويرفع **جوارش** الخولنجان من
الارشاد النافع من برد الكبد ويهضم الغدا

ويطرد الرياح خولنجان وقرفه وقرنفل وفلفل ابيض
من كل واحد درهمان هال ودارصيني ودارمسد
واذا لم يوجد بدله ربع وزنه قسط من الابدال للرازي
دارفلفل سته دراهم زنجبيل ثمان الدراهم بزر كرفس
وانيسون وكمون كرماني وكراويا وطا السعد وبدله
ان يوجد من كل واحد فانيدا وسكرا وعسل ثلثه امثاله
يعجن كما تقدم ويستعمل منه درهما نافع ان شا الله تعالى
صفه معجون للشباب ولا ادري لمن هو منسوب
دراوند مدحرج شامي وسنبل وسليخه وجعده شاميه
وزنجبيل وقاقله ودارصيني وقرنفل كباش وخولنجان
من كل واحد عشره دراهم تفاح اذخر دهني نزبد
وسادج هندي وبسفايج وقسط ابيض وحماحما
وكادريوس من كل واحد ثلاثه دراهم يدق وينخل
ويعجن بعسل نحل منزوع الرغوه ويوخذ منه كل يوم
مثقال معجون للقوه لا ادري لمن هو منسوب
زنجبيل ودوح من كل واحد جزو مصطكي نصف جزو
يدق الجميع وينخل ويعجن بثلاثه امثاله عسل نحل منزوع
الرغوه ويستعمل منه قدر الجوزه غدوه وعشيه
صنعه بخور عزيب الرايحه منقول عن بعض
الفضلا

الفضلا المتقدمين عود البخور خمسه دراهم زعفران
شعر خمسه دراهم صندل مقاصيري خمسه دراهم كبابه
اربعه دراهم ظفر ورسي خمسه دراهم ينقع الظفر في خمره خمر
خل يوما وليله ويقشر اللحم منه ان كان فيه ويجفف
في الهوى يوما وليله ويحمص يسيرا بحيث لا يحترق
مصطكي ثلثه دراهم صندل روس ثم سكر ثلاث دراهم ميعه
يابس درهمان يدق الصندل جريشا وينقع في ما حار
ريحان غمره ويترك حتى يجف عنه الما ويحل قطعه
سكر غير السكر المذكور في يسير خمر ويوخذ لها قوام
يسير ويلقى عليه الحوايج ويجعل فيه قليل كافور ومسك
وعنبر ويقرص اقراصا صغارا ويجفف في الهوى
ويستعمل عند الحاجه جوارش خبث نسخه اخرى
هليلج اسود وبليلج وشير املج منزوعه وفلفل ودارفلفل
وزنجبيل وسعد وشيطرج وسنبل الطيب من كل واحد
عشره دراهم بزر كشوث وبزر كرفس من كل واحد
اربعه دراهم خبث الحديد منقوع في خل خمر اربعه عشر يوما
مغسول مجفف مقلو ما به درهم يجمع هذه الادويه مسحوقه
منخوله وتلت بسمن بقري او بدهن ورد فان السمن
يرخيه ويوفره قدر ما يكسر عباره ويعجن بثلاثه
امثاله عسل نحل منزوع الرغوه ويستعمل بعد سنه

وفي نسخه اخرى يضرب فيه من المسك وزن درهم
ورايت الكتابه مدغمه فما ادري هل هو سك مسك
او مسك فليستقصي عنه من الاطبا الفضلا اذا
اردت اضافته شربته درهمان نافع ان شا الله تعالى
صفة الفلونيا المنسوبه لي النافعه من القولنج
ووجع النسا والرياح الرياح التي تعرض لهن في الارحام
والاسقاط وتشد الرحم وتقويه والاخناق والقي
يوخذ فلفل ابيض وزنجبيل ابيض من كل واحد
عشرون درهما افيون عشره دراهم زعفران خمسة دراهم
سنبل ومر وعاقرقرحا وفربيون من كل واحد درهمان
جندبادستر درهم زرنباد ودرونج ولولو ومسك
من كل واحد نصف مثقال كافور دانق يجمع الادويه
مسحوقه مدقوقه منخوله بثلاثة امثالها او مثلها عسل
نحل منزوع الرغوه كما تقدم وتستعمل بعد سته اشهر
صفة الفلونيا الروميه النافعه من اوجاع الكبد
والاختلاف والسعال ووجع الاسنان وبالبلها والقولنج
يوخذ زعفران خمسة دراهم فلفل ابيض وبزر بنج ابيض
من كل واحد عشرين درهم افيون عشره دراهم ~~بالشا~~
بطراساليون وبزر كرفس جبلي اربعه دراهم وبزر كرفس
بستاني ثلثة دراهم سنبل اربعه دراهم ساذج هندي

وسليخه

وسليخه وعاقرقرحا وحب بلسان وفربيون من كل
واحد درهم يجمع ويدق وينخل ويعجن بعسل منزوع
الرغوه بقدر كفايته ويرفع في انا ويستعمل بعد سته
اشهر وبعض الناس من يجعل عوض بزر الكرفس بزر
الجزر البري جوارش لتقويه المعده تشهي الغذا
مجرب لابن المدود كابلي منزوع اربعه وعشرين مثقالا
عود قاقلي درهمين بقرص وينقع في خمر وما ورد عمره
يوما وليله ويصفي من خرقه ويعقد بنصف رطل سكر
نقيا ويضاف اليه نصف مثقال عنبر خام خالص
ويرفع جوارش اللبن نافع من القولنج وتسكين
الطبيعه وينفش الرياح ويسهل البلغم يوخذ من اللبن
الاصفر اللحم العلك ثلثون حبه يدق جيدا حتى يختلط
اجزاوه وينهرس حبه ويعزل ويضاف اليه انيسون
مدقوقا منخولا من كل واحد اثني عشر درهما بورق
ارمني مدقوق منخول ستة دراهم يخلط الجميع باللبن
خلطا جيدا ويعجن بقدر كفايته عسل نحل منزوع
الرغوه كما تقدم بحول الله تعالى معجون اللبوب
من الارشاد بندق قلب وجوز وحب صنوبر وحب
فلفل وحب زلم وحبه خضرا وفستق وشهد وخشخاش
وشقاقل وبودج وبهمنان اجزا متسا وية زنجبيل

ودار فلفل وخولنجان وقرنفل وفاره مسد من كل واحد
جزو سكر وزن الجميع وعسل نحل وزن الجميع يحل السكر
مع العسل ويحرك فيه باقي الحوايج **خوارشن** بن ابن باسويه
ننفعه كالثري واقوي وحره ظاهر ينفع من وجع الخاصره
والقولنج ويفتت الحصا ويدر البول ويسهل البطن
وهو ملح نفطي وبزر كرفس جبلي وهو البطرا اساليون
وفلفل ابيض من كل واحد درهمان ونصف سقمونيا
خمس دراهم **معجون الزبيب** النافع من المغص ويسهل
اصحاب القولنج من اي ضرب كان وينقي المعدة والبطن
من الاوساخ الحاره والريح والبواسير اللسه واوساخ من
اسافل البطن تدبير اسحاق بن عمران يوخذ زبيب اسود
منزوع الحب كليجه والكليجه رطل ونصف ينقع في طلا
ابيض او في بعض الانبذه الحاره ليله ويغلى حتى ينهرا
ويصفى ويعاد الي القدر ومعه فانيد رطل ويعقد
حتى يصير في قوام العسل ويوخذ من بزر البطيخ وبزر
القرع ولوز وفستق وقلب صنوبر من كل واحد اوقيه
بزر رازيانج اوقيه ونصف زنجبيل وخولنجان وشقاقل
وسنبل ومصطكي ودارصيني من كل واحد خمسه دراهم
زهر بنفسج عشره دراهم سقمونيا مشويه اوقيتان ملح
اندراني وبورق ارمني من كل واحد سبعه دراهم
زعفران ثلثه دراهم نعنع يابس وسداب يابس من

كل واحد

كل واحد اوقيه انيسون سته دراهم يدق ويلت
باوقيه دهن لوز ويعجن بالفانيد والزبيب ويرفع
شربه مثقال

الباب السابع في السفوفات وذكرها

سفوف لعلي بن رضوان ويعرف بالحاكمي
ورد منزوع الاقماع عشره دراهم كزبره شاميه
منقوعه في خل خمر يوم وليله مجففه سبعه دراهم
انيسون ثمانيه دراهم سك مسك سبعه دراهم
طباشير وصندل مقاصيري من كل واحد سته
دراهم كابلي منزوع وهندي من كل واحد خمسه دراهم
مصطكي واسارون وسنبل ودارصيني وقسط
حلو وقرنفل وفلفل ابيض من كل واحد اربعه دراهم
كبابه ثلث دراهم مقل ازرق ولك بسر وراوند صيني
من كل واحد درهم سكر بياض سفوف درهما العده
عشرون **نسخه** اخرى فيها كزبره سبعه دراهم
وبليلج اربعه دراهم **سفوف حب رمان** يسكن
العطش ويقوي المعده والكبد وينفع من الاسهالات
الصفراوي وقرص تماني وطباشير وحب الريباس
من كل واحد عشره دراهم حب رمان مقلي خمسون درهم
وصفته قليلا ان يدق الحب رمان دقا جيدا في الهاون
حتى ينعجن ويقيم ويقرص اقراصا ويدهن بدهن ورد

ويقلى في طاجن حديد حتى يحمر ويجف ويبرد ويترك
في الهوى يبرد ويدق دقيق السماق محمصا ثلث درهم
بلوط منقوع في خل خمر مقلى وجلنار من كل واحد عشره
دراهم خرنوب نبطي مقلى عشرين درهم طباشير وكزبره
محمصه من كل واحد عشره دراهم يسحق الجميع و
يخلط الشربه مثقالا برب الآس او بغيره من القوابض
سفوف الطين النافع من الزحير وقرحه الامعا
والمغص وخروج الدم بزر حماض بري وبزر ريحان
وبزر قطونا وخرف وبزر رجله عراقيه يحمص الجميع
من كل واحد سبعه دراهم نشا محمص خمسه دراهم
دم الاخوين ثلثه دراهم يسحق الادويه خلا البزر
قطونا والبزر ريحان صمغ عربي مقلى مطفى بدهن
ورد وطين ارمني من كل واحد خمسه دراهم يدق
الصمغ ناعما والطين لا ينعم سحقه ويخلط ويستعمل
منه عند الحاجه ثلثه دراهم برب الآس او برب
السفرجل سفوف يقطع الفواق كمون ابيض
اربعه دراهم كندر ذكر اربعه دراهم شونيز درهم
يدق الجميع وينخل ويستف منه مما بارد نافع ان شاء الله
سفوف البلح يقوي المعده والكبد وينفع من
الاسهال الكبدي والمعاي الكاينين عن ضعف

القوه

القوه الماسكه عصاره البلح مجففه وينبوت ومثله
صعيدي وكزبره شاميه وخرنوب نبطي وعصاره
السفرجل مجففه وعصاره حب الآس وحب
رمان مقلى كما تقدم سماق وطواثيث من كل واحد
جزو يدق جريشا بعد ان يحمص مجمعا خفيفا ويخلط
ويستعمل سفوف السودا من خط الفاضي فتح الدين
كابلي منزوع واصفر وهندي من كل واحد اربعه
دراهم بسباسه كى خمسه دراهم بسفايج سبعه دراهم
لسان ثور سبعه دراهم شاهترج سبعه دراهم بزر
بادرنبويه ثلاثه دراهم افتيمون سبعه دراهم زهر
بنفسج خمسه دراهم حجر ارمني اربعه دراهم لازورد
سكر وزن الجميع وان اضيف اليها دانق محموده كان
اقوي لاسهال الشربه سبعه دراهم سفوف
يمسك البول من الدستور يقوي عضل المثانه
وجفف رطوبه المعده سعد كوفي وسنبل
واسطوخودس وكندر وبلوط مشوي من كل
واحد خمسه دراهم سكر عشره دراهم يدق الجميع
وينخل ويستف منه عند الحاجه اربعه دراهم
سفوف يجوف سفوف السودا مسهل

يستعمل مع ما الجبن يخرج اخلاطا محترقه سوداويه
وينفع من الجذام والحكه والكلف والنمش والثواليل
والقوابي والماليخوليا وغلبه السودا اهليلج كابلي ولسان
ثور وهندي وورد الباذرنجويه وان عدم كان بزره
من كل واحد خمسه دراهم افتيمون افريطشي
وبسفايج وبزر شاهترج من كل واحد ثلثه دراهم
حجر ارمني ولازورد مغسولين من كل واحد درهم يدق
الجميع وينخل ويضاف اليه سكر من غسله وثلثه
من مجموعه سته دراهم بما الجبن وان اضيف اليه
الشربه الواحده دانق محموده وغاريقون من كل
واحد مثقال كان اقوي اسهالا **سفوف للسودا**
من دستور البيمارستان الماليخوليا لسان وبرد
باذرنجبويه من كل واحد ثلثه دراهم كابلي وهندي
وسنامكي من كل واحد خمسه دراهم لازورد ومحموده
وغاريقون من كل واحد مثقال افتيمون درهمان
ووزن الجميع سكر ابيض شربه مثقالين بما الجبن
سفوف للسودا الكبير ينفع منافع الادويه
واقوي منه لما يزيد فيه من الادويه المسهله يوخذ
كابلي واصفر وهندي وسنامكي ولسان ثور وافتيمون
وزهر بنفسج وبسفايج وبزر شاهترج من كل
واحد خمسه دراهم اسطوخودس وانيسون وزر

ورد

ورد ومصطكي من واحد مثقال تربد صفا فير محلول
الظاهر منضف الباطن وغاريقون ابيض هش
ابيض منخول ثلثه دراهم حجر لازورد ارمني مغسولين
من كل واحد مثقال قلب فستق مقشور من
قشريه سته دراهم سكر نبات وزن الجميع ويخلط
الشربه منه من سبعه دراهم الي عشره دراهم
وفي نسخه اخري سكر نبات او قند لا غير وبزر
بارد نجويه خمسه دراهم يضاف الي الشربه منه
دانق محموده ويسف بما الجبن نافع ان شا الله تعالى
سفوف اللولوا من الدستور نافع من التوحش
وضعف القلب والخفقان وسو المزاج الحار الغالب
على القلب ويقوي المعده والكبد ويقوي الاعضا
الباطنه يوخذ كابلي منزوع وهندي من كل واحد
عشره دراهم بهمنان من كل واحد عشره دراهم
حجر لازورد وارمني مغسولين من كل واحد
ثلثه دراهم عقيق احمر محرق وكهربا شاميه ولولو
غير مثقوب واسطوخودس وعود هندي
من كل واحد ثلثه دراهم ورق ذهب وفضه
من كل واحد مثقال درونج عراقي معقرب

وبزر ريحان وبزر بادرنبيه من كل واحد خمس دراهم
مصطكى وورد عراقي من واحد خمسه دراهم لسان ثور
دراهم حرير خام محرق ثلثة دراهم نبات الجلاب عشره
وزن الجميع يدق ويخلط ويستف من مجموعه عند
الحاجه اليه مثقال بالبان ثورا وشراب حماض
سفوف السرطانات من الارشاد وهو اصلح من
المتقدم لان المتقدم يبرخ لما فيه من بزر الخشخاش
وهذا لا يبرخ رماد السرطانات عشرة دراهم
طين ارمني وطباشير وصمغ عربي من كل واحد
ثلثة دراهم كهربا بيضا درهمان نشا قلب مثقال
يسحق كل واحد على حده ويخلط ويستعمل منه
عند الحاجه من درهم الى درهمين بما يراه المستعمل
سفوف للسوداء لابن التلميذ يشرب بالجبن
بسفايج وافتيمون من واحد درهمان اهليلج كابلي
واسود من كل واحد خمسة دراهم ورق لسان ثور
وورق البادرنجبويه من كل واحد ثلثة دراهم حجر
ارمني مغسول درهم شربته من درهمين الى درهم
سفوف الزوفا للرحيم من دستور المارستاني
فيه بزر قطونه وبزر مرو وبزر ريحان يحمص الجميع

ولا يدق

ولا يدق بزر حرف وبزر كتان محمص كل واحد منهما ويدق
جلنار طين ارمني وصمغ عربي محمص ونشا قلب
محمص وحب نار وكهربا اجزا متساويه يدق الجميع
ناعما ويخلط ويستعمل به عند الحاجه من مثقال
الى درهمين بما يوافق سفوف العود من
الارشاد نافع من رطوبة المعده والرياح الغليظه
المتولده فيها مصطكى وكبابه وقرنفل من كل واحد
خمسة دراهم عود هندي عشرون درهما سكر مثل
ثلث مثاقيل سكر طبرزد ثلثون درهما يدق ولا
ينعم سحقه ويخلط الشربه ثلثة دراهم بشراب المسينه
سفوف البلوط نافع من الاستطلاق بلوط وشاه
بلوط وحب الزبيب من واحد جزو خروب نبطي
وحب اس من كل واحد جزو ان سويق السرط
جزو ويهيا كما ينبغي ويستعمل سفوف اللولو
من الارشاد نافع من الخفقان وساير اوجاع القلب
ورق لسان ثور شامي ستة دراهم سك ولولو غير
مثقوب وبزر ريحان وكهربا من كل واحد مثقال
حرير خام محرق وسعد كوفي وبزر فرنجمشك وبزر
بادرنبيه من كل واحد درهمان حجر ارمني درهم
زرنباد ودرونج من كل واحد مثقال وثم من يسقط

الزباد والدرونج * سكرنبات وزن الجميع طين ارمني مختوم والطين الارمني غير مختوم لكن رايت من يبدل الطين المختوم في المرهمات البارده بالطين الارمني وفي الترياق بالزمرد لعدمه * **سفوف العود** * نافع من تقويه المعده وينفع البخار الصاعد منها الي الدماغ لابن بيان يوخذ كابلي واملج من كل واحد خمسه دراهم كراويه منقوعه في خل خمر يوم وليله مجففه وكزبره شاميه من كل واحد سته دراهم بزر رازيانج وانيسون من كل واحد عشره دراهم عود سوس مجروده خمسه دراهم عود رزين ثلثه دراهم مصطكي درهمان بزر رجله ثلثه دراهم حاشا مثقال ورد منزوع ثلثة دراهم لسان ثور خمسه دراهم يدق الجميع ويخلط معه سكر ويستعمل منه كل ليله خمسه دراهم نافع ان شا الله تعالي

سفوف المصطكي * ينفع من الزحير ويلين الطبع ويفش الرياح وينفع من الاخلاط البلغميه ويحدر الفضول يستعمل ثلثة ايام علي الشبع وعلي الريق مصطكي جزو وسكر جزوين يستعمل منه اربعة دراهم واذا استعمل استعمل ثلثة ايام متواليه ينفع نفعا بليغا

سفوف للبول * لابن بيان كان رتبه القاضي كمال الدين وجربته وصلح يقوي الكلا والمثانه وجميع الاعضا الباطنه

لب البلوط

لب البلوط خمسه دراهم كزبره شاميه ثلاث دراهم راسن درهمان عرق سوس ولسان ثور من كل واحد اربعه دراهم بزر رجله سبعه دراهم طباشير ومصطكي وورد من كل واحد مثقال سعد كوفي ولبان ذكر وانيسون من كل واحد مثقال سنبل الطيب هندي ربع مثقال يدق الجميع وينخل ويضاف اليه وزنه سكر نافع ان شا الله تعالي

سفوف بلوط * نقلته من لفظ القاضي بلوط درهم لحمه درهمين حب زبيب وكزبره وطباشير وورد من كل واحد درهم عنبر مثقال عنبر درهم يدق ويخلط معه وزنه سكر ويستعمل منه درهمين الي ثلثة دراهم بما ورد *

سفوف سودا * تستعمل بما الجبن عن الرازي كابلي وهندي ولسان ثور وورق الباذرنجبويه من كل واحد مثقال افتيمون وبسفايج وبزر شاهترج وسنامكي وتربد وغاريقون من كل واحد درهم لازورد وحجر ارمني من كل واحد نصف درهم اسطوخودس وقلب فستق ومقل ازرق من كل واحد نصف درهم انيسون وزرورد ومصطكي من كل واحد ربع درهم سكر وزن الجميع ويخلط ويستعمل منه لكل شربه دانق محموده *

سفوف الطباشير

من خط ابن بيان ينفع من السحوج في الامعا الاعلي
والوسطا ويقطع الدم وانصباب المواد الصفراويه
والدمويه بزر حماض بري وبزر ريحان وبزر مرو
وبزر رجله وبزر قطونه ونشا وطين ارمني وصمغ
عربي محمص بدهن ورد وبزر خشخاش ابيض
من كل واحد عشره دراهم بزر لسان حمل عشره
دراهم يدق الحوايج ما خلا البزور ويخلط ويستعمل
منه مثقال **سفوف لازورد** وما علمت لمن هو
منسوب نافع لوجع القلب لسان ثور وكزبره
شاميه من كل واحد خمسه دراهم لازورد وحجر
ارمني من كل واحد مثقال درونج وبهمنان وبزر
بادرنجويه من كل واحد درهم سكر نبات
وزن الجميع يدق وينخل ويستعمل منه عند الحاجه
مثقال **سفوف لتقويه الاعضا** ويمنع سلسل
البول ذكره ابن بيان للقاضي اهليلج كابلي وامبلج وهندي
منزوع من كل واحد اربعه دراهم عود سوس ولسان
ثور وزهر بنفسج من كل واحد خمسه دراهم كزبره
شاميه تلثم ابيسون مثقال اسطوخودس وشاه...
من كل واحد مثقال لسان ذكر وكندر ومصطكي
وسعد وشونيز من كل واحد درهم راسن وبهمن

ابيض

ابيض من كل واحد ثلث دراهم بزر ريحان وبزر باد
من كل واحد درهمان عنبر وسك مسك من كل
واحد نصف درهم طباشير مثقال بزر رجله سته
دراهم قلب فستق وصنوبر من كل واحد خمسه دراهم
يدق الجميع ويضاف اليه درونج معقرب ثلثه دراهم
ويستعمل كل ليله اربع دراهم نافع ان شا الله تعالى
سفوف اخر نقلته من خط ابن بيان فاضل بنفش
الرياح ويقوي المعده والكبد ويفرح القلب ويصلح
الابخره الفاسده كما ذكر بزر هندبا عشره دراهم وبزر
رازيانج وعرق سوس من كل واحد اوقيتان لسان
ثور شامي وزهر بنفسج من كل واحد سبعه
دراهم كزبره وكراويا منقوعين في خل خمر مجففين
محمص الكراويا قليلا من كل واحد خمسه دراهم قشر
الاترج الاصفر خمسه دراهم زرورد ثلث دراهم
مصطكي درهم عود الميبوز درهمان صندل مقاصري
مثقال لك بسر وطباشير من كل واحد مثقال اصل
هندبا ورازيانج من كل واحد عشره دراهم قلب
فستق ثلث دراهم راسن درهم يدق

رنجويه ... ودرنبل

يدق كل منهما لمفرده وايسون ستة دراهم ويضاف
اليه وزنه سكر ابيض ويرفع ويستعمل **سفوف**
اخر كنت اعمله لنفسي يهضم الغذا ويطرد الرياح
وينبه شهوة الطعام قشر اصل هندبا وزرازيانج من
كل واحد اوقيه اصل الكرفس ستة دراهم قشر
اصل الكبر اربعه دراهم بزر كشوث ستة دراهم
زهر بنفسج سبعة دراهم عرق سوس اوقيتين شمار
ثلثة اواق اينسون اوقيه مصطكى نصف اوقيه زر
ورد ثلثة دراهم يدق ويضاف اليه وزنه سكر ابيض
يرفع ويستعمل ان شا الله تعالى **سفوف مفتح السدد**
الذي في الكبد وينفع الطحال قشر اصل هندبا وزرازيانج
وكرفس من كل واحد مثقال قشر اصل كبر اربعه
دراهم بزر هندبا اوقيه عرق سوس نصف اوقيه
زر ورد مثقال شمار اوقيه سكر وزن الجميع يدق
ويرفع ويستعمل منه نافع ان شا الله تعالى **سفوف**
ينفع حرقة البول من حرارة بزر خيار وبزر رجله وزر
ورد منزوع وطين ارمني وصمغ عربي وكثيرا بيضا
ونشا ولب بزر القرع وبزر الخشخاش من كل واحد
ثلثة دراهم طباشير درهم ونصف صندل مقاصيري

ثلثه دراهم

ثلثه دراهم يدق ويضاف اليه وزنه سكر ويستعمل ❊
سفوف اخر ينفع من بخار المعده ويقوي القلب
ويصلح الاخلاط السوداويه المتصاعده الى الدماغ
وينفع من ضعف العين توخذ كابلي منزوع وبندق محمص
من كل واحد اوقيه كزبره شاميه منقوعه في خل خمر
مجففه في الظل ولسان ثور وعرق سوس مجرود
وقشر اترج الاصفر وبزر هندبا واملج وهندي من كل
واحد خمسة دراهم صندل مقاصيري وعود البخور
وطباشير ولك بسر [?] ولولو غير مثقوب من واحد درهمان
بزر ريحان وبزر بادرنجبويه صحاح من كل واحد ثلثة دراهم
اسطوخودس ثلثة دراهم مصطكى درهمان زرنباد [?] ثلثه
دراهم درونج معقرب وحرير خام محرق من كل واحد
ثلثة دراهم يدق كل واحد على حده ويجمع مع وزنه
سكر ابيض ويستعمل منه كل ليله عند النوم اربعه
دراهم نافع ان شا الله تعالى **سفوف للحوامل** ❊
نقلته من مكارم ابن [?] ينفش [?] الرياح ويصلح فساد
الشهوه ❊ بزر هندبا عشره دراهم عرق سوس وبزر
شامي من كل واحد خمسة دراهم كندر وبانخواه وعود
البخور وكمون كرماني من كل واحد درهمان سكر

وزن الجميع سفوف البزرقطونا من الارشاد نافع
من الدرب والسحج في الامعا بزرقطونا اوقيه شاهسفرم
وهو البزر الريحان وبزر مرو ولسان حمل وزر ورد
وبزر البقله الحمقا وكثيرا من كل واحد اوقيه صمغ
عربي اوقيه طين ارمني ثلثة اواق طين قبرصي مختوم
مثله بزر خشخاش ابيض اوقيه ونصف يحمص الجميع
خلا البزر خشخاش ويدق الجميع خلا البزرقطونا ويخلط
ويرفع ويستعمل منه ثلثة دراهم سفوف البلوط ينفع
من سلسل البول ويقوي عضل المثانه يوخذ جفت
البلوط وهو القشر الذي بين القشر واللب وزن درهم
ومن لب البلوط درهمين حب زبيب وكزبره يابسه
وطباشير وورد باقاعه من كل واحد درهم كندر
مثقال عدبه درهم يدق الجميع وينخل مع وزنه سكر ابيض
ويستعمل منه درهمان بما ورد بلدي او بشراب التفاح
نافع ان شا الله تعالى الباب الثامن في
الاقراص وتعريفها قرص الورد يقوي المعده
والكبد وينفع من الحميات البلغميه وغير ذلك
زر ورد منزوع عشره دراهم عرق سوس عشره دراهم
سنبل ثلثة دراهم مصطكى وطباشير من كل واحد درهم

يسحق

يسحق ويعجن بما ورد ويقرص كل قرص درهم ونصف
قرص الامير باريس الراوندي زر ورد منزوع
سبعه دراهم عرق سوس وعصاره بورباريس من كل
واحد اربعه دراهم سنبل ومصطكي وحشيشه غافت
وطباشير من كل واحد درهم يمرس الترنجبين
في ما الهندبا بعد نزع رغوته ويعجن به بقيه الادويه
بعد دقها ونخلها ويقرص كل قرص درهم ونصف
ليخفف بيقا مثقالان قرص البرباريس الكبير
الراوندي من الدستور يذكر منافعه في الفراغ الحمر
بورباريس ورق سوس وزر ورد منزوع وبزر قثا وبزر
بطيخ مقشوران من كل واحد ثلثة دراهم مصطكى وانيسون
وعصاره غافت وقوه الصبغ ولك بيرو وافسنتين وابيارون
وتفاح الاذخر وبزر شاهترج وبزر هندبا وبزر كشوث
وراوند صيني اوتركي وزعفران وطباشير من كل واحد
درهمان ترنجبين سته دراهم يمرس الترنجبين بما الورد
ويعجن به الادويه ويقرص كل قرص درهم ونصف
قرص الجلنار ورد منزوع واقاقيا وجلنار من
كل واحد اربعه دراهم طين ارمني وصمغ عربي
يحمص في دهن ورد وكثيرا بيضا من كل واحد

دو درهمان يدق الجميع ويعجن بعصارة لسان الحمل او ماورد
ويقرص كالعادة ويستعمل **قرص افسنتين** منه
افسنتين ولوز مر وبزر كرفس واسارون وانيسون
من كل واحد جزء يدق الجميع وينخل ويعجن بالما ويقرص
كل قرص مثقال الشربة قرص واحد بشراب سكنجبين
قرص البرمكي يوخذ كابلي واصفر وهندي واملج
وبليلج وترنج كابلي من كل واحد جزء تربد جزوان
اسطوخودس وبسفايج وسليخة واسارون ومصطكي
من كل واحد نصف ثم فانيد وزن الجميع ويعمل من كل
قرص عشرة دراهم وهو شربة واحدة تنقي المعدة
من البلغم والامعا وتنفع من الصداع ويبطي بالشيب
اقراص الملك منه لك دراوند ومصطكي من كل واحد
ثلثة دراهم سنبل وبزر كرفس ونانخوه وانيسون واذخر
ولوز مر وقوة الصبغ وعصارة غافت واسارون
ودراوند مدحرج وحسطانا وقسط مر من كل واحد
درهم ونصف يسحق وينخل ويعجن بما ويقرص ويستعمل
بالسكنجبين **قرص العود** منه سنبل وقرنفل ومسك
مسك ولبان ذكر وعود قاقلي وسعد كوفي يدق
وينخل ويعجن ويسحق ويقرص ويجفف **قرص
بنفسج** زهر بنفسج ثلاثة دراهم تربد ورب سوس

من كل واحد

من كل واحد نصف ثم انيسون وكثيرا من كل واحد
ربع ثم محموده دانق في نسخة اخرى ربع ثم وذكر في نسخة
اخرى محموده مشوية وذكران يعجن ويضيف اليه وزنه
سكر ويستف **اقراص كافور** من الدستور البيمارستاني
بزر رجلة وبزر قثا وبزر خيار وبعطن من كل واحد خمسة
دراهم بزر خس وصندل مقاصيري وحب سفرجل مقشر
وصمغ عربي ونشا من كل واحد درهمان سكر نبات
ثلثة دراهم كافور قيصوري نصف مثقال يعجن بلعاب
بزر قطونا ويقرص ويجفف **قرص البنفسج** زهر البنفسج
ثلاثة دراهم تربد ورب سوس من كل واحد نصف درهم
انيسون وكثيرا من كل واحد ربع ثم محموده دانق
وفي نسخة اخرى مشوية وذكران يعجن ويضيف اليه
وزنه سكر ويستف **اقراص السماق** لابن
التلميذ مرطوفا وسماق شامي وحب اس وصمغ وجلنار
واقاقيا وافيون وقاقلة من كل واحد جزء
ويعجن بما تفاح ويقرص ويجفف **اقراص المثلث**
للصداع منه مر وافيون وبزر بنج ابيض وقشر
اصل اللفاح ولفاح يابس اجزا متساوية وزعفران
ثلث جزء ويعجن بما الخس وما عنب الثعلب ويقرص

مثلث الشكل حتى لا يختلط بغيره من الاقراص فيشرب
فيضره وقد جرى في بعض المارستانات مثل ذلك
واستعمل فضر بذلك **قرص الورد** منه ورد منزوع
جزءان سنبل ورب سوس من كل واحد جزو ويدق
ويعجن مثلث ويجفف **صفة اقراص الهازربوت**
منه بزر هندبا عشرة دراهم مازريون وغاريقون
من كل واحد ثم ولثان بزر خيار مقشر درهمان
ونصف ورد منزوع الاقماع مثله يدق ويعجن ويستعمل
بسكنجبين **قرص الغافت** منه ورد ولك بسوعصاره
غافت من واحد رهان بزر بقله درهمان طباشير نصف
رب سوس ربعه يسحق ويعجن بما الهندبا ويقرص
قرص طباشير كافوري منه ورد منزوع وعصاره
السوس من كل واحد سته دراهم بزر قثا وخيار
وقرع وبزر بقله من كل واحد اربعه دراهم طباشير
وصمغ عربي وكثيرا ابيضا ونشا من كل واحد درهمان
كافور قيصوري ثم زعفران نصف ثم يدق الجميع
وينخل ويعجن بلعاب بزر قطونا ويقرص ويجفف
ويستعمل منافع هذا القرص من الحميات المتطاوله
والدقيه والسعال وينقي الجمى من الاعضا **قرص**
طباشير حامض وورد منزوع عشره دراهم صمغ عربي

ويزر حامض

ويزر حماض بري ونشا محمص درهمين ونصف وحب
اس وبزر بربارديس وطباشير من كل واحد ثلثه دراهم
زعفران نصف ثم يسحق الجميع وينخل ويعجن بماورد بلدي
ويقرص كل قرص درهمين ونصف **قرص كبير** منه قشر
اصل الكبر اربعه دراهم وفلفل اسود واسارون
وزراوند طويل من كل واحد درهمان زعفران نصف
درهم يسحق الجميع ويعجن لمشمش ويقرص ويلعق بسكنجبين
بزوري وفي نسخه اخرى زياده اصل السوس الاسمانجوني
وسنبل من كل واحد درهمان **قرص بنفسج** لابن التلميذ
قرص بنفسج عسكري درهمان اصفر منزوع ثم يوبيد
مثله رب سوس اربعه دوانق وهي شربه واحده
ويضاف اليها ورنها سكر **قرص الكهربي** طين ارمني
وصمغ عربي مقلوا بدهن ورد وبزر بقله محمصه
من كل واحد ثلثه دراهم نشا قلب محمص ثلاثه دراهم
اقاقيا وطراثيث ولسد محرق وقرن ايل محرق
من كل واحد درهمان سماق مثقال كثيرا ابيضا وكهربا
وبزر خطمي وبزر خبيز من كل واحد درهم يدق الجميع
وينخل ويعجن بما لسان الحمل وتعمل اقراصا وتجفف
في الظل ويستعمل بشراب صندلين ولسان حمل وغيره

طباشير وبزر حماض بري وبزر
[illegible]
[illegible]

قرص المر لتفتيح السدد و سقط الاجنة الموتى
مر خمسة دراهم وورق سذاب مجفف وحبق لنباح
وشكطرامشير وفوه من كل واحد درهمين مر
بطارخ ثلثة دراهم يسحق الجميع ويعجن بما قد طبخ
فيه ابهل ويقرص كل قرص درهمين ويبدل
المشكطرامشير اذا عدم فودنج جبليان قرص
مر اخر فعله كالاول ويدر الطمث مر وسذاب
يابس من كل واحد درهمين خيارشنبر وحلبه
وسكبينج وفودنج بستاني وفوه ودوقو وفليا وهو
الفودنج الجبلي ومشكطرامشير ومر بطارخ من
كل واحد مثقال يدق ويعجن بطبيخ الابهل ويقرص
كل قرص درهمان ويعلق بشراب اصول قرص
لمن يقيا طعامه من اقراباذين ابن التلميذ ورد
وكمون كرماني منقوع في خل خمر محمص درهمان سويق
رمان درهمان قشر فستق درهم مصطكى نصف درهم يدق ويعجن
بماورد ويعطى منه من درهم الى درهمين بشراب الرمان المنعنع
قرص طباشير حماض بزر حميض بري وطين ارمني وصمغ
عربي وحب اس من كل واحد عشرة دراهم لحم بزر بادرنس
وطباشير من كل واحد ثمان الدراهم زر ورد تسعة
دراهم نشا محمص خمسة دراهم بلوط اربعة دراهم

زعفران وكهربا وبسد من كل واحد ثلثة دراهم
كافور نصف درهم ولم يعين صاحب النسخة كافورا ايش
قديما او جديدا والاصلح ان يكون قديما ويعجن بما الورد
ويقرص ويجفف ويستعمل قرص كاكنج من دستور
المارستان بالقاهره قرص كاكنج نافع من امراض
الكبد وحرقة البول بزر كرفس وبزر بنج وشهدانج
من كل واحد ستة دراهم بزر قثا اثنا عشر درهما
زعفران وافيون وبزر حميض ولوز وقلب صنوبر
من كل واحد ثلثة دراهم بزر رازيانج من كل واحد
ستة دراهم عشرة دراهم كاكنج خمسون حبة عدد يعجن
بسمح ويقرص ويستعمل بعد ستة اشهر قرص يدر
الطمث من تعليق القاضي ورق الفودنج وفوه ومر
وبزر كرفس من كل واحد مثقال يدق ويعجن بالعسل
ويرفع والاول اصلح قرص جلنار لابن التلميذ
نافع لقطع الاسهال ويقوي المعده يوخذ سليخه
وطين ارمني وصمغ عربي مقلو بدهن ورد من كل
واحد اربعة دراهم اقاقيا رب وزر ورد منزوع
الاقماع وجلنار من كل واحد ثلثة دراهم كثيرا ابيض
درهم ونصف يدق الجواج ويحرز اوزانها ويخلط ويعجن

بما الجلنار الرطب المستخرج بما الورد وتبرص وتجفف

قرص الصندل النافع من الصداع الجاري به العادة

ان يعمل ولم اعلم الى من هو منسوب صندل مقاصيري

عطر الرايحه يحل على محك الصندل بما الورد البلدي

ويجفف ويضاف الى كل اوقيه منه كثيرا ابيضا منقوعه

في ماورد يتربوا وشعمر ويعجن به الصندل ويضاف

اليه كافور قيصر وربما طيب الرايحه كطيب رايحه

ويزيد في ترسد وان لم يسهل حل الصندل فيسحق ناعما

ويحل بما الورد الذي نقع فيه الكثيرا كما تقدم ويسير

كافور قديم ويبرص ويجفف **قرص صندل**

للشرب رايته مكتوب في كتاب الرازي الذي صنفه

لمن لم يحضره طبيب ذكر انه تاليف ابي جعفر الرجا

لاصحاب الحميات الحاره والعطش الشديد وحرا الكبد

والمعده ويبس اللسان من قوة البخارات الصفراويه

وهو مبرد مطفي وقد جربته وجدته يجعل التبريد

يوخذ ورق ورد احمر وطباشير وسكر طبرزد من

كل واحد اربعة دراهم صندل ابيض وصندل

اصفر مقاصيري وصندل احمر ورب سوس وبزر رجله

عراقيه من كل واحد درهمين لب بزر القثا ولب بزر

الخيار وكافور وكثيرا ابيضا من كل واحد نصف درهم

يدق الحوايج

يدق الحوايج وتنخل وتعجن بلعاب بزر قطونا المستخرجه

بما الورد او بما الرمانين او بما التفاحين ويقرص

كل قرص درهم الى مثقال ويجفف في الظل والشربه

منه قرص واحد بما الرمانين او بما التفاحين او بما

الدلاع او بما قد نقع فيه تمر هندي ولب خيار شنبر

وترنجبين ومن كان محرورا كانت طبيعته يابسه من

اسباب الحراره فياخذ الادويه المذكوره ويضيف

اليها نصف درهم محموده مشويه في سفرجله ثم يقرص

ويعزل ناحيه ويسقى لمن اخصرت طبيعته بما الترنجبين

او بشراب الاجاص نافع ان شا الله تعالى **قرص**

الراس نافع من الفواق الشديد والنفخه والمغص

الحادث عن الرياح يوخذ كندر عشره دراهم راسن

يابس درهمان صعتر درهم ونصف نانخوه درهم

ونصف سكباج مجفف درهمان نمام يابس ثلثه

دراهم يجمع ذلك بعد دقه ونخله بما بارد ويقرص

ويجفف في الظل ويستعمل في طبيخ الكمون

الباب التاسع في اللعوقات

صفه لعوق الكرنب لبحه الصدر والسعال ماورق

الكرنب ثلاثة ارطال ويضاف اليه عسل نحل ثلاثة

ارطال ومن الفانيد الجزائري رطلين ثم يوخذ له قوام

ويضرب فيه عند نزوله عن النار صنوبر ولب حب
القطن وباقلا مقشور من كل واحد ادقتين ونصف
لوز مقشور وصمغ عربي وكثيرا ايضا من كل واحد
عشره دراهم فستق مقشور ثلث اواق ويخلط ويستعمل
بافع ان شا الله تعالى **لعوق الزوفا للسعال**
من دستور المارستان لب بطيخ وقثا وخيار من كل
واحد عشرون درهما ولب لوز حلو اعشره دراهم نشا
مثله صمغ عربي ثلثه دراهم فانيذ خمسون درهما يجمع بجلاب
قدر الكفايه ويلقى فيه ثلث درهم كافور محلولا بما الورد
ويرفع بافع **واما اللعوقات** فاكثر ما يستعمل في
اوجاع الحلق والسعال واللهات فمن ذلك لعوق اللوز
من الدستور ينفع من السعال وخشونه الحلق صمغ عربي
ونشا ورب سوس وفانيذ من كل واحد عشره دراهم
حب سفرجل وحب قرع وقلب لوز حلو من كل واحد خمسه دراهم
يدق الجميع ويضاف الى الجلاب معقد من سكر قد اضيف
اليه الربع عسل نحل لئلا يتسكر ويوخذ له قوام ويضرب
فيه الحوائج ويرفع ويستعمل نافع ان شا الله تعالى **لعوق
الخشخاش** ينفع المسلولين ومن اوجاع الصدر والريه
والسعال المزمن الكاين عن نزلات حاره تنحدر من
الدماغ الى الصدر بزر قطونه ثلثه دراهم بزر خيار

وبزر خطمي

وبزر خطمي من كل واحد ثلاثة دراهم سبستان
عشرون حبه عرق سوس عشره دراهم بزر خشخاش
اوقيه يرض الجميع وينقع في خمسة ارطال ما وتغلا
حتى ينتقص النصف ويصفى ويضاف اليه وزنه سكر
او فانيذ خزايني تصفى بالسويه ويطبخ بنار هاديه
وعند نزوله عن النار يضرب فيه صمغ عربي وكثيرا
ايضا من كل واحد خمسة دراهم واما عمل الكثيرا
في كل لعوق ان يدقها ما ينعم جيد ويبلها حتى
تنعم وتبقى مثل العجين وامزجها في اللعوق تجي
جيدا نافعا ان شا الله تعالى **لعوق الزوفا**
من الدستور ينفع من السعال المتقادم والربوا
وامتلا قصبه الريه من مواد بلغميه يخلط اليها فيعين
على تقطيعها وقذفها زوفا يابس وفراسيون
وبزر رازيانج من كل واحد ثلثه دراهم برشاوشان
وعرق سوس مجرود من كل واحد عشره دراهم
صمغ البطم وحلبه من كل واحد درهمين زبيب
منزوع خمسة عشر درهم تين اصفر لحيم عشر حبات يطبخ
الجميع خلا الصمغ فيما يكفيه من الما الى ان ينضج الحوائج
ويبقى قدر رطل ونصف ويصفا ويضاف اليه

رطل ونصف عسل نحل منزوع الرغوه ويطبخ حتى
ياخذ قوامه ويضرب فيه الصمغ ويستعمل نافع **لعوق**
الرمان منه ينفع من السعال الزمن وينقي قصبة الريه
ما رمان حلوا يطبخ بنار هاديه الى ان يتقوم ويضاف
اليه صمغ عربي وكثيرا كما تقدم ورب سوس من
كل واحد خمسه دراهم لكل رطل من ما الرمان
لعوق الحلبه النافع للسعال وبحة الحلق لا بنت
التلبيد بزر كتان خمسة عشر درهم حلبه ولوز حلوا من كل
واحد اربعه دراهم كثيرا ابيضا وعرق سوس محكوك
وقلب صنوبر كبار ونشا شيخ الحنطه وصمغ عربي
من كل واحد درهمان ثم يوخذ من السكر العدد الذي
يكفيه ويوخذ له قوام ويطرح فيه الحوايج وانا اعلم
انه يفسد ويتشكل ومن المصلحه ان يضاف اليه قليل
عسل نحل يمنعه من التسكر ويرفع ان شا الله تعالى
لعوق طباشير لسان ثور ينفع من السعال وقذف
الدم والفضول الغليظه الرجه ووجع الصدر وقرحه
الريه يوخذ فاقله اربعه دراهم صمغ عربي ثمانيه دراهم
نشا شيخ الحنطه وحب خشخاش ابيض وترنجبين
من كل واحد عشره دراهم طباشير اربعه دراهم شكر
طبرزد ارقسوس درهما وبزر لب قثا ولوز مقشور

من قشره من كل واحد خمسة دراهم بزر رازيانج وبزر
خشخاش اسود من كل واحد درهمان يجمع الادويه
مسحوقه منخوله ويجمع بمثلها عسل نحل منزوع الرغوه
ودهن لوز حلوا اوقيه ويخلط جيدا ويرفع **لعوق**
البزور متاع الكتان لسابور نافع للسعال
اليابس بزر كتان مقلوا يعجن بعسل نحل ويرفع
ويستعمل **لعوق للصبيان** من الملكي يسقى مع
لبن الاتن من الحراره والخشونه في الصدر رب
سوس وكثيرا ابيضا وفانيذ وصمغ من كل واحد
اربعة دراهم لعاب سفرجل مجفف درهمان
يعجن بعسل نحل منزوع الرغوه او بجلاب ودهن
لوز ويستعمل **لعوق حب القطن** النافع الملين
للصدر من الارشاد لب حب القطن ولوز حلو مقشر
من كل واحد اربعة دراهم اصل سوس خمسة دراهم
صفره اربع بيضات مشويه يجمع بعسل نحل منزوع
الرغوه ودهن لوز حلوا ويرفع **لعوق بصل العنصل**
النافع من الربو وانتصاب النفس يوخذ من عصاره
العنصل والعسل بالسويه ويطبخ بنار جمر حتى يصير له
قوام ويرفع **لعوق الزوفا** دانيه مكتوب

على كتاب وما علمت من اي الكتب هو زوفا يابس خمسة دراهم
لوز مقشور اوقيه فلب صنوبر اوقيه بزر كتان مقلو خمسة دراهم
صمغ عربي وكثيرا ابيضا من كل واحد ثلاثة دراهم نشا خمسة
دراهم بزر قرع اربعة دراهم لب بزر قثا وخيار من كل
واحد ثلثة دراهم عرق سوس خمسة دراهم اصل السوس
الاسمانجوني ثلث دراهم كرسنة ثلثة دراهم لب حب القطن
خمسة دراهم كندر درهمان خشخاش ستة دراهم بزر رازيانج
مثله وانيسون حلو واسطوخودس من كل واحد ثلثة
دراهم تسحق الجميع ويخلط بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع
الرغوه ورايته في نسخة اخرى بهذا المركب انه يضاف
اليه راوند وزراوند مدحرج من كل واحد درهم
وينبغي ان لا يضاف هذان الا بعد تامل وتفحص من حاذق
في صناعة الطب ويكون الذي اضافهما بحسب ما راى
لعوق كبير لابن الدخوار عناب خمسون حبه عدد
سبستان مائة حبه عدد زوفا ثلثة دراهم تين شامي
عشرون عدد سوس عشرة دراهم بزر رازيانج درهمان
جعدة المياه وهي كزبرة البير قبضة وفي نسخة لوز حلو
خمسة تغلى الجميع جيدا وتمرس وتصفى ويضاف اليه
رطل عسل نحل وفانيد ويؤخذ له قوام ويضرب
فيه كثيرا ابيضا وصمغ ونشا من كل واحد ثلثة دراهم

مع اللوز

مع اللوز المقدم ذكره وينفع الكثير كما تقدم
ويرفع وتستعمل **لعوق سبستان** عن ابن بيان
مائة حبه عناب سبستان مائة حبه عرق سوس
وكزبرة بير من كل واحد خمسة دراهم يرض العرق
السوس وينقع في ماء حار يوما وليلة ويطبخ حتى ينضج
السبستان ويمرس وتصفى ويعقد بسكر وعسل
نحل وفانيد رطل ونصف ويؤخذ له قوام وعند
نزوله عن النار يضرب فيه صمغ عربي وكثيرا
ونشا ورب سوس من كل واحد ثلثة دراهم
وثم من يعمل عوض العسل رب عنب اذا كان ثم
حمى ويرفع ويستعمل نافع ان شاء الله تعالى صفة
لعوق الطلع النافع للسعال سبستان خمسون حبه
عناب مثلها كزبرة بير وعرق سوس من كل واحد
خمسة دراهم يرض العرق سوس وينقع في ماء حار يوم
وليلة ويغلى بنار هادية حتى ينضج السبستان ويمرس
ويصفى ويحل فيه سكر بياض رطل ونصف وعسل
نحل نصف رطل وعند نزوله عن النار يضرب فيه
فانيد عشرة دراهم نشا وعناب الطلع من كل وا

[illegible]

رب سوس وصمغ عربي وكثيرا بيضا من كل واحد
ثلثة دراهم يخلط جيدا ويرفع ان شا الله تعالى **لعوق**
كزبرة بير كزبرة بير خضرا ان وجدت والا الخضرة من
الياس تغلى وفي حال غليانها يضاف اليها عرق سوس
عشرة دراهم عناب خمسون حبة يمرس ويصفى ويحل
فيه سكر بياض رطل وربع ومن العسل النحل ربع رطل
ومن الفانيد الخزايني نصف رطل وعند نزوله عن
النار يضرب فيه رب سوس وكثيرا بيضا وصمغ عربي
وبشا من كل واحد ثلثة دراهم وان دقت كزبرة
البير يابسة او جففت ودقت واحد منها ثلثة دراهم
مع المضروب كان جيدا **لعوق السبستان** للسعال
نسخة اخرى كتبه لي القاضي الاجل فتح الدين رحمة الله تعالى
وعمله لاقوام اجلا وانتفعوا به وهو من الاشيا المصنون
بها ينفع السعال وضيق النفس ويقوم مقام الخشا شعير
كما ذكر لي يوخذ على بركة الله سبستان منقى من نوعه
خمسون حبة عناب عشرون حبة تين لحيم اصفر شامي
ثلثة عشر حبة عرق سوس ثلثة عشر درهما شعير مقشور
مرضوض ثلثون درهما خشخاش ثلثة دراهم كزبرة
بير وحب سفرجل وكثيرا بيضا وبزر خطمي من كل واحد

خمسه دراهم اصل وارايخ ثلثة دراهم يرض ما يجب رضه
وينقع ويغلا بناد هاديه ويمرس جيدا ويحل فيه نصف
رطل فانيد سكريا وهو نحو رطلا مطبوخا لان الكثيرا
ينزل منها لعاب كثير وطبخه يكون بنار فحم حتى ينعقد
والمال ان يجعل عليه محمص وليشد نافع ان شا الله تعالى
لعوق سبستان ايضا كتب للمولى الصاحب ترتيب
القاضي فتح الدين ووجد عليه راحة ولم اعلم هو له او
لغيره يوخذ عناب وسبستان من كل واحد خمسون حبة
عددا زهر بنفسج ازرق خمسة دراهم بزر خطمي ولعاب
سفرجل من كل واحد مثقال يرض ما يجب رضه وينقع
ويغلا بوطلين ما حتى يذهب النصف وينزل عن النار
ويمرس ويصفى ثانية ويضاف الى الصفو رطل سكر
وربع رطل ما رمان حلو ويطبخ بنار لينة وينزع رغوه
ويوخذ له قوام متوسط فوق قوام الجلاب قليلا
ويرفع ويستعمل **لعوق الطلا** من كناش ابن
المدور عسل نحل وسكر خمسة ارطال يغلا ويكشط
رغوته ويوخذ له قوام اللعوقات بالدكشاب ويطرح
فيه لب بزر قثا ولب بزر بطيخ من كل واحد ثلثة اواق

صمغ عربي وكثيرا بيضا من كل واحد اوقيه ونصف
ويضرب جيدا ويرفع **لعوق الجمير الاحمر** الصادق
الحلاوه المنتهي يوخذ ما يغلي في قدر برام اذ يروق و
حتى يشق ويغلي قوي ثم يوخذ من الجمير عشره عدد ع
ويرمى فيه ويغلى فيه حتى ينضج ويتشال ثم يرمى فيه
عشره ثانيه ويغلا حتى ينضج ويتشال ايضا ثم يرمى فيه
ايضا الى حيث يحمر الما ويعقد بقدر الكفايه من السكر
النبات والفانيد والعسل النحل ويوخذ له قوام
اللعوقات ويضاف اليه عند نزوله عن النار كثيرا
بيضا وصمغ عربي ورب سوس قدر الكفايه وقد
تعمل شادنجا **لعوق البرزون** للرازي نافع من
السعال اليابس وخشونه الحلق وحر المعده والشوصه
وله منافع اخرى كثيره غير هذه لب بزر قثا وبزر
بطيخ وبزر خيار وبزر القرع وفانيد سكري
ولوز حلو من كل واحد عشره دراهم كثيرا بيضا
ونشا وصمغ عربي من كل واحد خمس دراهم يدق
الجميع ويعجن بكفايته جلابا وعسل نحل ويوخذ
له قوام اللعوقات ويرفع **لعوق الغبار** نافع
من السعال والات الصدر وامراض الصدر من

من اقراباذين

من اقراباذين العلائي يوخذ عناب ماية حبه سبستان
منزوع الاقماع خمسون حبه عرق سوس ثلثون درهما
زبيب منزوع العجم اربعون درهما ينقع الجميع في سته
ارطال ما يوم وليله ويغلي الى ان يبقى منه الثلث
ويمرس ويصفى ويلقى فيه ماية درهم فانيد خزايني
ويوخذ له قوام اللعوقات ويرفع ويستعمل نافع
ان شا الله تعالى

الباب العاشر في الحبوب

وتحبيها الايارج الفيقرا الساذج وتفسيره الدوا
الالهي وقيل الدوا المر ينقي المعده والدماغ وينقي
الحواس ويزيل كدورتها وينفع من الخيالات السوداويه
التي ترتقي الى البصر من فساد الابخره الصاعده الى الدماغ
من المعده يوخذ مصطكي وزعفران وسنبل الطيب وحب
بلسان وعود وزرورد منزوع الاقماع واذخر واسارون
وسليخه ودارصيني من كل واحد جزو ومن الصبر السقطري
الجيد الحسن البريق القديم الرايحه الذي اذا نفخت
عليه عاد لونه كلون الكبد ويكون لونه اصفر يضرب
الى زعفرانيه وزن الجميع مرتين ويخلط ويرفع ويستعمل
منه عند الحاجه اليه بمفرده من مثقال الى درهمين
معجونا بما الكرفس البستاني او بما الرازيانج او بجلاب
ويحبب ويبلع عند الحاجه عند النوم من درهم الى مثقال

ان شا الله تعالى **حب ايارج** نافع من علل الراس والمعده
ويحدر الفضول عنها من الملكي ايارج فيقرا سته دراهم تربد
اربعه دراهم اهليلج اصفر اربعه دراهم ملح هندي درهمين
ونصف يعجن بما الكرفس الشربه من درهمين الى ثلاثه
وان اريد الصفرا زيد فيها سقمونيا نصف درهم
حب ايارج اخر يسهل اخلاطا بلغميه وصفراويه
وينقي الدماغ والمعده وينفع من الصداع والشقيقه
والدوار والامراض البلغميه والفالج واللقوه
والنسيان واوجاع العين كالسبل والجرب
وما يجري مجرى ذلك وهو ايارج فيقرا وتربد
ابيض وغاريقون ابيض من كل واحد عشره دراهم
كابلي واصفر وافتيمون من كل واحد ثلثه دراهم
ملح هندي درهمان محموده مشويه في سفرجله او في
تفاحه درهمان ونصف يدق ويوخذ منه ثلاثه
دراهم في شربه واحده معجون بما الكرفس او بما
الرازيانج ويحبب بدهن لوز ويبلع بجلاب **حب الصبر**
يسهل اخلاطا بلغميه وينقي المعده والدماغ تنقيه
جيده وهو بالغ في اخراج الاخلاط المحترقه المراريه
ومن وجع العين المتقادم وهو صبر اسقطري كما
تقدم وصفته عشره دراهم اهليلج اصفر منزوع

من كل واحد خمسه دراهم زرورد ومصطكي من
كل واحد درهمين ونصف سقمونيا مشويه ثلثه
دراهم معجونا بما الكرفس ويحبب بدهن لوز **حب
القوقايا** وهو المنسوب الى جالينوس علم للانسان
فاخوري وسماه باسمه لان اسم الفاخوري في لغه
اليونان قوقايا نقلت هذا اللفظ من ضيا الدين
ابن البقاعي يسهل البلغم والصفرا وينقي المعده
والدماغ ويخرج اخلاطا مختلطه وهو كثير المنافع
يخلص من الامراض المتقادمه ويقوم مقام الايارجات
الكبار وهو صبر اسقطري كما تقدم وصفته
ومصطكي معلقه وعصاره الافسنتين او ورقه
وسقمونيا مشويه او غير مشويه او شحم حنظل
من كل واحد ربع درهم وثمن درهم وفي هذه الايام اشار
رئيس الاطبا ان يصلح شحم الحنظل بمثل درهم كثيرا
ذو قلب فستقه وقطره دهن لوز حلو ويحبب
صفه تدبير شحم الحنظل يوخذ من شحم الحنظل
الجاري النقي البياض او المايل الى الصفره يسير الهش
الخفيف الوزن اكثر من المقدار التي تريده ويقرض
بالمقراض ادق من السمسم ويخلط باليد على المنخل
ويكون ما ياخذه من وسط الحنظله حتى يزول

منه ما ينزل وبيقي ما يبقى من اعشته ويوخذ من
النارل الوزن المراد المذكور ويجعل في الهاون
ويجعل معه الكثيرا المسحوقة وقلب فستقه وقطره
دهن لوز حلو ويدعك في الهاون حتى يتداخل ويختلط
ولا يكون الحنظل المستعمل من الذي عرق واحده
حب الشيبان ومعناه رفيق الليل بالفارسي يستعمل
بالليل وينام عليه ويفعل فعله ولا يوذي وهو ينقي
المعده والدماغ ويسهل اخلاطا جمعها صبر اسقطري
ثلثه دراهم مصطكي ورد منزوع من كل واحد درهم يدق
ويعجن بماء الرازيانج او بماء الكرفس ويحبب ويبلع منه
عند النوم من مثقال الى درهمين **حب السورنجان**
من الدستور نافع من اوجاع المفاصل والنقرس
ويسهل البلغم ويجذبه من اعماق البدن صبر اسقطري
وسورنجان وغاريقون وتربد عراقي واهليلج
اصفر وكابلي من كل واحد جزو وسقمونيا سدس
جزو ويسحق الجميع ويعجن بماء الرازيانج ويحبب بدهن
لوز حلو الشربه منه من درهمين الى ثلثه دراهم بحسب
القوه **حب المفاصل** لابن التلميذ سورنجان وابوزيدان
وماهيزهره وفاوانيا وقنطوريون دقيق وهليلج
هندي

هندي وتربد عراقي وصبر اسقطري من كل واحد جزو
يدق ويعجن بماء حار بعد دقه ونخله ويحبب الشربه
من مجموعه درهمان ونصف ويضاف اليهما محموده دانق
حب السورنجان من دستور المارستان صبر وسورنجان
واهليلج اصفر من كل واحد درهم تربد وغاريقون
من كل واحد نصف ثم زنجبيل ربع ثم محموده وانيسون
من كل واحد ثم مثل ازرق ربع ثم يعجن بما ويبلع
بحلاب **حب النخر** من الدستور ينقي المعده من العفونه
ويقويها ويطيب النكهه عود هندي وتربد ومصطكي
من واحد جزو وقشر الاترج الخارج جزو انكبابه
صيني ودارصيني الصيني من كل واحد جزو ويسحق
الجميع ويعجن بشراب ريحاني جلاب معقود ويجعل
حبا ويوضع تحت اللسان **بنادق** البزور من الاقرباذين
لحرقه البول وقرحه المثانه وتقطير البول وتسكين الحرقان
والالم بزر بطيخ عشر دراهم بزر قرع خمسه دراهم بزر
رجله درهمان بزر زبيج وبزر خطمي ولوز وكثيرا
وبنشا ورب سوس وخشخاش ابيض وطين ارمني
وبزر كرفس وبزر رازيانج من كل واحد درهمان
يدق الجميع وينقع الكثيرا في ما قد لعب فيه حب

سفرجل ويعجن به الادويه ويحبب ويستعمل منه
وقت الحاجه نافع **بنادق البزور** لابن التلميذ يوخذ
بزر البطيخ عشره دراهم بزر قثا ثلثه دراهم بزر قرع
خمس دراهم بزر رجله وبزر بنج وبزر خطمي ولوز وكثيرا
ونشا ورب سوس وخشخاش ابيض وطين ارمني
وبزر كرفس من كل واحد درهمين يعجن بما ويحبب
نافع **حب للسعال** يوضع تحت اللسان من الدستور
ينفع من السعال ويبس الصدر وهو رب سوس
ونشا وكثيرا ابيضا ولوز حلو وصمغ عربي من كل واحد
ثلثه دراهم سكر نبات خمسة دراهم يدق الجميع وينقع
الكثيرا في ما لعاب السفرجل ويعجن به ويحبب
حبا منرطحا ويوضع تحت اللسان **حب اخر** يوضع
تحت اللسان يقطع رايحة الخمر ويطيب النكهه وهي من
الاشيا المضنون بها قد عمل فيها ارجوزه لجلالة قدرها
يوخذ من الجناح وهو الراسن وهو الزنجبيل الشامي
وقرنفل وبسباسه وعود ومن بطارخ وسعد كوفي
وصمغ عربي وهال من كل واحد جزو ويدق ويعجن
بما ورد صيني ويوخذ منه حبه وتوضع في الفم
يمنع رايحه الخمر وهي مجربه **حب اخر مثله** يطيب النكهه
ويخلو اما في المعده من العفونات الحاصله المبخره للفم

والدماغ

والدماغ يوخذ جناح وبسباسه وزوفا وسعد كوفي
وقرنفل وصمغ عربي من كل واحد جزو والضح خزوان
يجمع مدقوقا بما ورد ويحبب ويرفع **حب اخر** من الارشاد
يزيل البخر ويطيب النكهه وينقي الدماغ ويشهي الجماع
رامك وهال وقرنفل وجوز بوا وبسباسه وزوفا وعود
قاقلي وكبابه ودارصيني ومصطكي من كل واحد مثقال
سك مسك ثلثا مثقال كافور ثلث يدق ويعجن بخمر عتيق
ويعمل حبا ويرفع ويوضع تحت اللسان منه حبه وقت
الحاجه اليها ان شا الله تعالى **حب المقل** نافع من
البواسير اهليلج اسود وبليلج واملج من كل واحد جزو
ومقل ازرق وزن الجميع يدق الادويه ويعجن بما الكراث
النبطي وهو العريض اعني كراث المايده ويحبب ويجفف
ويستعمل من درهمين الى ثلثه دراهم **حب ملذذ** يعين
على الباه من الارشاد عاقرقرحا ميويزج ودارصيني
الصيني وقد يضاف اليه كبابه هنديه متساويه تدق
الادويه ناعما وتعجن بعسل الزنجبيل ويحبب امثال
الحمص ويوضع منه حبه عند المباضعه ويبيح الذكر
من الدبر فيوجد لذلك لذه عظيمه **حب الذهب** من الارشاد
مجرب ينفع من اوجاع الراس ويجلو البصر وينقي البدن

صبر اسقطري عشرون درهم اهليلج اصفر عشر دراهم
مصطكي وكثيرا وسقمونيا وزعفران من كل واحد ثلثه
دراهم ورد منزوع خمسة دراهم يحبب ويجفف الشربه
منه من درهمين الى درهم ونصف حب المازريون
من الارشاد يسهل الماء الاصفر مازريون منقوع
في خل خمر يوم وليله يجفف جزوان ورد احمر ورب
سوس جزو يدق وينخل ويعجن بماء عنب الثعلب ويجفف
في الظل ويرفع الشربه درهمان بماء حار نافع ان شاء الله تعالى
حب المنتن المستعمل في مثل هذه الايام ويعرف
بالعشره ادويه ~~ترند وشحم الحنظل في الهاون كما تقدم~~
وصبر اسقطري ومقل ازرق وسكبينج وجاوشير واشق
وحب خرمل وارزددت واهليلج اصفر من كل واحد ربع درهم
يدق الحوائج ويدعك شحم الحنظل في الهاون كما تقدم
ويحل الصموغ بماء الكراث النبطي ويعجن به الادويه
ويحبب مثل الفلفل ~~مدهن~~ لوز حلو حب السعال
من الملكي يوضع تحت اللسان رب سوس وصمغ عربي ونشا
وكثيرا بيضا من كل واحد ثلثه دراهم حب سفرجل مقشور
ولب حب الخيار ولب حب القرع من كل واحد درهمين
لوز حلو مقشور من كل واحد وخشخاش من كل واحد اربعه
دراهم فانيد خزائني اوقيه يدق الجميع ويعجن بلعاب

بزرقطونه

بزرقطونه ويحبب حبا مقرطسا يوضع تحت اللسان حب
مقل من دستور ابن بيان النافع من النواسير كابلي وهندي
وابلج وبليلج ومصطكي ومقل ازرق من كل واحد جزو
يدق الجميع ويعجن بماء الكراث احمر لابن مندو صمغ عربي
وكثيرا بيضا من كل واحد جزو ورب سوس وباقلا
مقشور وحمص مجوهر من كل واحد خمسه دراهم نشا
قلب ثلثه دراهم ونصف لوز مقشور عشرون حبه لب بزر
قثا وبطيخ من كل واحد ثلثه دراهم مر وابلسون من كل
واحد نصف درهم سكر نبات عشرون درهم وقيل عشره دراهم
ويعمل حبا مقرطسا حب السكبينج من اقراباذين سابور
النافع من القولنج واوجاع المعده والرياح الغليظه
والفالج ويدر الطمث يوخذ سكبينج وصبر وبزر كرفس
وارزددت واهليلج اصفر من كل واحد خمسه دراهم تربد
خمسه عشر درهم وان احتاج الى تقويه زيد فيه ثلاثه دراهم
شحم حنظل يدق ما يجب دقه وينخل ويحل السكبينج
في ماء الكراث النبطي ويعجن به بقيه الادويه ويحبب
حبا صغارا امثال الفلفل ويجفف في الظل ويستعمل
عند الحاجه درهمان ونصف بماء حار حب الذهب لسابور
نافع من امراض الراس والجسد اهليلج اصفر ومصطكي

من كل واحد جزو صبر اسقطرى وشحم حنظل من كل
واحد سبعة دراهم زعفران وسنبل ودارصيني
وحب بلسان واسارون وافسنتين ومصطكي وسقمونيا
وتربد من كل واحد مثقال سليخا نصف مثقال
حب للنقرس لسابور صبر اسقطرى وماهيزهره
واهليلج اسود من كل واحد ثلثة دراهم ابوزيدان
وفاوانيا من كل واحد ثلثة دراهم مقل ازرق ثلثة دراهم
يجمع الحوايج بعد السحق والنخل ويعجن بماء كراث نبطي
ويحبب ويجفف في الظل الشربة منه درهم بماء حار **حب
اخر له** يطيب النكهة جوزبوا وقاقلة وقرنفل وكافور
ودارصيني وخولنجان من كل واحد درهم مسك دانقان
يجمع هذه الادوية بماء ورد ويحبب ويجفف وتستعمل
في الوقت الذي يحتاج اليه **حب الحلتيت** نافع من
حميات الربع اهليلج اصفر منزوع وعصارة غافت من
كل واحد درهمان جزف درهم حلتيت درهم ونصف
يجمع بعد السحق والنخل ويعجن بماء ويحبب ويستعمل
الشربة منه درهم بماء حار **حب لرمي الدم والاختلاف**
سماق درهمان عفص درهم قشور رمان نصف درهم
يدق الادوية ويعجن بماء سفرجل ويحبب ويجفف الشربة
منه درهمان ويحسا عليه صفرة بيضة نيمرشت

حب اخر

حب اخر نافع من قروح الامعا واختلاف الدم ومغس
البطن وهو حب الغوني يوخذ قشور رمان حامض
وعفص اجزا متساويه بزرقان وبخلان ويغليان على النار
بخل ثقيف حتى ينعقد فينزل عن النار ويبرد ويحبب
كالفلفل ويجفف ويستعمل منه عند الحاجه عشر
حبات او خمسة عشر حبة على قدر الحاجه اليه في وقت
الحاجه **حب ليسهل الدود** لابن سرابيون من
الارشاد تربد عشرة دراهم افتيمون اربعة
دراهم حب نيل ثلثة دراهم ونصف عنزروت
ثلثة دراهم شحم حنظل درهمين سقمونيا درهماً
ونصف صبر اسقطرى تسعة دراهم يحبب
ويجفف ويستعمل منه درهمان ونصف بماء حار
حب ليسهل حب القرع والدود والحيات المتولدة
في البطن جيد مجرب للرازي شيح ارمني وهو المعروف
بالخشليشه المركبه وشيح تركي وهو الوخشيزك
الخراساني وقنبيل طايفي وسرخس وهو المعروف
بالبداپارو وحب نيل مقشور وتربد ابيض صفايح
محلولا مدقوقا متبوبا بدهن لوز بشير فتربح كالملح
وهو نوع من اللسون واذا عدم فبدله وزنه

وافسنتين رومي وترمس من كل واحد نصف درهم بحوده
دانق ونصف يخلط الجميع في شراب اصول ويخلط ويلعق
ويوخذ بعده قلب جوز وكلما توقف يوخذ من قلب الجوز ايضا
ويشرب بعده سكر وما حار ويخرج منه على شراب ورد
وبزر قطونه بما بارد نافع مجرب حب ايارج لسابور
نافع من اوجاع الراس والمعده ايارج فيقرا وتربد ابيض
محلول الظاهر يلت بدهن لوز من كل واحد عشره دراهم
اهليلج اصفر وكابلي وافتيمون من كل واحد خمسه دراهم
سقمونيا وملح هندي من كل واحد درهمان ونصف يدق
ما يجب دقه ويعجن بما كرفس او بما رازيانج ويحبب بدهن
لوز ويجفف ويرفع الشربه منه من درهما ونصف الى ثلثه
بما حار وان ازداد تربد يسهل السودا فليضيف اليه
افتيمون افريطي خمسه دراهم حب الغافت له نافع
من الحميات العتيقه البلغميه صبر اسقطري واصفر
منزوع النوى وعصاره غافت من كل واحد جزو ويجمع
هذه الادويه مسحوقه منخوله ويحبب بما عذب امثال
الفلفل ويرفع الشربه درهم بما حار حب السلامه
من المنهاج النافع من العلل البلغميه والقولنج الشربه
من نصف ثم الى نصف مثقال ويفعل فعله الى شهرين

وبصعف

ويصعف وهكذا جميع الحبوب المسهله تربد ابيض عشره
دراهم حب نيل ثلاثه دراهم مازريون ثلثه دراهم بزر
كشوث مثقال يدق ويعجن بما المقل ويرفع حب اخر
يمسك الطبيعه من اقراباذين ابن سرابيون سماق
درهمين عفص درهم قشور رمان نصف درهم
يدق وينخل ويعجن بشراب ويحبب ويعطا منه عند
الحاجه ما يراه من المصلحه حب العفص من الارشاد
للدرب المزمن والزلق عفص اخضر واقماع رمان الصعتر
وجلنار وخروب وسماق وكندر ومر وصمغ وزعفران
اجزا سويه يدق ويعجن بما الاس ويحبب الشربه منه
درهمان بما الاس الباب الحادي
عشر من الايارجات وسحقها والمطبوخات
المسهله وغيرها صفه ايارج روفس من الدستور
وهو اول ايارج عرف وافعاله قريبه من افعال
الايارج الفيقرا المتقدم ذكره يسهل البلغم والسودا
وينفع من الامراض المذكوره في الايارج المتقدم
شحم حنظل عشرون مثقالا غاريقون عشره
مثاقيل سكبينج وجاوشير من كل واحد ثلاث
مثاقيل بزر كرفس جبلي خمس مثاقيل دارصيني

اربعه مثاقيل سبع الصموغ في الشراب ويعجن به بقيه
الادويه مع ثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوه
المشروبه منه اربعه دراهم بماء حار بعد سته اشهر
نافع ان شا الله تعالى

ايارج جالينوس

من الدستور يجري مجرى الاول بل هو اكثر عملا وينفع
من الامراض المذكوره في الايارج لوغوذيا وهو
اقوى في اخراج البلغم الغليظ والمنفع من امراضه
كالفالج واللقوه وما يجري مجرى ذلك وهو شحم حنظل
وغاريقون وبصل الفار سوري واسقوردين سقمونيا
وحريق اسود وهيوفاريقون وفربيون من كل واحد
ستة عشر درهم بسفايج حجر المكسر وافتيمون ومقل
ازرق وكماذريوس وفراسيون وسليخه من كل
واحد سبعه دراهم سكبينج وزراوند طويل وفلفل
ابيض واسود ودار فلفل ودار صيني وجاوشير وحب
بلسان وبطراسيليون من كل واحد اربعه دراهم ومن
الناس من يضيف اليه ثلثة دراهم زعفران يدق منه ما
يجب دقه وينقع الصموغ في الشراب الريحاني ويجمع
بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوه ويرفع ويستعمل
بعد سته اشهر اربع مثاقيل نافع ان شا الله تعالى

مطبوخ الافتيمون من الارشاد المخرج المره السودا
اهليلج اسود عشرون درهم بسفايج حجر المكسر واسطوخودس
من كل واحد خمسه دراهم سنا مكي سبعة دراهم يطبخ
كالعاده ويلقى عليه عند نزوله عن النار عشره دراهم
افتيمون ويترك فيه ليله ونصف ويلقى عليه غاريقون
درهم وملح هندي ثلثة دراهم وحريق اسود ربع درهم
وحجر مغنيطس ربع درهم مسحوق ويضاف اليه قليل
سكنجبين ويستعمل عند النوم **صفة** مشي الجبن
ويقال ما الجبن المستعمل في الربيع يوخذ من لبن المعز
الفتي السن قد صار لبنها من الولاده نحو شهر وينبغي
ان تكون شقرا زرقا العينين وهو صنف جيد المزاج
تعلف قبل استعمال لبنها اياما شعيرا مجرشا مبلولا
مع نخاله وهندبا وشاهترج في طبخه حجرا او يرود
بنادقها دبه ويحرك بعود من خشب التين رطبا بما كان
مرضوضا يراد بذلك قوه خروج العود لما فيه من
السوعه فيعين على تليين الطبيعه برفق وقد يستغنى
عنه بعود خلاف اذا لم يقصد به تليين الطبيعه برفق
ويمسح حافه القدر بخرقه مبلوله بما عذب فاذا غلا
اللبن انزل عن النار ويرش عليه ثلثة دراهم خل خمر

حاذق فيتميز الجبنه من اللبليه ويصفي من خرقه كتان
اومن مصفاه خوص صفيقه ويحلا بسكنجبين او سكر
علي قدر ما يصلح في الوقت الحاضر **صفة مطبوخ**
الافتيمون من الدستور نافع من الحكه والخدابر
والبهق ويخرج الاخلاط المحترقه البلغميه والسوداويه
والمراديه وينقي البدن ويصفي اللون وينقي من الكلف
والبتور والبرص اهليلج كابلي منزوع وهندي من كل
واحد عشره دراهم بسابج وسنا مكي وافتيمون
اقريطشي ولسان ثور واسطوخودس من كل واحد
خمسه دراهم زبيب منزوع العجم اوقيه شاهترج وعرق
سوس وبزر هندبا من كل واحد ثلثه دراهم بزر الشوث
وزر ورد منزوع الاقماع مثقال بزر رازيانج درهم
يطبخ الجميع في اربع مايه درهم ما عذب الي ان يبقي
الثلث او الربع ويمرس فيه سبعه دراهم خيار شنبر
وسبعه دراهم ترنجبين ويصفي ما فيه علي عشره
دراهم سكر ودرهم دهن لوز ويجعل علي وجه القدح
درهم غاريقون وربع درهم ملح هندي ويتناول
سحرا ويحرك بما حار وسكر ويخرج منه علي شراب
ورد وبزر قطونا وبزر ريحان من كل واحد نصف درهم
الغدا شامركه نافع ان شا الله تعالي **طبيخ الزوفا**

رمي

من الدستور النافع لارباب الربو من حراره وضيق
النفس والسعال المزمن عن نوازل اوجاع الجنب
والحجاب زبيب منزوع العجم خمسة دراهم سبستان
شعير مقشور عشره دراهم خشخاش ابيض اربعه
دراهم زهر بنفسج ولينوفر وبزر خبازي وبزر بقله
وعرق سوس وفراسيون وزوفا من كل واحد ثلثه
دراهم تين اصفر لحيم خمس حبات عدد يطبخ الجميع
بخمسة مايه درهم ما عذب الي ان يعود الي الربع ويصفي
علي عشره دراهم سكر طبرزد مسحوق وملعقه دهن
لوز ويستعمل نافع ان شا الله تعالي **طبيخ الاصول**
من الدستور نافع من برد الكبد والطحال وتلطف
الاخلاط وينفع من الاستسقا واليرقان ويقوي
المعده والكبد قشور اصل الرازيانج والهندبا والكرفس
واصل الاذخر وبزر كرفس وانيسون وسنبل الطيب
وبزر كشوث من كل واحد ثلثه دراهم فوه الصبغ ومصطكي
من كل واحد مثقال زبيب منزوع خمسة عشر درهم
يطبخ الجميع بعد الرض في اربعمايه درهم ما عذب
ويغلي بنار هاديه حتي يبقي الربع ويصفي منه خمسون
مع عشره دراهم سكر ودرهم دهن لوز وان شي

[illegible marginal notes]

لتفتيت الحصا اضيف اليه حجر يهودي نصف درهم نافع
ان شا الله تعالى **طبيخ** الفاكهه ويعرف بالنجاح
من الدستور تستعمله اكثر الناس في الربيع والخريف
يسهل اخلاطا محترقه وينقي الفضول الرديه وهو
كثير المنافع لا غاية له زبيب منزوع العجم خمسة عشر
درهم كابلي واصفر منزوعي النوى وهندي ولسان
ثور من كل واحد ثلثة دراهم بسفايج وسنا مكي
وافتيمون افريطشي ثلث بدهن لوز حلوا ويصر في
خرقه كتان ويلقى آخر الغليان من كل واحد اربعه
دراهم اجاص غليظ خمسه عشر حبه زهر بنفسج ثلثه
دراهم نوفر طري وورد طري من كل واحد سبع
زهرات بزر كشوث مثقال بزر رازيانج نصف درهم
برض ما يجب رضه وينقع في اربعمايه درهم ما عذبا
يوم وليله ويغلى الي ان يبقى منه الربع ويصفى ويمرس
فيه اوقيه فلوس خيار شنبر وعشره دراهم ترنجبين
ويصفى ما فيه على اوقيه جلاب وملعقه دهن لوز
حلو ويذر عليه دانق راوند صيني او تركي طيب وتربد
مصمغا في مصمغ الاطراف محلول الظاهر من كل واحد
نصف درهم ودانق محموده ومن اراد ان يضعف الى

النقاوي المذكوره ايارجا فيقرا مثقالا وبعض الجميع
بما الهندبا او بما الرازيانج ويحتجب ويبلع بجلاب
قبل تناول المطبوخ باربع ساعات فينتفع به
في الشقيقه وتنقيه الدماغ والاعصاب وامراض
العين المتقادمه **صفة طبيخ خيار شنبر**
من اقراباذين سابور يوخذ اهليلج اصفر منزوع
عشره دراهم اجاص كبار او قيات عناب
وتمر هندي وزبيب منزوع من كل واحد اوقيه
يطبخ باربعمايه درهم ما عذبا ويغلى بنار هاديه
حتى يبقى منه الربع ويمرس ويصفى على خمسه عشر
درهم خيار شنبر او على عشره دراهم على قدر المستعمل
له ويمرس ويصفى ثانيه على اوقيه سكر مرغنبله
وملعقه دهن لوز حلو ويستعمل **طبيخ الزوفا**
من الارشاد للسعال ووجع الصدر والشوصه
وضيق النفس يوخذ عرق سوس مجرود او مرضوض
عشره دراهم بزر شا وشان ثلثه دراهم زوفا
يابس درهمان بزر خبيز ثلثه دراهم سبستان
ثلثون حبه عناب عشرون حبه زبيب منزوع
عشرون درهما يطبخ ويستعمل وان كانت السودا

غليظه اضيف اليه تبن شامي خمس حبات **مطبوخ اخر**
يدر الحيض من الارشاد انيسون وفودنج وسذاب
طري وقشر اصل عرق السوس من كل واحد درهمان
عصاره عصا الراعي وقنطوريون من كل واحد ثلثه
دراهم يطبخ بالما العذب قدر الحاجه او بالخمر
وهو بالخمر اقوى ويستعمل **صفه طبيخ الغافت**
من الارشاد نافع من الحميات البلغميه والمختلفه
والربعيه ويلين الطبيعه اهليلج اسود وزبيب
منزوع وشاهترج وشكاعي وبادورد وغافت
اجزا متساويه قدر ما يريده المستعمل له بحسب القوه
مطبوخ لسدد الكبد من الارشاد ينفع اليرقان
والطحال غافت وافسنتين وسنبل واسارون
ومصطكي وقرفا وبزر شاوشان وراوند وعيدان
بلبسان من كل واحد درهم هذا قول الواضع
وان راي المستعمل له في وقت استعماله ان يجعل
الراوند مسحوقا على وجه القدح احفظ لقوته
من ان يتبدد وان راى ان يصنعه على شي من
الاشربه الموافقه فيفعل برض الجميع ويغلا
في ما يكفيه من الما ويستعمل نافع ان شا الله تعالى
مطبوخ الافسنتين من الارشاد نافع من سدد

الكبد

الكبد وينفع من الحميات المختلفه البارده البلغميه
والسوداويه انيسون وبزر كرفس وافسنتين رومي
واسارون وبزر رازيانج واذخر من كل واحد جزو
ويطبخ كما ينبغي ويصفى على سكنجبين بزوري وجلاب
ويستعمل **صفه ما** الحمص النافع للبرص ويهضم
الغذا ويدر البول يوخذ حمص اسود نصف قدح
يغلا في اربعه ارطال ما حتى يبقى رطلان وينضج
ويصفى ويضاف اليه رطل عسل نحل صعتري ويرمى
فيه سنبل وقرنفل وخولنجان ودارصيني وهال
وسليخه واسارون ودار فلفل وزنجبيل وقاقله
وكبابه من كل واحد مثقال وزعفران درهم واحد
فيستعمل منه قبل الغذا اواقي وهو ينفع منافع الحمص
صفه ما الهندبا عن ابن التلميذ يوخذ من الهندبا الطري
الغض مغسوله يقطع اسافلها وتدق وتستخرج ماوها
ويشرب منه ثلثون درهما الى نصف رطل مع سكنجبين
ساذج ينفع السدد وقد يعطى مع بعض الادويه النافعه
لذلك المرض كقرص الافسنتين ونحوه **صوره** اتخاذ ما
البطيخ الهندي وهو الفلسطيني وهو المعروف الان
عندنا بمصر بالبطيخ الاخضر وعند الشاميين بالزبيس

وعند المغاربة بالدلاع عن البلد مختار من المعتدل
القدر النافع الاسود اللب السالم من العفونه والحمج
يقسم نصفين ويقطع اللحم بالسكين حتى يخرج ماؤها
ويوخذ من خمسين درهم الى نصف رطل مع ما يقتضيه الحال
من الاشربه المترددة كشراب الرمان وغيره صفه
عمل الصبر يوخذ من الصبر السقطري الجيد المختار
كما تقدم يسحق ويجعل في وعا مدهون ويصب عليه
من ما الهندبا الغير مغسوله بالما ويصب عليه ما ياتي
ثلاث حسب ما يراد من تغيير الما عليه فيروق الما عنه
ويغطي بخرقه رفيعه ويجعل في الهوى حتى يجف ولا
يعتقد انه يجف في اقل شهرين وعملت منه رطلين
حصل منها قريب من خمسين درهما وهذا اشار عليه
القاضي فتح الدين رحمه الله وعملت منه ايارج فيقرا
مخصوصا لمن يوصف له صفه ما شعير يوخذ
من الشعير الصعيد السالم من السوس الوزين الوزن
يغربل وينقى ويوخذ منه ما شيت ترش عليه ما عذب
قدر ما يبله ويخلا ساعتين ثلاثه مستورا ويجعل في
قفه خوص او طبق خوص ويضرب بجريده او يدقاق
خفيفه حتى يخرج من قشره ويبقى على شبه الصوف
وينشر في طبق ليله كامله حتى يجف وينفض عنه القشر

بغربال

في غربال ويرفع الى وقت الحاجة لكن بعد ان يجف
لئلا يعفن فاذا اريد طبخه اخذ من ذلك الشعير كيل
فجعل بذلك الكيل اربعه وعشرين كيلا ما عذبا
ويغلي بنار هاديه حتى يحمر لونه وينزل عن النار حتى
يغلظ قوامه ويستعمل هذا الساذج واما من اراد
ان يضيف اليه الحوايج فليلزمها عند نضج الشعير
ويغلا غليان حتى يخرج قوه الادويه فيه ويرفع
ويستعمل مع ما يوافق من الاشربه بانفع ان شا الله
تعالى مطبوخ اخر من المنهاج ينفع من فساد
المزاج البارد واوجاع الكبد والمعده والطحال
والكلا والرحم وامتناع الحيض والقولنج وهو يسهل
من غير عنف ولا مشقه وينفع من الامراض العصبه
والامتلا من الفضول اللزجه الغليظه ومن النسيان
وظلمه البصر وعسر النفس والحشا الحامض وينقي
البدن من الاخلاط البارده والفاسده ووجع الصدر
والاضلاع وضعف النفس واللون الاصفر الكاين
عن نقصان الدم ومن احتباس الدم في العروق من
قبل البرد ومن خيف عليه الاستسقا الكاين عن
ضعف الكبد وبردها وينفع الاصحا اذا شربوه
في الفصول الاكان يقوي احشاهم وينقيها ويغوص

في العروق فيذيب الاخلاط ويخرجها في البول ويفتت
الحصا الكاينه في الكلا والمثانه ومن الربو واوجاع
الراس والجذام والبرص والمرار الاسود المحترق ومن
البلغم الفاسد ويقوي الحراره الغريزيه لطيب رايحته ويسعط
منه مقدار عدسه للصرع واللقوه بما الشهد راح الشربه
منه اربع مثاقيل بمطبوخ الافتيمون والغاريقون
ويسمى باسم الملك الذي ركب له وهو من الادويه التي
ركبت من عهد جالينوس وصنعته يوخذ صبر اسقطري
خمسه عشر درهما غاريقون عشرون درهما زعفران ودار
صيني ووج ومصطكي ودهن بلسان وفرسون وفلفل
ابيض واسود ودار فلفل ومرصافي وحنطيانا وتفاح
الاذخر وحماما من كل واحد درهمان قسط من وكمادريوس
وافتيمون افريطي من كل واحد اربعة دراهم اسارون
وسليخه وسقمونيا من كل واحد ثمانيه دراهم سنبل
طيب ثلاثة دراهم ونصف تدق وتعجن بثلاثة امثاله
عسل نحل منزوع الرغوه وتستعمل عند الحاجه بالجاد
وهو من الادويه التي قوته الي عشرين سنه وعدد
منافعه ثمانيه واربعين منفعه وعدد حوايجه اربعه
وعشرين حاجه وبالله التوفيق صنعه المثروديطوس

نسخه

نسخه الجمهور من خط ابن بباف لم نذكره في الدستور
ومنافعه منافع الترياق الفاروق ومن اراد انه تقوي
الباه ياخذ من غاريقون وزعفران وزنجبيل ودار
صيني الصين وكثيرا ابيضا من كل واحد عشره دراهم
سنبل وكندر وخرف واذخر واسطوخودس
وعود بلسان وقسط وكمادريوس وفنه وساسـ
وهو علك الانباط ودار فلفل وعصاره لحيه التيس
وحب بادستر وسادج ومصطكي وحاشا وشيح من كل
واحد ثمانيه دراهم سليخه وفلفل ابيض واسود
وبزر رجان وجعده وسقورديون وهو الثوم البري
ودوقوا وهو اكليل الملك وحنطيانا ودهن بلسان
وحبه واقراص فوقيون ومقل ازرق من كل واحد
سبعه دراهم سداب درهمان اشق وسنبل رومي
ومصطكي وبطراساليون وقردمانا وبزر رازيانج
من كل واحد خمسة دراهم انيسون ووج وسكبينج
واسارون من كل واحد ثلثه دراهم افيون
وورد احمر وشيطرج من كل واحد خمسه دراهم
بوعيدرا قاقيا وبزر شقيقوز وبزر هنو فاريقون
من كل واحد اربعه دراهم ونصف نحل الصموغ

في شراب ريحاني ويجب ما يجب ذوبه ويحل ويخلط
في ثلاثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع في
اناء زجاج نافض غير ملآن وتستعمل بعد ستة اشهر
وعدد ادويته ستة وخمسين دوا اسابط وقرص
الحرفيون خمسة عشر الجملة احد وسبعين دوا اقراص
القوميون المستعمله في البرود لطوس زبيب منزوع
اربعه دراهم علك البطم اربعه وعشرين درهم اذخر
ومر من كل واحد اثني عشر درهما دارصيني ومثك
ازرق واظفار الطيب من كل واحد ثلثة دراهم قصب
الذريره تسعة دراهم سنبل رومي وسليخه واكليل
الملك وشعد وحب الغار من كل واحد ثلثة دراهم
زعفران درهم مقل اليهود درهمان ونصف يسحق ما يجب
سحقه ويهيا كما ينبغي ويستعمل منه كلما احتاج اليه
صنعة الترياق الاكبر وهو المعروف بالفاروق
ويلقب بالهادي ومن منافعه وجميع ضمانته بما
تصدر عن خاصته سبع صوته الحاصله عن امتزاج
بسايطه فسوسه الحار الغريزي والروح فيتقادم
المفسدات حاره كانت او بارده ويدفع الفضول
ويحفظها واول اوقات صلاحيه الاستعمال بعد ستة
اشهر

اشهر يسمى طفلا الى سنه واحده وينتهي عمره الى
ستين سنه وتعود كيفيه المعاجين وذلك باعتبار
الاماكن واما منافعه فانه ينفع من الادويه القاتله
ومن نهش الهوام ذوات السموم وينبغي ان يسقى
هاولا منه مقدار الوجه مع اربع اواق ونصف
واعني بالادويه القاتله الافيون والسكران والبنج
والذراريح وما اشبه ذلك واعني بذوات السموم
كالافاعي والحيات التي يعرى من نهشها العطش والعقارب
والثعابين والحيات التي يقال لها حيات الما والبلوطه
والباعثه للدم كالدسلا والدلياق منافع اخرى
يفعلها بعد هذه ويصلح ما يصلح في البدن من الفساد
الشبيه بسم ذوات السموم وينفع به من السعال
العتيق والحديث ومن يوجعه شي من صدره او في
اضلاعه وينبغي ان يسقى هاولاي مقدار مثقال
ويشرب به من كان به حمى ربع ذلك بما العسل ومن
ليس به حمى مع العسل وينفع ايضا من به نفخه في
معدته ومغص في امعايه ووجع القولنج فينبغي ان
يسقى من هاولاي مقدار مثقال ومن منافعه انه

يقوي الشهوه الضعيفه ويقصر القوبه وينبغي ان
يسوى منه بالما وبالشراب والمقدار من اي شي كان
منهما اربع اواق ونصف ولا اقل من ثلاثة اواق ومن
منافعه انه يدفع النافض الذي يكون له دوران
والبرد والتي العارض في ابتدا نوايب الحميات
اذا يسقي على ما وصفنا وهو مع هذا يدر الطمث
ويخرج الاجنه المولى في الارحام اذا شرب منه
مقدار مثقال بعقيد العنب او بما العسل الذي
طبخ فيه مسك طرامشير وشراب وينفع ايضا من
اليرقان اذا شرب مع طبيخ الاسارون وينفع ايضا
من الاستسقا الا ان بعض الناس يعطي المستسقين
منه شيا يبلعونه قبل الطعام وبعضهم يسقيه
اياه مذابا بمقدار اوقيه ونصف خلا ممزوجا بالما
ومن منافعه انه يسقى لمن به انقطاع الصوت
ان هو شربه بشراب العسل او بعقيد العنب
وان هو مسكه في فمه مع مثل ضعفه من الكثيرا ينفع
ايضا من نفث الدم اذا كان من الريه والصدر الا
انه ان كانت هذه العلة قريبه العهد فينبغي ان يشربه
صاحبها بخل ممزوج ويكون مقدار الشربه منه

مثقال

مثقال وان كانت العله قديمه فينبغي ان يشربه
باربع اواق ونصف ما قد طبخ فيه سقفوطورين وينبغي
ان يسقى منه بالغداه والعشي ومن منافعه ايضا
انه ينفع من وجع الكليتين اذا شرب بشراب
العسل ومن قروح الامعا واختلاف الدم اذا شرب
بما قد طبخ فيه سماق ومن الحصاه المتولده في الكليتين
اذا شرب بالسكنجبين المتخذ بعسل الشهد او المتخذ
بالعنصل وينفع ايضا من الصرع اذا شرب منه نصف
وربع مثقال بعد ان يتغرغر منه اما بالما او بالسكنجبين
المتخذ بعسل الشهد او المتخذ بالعنصل كما تقدم وينفع
ايضا من الخفقان والغصه وهذا الذي وصفنا من
منافعه هي اعظم منافعه واجلها قدرا وله ايضا منافع
كثيره هي تابعه للمنافع التي ذكرناها ضروره من ذلك
انه كان ينفع من الصرع فهو لا محاله ينفع من الصداع
القديم ومن السكتة ومن الدوران ويذهب اورام
الكبد والطحال فهو لا محاله يفتح ما فيهما من السدد
وان كان يدر البول فهو لا محاله يطلق الحصا العارض
من قبل المثانه وان كان ينفع من الهيضه فهو
لا محاله ينفع استطلاق البطن في جميع ما وصفنا

من منافع الترياق الى هذه الغايه فيما سمع من مداومه
الامراض وله مع هذه منافع اخرى حفظ الصحة
العظيمة وذلك انه شرب منه في وقت صحته امن من
افات كثيره تحدث من اسباب مادته بمنزله ما يحدث
من نهش الهوام ذوات السموم وشرب الادويه
القتاله والوبا العارض من فساد الاشربه والمياه
ومع هذا اذا شرب لمنع الاسباب المتقادمه من
ان تحدث في البدن شيا من الاعراض وعدد منافعه
الكليه سبع وثلثون منفعه **صنعه الاقراص**
المتخذه من لحوم الافاعي المستعملة في الترياق اذا انت
صدت الافاعي فلا تدعها تبيت اصلا لكن اقطع المكان
من رؤسها واذنابها ولا يوخذ ذلك وليكن ما
تقطع من كل واحد من الطرفين مقدار اربعه
اصابع ثم اسلخ جلودها واخرج ما في اجوافها
من الترب والامعا وجميع الاحشا والقها في
قدر جديد او قدر نحاس مرصصة ثم صب عليها
من ما العيون ما يغمرها والق عليها شيا من ملح
وعيدان شبث وبعض الاطبا القريبي العهد يصب
عليها زيتا ثم يضع القدر على فحم بلوط ودعها حتى

تتهرا

تتهرا ودليل نضجها ان يتهرا اللحم عن العظم فاذا رايت
ذلك فانزل القدر عن النار ونق اللحم عن العظم تنقيه
جيده والق ذلك في قصعه فيها شي من المرق
الذي كان منتقعا فيه ثم ارضه والقه في مهراس
واسحقه ورش عليه في وقت سحقك اياه شيا
من المرق الذي طبخته فيه ولا تزال تفعل به ذلك
حتى يصير مثل المرهم ثم اخلط معه كعكا مسحوقا
وكان اندروماخس وهو الذي صنف لالقا لحوم
الافاعي في الترياق والعمل في المقدار الذي
يلقي من الكعك في لحوم الافاعي واما مغنس
وديمقراطيس وجالينوس فانهم قدروا ان يكون
ما يلقى من اللحم والكعك جزوين سوا وقد راى
بعض الاطبا ممن كان بعد جالينوس ان يكون
ما يلقى من الكعك مع اللحم الربع او الخمس ليكون
اللحم اغلب فيكون به الخلط اقوى وينبغي ان يكون
من درمك نقي في غاية النقي ويكون قد القي في
عجينه من الملح والخمير مقدار معتدل ويخبز في
تنور لغايته ويفصل ويجفف في الظل في بيت

كان ليس فيه من الندى شيا حتى يستحكم جفافه ثم
اسحقه في الهاون وليس ينبغي ان ينقع في شي من مرق
ذلك اللحم ثم يخلط اللحم المسحوق وتعاد سحقها جميعا
حتى تختلطا ثم يتخذ من ذلك اقراص دقاق وتدهن المقرص
اصابعه بدهن بلسان ويصير تلك في جام زجاج ويجفف
في الظل في بيت دفي وتقلب كل يوم ويمسح عنها ما يعلوها
من الغبار ان علاها ويدهن بدهن بلسان ولا تزال
يفعل بها كذلك حتى تستحكم جفافها ثم تصير في برنيه زجاج
وتحفظ في بيت دفي فهذه صوره عمل اقراص الافاعي

صفه عمل اقراص العنصل

المستعمله في الترياق تاخذ من العنصل الطيب الابيض
شيا ليس بالكبار ولا تطلي البصله بالطين كما
يفعل بعض الاطبا لئلا يوسخها لكن اطليها بالعجين واشويها
في التنور شيا او على طابق من الطوابق الذي يخبز عليها
الخبز فاذا استوت تاخذ من جوفها اللب ما يقدر عليه
فاسحقه ناعما واخلط معه دقيق الكرسنه جزين
واما معيس فكان يفعل خلاف ذلك فيلقي جزين
من العنصل وجزو من الكرسنه واما مقراطيس
فكان يجعلها جزوين متساويين واما انت فاعمل
ذلك في مقدار ما ترى من قوه العنصل وضعفه

وقدر من دقيق الكرسنه مما تعلم انه يحمله ثم اسحق
العنصل مع الدقيق سحقا ناعما واعمل منه اقراصا
دقاقا وادهن اصابعك بدهن ورد وجفف
تلك الاقراص واحفظها كما حفظت الاقراص
الافاعي صفه اقراص الاندروخورون
المستعمله في الترياق واما الاقراص المسماه
الاندروخون فانها تتخذ بصفات مختلفه في مقدار
ادويتها وفي مقدار الاوزان التي للادويه الا انا
نصفها هنا اتم تلك النسخ واكملها وهي التي وجدنا
ادويتها معتدل المقدار في اوزانها وهي النسخه
بحول الله تعالى يوخذ من اصول دار سلبعان
ستة مثاقيل ومن قصب الذريره وقسط وعيدان
بلسان واسارون والهوفو والحماما والاحداب
والمصطكي والفو مثل ذلك بعينه فقاح الاذخر
عشرون مثقالا ومن الزعفران اثني عشر مثقالا ومن
الراوند الصيني وسليخه والدارصيني مثل هذا
المقدار بعينه عشرون مثقالا سنبل الطيب ستة
عشر مثقالا ومن الساذج مثل ذلك ومن المر الفائق
اربعه وعشرون مثقالا فذلك جمله الاوزان وعددها

ثمانية عشر دوا يلقى كل واحد من هذه الادويه وينخل
ويحرره على حدته ثم يوخذ منه المقدار الذي حددناه
بالميزان ثم يخلط الجميع في الهاون ويعجن بشراب طيب
الرايحه عتيق يضرب الى الحلاوة ويتخذ منه اقراص
ويجفف في الظل ويحفظ بها كما يحفظ باقراص الافاعي
واقراص العنصل

نسخة الدرياقة

الكبيرة وهو اجود النسخ واكملها وافضلها يوخذ
من الاقراص المتخذه بالعنصل ثمانية واربعون مثقالا
فان اندر وماخس وما بعده من الاطبا كانوا يلقون
من هذه الاقراص هذا المقدار خلا ادمطربوس المطبب
الذي كان على عهد جالينوس فانه كان ينقص من هذا
المقدار مثقالين ويأخذ من الاقراص المتخذه من لحوم
الافاعي اربعة وعشرون مثقالا ومن الدار صيني
وكانوا يلقون منه اثني عشر مثقالا الا ان جنين
المتطبب الذي كان رئيس الاطبا على عهد جالينوس
كان يلقي اربعه وعشرون مثقالا ويأخذ من الورد
وبزر السلجم البري وسقورديون واصل السوسن الاسمانجوني
والغاريقون ورب سوس ودهن البلسان فايق
من كل واحد اثني عشر مثقالا ومن المر والزعفران
والزنجبيل والراوند والبسباسه وفودنج جبلي

وفراسيون

وفراسيون وبزر كرفس جبلي واسطوخودس وقسط
مر وفلفل ابيض ودار فلفل وسنبل رومي وكندر
وفقاح الاذخر ونانخواه وهو علك الانباط وسليخه
سودا الباطن حمرا الظاهر وسنبل وجعده من كل
واحد ستة مثاقيل ومن اللبني وهي الميعه السايلة
والماخوذ منها الرطب الرايحه البيضا السايله من العتر
وساذكر الاشيا التي يغش بها في موضعها وبزر كرفس
وساليون ونانخواه وكمادريوس وكما فيطوس
وعصاره لحية التيس ومشكطرامشير وساذج وفوه
وحنطيانا وبزر رازيانج وطين مختوم واذا عدم
فبدله من الزمرد المرسيني الغالي وقلقطار محرق
وثم من قال قلقديس وهو ان كان جنسه فانه غدا
نوع وهذا نوع اخر وهو الذي استعمل حصودي فهو
القلقديس والذي استعمله حرقه قبل استعماله وحرقه
قبل النضج قد ربما رجع لونه اغبر اللون وحماما وودج
وحب بلسان وهو فاريقون وقد وضع وقردمانا
وايرسا واقاقيا من كل واحد اربعة مثاقيل ومن
الزوفا والبارزد والجمص والجا وشير والقنطوريون

والجاوشير والمنطودبون الدقيق وراوند من كل
واحد مثقالين جند بادستر ثلاث مثاقيل سكبينج
عسل نحل منزوع الرغوه زعتري الطعم عشره ارطال
يكست بتراب عتيق طيب الرايحه جاد الطعم
قسطان فهذه جمله الادويه التي منها يوجد الدرياق
وحاصلها اربعه وستون دوا خارجا عن ادويه
الاقراص اثنان وعشرون دوا والعسل والشراب
يعود ثمانيه وثمانون دوا واما صنعته فينبغي ان
تدق الادويه اليابسه وتنخل ويعجن بالعسل وتصير
في اناء رصاص قلعي وهو القصدير او في اوعيه فضه
ولا تملا بل يخلا فيه موضع خال ليتنفس الدوا فيه
ويمكنك ان هو تنفس ان تستعمله سريعا وذلك انه
يحتاج الي مده طويله ينضج حتى يمكن ان يستعمل لانه يمكث
اثنا عشر سنه ينضج ثم يجب ان يستعمله وهو طري وتستعمله
في مداواه سائر من يلسعه شي من الهوام بعد ان يتخمر
سته اشهر لان من هذا الاحتاج الي دوا على مثل هذه القوه
وحد الترياق ان يكون حديثا طريا الي ثلثين سنه وان يكون
عتيقا الي تمام ستين سنه فاذا جاوز هذا الحد ضعف
وصار لا يعمل شيا البته واما ان يعمل عملا ضعيفا وهذا
كما قدمناه على قدر الاماكن والبلدان والذي

رايته

رايته في زماني استعمل الترياق في سته شهور وبلغ به
النفع واما امتحان الترياق وكيف يعرف جيده من
رديه وحديثه من عتيقه والمغشوش منه والذي
وذلك من ثلثه اوجه فاول امتحانه ان تعمد الى انسان
قد سقي دوا مسهلا او مقيئا كالخربق وما يقوم
مقامه فيسقى من الترياق نصف مثقال فان بطل عمل
الدوا المسهل او المقيئ فاعلم انه جيد وان لم يبطل
فاعلم انه ضعيف والوجه الثاني وهو الذي لجالينوس
تمتحنه به وهو ان تاخذ ديكا بريا لم يربت في البيوت
ياسن البدن فيرسل عليه بعض الدواب المسمومه
النهاشه فتسقيه من ذلك الدوا فان سلم فاعلم انه
جيد وان عطب فاعلم انه ردي لا يفعل له او تسقيه
قبل ان يرسل اليه الدابه واما الوجه الثالث
وهو الذي امتحنه قوم من الاطبا ديكا او كلبا او
غيرهما من الحيوان ثم يسقيه بعده الترياق فيعرف ذلك
جودته من رداوته فهذا ما اردنا ابانته من صنعه
هذا الدوا الجليل

صنعه الترياق الاربع

اعني الاربعه ادويه النافع من القولنج والريح الغليظ

[illegible]

الذي يكون في الجوف والامعا ووجع الكبد والطحال
والصداع العتيق وخفقان القلب وسموم الهوام والدواب
وهو حنطيانا رومي وحب الغار وزراوند طويل ومر
من كل واحد جزو يدق ويعجن بثلاثة امثاله عسل نحل
منزوع الرغوه ويرفع ويستعمل ومن الناس من يجعل
موضع المر قسط **ترياق** ينفع لسعة العقرب
زراوند مدحرج وعرق كبر من كل واحد نصف درهم
يسحق ويستعمل بشراب عتيق **صفة ترياق** يابس
ينفع من جميع السموم الملسوعة والمشروبة فلفل عشره
دراهم دار فلفل خمسة دراهم سعد درهمان زراوند
واصل الجزر من كل واحد درهم يدق وينخل ويعجن
بماورق الخروب ويوضع في الشمس اربعين يوما ويحرك
كل يوم وكلما جفت يسقى من ماورق الخروب
ويحبب مثل البندق ويستعمل كل بندقه شربه
بعد جفافه **صفة معجون** فياد الملك نافع من
اوجاع المفاصل والنقرس المسكن لوجعهما ووجع
الطحال والرياح الغليظه وعسر النفس والسعال
وقروح الامعا والحشا واوجاع العين والحلق اذا
شرب يومين ويحفظ البدن اذا احتاج الانسان

وينفع

وينفع من الامراض والاوصاب باذن الله عز وجل
يوخذ بزر الشذاب البري واسارون واسقولوقندريون
وكما فيطوس وخاوشير وحنطيانا رومي
واسطوخودس وفودنانا وميعه سايله من
كل واحد خمس مثاقيل مر وزعفران وقسط
مر فلفل ابيض واذخر وسنبل الطيب وفو
وقشر اصل اللفاح واشق وفودنج وبزر الرازيانج
وبزر الجزر البري وهو الاقليطي وورد احمر
يابس منزوع الاقماع وحب بلبسان من كل واحد
ثلثه مثاقيل دارصيني ثمانيه مثاقيل سليخه
وقنا وعصارة الغافث وكمايشم وررالجيد فوتها
ذهبي اللون من كل واحد ست مثاقيل يجمع
هذه الادويه مدقوقه مسحوقه منخوله ينقع منها
ما ينقع بالشراب الريحاني ويعجن بثلاثه امثاله عسل
نحل منزوع الرغوه ويرفع ويستعمل نافع ان شا الله تعالى
صفة استخراج ما اليقطين لابن التلميذ يقطينه
رطبه تخرج بسكين في عدة مواضع عند قطافها ثم يوخذ
طين احمر فيعجن مع دقيق ماعدس ويطلا به اليقطينه

جميعها بحيث يصير عليها كالقميص ولا يتعدى ذلك
الا ثخانه اكثر فيمنع باطنها ان تنضج ويجعل في تنور
قد هدات ناره ويجعل في اسفله طابقان من طين احدهما
فوق الاخر وتوضع المطلية فوقها فاذا جف الطين
جفوفا محكما رفعت وبردت حتى تبرد وتشرب
وينزل ما فيها من الما واخذ منه من خمسين درهما الي
ستين درهما مع بعض الاشربه المبرده مثل شراب
الرمان المز والحماضي والخشخاش نافع ان شا الله تعالى

الباب الثاني عشر في الاكحال

كحل الروسنايا ومعناه جالب النور نافع من ضعف البصر
والغشاوة والجرب والسبل والظفره والبياض العتيق
يوخذ شادنج مغسول ونحاس محرق واقليميا فضه
وملح هندي وبورق ارمني وزنجار من كل واحد اربعه
دراهم دارفلفل وصبر اسقطرى وسنبل الطيب
وقرنفل من كل واحد درهمان زعفران ونوشادر
من كل واحد درهم يدق الجميع وينخل ويخلط ويعاد
الي السحق الي ان يصير كحد الغبار ويكتحل به نافع
ان شا الله تعالى برود الحصرم ينفع من السلاق
والدمعه وبقايا الارماد وغلظ الاجفان والسبل

الرقيق

سادسه

سادسه

٦٦

كحل الزعفران

الرقيق الصافي المادة توتيا مرازبي وعود الزعفران
وهو الكركم من كل واحد عشره دراهم زنجبيل
وهليلج اصفر من كل واحد خمس دراهم دارفلفل
وماميران من كل واحد درهمان وثلثا درهم ملح
هندي درهم يسحق الجميع ويربب بما الحصرم المروق
دفعات ويجفف ويعاد سحقه ويكتحل به كحل
الباسليقون النافع من الجرب والبياض والظفره
وغلظ الاجفان اقليميا الفضه وزبد البحر من
كل واحد عشرة دراهم نحاس محرق واسفيداج
الرصاص وملح اندراني ونشادر وجعده وفلفل
اسود ودارفلفل من كل واحد درهمان ونصف
قرنفل واشنه من كل واحد درهم يدق الجميع وينخل
ويخلط ويعاد سحقه حتى يعود في حد الغبار ويكتحل به
ومعناه الملوكي ذرور اصفر كبير من دستور
المارستان انزروت مربا ثمانيه دراهم ماميثا
درهم صبر اسقطرى وافيون ونشا وزراوند من
كل واحد نصف درهم وزعفران ثلثة دراهم
مرصافي درهم يسحق ويستعمل كحل اغبر

ينفع من الجرب والسبل والقروح العتيقة وبلا الجفن
ويقوي العين اذا استعمل عقيب الاكحال الحاره سنج
محرق مرا وتوتيا مرازبي كرماني مغسول من كل واحد
عشره دراهم سكرطبرزد خمسه دراهم يسحق سحقه ويكحل
به وان اضفت لكل درهم ربع درهم لولوا مغسولا

كحل الرمادي يجفف الدمعه ويقوي البصر وينفع
من الجرب والسبل ويقوي العين كحل اصفهاني
وتوتيا كرماني وتوبال النحاس وسنج محرق من
كل واحد عشره دراهم ماميران ثلاث دراهم يدق
الجميع وينخل ويعاد سحقه في الطاحون حتى يرجع
كالغبار ويكحل به

كحل جلا مبرد يقوي
الحدقه وينفع من ضعف البصر اثمد واقليميا الفضه
واسفيداج الرصاص ونشا من كل واحد خمسة دراهم
توتيا هندي ثلثة دراهم ماميران درهم ونصف
يسحق الجميع حتى يعود في حد الغبار ويكحل به

كحل عزيزي يجلوا البياض وينفع من ظلمه البصر
والدمعه ويقوي العين ويحفظ صحتها اقليميا الذهب
وتوبال النحاس وتوتيا هندي وشادنج مغسولا
وسرطان صيني وكحل اصفهاني وفلفل ودارفلفل

من كل واحد

من كل واحد ثلثة دراهم سنبل هندي وقرنفل
وصبرا سقطري وزعفران وورق الفرنجمشك
من كل واحد مثقال ملح هندي وزبد البحر
ونشادر من كل واحد نصف مثقال ملح هندي
وزبد البحر مسك دانق يخلط الجميع ويعاد سحقه
حتى يعود في حد الغبار ويرفع

كحل الرمانين
وهو كحل النقاشي من الدستور وينفع من
الغشاوه والظلمه وكدر البصر اهليلج كابلي
منزوع النوى يرض وينقع في ما الرمانين المعتصر
المروقين قدر ما يغمره ويترك ثلاثه ايام ثم يخرج
ويجفف في الظل في موضع لا يلحقه الغبار مغطى
بخرقه رفيعه ويسحق ويوخذ منه عشره دراهم
يضاف اليه كحل اصفهاني وتوتيا هندي مصولين
وتوبال النحاس مغسولا من كل واحد ثلثه
دراهم نوى الاهليلج الكابلي محرق مثقال
حضض هندي وصبر سقطري وماميران من كل
واحد درهمان يسحق الجميع ناعما ويعاد تربيته
بما الرمانين ثانيه ويجفف كما تقدم ويسحق حتى
يصير في حد الغبار ويرفع

المكايا ومعناه انه

منسوب للملائكة لسرعة اثره وظهور نجحه ينفع من
الرمد ويبريه من يومه اذا استعمل عند ظهور
النفخ وينفع من الورديج انزروت مربا بلبن اتان
عشره دراهم كمشيرج وهو البشمه والعرف عندنا
بالحبه السودا وعند بعض الناس مثقال نشا وسكر
نبات من كل واحد ثلثه دراهم يسحق الجميع ويتخذ
ذرورا نافع بحول الله تعالى **الذرور الاصفر**
الكبير ينفع من الرمد واوجاع العين والورديج
انزروت مربا خمسه دراهم ماميثا درهمين صبر سقطري
وزرونذ وزعفران من كل واحد نصف درهم
افيون دانقان يدق الجميع ناعما ويتخذ ذرورا
ان شا الله تعالى **ذرور الاصفر** صغير ينفع
من الرمد واوجاع العين والورديج انزروت
مربا بلبن اتان عشر دراهم صبر سقطري وماميثا
رهبان من كل واحد درهمان يسحق الجميع ناعما
ويتخذ ذرورا نافع ان شا الله تعالى **ذرور اصفر**
لحنين من المنتخب انزروت سبع دراهم ماميثا رهبان
اربع الدراهم ثم نصف درهم صبر سقطري وافيون
وزعفران من كل واحد درهم ثم سحقه ويرفع
ذرور احمر يستعمله الاطبا بمصر في ارماد الصبيان

فيظهر

فيظهر اثر نفعه لوقته جدا بالغ النفع عجيب الفعل
انزروت مربا بلبن اتان عشره دراهم حبه سودا ثلثه
دراهم يسحق ويستعمل ذرورا **الذرور المنصف**
يستعمله اكثر الاطبا من اهل العراق والموصل والشام
يوخذ من المحاليا جزو ومن الذرور الاصفر جزو يخلطان
جيدا ويستعمل ذرورا **برود الاس** النافع من الغلظ
الذي بالاجفان ورطوبة العين توتيا مرازبي عشره
دراهم اقليميا الذهب محرقه مغسوله واقاقيا وما
ميران درهمان شب يماني ثلثه دراهم اهليلج اصفر
سته دراهم شادنج مغسول خمسه دراهم يدق الجميع
ويربا بما الاس وما السماق بالسويه سبع ايام في
الشمس ابا الاشربه مغطا بخرقه يمنع عنه الغبار
وكلما جف الما اعيد عليه ما اخر مده السبعه
ايام ويجفف في الظل ويسحق ويرفع **برود الحصرم**
عن ابن التلميذ نافع لاصحاب الامزجه الحاره والسلاق
وحمى العين توتيا مرازبي يسحق ويربى بما الحصرم
سبعه ايام ويجفف ثانيه ويكحل به نافع ان شا الله تعالى
كحل البياض عنه انزروت مربا بلبن اتان سبع دراهم
ماميثا دانقان زعفران كذلك يسحق ويستعمله

برود النقاشين وهو برود الرمان يوخذ البصل
توتيا مرازبي يسحق ويربا بما الرمان المز الاحمر المصفى
سبع ايام ويجفف ويسحق ويستعمل **للجرب** الرطب
سنه نحاس محرق وتوبال الحديد من كل واحد ثمانيه
دراهم صبر اسقطرى اربعة دراهم ملح اندراني
وبورق ارمني ودار فلفل وزنجبيل وزاج مصري من
كل واحد درهمان زبد القوارير وحرير ابيض من
واحد درهم يدق ويعجن بخل خمر ويوضع في انيه صفرا
اي نحاس ويوضع في الشمس مغطى من الغبار حتى يجف
ويعاد سحقه ويستعمل **كحل اخر** للبياض في العين
منه مجرب كما ذكر قشر بيض النعام وجرب الصيني
وتوتيا هندي وبحاري وكحل اثمد اصبهاني وصاحب
النسخه ذكر سلودي وذكر انه نوع من الاثمد يضرب
الى حمره وهذا النوع رايته مره واحده ولم اعد انظره
واما الشلودي الذي يعرف في زماننا هذا فانه
دق الكحل المغربي يعمل منه الرصاص ويشبك ويحك
ويسمونه بكحل شلودي وليس بشلودي ومن اجل
هذا هربت منه فان وجدت الشلودي الذي ذكره
صاحب التاليف عمل والا استعمل عوضه الكحل
الاصفهاني من كل واحد خمسه دراهم سرطان

بحري وهو الصيني وتوتيا هندي **كحل عزيزي**
توتيا هندي وتوبال النحاس مصولا ولولو غير
مثقوب وبسد شادنج هندي واقليميا الذهب
محرق زعفران وسنبل الطيب من كل واحد درهمان
شادنج مغسول سته دراهم فلفل ودار فلفل ونشادر
من كل واحد مثقال مسك دانق كافور دانق ونصف
تجمع الادوية مسحوقه منخوله ناعما ويخلط في اخر
السحق الزعفران والمسك والكافور ويرفع ويستعمل
الباسليقون من الملكي زبد البحر واقليميا الفضه
محرقه مصوله من كل واحد عشره دراهم نحاس
محرق مصول خمسه عشر درهما ملح اندراني وجندبادستر
وسنبل الطيب واثمد وهو الكحل الاصفهاني من
كل واحد درهمان قرنفل درهم صبر اسقطرى
خمسه دراهم اشنه درهم مرصافي وماميران
صيني ونشادر وعروق من كل واحد ثلثه دراهم
اهليلج اصفر منزوع اربعه دراهم وفي نسخه اخرى
خمسه دراهم ملح العجين خمسه اساتير عصاره ماميثا
خمسه دراهم ملح هندي درهم يجمع هذه الادويه
مسحوقه منخوله ويرفع ويستعمل **ذرور ابيض**
وهو من الملكي نافع للرمد الحادث يوخذ انزروت

خمسة دراهم نشادر درهمان سكر طبرزد صمغ عربي
مثله يجمع كما ينبغي ويذر. **ذرور اصفر** صغير من الملكي
نافع من بقايا الرمد ومن الرمد العارض انزروت
ستة دراهم اشياف ماميثا زعفراني ثلاثة دراهم
صبر اسقطري درهمان. **ذرور البياض** من الملكي
يوخذ سرطان بحري واقليميا الذهب محرق مغسول
ولعوا الصدف وشبح محرق مغسول وزبد البحر من كل
واحد جزو يسحق ناعما وينخل ويعاد في الهاون ويرفع
ويستعمل نافع ان شا الله تعالى. **كحل يحد** البصر
ينسب الى بطليموس وغيره من اصحاب الارشاد
ويمنع من رخاوة الهدب يوخذ توتيا هندي
عشرة مثاقيل اقليميا الذهب وشادنج هندي
وكحل اصفهاني من كل واحد ثلثة مثاقيل سرطان
صيني محرق مثقال دار فلفل ثلثة مثاقيل يسحق
وينخل ويذر الى الهاون ويربب بما الرازيانج وماء ورد
مجموعين سبعة ايام ثم بماء ورد وما حصرم
مجموعين يوما واحدا ويلقى معه في الصيف نصف
دانق كافورا وفي الشتا مسك ويرفع. **كحل الرمان**
المارستاني توتيا مرازبي اوقية شحم رمانة لفان
قرص لميثا نصف اوقية ما ورد بلدي نصف
رطل

رطل يغلا الجميع في ما ورد ويجمع ويجفف ويسحق
ناعما ويستعمل. **برود الرمان** المسمى جلا العيون
النقاشي من الارشاد ما رمان حلوا وحامض
صادق الحموضة يجعل كل واحد منهما في قنينة زجاج
ويحكم سد راسها ويجعل في الشمس من اخر تموز
الى اخر اب وفي كل شهر نصفي عن نقله ثم يجمعان
بالسوية ويطرح في كل رطل من مجموع المائين صبر
اسقطري وفلفل ابيض ودار فلفل ونشادر من
كل واحد درهم مسحوقين ناعما ويرفع وكلما
عتق كان اجود. **كحل يبيض** الاشعار من الارشاد
وتسميها الروفس اثمد حجر ورصاص محرق نصف
جزو وتوبال النحاس وزعفران وورد ومر
وسنبل هندي وكندر ودار فلفل وفلفل اسود
من كل واحد ربع جزو ونوى تمر محرق قدر ما يكفي
جزوان يجمع الجميع مسحوقا منخولا ويفتق النوى عند
سحقه بقليل دهن بلسان ويجمع الجميع بالسحق القوي
ويرفع. **كحل اخر** يعرف بدوا الكافور من الارشاد
يحفظ صحة العين والبصر وينشف البلة ويقوي
النظر اشياف ماميثا زعفراني وزرور من كل

واحد درهم كحل اصفهاني مربا بماء المطر درهمان اهليلج
نصف درهم عصارة الحصرم درهم كافور دانق
يسحق جيدا ويرفع **صنعة البرود** النافع من قروح
العين عن سابور يوخذ من الانزروت الابيض الجيد
ويصير في اناء زجاج او غضارة مدهون ويجعل عليه من
لبن الاتان ما يغمره ويسحق فيه ويترك في الشمس
في ايام الصيف حتى يجف ويسحق ويكحل بحدوره
صنعة ماء الرازيانج النافع من ظلمة البصر يدق
الرازيانج الاخضر ويعصر ويوخذ ماوه ويغلى على النار
حتى يذهب ربعه ويكنس زبده ويغلا حتى يذهب
ويصفى ويضاف اليه ربعه عسل نحل بغير نار ويخلط
ويرفع في اناء ويستعمل بحول الله **صنعة كحل**
جلا من دستور المارستان اثمد مصول اوقية فلفل
ودار فلفل وملح اندراني وزبد البحر من كل واحد درهم
يسحق ويرفع **كحل للحول** نقلته من خط القاضي فتح الدين
رحمه الله يوخذ كحل اصفهاني مصولا اربعة مثاقيل
سنبل هندي وكهربا عظمي وصندروس من كل
واحد درهم بندق هندي واحده وهي التربه يسحق
كل واحد منهما بمفرده ويجرر وزنه ويجمع ويوبا بما

ورق

ورق الزيتون المستقطر دفعات ويرفع ويجفف
وينفق بعنبر خام ومسك عراقي من كل واحد
ثمن مثقال ويرفع **احمر للحول** مجرب يوخذ
من الصندروس الصافي اللون يسحق ويجعل في خرقة
ويجعل فتايل ويجعل فيها دهن ورد شيرجي ويوقد
ويكب عليها طاسة نظيفة حتى يتعلق فيها الدخان
ويجمع بريشة وينفق بمسك وعنبر خام ويكحل منه نافع
كحل جلا العين عملته لنفسي في ترتيب الملخص وجربته
وانتفعت به يوخذ كحل اصفهاني مثقال لولو درهم
مسك قيراط يصول الكحل ويغسل اللولو ويجفف ويسحق
بما ورد مدلو فيه مسك ويربب بما الرازيانج ايضا ويجفف
كحل اخر يمنع من البخار ويقوي العين توتيا هندي
اربع دراهم مرجان محرقا مصولا وعود ريح من كل
واحد عشرون درهما لولو غير مثقوب وافليميا ذهبيه
محرقه مصوله من كل واحد درهم يسحق الجميع ناعما ويكحل
به **كحل جلا** يجلوا الاثار ويكحل به بعد تنقية الرمد
مجرب بليغ النفع يوخذ توتيا خضرا اصفهاني وسادج
مصول ونحاس محرق وملح صيني من كل واحد ثلاثه
دراهم سرطان صيني وزبد بحر ومرقشيتا من كل واحد

درهم توبال النحاس وتوبال الحديد وزنجار عراقي
ونشادر من كل واحد نصف درهم ومر بطارح درهم
توتيا هندي درهم لولو غير مثقوب وبسد ومرجان
احمر من كل واحد درهم يسحق ما يجب سحقه وينخل
ما يجب تنخيله ويسحق كالغبار ويكتحل به فانه بليغ
النفع قال صاحبه انه عالج به جماعه وبروا
من امراضهم كالسبل والجرب وجلوا الغشاوه والله
اعلم. الباب الثالث عشر
في الاشيافات وذكر انشاطتها ومنافعها اشياف
ابيض النافع من الرمد الحاد والحركه الصعبه ولذع
الكاين عن الماده الحاده اسفيداج الرصاص مغسول
ثمانيه دراهم صمغ عربي وكثيرا ونشا من كل واحد
اربعه دراهم انزروت درهمان افيون درهم يسحق
الجميع كما ينبغي ويعجن ببياض البيض ويشف اشياف
الابار النافع من قروح العين ويسكن حرارتها وينفع
من الموسع والدبيله وهو رصاص محرق مغسول
وصمغ عربي وكثيرا ايضا واسفيداج مغسول من
كل واحد ستة دراهم مر بطارح وافيون من كل واحد

درهم لسحق

درهم يسحق الجميع كما ينبغي ويعجن بما المطر ويجفف في
الظل وقد يضاف اليه كندر ابيض مثقال فيكون
اقوى في املا الجفن في الطبقه القرنيه والخام
فروحها. اشياف الورد يستعمل طلا من خارج
فينفع من الارماد الحاده والحمره ويفش الورم
ويحلل ما حصل في العين ويمنع ان تقبل ما ينصب
اليها لتقويته لها ويسكن الالم والاورام وينفع من
السلاق والحكه والحمره ويعرف بحمره ابن رضوان
صندل مقاصيري واحمر من كل واحد منهما خمسه دراهم
زر ورد منزوع اثني عشر درهم صمغ عربي وكثيرا
بيضا وخولان هندي وصبر اسقطري ومامينا
من كل واحد ثلاثه دراهم زعفران وافيون من
كل واحد درهم يسحق الجميع ويعجن بما الورد ويجفف
في الظل. اشياف السنبل يكتحل به من داخله ويطلا
من خارج نافع من بقايا الارماد وغلظ الاجفان
ومن الجرب والحكه وينشف الاجفان ويقوي بها
يحلل البيض اقاقيا وصمغ عربي وراسخت وتوبال
النحاس من كل واحد عشره دراهم سنبل هندي

ثلاثة دراهم زعفران درهم ونصف افيون يسحق
الجميع كما ينبغي بما المطر ويجفف ويستعمل ان شا الله تعالى
اشياف الاقاقيا يجلو البصر وينفع من الجرب
والسبل ويقوي الحدقة ويجفف ما احتبس في طبقات
العين من المواد الغليظة ومن بقايا الارماد المتطاولة
ويجلو البصر اقليميا الذهب وتوبال النحاس محرق
الاقليميا يغسل بالخل بعد دقها وتجفيفها ويسقى بخمر
صافي ويسحق ويغسل التوبال من بعد سحقه وصمغ
عربي ونحاس محرق مغسول وزعفران من كل واحد
اثني عشر مثقال افيون مقلو وشرصاني وشادنج
مغسول وسنبل هندي وورد منزوع الاقماع
من كل واحد اربع مثاقيل فلفل ابيض اربعة وعشرين
حبة عددا تعمل كما ينبغي ويعجن بخمر عتيق او بما
الرازيانج ويشيف ويجفف ويستعمل **اشياف**
خولان ينفع من السبل والجرب وغلظ الاجفان
والحكة وبقايا الارماد ويجفف البلة وينفع من
الرمد والتآكل خولان هندي وتوتيا خضرا
معدني مغسوله من كل واحد سبعة دراهم ماميران
وارعش وانزروت من كل واحد درهمان
نشا وصمغ عربي وزنجار من كل واحد مثقال

تعمل كما

يعمل كما ينبغي ويجفف في الظل بعد عجنه بما
صاف **اشياف احمر حار** ينفع من الجرب العتيق
والسبل الغليظ وغلظ الاجفان المزمن والظفرة
والسلاق والحكة واسترخا الاجفان المزمن
شادنج مغسول اثني عشر درهما صمغ عربي عشرة
دراهم زنجار وقرطاس محرق من كل واحد خمسة
دراهم افيون مصري وصبر سقطري من كل واحد
درهمان مر وزعفران من كل واحد درهم يسحق
كما يجب بخمر ويجفف في الظل ويستعمل **اشياف
لين اخر** يستعمل في اخر الارماد فيحلل بقاياها
وينفع من غلظ الاجفان والجرب الخفيف الصافي
صمغ عربي وكثيرا واسفيداج الرصاص ونحاس
محرق وشادنج مغسول وسنبل هندي من كل
واحد ثلثة دراهم زعفران نصف درهم لولو غير
مثقوب وسبذ من كل واحد درهم يسحق الجميع
كما ينبغي ويعجن بخمر عتيق او بما الرازيانج ويشيف
ويجفف في الظل ويستعمل **اشياف اخضر**
ينفع من السبل العتيق والجرب الغليظ والظفرة اسفيداج
وصمغ عربي واشق ونشا وزنجار من كل واحد ثلثة
دراهم يحل الاشق بما الشراب الرطب ويعجن به

بقيه الادويه ويدبر كما ينبغي ويجفف في الظل
اشياف السنبلي ينفع من القروح العتيقه
والبثور وسعي العين ويحل بقايا الارمداد ويقوي
العين ويلا يجفف القوية زر ورد منزوع الاقماع
اثنان وسبعون مثقال اقليميا محرقه مغسوله
وكحل اصفهاني وتوبال النحاس محرقا وسادج
مغسول واسفيداج من كل واحد سته مثاقيل
صمغ عربي اربعه وعشرين مثقالا يسحق الجميع ويربى
بالورد ناعما الى ان يعود كالمرهم ويعجن بقيه الادويه
ويجفف في الظل ويستعمل ان شا الله تعالى
سنبلي اخر من دستور المارستان ورد
طري اثنان وسبعون مثقال زعفران سته
مثاقيل افيون ثلثه مثاقيل اقليميا وصمغ من
كل واحد اربعه عشر مثقال سنبل وزنجار
وتوبال النحاس من كل واحد مثقالان مر
اربعه مثاقيل يسحق ويعجن بالورد الطري
وينشف ويرفع اشياف المرائر ينفع من
ابتدا الما والغشاوه وظلمه البصر مراره البقر
ومراره السرطان ومراره الكركي ومراره البازي
والعقاب والحجل مجففه من كل واحد ثلثه دراهم

افيون وشحم حنظل وسكبينج من كل واحد درهم
يسحق الجميع ويحل السكبينج بما الرازيانج الرطب
ويعجن به بقيه الادويه ويجفف بعد تنشيفه
في الظل ويستعمل اشياف معروف بالمولف
السادج لجالينوس ينفع من الاوجاع الشديده
والعلل عند ابتدايها اقليميا الفضه مغسوله
ستة عشر مثقالا افيون وحضض هندي
وسادج وسنبل هندي وزعفران وصبر سقطري
وحديد باذستر من كل واحد مثقالين مر اربعه
مثاقيل اسفيداج الرصاص واثمد مغسول
من كل واحد مثقالين صمغ عربي اربعين مثقال
يعمل كما يجب ويعجن بما وينشف ويجفف
اشياف سماق يطبخ في الما طبخا جيدا ويصفى
ويطبخ وحده حتى يغلظ ويذر عليه اسفيداج
كافور ربع جزو كافور ربع جزو كثيرا وافيون
من كل واحد سدس جزو ويعجن به اشياف
اسود من الملكي النافع من الحراره والحرقه وشده
الوجع والسبل من حراره وينشف الدمعه اسفيداج
الرصاص مغسول اربعه دراهم صمغ عربي
وكثيرا بيضا من كل واحد درهم اقاقيا دب

من كل واحد خمسة دراهم سنبل اربع دوانق يدق
ويعجل كما يجب ويجفف في الظل **اشياف**
نافع من الغشاوه من الملكى مر وزعفران من كل واحد
درهمان سنبل الطيب خمسه دراهم دجاج الزجاج خمسه عشر
درهم صمغ عربى اربعه دراهم يعجن بما المطر ويجفف في الظل
اشياف المرابر من الملكى نافع من ضعف البصر والما
النازل في العين يوخذ مرارة الضبعه العرجا ومراره
ودهن البلسان من كل واحد درهم انزروت وصبر
وزعفران من كل واحد درهم يدق وينخل ويعجن
بما السذاب ويجفف ويستعمل بحول الله تعالى
اشياف زعفران النافع من الحكه والظلمة
والشلاق زعفران درهمان دار فلفل درهم فلفل
دانق ونصف نشادر نصف درهم سنبل درهمان كافور
نصف درهم يسحق ويكحل به **كحل للحول** مجرب
يوخذ الصندروس الصافي اللون ويجعل في خرقه
وتعمل فتايل ويجعل في صوفه فيها دهن ورد ششيرجي
وتوقد ويجعل عليها طاسه وينفق بمسك وعنبر ويكحل
به **اخر** منافعه **كالاول** شادنج اثنى عشر درهما
صمغ عربي زعفران درهمان قلقطار وزنجار وراسخت
من كل واحد اربعة دراهم افيون وزعفران

من كل واحد درهم
يعجن

يعجن بعد سحقه بما الرازيانج او بشراب عتيق
اشياف يمنع طلوع الشعر في الاجفان بعد
اخذه بالمنقاش تقطر في موضع الشعر فانه يمنعها
ان تطلع نقلته عن القاضي فتح الدين الحديد وزاج
من كل واحد جزو ويسحق ويعجن بمراره تيس
ويشيف ويرفع **اشياف العنبر** من الارشاد
يوخذ راسخت درهمان سنبل وزعفران واقاقيا
من كل واحد نصف درهم صمغ عربي وكثيرا ابيضا
من كل واحد درهم عنبر خام طيب ربع درهم
يسحق كما يجب ويعجن بما عذب ويجفف في الظل
ويرفع **اشياف لحرقه البول** يعمل في العضب
فينفع ويسكن الالم كندر وصمغ واسفيداج الرصاص
وافيون من كل واحد جزو يدق ويعجن ويشيف
ويجفف في الظل ويحك وقت الحاجه اليه بلبن
النسا ويحقن به العضيب نافع ان شا الله تعالى **البرده**
المنسوبه لابن رضوان النافعه من الاورام الحارة
صندل احمر خمس دراهم صندل ابيض ثلثه دراهم اشياف
اشياف ماميثا زهبايج ثلثه دراهم طين ارمني عشره دراهم
اقاقيا وفلفل من كل واحد درهمان اسفيداج

الرصاص وقرد اسبج من كل واحد درهم حضض هندى
كذلك طين قلموسا خمسه دراهم واذا عدم عوض عنه
طين اندلسي يسحق الجميع ناعما ويعجن بما الهندبا ويعمل
بنودا **اشياف عنبر** ذرور ورد مثقال اقاقيا وصندل
وسنبل من كل واحد درهم زعفران وافيون من كل
واحد ربع درهم عنبر خام خروبه يعجن ويشيف ويجفف
ويرفع **اخر** ينفع من الظلمه وضعف البصر من المنتخب
توتيا خضرا عشره زنجار ثلثه صمغ درهم حسك قيراط
عنبر خام دانقان يسحق الحوايج كما ينبغي ويعجن
بخولان هندى محلول بما ورد ويشيف ويجفف
اشيافه محلله كندر ثلثه دراهم انزروت سته دراهم
زعفران درهم يسحق الجميع بما الحلبه ويشيف ويجفف
اشيافه مانعه تستعمل في اوايل الرمد تردع المواد
توتيا كرماني اوقيه صمغ عربي خمسه دراهم انزروت
وكثيرا ابيضا واسفيداج من كل واحد خمسه دراهم
عود ريح عراقي درهم تعمل كما يجب وتعجن بما المطر
وتشيف **اشياف اخر** عن الرشيد بن صغير اشنه
وكابلي منزوع وسماق مسحوق من كل واحد درهمان
تنقع الحوايج في اوقيه ما ورد بلدى يوم وليله وتصفى
ويربب فيه توتيا كرماني او افروجي مصولين

من كل واحد سته دراهم حبه سودا درهمان ثم
ميزان وكثيرا ابيضا من كل واحد درهم **اشيافه
اخرى** منسوبه الى ابن فخط عن القاضي ضيا الدين
ابن النقاعي توتيا مرازبي نصف اوقيه مسحوقه
مصوله مربا بما الورد قد نقع فيه اهليلج اصفر مثقال
سماق كذلك اشنه نصف درهم يومين وليلتين
ويمرس مرسا جيدا ويصفى من خرقه ويضاف
اليه التوتيا المذكور وما ميزان عراقي درهم
ويترك حتى يجف وفي نسخه اخرى انزروت درهم
حبه سودا نصف درهم فان اردته ناشفا فارفعه
وان اردته اشيافا فاضف اليه كثيرا ابيضا درهم وتشيف
اخر من دستور المارستان اشق عشره دراهم
زنجار اوقيه راسخت اوقيه صمغ عربي عشره دراهم
اسفيداج خمسه وعشرون درهما يسحق بما يجب سحقه
ويعجن بما وتشيف وفي نسخه اخرى تعجن بريق ابيض
اشياف اصفر لين يستعمل في ابتدا الارماد من دستور
المارستان ماميثا اربعه وعشرون درهما زعفران
انزروت مربا وكثيرا ابيضا من كل واحد اثنى عشر
درهما افيون ونشا من كل واحد سبعه دراهم

حند با دستر من كل واحد ثلثة دراهم يسحق ويعجن بما عذب

لطوخ للصداع منه ايضا اقاقيا دب وغبار الرحا ودقيق

الشعير ودقيق الفول من كل واحد ثلثة دراهم زرورد

عراقي وعدس من كل واحد درهمان صندل مقاصيري

درهم يسحق الجميع ويعجن بخل خمر وما ورد ويلطخ به الاصداغ

اشياف خضر اخل خمر زنجار خمسة دراهم اسفيداج

درهمان يحل بما الشراب واشق ثلثة دراهم ويعجن به بقية

الادوية ويسيف. اشياف سبعيني من دستور

المارستان وزن دطري اثنين وسبعين مثقالا اقليميا

وصمغ عربي من كل واحد اربعة عشر مثقالا زعفران

ستة مثاقيل افيون ثلثة مثاقيل سنبل وزنجار

وتوبال النحاس من كل واحد مثقالين مر اربع

مثاقيل تدق الحوايج وتعجن في الهاون بالورد حتى

يجد ويسيف

الباب الرابع عشر

في المراهم مرهم يحلل يدمل الجراحات ويلحم

القروح ويذهب الاورام ويسكن اوجاع النقرس

والمفاصل والاورام الرخوة ويصلح لحرق النار وقروح

الذبين والانثيين وينفع من كسر العظم ووهن العضل

ويسكن الم القطع والشق وينفع من اورام المعده

ومن الضرب ويسكن ويحلل شحم الخنزير ينقى من اغشيته

رطل ونصف زيت عتيق ثلاثة ارطال مرداسنج مسحوق

ثلاثة ارطال قلقطار اربع اواق يسحق المرداسنج والقلقطار

حتى يصيرا في حد الغبار ويخلط ويجعل الجميع في طنجير

مع الزيت والشحم المذاب ويحرك باصل سعف النخل

الاخضر وكلما جف يقطع ويحرك حتى ينعقد من نفسها

حسنا وان دق سعف النخل واخذ من مايه شي

جيد والقي عليه في حال الطبخ كان ابلغ في القوه

وينفع من المواد المتحلله اليه يحول الله تعالى مرهم

الاسفيداج ينفع من حرق النار والحمرة والحراره

والبثور والملتهبه دهن بنفسج رطل شمع ابيض ثلاثة

اواق يذاب الشمع بالدهن ويلقى عليه اسفيداج مغسول

ومرتك مسحوق من كل واحد اوقيه كافور وزن

درهم يضرب الجميع ناعما ويرفع مرهم خالينوس

وهو مرهم النخل ويعرف بمرهم الازرق يدمل الجراحات

والقروح العتيقه ويلصق البواسير والمحالي من كل

رطل ونصف يسحق ناعما ويضرب برطلين من زيت

عتيق خل خمر ثلاثة ارطال حتى يجد ويصير مرهما

حسنا ويجعل في طنجير على جمر ويحرك دايما قليلا قليلا

حتى لا يحرق المرتك قبل انحلاله وعلامه

كماله ان يسود و ينعقد و يرفع مرهم الزنجار يدمل
الجراحات العتيقه و القروح الخبيثه و يقطع اللحم الزايد
و يجفف رطوبات القروح الكرهه شمع ثلثة اواق
علك الصنوبر ثلاثة اواق اسفيداج اوقيه زيت عتيق رطلان
زنجار عراقي صافي اوقيتان يحل الاسفيداج بما السداب
و يحل الشمع و العلك في الزيت على النار و يضاف
اليه الزنجار بعد ان يسحق ناعما و يضرب حتى يجمد
و ينعقد و يرفع مرهم الزفت و يعرف بالباسليقون
ينبت اللحم في القروح و يلحم الجراحات الرطبه شمع ابيض
جزان زفت و راتينج جز و يجعل الجميع بثلاثة امثاله
زيت عتيق الي ان يختلط و قد يضاف و قت الى الشمع
شحم خنزير عتيق فيكون اقوى في العلل و تعديل
المزاج مرهم للنوره و يعرف بالباسليقون ينفع
من حرق النار و يدمل الجراحات و يجفف رطوبتها
نوره محرق تغسل سبع دفعات بما عذب ثلثون
درهما سيلقون عشرين درهم شمع ابيض اوقيتين
زيت الفاق نصف رطل يحل الشمع في الزيت على
النار و يضاف اليه بقيه الادويه و يضرب جيدا
و يرفع صفة مرهم ينفع من الجراحات

ويحلل

و يحلل الخنازير و الصلابه و السلع و يعقد العصب
لعاب بزر كتان و بزر مرو و بزر خطمي و حلبا من
كل واحد نصف رطل مرداسنج رطل يسحق المرداسنج
ناعما و يطبخ في رطل و نصف زيت عتيق الي ان يغلي
غليان و ينعقد على نار هاديه و يرفع و يستعمل
مرهم جاذب ينفع الجراحات و الدماميل و يملا القروح
الغائره و يجذب السلاء شمع و علك البطم من كل
واحد ثلث رطل زيت عتيق رطل واحد يذاب الجميع
على نار هاديه و يضاف اليه اوقيتان من بورق ارمني
مسحوق و يضرب جيدا حتى يجمد و يرفع الحمه التي
لا تعرف زنجار و شب قصب و مرطارخ نصف رطل
شحم خام يذاب الشحم في زيت انفاق اوقيه و يذوب
فيه الحوايج و يعمل منه على بطنه و يلصق على المكان
مرهم الرشد يدمل الجراحات العتيقه و القروح
المنتنه الرديه المتطاوله و ينقي البواسير و يحلل بقايا
الخنازير و ينفع اذا وضع على عضة الكلب الكلب
شمع ابيض و راتينج و زراوند طويل و كندر ذكر
من كل واحد سته دراهم مرساذج تسعه دراهم
جاوشير و زنجار من كل واحد اربعه دراهم زيت سبع
اواق يحل المصموغ بخل خمر و يسحق بقيه الحوايج

ويطبخ المرتك في رطل من الزيت الى ان يذاب ويضاف
اليه بقيه الادويه ويذر عليه ناعما **مرهم الملح** يجفف
القروح الرطبه الكريهه وينفع من الثاليل والقروح
العتيقه مرتك اوقيه واحده شمع اوقيتان يسحق
المرتك ناعما ويطبخ في نصف رطل زيتا الى ان يتحلل
ويضاف اليه الشمع ويذر عليه ملح هندي عشره دراهم
صنوبر وبورق وزنجبيل وكبريت اصفر من كل
واحد ثلثه دراهم اشق وسكبينج وجاوشير محلوله
بخل خمر من كل واحد اربعه دراهم يخلط الجميع حتى
يتحد ويرفع **مرهم المصري** منه ينفع القروح العتيقه
عسل نحل اربع اواق خل خمر ثقيف اوقيتان زنجار
اربعه دراهم مرداسنج اوقيه يعمل كما ينبغي ويرفع
مرهم الرصاص يحل السلع خبث الرصاص وعفص
البطم وزيت شامي عتيق يطبخ الخبث بالزيت
حتى يتحد ويتخن ويلقى عليه بعد ذلك الخل ويرفع عن النار
ويرفع **مرهم دياخلون** منه يحل السلع ويربيها يوخذ
من اللعابيه المعروفه ثلاث مايه درهم ومن المرتك
الذهبي مايه درهم ومن الزيت العتيق رطل واحد
يغلى جيدا حتى يتحلل ثم يلقى من طبخ الزيت وهو ما بقي
راسبا في الاناء الذي كان فيه الزيت خمسه دراهم

وان لم تجده

وان لم تجده حاضرا فيلقى من الزفت درهمين ونصف
ومن لعاب حطب الكرم خمسه دراهم ومن دقاق المر
كذلك ومن صدا الحديد مثقالان يطبخ حتى يتحد ويرفع
مرهم الكتان منه عجيب جدا في الحام الجراحات
وانبات اللحم خرقه كتان مطبوعه مغسوله تدق
حتى تصير مثل الكحل ثم يوخذ زيت وهو زيت الانفاق او دهن
الاس ويجعل فيه من الشمع قدر ما يعقده ويذيبه
في مغرفه حديد على نار هاديه حتى يحل الشمع واطرح
فيه الخرقه الكتان المدقوقه وضعه في المكان واربطه
فانه جيد **مرهم اخر** يقطع الثاليل والمسامير زنجار
وقرطاس محرق وهو البردي الذي يعمل منه الاكياب
في المراكب يجلب من دمياط ويعرف بالقرطاس المصري
من كل واحد درهم ومن العروس وهو ما الصابون
الاول وهو الجير والقلي الذي يعمل منه الصابون سبع
دراهم عسل نحل ثمانيه دراهم فربيون سته دراهم
يطبخ حتى يصير مرهما ويرفع **مرهم العسل** يحد
به الدماميل عسل نحل يعقد ويضاف اليه مثله انزروت
ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل نافع ان شا الله تعالى
مرهم اخر للشقاق والاوجاع شحم دجاج ومخ من

من كل واحد اوقيه شمع ابيض ثلثة اواق اسفيداج
الرصاص اوقيتان مرداسنج مربا بالما العذب سته
دراهم بياض بيضه يجمع ذلك جميعه مرهم الخل
عن ابن التلميذ مرداسنج دهن جوز يسحق ويجعل في اجانة خضرا
ويخلط معه زيت ويلقي عليه اربعه اجزا من الخل ويضرب
حتى يعود مرهما وينتفع مرهم البرص مجرب
نحاس محرق وزرنيخ اصفر وشيطرج ونوره وزراوند
اجزا سوا تربا مسحوقه ببول الصبيان في الشمس او بخل خمر
سل ويحرك في كل يوم يفعل ذلك به عشرون يوما ويلطخ
به موضع الوجع بعد غسله ببول الصبيان او بخل خمر
مرهم البواسير في المقعده والضربان يوخذ سنام
الجمل مذابا مصفى وشمع ابيض من كل واحد خمسه دراهم
يجعل على النار فاذا ذاب اضيف اليه اوقيتان قطران
درهم واحد ماكرات مصفى اوقيه ويغلي حتى يختلط
وينزل عن النار ويرفع في برنيه خضرا فاذا احتيج منه
الى شي اخذ منه قدر ما يحتاج واذيب بالنار ويلف
قطنه على شي رقيق ويبل من ذلك المرهم المذاب ويجعل
في المقعده نافع مرهم من خطاب بنيات نافع من عضه
الكلب الكلب ولسعه العقرب والافعي وساير الهوام
ومن الجرب والحكه السوداويه والعوالي يوخذ من الخمر
رطل علك الصنوبر رطل دقاق الكندر نصف

رطل

رطل اسفيداج اربعه اواق قلقند اربعة اواق
جاوشير اوقيتان زيت طيب رطل ونصف يذاب
الشمع والعقر وعلك الصنوبر ~~رطل دقاق الكندر~~
في الزيت وينزل عن النار ويبرد قليلا ثم يلقى عليه
القلقند مسحوقا بقليل خل خمر ويحرك قليلا قليلا
في انا واسع حتى لا ينفضب وانزله والق عليه الجاوشير
محلولا بالخل ثم حركه حتى يتحلل والق عليه الاسفيداج
والكندر واذعه في الهاون حتى يتحد وارفعه
في انا مرهم اخر والمياسير من الارشاد دنجار وقرطاس
محرق من كل واحد درهم ما العروس وهو ما الصابون
الاول تسعة عشر درهما عسل نحل ثمان دراهم
فرسون سته دراهم يطبخ حتى يصير مرهما ثم يطبخ
بنار لينه حتى يصير في قوام المرهم ويرفع مرهم
الشحوم الملين للاعضا شحم دجاج وشحم ثعالب
وشحم ولا ما غيره ومخ ساق البقر والبد وشمع وشيرج
وشحم اوز من كل واحد جز يطبخ حتى يتحد ويرفع مرهم
اخر لمن يحل انثياه ويسيل منها ما اصفر من دستور
المارستان يوخذ اسفيداج خمسة دراهم كبريت
اصفر واشنون من كل واحد نصف درهم يسحق الجميع
عل خمر ولتريد كرمعه دهن احلا مرهم اخر

خولان نافع من الاورام الحادثة دهن ورد ودهن
بنفسج من كل واحد جزو وشمع ابيض نصف جزو وخولان
هندي ربع جزو ويحل الجميع مع الدهن ويسحق
الخولان ويربب مع الادهان المحلوله بالشمع حتى
يتحد ويرفع ضماد ينفع من الاكله والقروح
الخبيثه يوخذ كرسنه اصل سوسنان اسمانجوني
ثلثه دراهم انزروت وصبر سقطرى من كل واحد
ثلثه دراهم شادنه مثقال دم الاخوين مثقال
يسحق الجميع ويعجن ويستعمل صفة ضماد للفتق
منه روح سرو واقاقيا رب وحصا لبان نقي من كل
واحد درهم مرتطارخ نصف مثقال يدق الجميع
ويعجن بما قد راعلى فيه وكمون ابيض درهمان
ويعمل فيه مثقال غرا سمك ويعجن عجنا متوسطا
ويستعمل صفة جبات للكسر منه طين ارمني
واسراس وصمغ عربي واقاقيا رب وحصا لبان
ومغات وصبر سقطرى من كل واحد جزو ويسحق
الجميع ويخلط ويستعمل صفة ذرور قاطع للدم
منه صبر سقطرى وكندر من كل واحد جزو دم الاخوين
نصف جزو ويسحق الجميع ويستعمل ضماد فايق
الاورام الحاده وخاصه النار الفارسيه غلس

وهو النوره

وهو النوره مغسولا بالما العذب سبع مرات
تصفى على سبع اواق ما ورق سلق او قثا ان شمع
ابيض دهن ورد فايق او قيتان بقدر الحاجه بهما
منه مرهم اخولولو غير مثقوب درهم زعفران نصف درهم
شمع خام درهم ذعو ورثلثه دراهم مشاف الكتان
مدقوق نصف ثم صباره درهمان يربب ويستعمل
نافع ان شا الله وهو مجرب الباب
الخامس عشر في الادهان والبخورات
وكيفيه اتخاذها قانون الادهان من الازهار
الحاره كالبابونج والنرجس والخيري وهو
المنثور فان لكل رطل من الزيت الطيب اربع اواق
وتجعل في وعا زجاج ويترك في الشمس اربعين
يوما واما الازهار البارده كالنيلوفر والبنفسج
والبنفسج والورد وما جرى مجراها فان لكل رطل
منها الشيرج اربع اواق من الدهن يجعل في زجاجه
ويترك في الشمس عشرين يوما ويصفى بعد ذلك
ويستعمل وذلك اسلم له من حدوث العفن فيه
وان عمل عوضا من الشيرج دهن لوز حلو كان
اجود وقد يعمل دهن ورد ايضا بالربيب والحال

في الحاده كالورد بالشيرج وان اغلى الدهن اي دهن
شيت قبل وضع الزهر كان احفظ لقوته وانعد
لفساده لذهاب المايية منه بحرارة النار وثم من يرحب
الادهان في الاناء ويجعل بينه وبين الما قدر دراع
كالمده التي تجعلها في الشمس ويصفى ويرفع واما
الادهان المتخذه من البزور والاصول فهو ان يرض
ايهما شيت وينقع في الما حتى يلين ويغلى ويصفى ويضاف
اليه من الزيت كفايته ويجعل في قدر برام او
بروي او دست منبض على نار جمر ويغلا حتى يذهب
المايية ويبقى الدهن ويستعمل **دهن القسط**
النافع من الارياح والفالج واللقوه وضعف الاعصاب
وينفع من النافض والكزاز والسحج قسط
مر ثلثون درهم سليخه وورق المرماخور وان عدم
عوض منه مرزنكوش من كل واحد خمسة دراهم
يرض ما يجب رضه جريشا وينقع في خمر عتيق قدر
ما يغمره يومين وليلتين ويلقى عليه رطلا واحدا
من زيت انفاق ويغلى على نار جمر او هادية حتى يذهب
الخمر ويبقى الزيت ويضاف اليه بعد تصفيته سنبل
هندي ورمي وميعه وقرنفل وجوز بوا من كل واحد
مثقال حمد باد ستر نصف درهم مسحوقه منخوله

ويخلط

ويخلط جيدا ويستعمل **دهن قسط اخر** من المفردات
قسط مر وقين حمد باد ستر وفرسون وعاقرقرحا
من كل واحد اربعة دراهم فلفل كذلك يسحق
الحوايج ناعما ويوخذ رطل واحد دهن حبري يفتر
على النار يسيرا ويلقى فيه الادويه المسحوقه ويسحق
ويجعل في انا زجاج ويترك في الشمس عشرين يوما
ويستعمل **دهن يسود الشعر** ويقويه ويعرف
بدهن الاس وهو الاملج املج منزوع النوى ثلثه
اواق يطبخ بثلاثة ارطال ما الى ان يبقى النصف وان
كان خمرا كان اجود ويضاف اليه من ما الاس
رطل ومن دهن البنفسج مثله ويطبخ الا ان تذهب
المايية ويبقى الدهن ويضاف اليه عند نزوله عن
النار خمسة دراهم لادن ويرفع **دهن البيض**
ينبت الشعر يسلق البيض ويوخذ صفاره ويجعل
في مقلاه جديد ويلقى عليه يسير من زيت انفاق
ويوقد تحته نار فحم حتى يحترق ويسيل دهنه
اولا فاولا وكلما سال منه عزله حتى لا يبقى منه
شي ويرفع ويستعمل **دهن الضبع والثعلب**
ينفع من اوجاع المفاصل والنقرس والسحج والعرق

ويعقد الغضب بلا قدر نحاس من زيت الانفاق العتيق ويوخذ الضبع والثعلب ويلقيان فيه احيا او بعد دبحهما وقبل تصفيته غمرهما ويكون الزيت غمرها ويطبخ بنار هادية حتى ينهرا اللحم ويرفع عظامه وقد يضاف الى الزيت ما وملح وشب حتى تذهب المايية ويبقى الدهن فيصفى ويرفع **دهن السعد** نافع من برد المعده سعد كوفي اوقية ينقع في ما يغمره يومين وليلتين حتى تخرج قوته وتعصر وتصفى ويضاف اليه من الزيت الصافي اربع اواق وتغلى حتى تذهب المايية ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل **دهن المصطكي** نافع من ضعف المعده يوخذ من دهن الخل رطل ونصف ومن المصطكي ثلاثة اواق ويجعلان في قدر برام او بيروني مدهونه على نار جمر حتى تذوب المصطكي وينزل عن النار حتى يبرد ويرفع **دهن الشاهسفرم** وهو الريحان يوخذ ما ريحان رطل يضاف اليه دهن الخل وهو الشيرج الطري رطل ويطبخ بنار هادية حتى تذهب المايية ويبقى الدهن **دهن للجماع** ينفخ به القضيب اذا حدث له استرخا عند الجماع بزر انجره خمسة دراهم وخلتيت من كل واحد درهم

واحد رهان لبان

لبان علك ذكر ثلث دراهم يرض ما يجب رضه ويجمع في قاروره زجاج ويلقى دهن خيري ودهن ياسمين ودهن نرجس من كل واحد عشره دراهم وتغلا حتى ينحل اللبان وتختلط بالادويه ويرفع في قنينه بثقله ويسد راس القاروره بشمع ويرفع ويستعمل عند الحاجه اليه **دهن اخر للانعاظ** دهن نرجس ودهن خيري من كل واحد اربع اواق يفتق فيهما فربيون درهم نطرون نصف درهم مسك دانق يدهن به العانه عند الحاجه **دهن الافسنتين** من تفاح الافسنتين ودهن خل يجمع الجميع في انا زجاج ويوضع في الشمس اربعين يوما وينزل من الشمس ويصفى ويرفع وان اريد به العجله فيغلا الافسنتين بالدهن في ما حتى تخرج قوته فيه ويصفى ويعاد اليه الدهن ويغلا بنار هادية حتى تذهب المايية ويبقى الدهن ويرفع **دهن الخسك** لعسر البول خسك مرضوض عشرة دراهم زنجبيل اربعة دراهم يرض الخسك والزنجبيل ويضاف اليه خمسون سكرجه ما عذبا وسكرجه دهن خل ويوقد تحته نار جمر حتى تذهب المايية ويبقى الدهن السكرجه ثلثون

دهنهما ويمرخ به العانه ويقطر منه في الاحليل ويحقن
به من خلف فانه نافع من عسر البول بمشيه الله تعالى
دهن الحنظل المقوي للاعصاب وينفع من
الامراض البارده حنظل اخضر يرض وينقع في ما
يوما وليله ويغلا حتى يذهب الما ويبقى الدهن
ويغلا ويغلق بيسير جد بادستر ويرفع دهن حسك
اخر ساذج يوخذ من الحسك الرطب ثلاثون سكرجه
ومن دهن الخل او من دهن اللوز الحلو سكرجه
واحده ويطبخان بنار جمر حتى تذهب المائيه ويبقى
الدهن ويرفع وهو مجرب دهن بنفسج المربا يوخذ
سمسم مقشور غير مقلو يجفف ويجعل في عيبتين
بسباق سمسم وساق بنفسج روس يجفف من المائيه
ويشد راس الكيس ويترك ثلاثه ايام ويخرج
ويبسط على ازار كتان في غرفه ليلا يقربها
دخان حتى يجف ويرش عليه البنفسج يفعل به
ذلك على قدر ما يحتاج ويعاد ثلاث مرات او
اكثر على قدر ما يقيم البنفسج يبسط ويجفف تجفيفا
جيدا او يطحن ويخرج دهنه ويجعل في انا الزجاج وكلما
رسب في قعر الانا شي منه ازيل يفعل ذلك منه

مرار عده

مرار عده حتى يروق وقد يتخذ البنفسج باللوز عوضا
من السمسم وكذلك يفعل بالورد والنيلوفر وساير
الازهار دهن السنبل النافع من ساير الامراض
البارده والارياح الحادثه في الاعصاب الباطنه
ويسخن الرحم ويسكن الوجع في الاذنين عن برد وينفع
من القولنج والمغص الريحي واذا قطر منه في احليل
نفع في المثانه البارده يوخذ قصب الذريره وان
عدم اخذ منه بدلا منه وزنه سنبلا واذخر وزعفران
شعر وسعد كوفي وورق الدهمشت وهو الغار
وعيدان بلسان وساذج هندي وان عدم بدله
سنبل هندي وراسن وهو الزنجبيل الشامي
ويعرف بالجناح واذخر وابهل واس وقردمانا
من كل واحد اوقيتان يدق جريشا ويجعل في قدر
ويصب عليه خمر وما عذب غمره ويوخذ دهن خل
سبعه ارطال ونصف ويطبخ في انا ويرفع عن النار
فاذا سخنت اضيف اليها الدهن الاول ودهن
البلسان والميعه ويحرك حتى يختلط ويرفع ويستعمل
والدهن الذي طبخ فيه الادويه الاولى ويطبخ
كالاول ثلاث ساعات ويحرك ويترك

عن النار ويترك حتى يبرد ويصفى ويرفع ويستعمل نافع
ان شا الله تعالى **دهن الناردين** النافع من وجع
المعده والكبد وبرد الجوف والقولنج اذا شرب منه
او ضمد به او احتقن به ومن برد الاعضا اذا مرخ به
ووجع البطن اذا احتملته المراه او احتقنت به ووجع
الاذن اذا قطر منها شي وللصداع والشقيقه وارخا
المثانه اذا قطر في الاحليل منه او احتقن به اخلاطه
قصب الذريره وسعد وورق الغار وعيدان البلسان
وساذج هندي وراسن واهل واذخر وورق
الاس وفودمانا واذن الفار ودار حوش من كل
واحد اوقيان تدق الادويه جريشا وتصير في
قدر جديد ويلقى عليها شراب او جمهوري او نبيذ
زبيب او عسل او ما عذب بقدر ما يغمره دهن الجل
خمسة اقساط وزيت القسط رطل ونصف في قدر
مضاعفه بنار لينه ويحرك ساعة بعد ساعة ست
ساعات من النار ثم ينزل عن النار ويترك حتى يبرد
ويصفى الدهن عن الما والادويه وبعد ذلك يوخذ
ورد احمر يابس منزوع الاقماع وما امكن رطب من
كل واحد ثلث اواق حماما اوقيتين تدق هذه الادويه
جريشا ويصب عليها شراب جمهوري او نبيذ او ما

عذب قدر

عذب بقدر ما يغمرها وينزل عن النار ويترك
حتى يبرد ويصفى عن الما والادويه ثم بعد ذلك يوخذ
سنبل الطيب وقرنفل وميعه سايله من كل واحد
ثلاثة اواق جوز بوا خمس اواق دهن بلسان ست
اواق وان عدم عوض عنه بدهن الناردين تدق
الادويه جريشا ويصب عليها ما يغمرها ما عذبا
ويطبخ بنار لينه حتى يغلا وبعد ذلك يلقى عليه
دهن بلسان وميعه سايله ويحرك حتى تستوي ويطبخ
الى ان يذهب الما ويبقى الدهن ويرفع **دهن قسط**
نافع من وجع الكبد والمعده اذا كان عن برودة
وينبت الشعر ويجوده اذا طلي به ويشد العصب
ويقويه اخلاطه قسط مر عشره اواق سليخه
سته دراهم وورق مرما جوز عشره اساتير والاسارون
اربع مثاقيل يدق جريشا وينقع في عشره ما وخمر
يوم وليله ويطبخ في قدر مضاعفه حتى يفنى الما
ويبقى الدهن وينزل عن النار ويترك حتى يبرد
دهن بزر الشبث النافع من الاعيا يوخذ دهن
خل قسط واحد بزر شبث اوقيتان ويصير في الشمس
الحاره اربعون يوما ويصفى **دهن الشونيز**

المعوى يوخد سليخه وقسط وحب بلسان ومصطكى من
كل واحد اوقيه قرنفل وجوزبوا من كل واحد نصف
اوقيه زعفران اوقيه تدق هذه الادويه مجروشا
وتصير في طرف زجاج وصب عليها دهن حل قسط
ويلقى عليه ورد السوسن الازرق الاسمانجوني المنقى
من اقماعه ثلاثون عددا ويوضع في الظل في يوم
طيب الهوى حتى يبتل الدهن بالادويه ويوجد
داخلها ويصفى ويرفع **دهن الشذاب**
النافع من برد الكلا والمثانه والظهر واسترخا
العصب ووجع الجنبين يوخد دهن حل اربعة
ارطال ونصف ومن ورق الشذاب الطرى اربعه
اواق وما عذب قسط ويطبخ بنار هاديه في قدر
نضيفه حتى يذهب الما ويبقى الدهن ويصفى ويرفع
دهن الحيات النافع من القوالى واسترخا المقعده
يوخد دهن حل ثلاثة اقساط وهي اربعة ارطال
ونصف ويصير في قدر فخار ويصير فيها من الحيات
احيا ما بين الخمسة الى العشره ويسد راس القدر
ويطبخ بنار لينه حتى تتهرا ثم ينزل عن النار ويبرد
قليلا ويفتح راسها ويحد ريحانها وتترك حتى تبرد

وتتنفس

وتتنفس ويذهب عنها بخارها وتصفى ويصير في
اناء ويستعمل عند الحاجه في طلا ولا يشرب
شربا ويطلا بدهنها على المقعده والقوالى
دهن النبح والشونيز وكل بزر يحتاج الى دهنه
كالبنج وغيره يوخد كوز فقاع وعلام ابهم
شيت ويوخذ طاجن او قصريه فخار فيثقب من
وسطها من وسط راس الكوز ويكب الكوز في
وسط القصرية او الطاجن راسه في وسط الطاقه
المهدمه له ويقعره الى فوق ويجعل عليه فحم ويوقد
عليه حتى يسري في النار ويترك ليله كامله ويجعل
تحت راس الكوز وعا يقع الدهن النازل فيه
وترفع القصريه على ثلاث طوبات لترفع عن الارض
دهن العقارب زراوند مدحرج وعاقرقرحا
وقشر اصل الكبر من كل واحد اوقيتان يرض
الجميع وينقع في رطل واحد دهن لوز مر وتعلق
في الشمس اربعون يوما ثم يضاف اليه من العقارب
احيا ويرمى فيه ويسد راس الانا ويترك في الشمس
اسبوعين ويصفى ويستعمل **دهن سفرجل** نافع
لتقويه المعده يوخد ما سفرجل رطلان ينقع فيه
سنبل عصفور وحماش قرنفل وبسباسه وورق

مصطكي واشنتين دوني من كل واحد ثلثة دراهم
سليخه ست دراهم عود هندي مثقال ينقع يوما وليله
ثم يغلا حتى تخرج قوة الادويه على نار هاديه ويضاف
اليه وزنه دهن ورد ويغلا الى ان يذهب الما ويبقى
الدهن ويرفع **دهن سفرجل** اخر دهن ورد ديني
رطل ما سفرجل رطل يطبخ حتى يذهب ويبقى الدهن
وينقع مصطكي واذخر مسحوقين من كل واحد ثلثة دراهم
سنبل مسحوق درهم عنبر خام ربع مثقال وان عدم
العنبر عوض عنه بلادن بلاثة دراهم ويطرح
في اخر الغليان **دهن عقيد العنب** وهو المستعمل
الان في هذا الزمان يوخذ وبالله التوفيق من عقيد
العنب المدرك بعد ان يغلا غليان ويرفع رغوته
اربعة ارطال ومثلها زيت انفاق يغليان على النار
غليات ويضاف اليه اذخر وسعد كوفي وسنبل
وحماما وعود فج وفردمانا ان وجدت
والا بدلها هال جوزبوا وانهل من كل واحد خمسة دراهم
زعفران ثلثة دراهم اكليل الملك مغربيا وقشار
قشر الكفري وهو قشر الطلع ثلاث اواق مدقوق
ناعما منخول ويجعل في اناء زجاج ويجعل في الشمس
اربعين يوما وفي نسخه اخرى تدفن في زبل الغنم

ستون يوما

ستون يوما ويرفع **دهن بان مطيب** يوخذ
من دهن البان المستخرج بالمعصره كما يستخرج دهن
اللوز ما شيت ويوخذ هال وقرنفل وجوزبوا وزر
ورد عراقي وتنبل وسنبل يجمع الجميع مرضوضا وينقع
فيما يغمره من ما مغلا ويترك يومين وليلتين ويغلا بنار
هاديه حتى تخرج قوة الادويه ويضاف اليه من
ورق الفالوذج وهي رجل الحمام ويعرف بساق الحمام
قدر ما يصبغه ويصفي ويضاف اليه الما المروق
عن الادويه ويخلط بدهن البان المذكور ويترك
على نار هاديه حتى يذهب الما ويبقى الدهن وان كان
دهن البان عمل الكرل فان رايحته تشبه رايحة
الزيت الحار فينبغي ان يغلغه قبل عمله تقشره من
رغيف او نقطعه من عجين خمير حتى يذهب الرايحه
الزيتيه منه وقد يعمل في صوره اخرى وهو ان
توضع الحوايج المرضوضه في الدهن ويترك في الشمس
اربعين يوما فانه يجيد غايه ويرفع وقد يستخرج
دهن البان ايضا بصوره ثالثه وهو ان يوخذ ربع
ويبه دهن بان مدقوقه ناعما ومد ملح يخلطان ويترك
في اوعيه يومين وليلتين حتى يختمر ويعمل في قدر وينصب

عليه من الما كثير فوق غمره ويغلا جيدًا ويترك
ليله كامله وهو مغطى وقد يطين القدر وفم الكانون
ويغلا حتى يبرد ويجمع الدهن ويصفى **دهن الاجد**
وهو دهن المنفد ويعرف بالدهن المبارك النافع
من الفالج والامراض البارده يوخذ من الاجر الجديد
اللون المشوي ما كان فيه حمره ونضج في شبه هش
فيكسر صغار ويقلا في طنجير في زيت طيب ويترك
حتى يشرب ذلك الزيت ثم يجعل في قرعه ويستقطر
بالانبيق بنار فحم هاديه ويترك حتى يخرج ما فيه
من الزيت ويرفع بحول الله تعالى **دهن اللقوه**
وينفع لكل مرض بارد نقلته من مجلس القاضي
فتح الدين عن انسان كان يداوي به المالوقين
ولا يعلم احد صنعته لهذا الدهن ويتناول عليه
بالدنانير ويهادوه فانكر عليه القاضي فتح الدين
لكونه كان غير طبيب وربما هذا الدهن الذي
اجاد وعطب آخرون فاستحضره القاضي فتح الدين
وقال له باي شي تداوي قال بهذا الدهن قال له
ما بسايطه فاخذ يمتنع لبعد ضنته به وبعد زمان
خشي على نفسه على الادب فذكره قال يوخذ من الحلبه

جزو

جزو ومن الشونيز جزو يحصان في طاجن حديد
حتى يقارب التقشير ولا يحترق ويضاف اليه قليل من
زيت طيب عتيق ويستخرج من القرعه او في كوز
فقاع حتى يخرج ما فيه من الدهن ويرفع ويستعمل
وذكر انه دهن عجيب **دهن يزيد الشعر** يوخذ من
الزرنيخ الاصفر جزو ومن النوره غير مطفيه جزو
ينقع بخل ثقيف ثلاثة ايام ويصفى ويضاف اليه خل
ويغلا بنار هاديه حتى يذهب الما ويبقى الدهن وانا
عملته فجا قوامه غليظا يحاكي الصابون ولم يعجبني
ويقع لي لو اني استقطرته اعني ذلك الصابون في
القرعه والانبيق جا جيدًا والله اعلم **دهن يمنع**
من نبات الشعر وهو ان ينتف الشعر ويدهن
مكانه بدهن بنج مستخرج من كوز فقاع بلا زيت
ويطلا به العانه حتى يحترق فانه يمنع انباته او
يبطي به وهو مجرب **صنعة الغاليه للطيب**
ولانبات شعر اللحيه دهن البان المطيب كما تقدم
ذكره اجاده تاخذ منه ما شيت وتجعل فيه عود
اقاقيا مسحوقا قدر ما يخضبه وتفتق بالمسك والعنبر
ما احببت ان يجي طيبا وقد يجعل دهن البان بشمع
بدابك فيه وتفتق بقليل كافور عتيق فينتفع به

دهن الزعفران وهو دهن الحلو في تليين العصب
وينفع من صلابة الرحم ويحسن اللون زعفران ستة دراهم
قصب الذريرة خمسة دراهم مر نصف درهم قردمانا
ستة دراهم ينقع الادوية على حدتها والمر على حدته
بخل الخمر خمسة ايام الا القردمانا فانها ينقع يوما
وليلة ويجمع الخل ويلقى عليه عشرون منا لا دهنا صافيا
حتى يذهب الخل ويبقى الدهن البخور المعروف
بدخنة اليهود من كتاب الوقوف الكواكب وبخور
الهياكل لبان ذكر وصندروس وميعة سائلة وظفر
وقصب الذريرة وعود قاقلي ومسك وعود ومقل ازرق
وعنبر وقسط من جميع ذلك ويعمل عند الحاجة اليه
نافع ان شاء الله تعالى الباب السادس عشر
في الاطلية طلا ينفع الاورام الحارة ويعرف ببرد بن
ابن رضوان او بالبرد صندل احمر خشبي وطين قيموليا
وان عدم عوض بطين اندلسي وهو المغربي نقلته
عن القاضي وبه عملتها له حين طلبه مني من كل واحد
خمسة دراهم صندل ابيض واشياف ماميثا دهنالي
من كل واحد ثلثة دراهم طين ارمني عشرة دراهم
فوفل واقاقيا وحضض هندي من كل واحد درهمان
اسفيداج الرصاص ومرداسنج من كل واحد درهم

يسحق الجميع ناعما ويعجن بما الهندبا ويعمل بردا ويطلى
به وقت الحاجة اليه ويستعمل طلا للبرص قشر
اصل الكبر وشيطرج وحبرق اسود من كل واحد
جزء زنجار نصف جزء ويعجنا بخل خمر ويطلا به طلا
للبهق الابيض والاسود يوخذ زرنيخ احمر وكبريت
وشيطرج من كل واحد جزء ويدق وينخل ويعجنا
بخل خمر ويستعمل طلا للسعة العقرب يدق
العقرب ويوضع على موضع اللسعة فيبرا في الحال
مجرب اخر للكلف نشارة العاج وماش وبزر
البنج ولوبيا حمرا وتوبال ولوز من كل واحد جزء
وتدق الحوايج وتحل بما الشعير ويلطخ به موضع
الكلف بالليل وتدخل الحمام باكر يلزم ذلك مرارا
عدة طلا للجرب طيب الرائحة كندس ومرداسنج
واقليميا الفضة وبورق وملح وزرنيخ وشب احمر
وشونيز ونشادر وعروق وزيبق مقتول
وكبريت اجزا متساوية قلي اربعة اجزا يدق الجميع
ويربا بخل خمر وشيرج وشطرج ويلطخ به ويدخل
الحمام ويغسل بعده بدقاق الشعير او بالعدس
او بالفول وان اضيف الى ذلك لبنا حامضا كان

طلا للجرب زيبق مقتول واقليميا الفضه
ومرداسنج ودفلي من كل واحد جزو يربا بدهن ورد
ويستعمل للجرب ايضا عن ابن سينا مجرب مرداسنج
وقنبيل وكركم وورق الدفلي اجزا متساويه يربا بجرب
شيرج وخمر وخلا خمرا **للجرب اليابس** عروق وبورق
وملح العجين ومرداسنج وقسط وكندس من كل واحد
درهمان صمغ سايله اربعه دراهم يدق الجميع ويربا
بخل وزيت ويلطخ به ويصبر ست ساعات كما ذكر
للبهق الابيض شيطرج هندي اربعه اجزا زرنيخ
احمر جزو وكندس جزوان نحاس محرق وبورق
ارمني من كل واحد جزو يجمع الحوايج مدقوقه مجلوله
بخل خمر ويلطخ به **طلا لسواد الشعر** يوخذ دقيق
شعير يخمر تخميرا جيدا حتى يحمض ويصفى ويعجن به وزن
نيله ويختضب به **للبثور في الوجه** طين ارمني درهم
طين مختوم مثله كافور وزعفران من كل واحد نصف درهم
يجمع بما ورد وخل خمر ويطلا به الوجه **خضاب** يسود
الشعر لا سيما شعر اللحيه وكنت اعمله ولا اطلع شيا
احدا علي نسخته لخستة به وبحسن فعله وسهوله عمله
دوسبج اربعه دراهم طحل الراس اربعه دراهم حنا

قنبل اربعه

فتل اربعه دراهم شب يماني وملح اندراني وزاج قبرصي
من كل واحد درهم يدق الجميع ناعما ويضاف اليه درهم
ساطري وهو عروق الغفص الذي يجمع ويعمل به الخضاب
ويحل بما الليمون ويختضب به بعد تضافه من زيت او وسخ
فانه يجي مليحا ويقيم شهرا ولبس فيه اذى **طلا للجرب**
اسفيداج ومرداسنج واقليميا الفضه يدق وينخل
ويربا بدهن بنفسج وخل خمر حتى يعود كالمرهم ويطلى
به البدن ويغتسل بعد ذلك بدقيق شعيرا وفول
او نحوه **للجرب ايضا** مرتك واقليميا الفضه واسفيداج
الرصاص وسنبلقرن وهليلج اصفر وكندس وقسط
مر وكركم ومسو برح وبزر ورد وزيبق مقتول يحنا
فيلم من كل واحد جزو وورق دفلي جزو ونصف يدق
الجميع ناعما ويربا بما الهندبا وخل خمر ودهن بنفسج حتى
يعود كالمرهم ويلطخ به ويغتسل باحد الغسولات مع
اللبن الحامض **اخر للنمش** زبل الحمام وبورق
اجزا سوا يدق ويعجن بما الشعير ويطلا به **اخر
للبرص** شيطرج هندي وحب فجل وفوه الصبغ وبزر
سداب وبزر جرجير وكندس وانزروت وبورق ارمني
وقشور اصل الكبر وزرنيخ احمر واصفر وشب يماني
وخردل ابيض وتراب الفلفل وزرا وند طويل

محرق وتوبال النحاس وخرنوب اسود وملح اندراني
من كل واحد جزو يدق الجوايج وينخل وتربا بخل خمر
وعسل ويلطخ به دفعات **لطوخ لحلق الشعر**
ويلين الجلد نشا مخ الحنطة عشره دراهم نوره غير
مطفاه خمسون درهما زرنيخ اصفر عشرون درهما
يدق كل واحد منهما على حدته ويعجن بما حاد ويطلي
به في الحمام **للشقاق** في المقعده مرداسنج مقتول
شمع ابيض ودهن ورد يذاب الشمع والدهن ويربب بالمرداسنج
ويضاف اليه بيضة مسلوقة او مشويه ويطلا به **للحيات**
وحب القرع دقيق ترمس يعجن بمراره ثور ويطلا
منه على البشره **اخر** يطلا به المقعده فيلين البطن بورق و
ومراره بقر وزبيب جبل من كل واحد جزو ويعجن بالعسل
ويلطخ به **اخر** يستعمل لاصحاب التوليج عصاره قثا الحمار
وسقمونيا ومراره ثور وشحم حنظل من كل واحد جزو
يدق وينخل ويعجن بشمع مذاب ويلطخ به **اخر للجرب**
كبريت عراقي او خفتاني وزرد وزرد عراقي وبوسين
من كل واحد ثلثة دراهم تدق الجوايج ويضاف اليها
زيبق مقتول درهم شيرج او قيناب يذاب الشمع في
الشيرج ويربب ويلطخ به في الحمام او في البيت **اخر**

للجرب

اخر المجرب جربته مرار يوخذ زيت رطل واحد
يغلى على النار ويلقى عليه اربعة اواق سيلقون
ويغلى حتى يصير لونه حمرا وينزل عن النار ويضاف
اليه ثلاث مثاقيل دسا مقتولا بما المنمريا وحنا قتل
درهم ونصف صابون بلدي ثم تضرب جيدا حتى يصير
كالمرهم ويلطخ به يوما ويوما ثانيا ويدخل في اليوم الثالث
الى الحمام ويدلك بدقيق فول او شعير فانه مجرب
طلا للكلف يوخذ قشور البيض واشنان بري وبزر
البطيخ ودقيق شعير وقشور القصب وقشور العدس
ودقيق الباقلا وزبد البحر وقرنفل وماميران صيني
من كل واحد جزو وتدق الجوايج وتنخل ويوخذ منها
قدر الحاجة ويعجن بخل خمر ويطلا به المكان **اخر مثله**
كثيرا ثلاثة اجزا وعدس جران تدق الجميع ويعجن
بلبن امراه او اتان ويطلا على المكان ويغسل بعده
بما قد اغلى فيه نخاله **طلا للبرص** مجرب يلطخ بنار علك
حتى يقرح ويلطخ بعد ذلك بنشادر وزرنيخ اصفر وقرن
ماعز محروق مداف بخل عنصل وان اضيف اليه شيطرج

ونوم كان اقوى في تفريحه والله اعلم الباب
السابع عشر في السنونات — قرص الزرانيخ
النافع للحفره وعفونة اللثه وعلت الفساد عليها
يوخذ نوره مطفاه بخل خمر سبع دراهم قشور اصل
الكبر خمسه دراهم زرنيخ احمر واصفر وقلي من كل واحد
اربعة دراهم شب يماني درهمان عفص وقرطم من
كل واحد ثلثه دراهم تسحق الجميع وتعجن بزيت البيض
الرقيق وتقرص اقراصا رقاقا وتجعل على خرقه وتجفف
وتجعل في التنور ساعه بعد هدوه الى ان يتغير
ولا يحترق ويستاك به ويتمضمض بعده بخل خمر وما
ورد وما اس سنون يشد به اللثه الداميه
والتحريك الاسنان يوخذ زبد البحر وشب يماني
واقاقيا وجلنار وسمر وعفص وقشور رمان
وملح اجزا سوا يسحق الجميع ويشد به ويتمضمض
بعده بما السماق وما الورد سنون يجلوا الاسنان
ويقوي اللثه ويطيب النكهه دقيق شعير يعجن بخل
خمر ويجفف ويحرق وملح اندراني وزبد البحر من كل واحد
عشره دراهم عاقر قرحا وقرطانا وكبابه من
كل واحد خمسه دراهم شب يماني درهمان سماق

سماق اربعه دراهم قرنفل وسنبل ومصطكى من كل
واحد مثقال عقيق وبسذ وخزف صيني محرق من
كل واحد ثلثه دراهم يدق الجميع ولا ينعم دقه ويستاك
به ويتمضمض بعده بخل وما ورد سنون اخر
سعد كوفي وملح اندراني وزبد البحر من كل واحد
خمس دراهم بسبسون وهو الخفاف سبع دراهم
عاقر قرحا ثلثه دراهم فحم حطب الكرم مثله يدق
الجميع ولا ينعم سحقه ويستاك سنون اخر
ينفي سواد الاسنان اذا دلك عليها سعد كوفي وزبد
البحر وملح اندراني اجزا سوا يدق ويستاك به ويتمضمض
بعد ذلك بما الورد صفه لازورد لقطع الدم من
الشريان دم الاخوين والانزروت وشب وقلقطار
وصبر ودقاق الكندر من كل واحد جزو وصمغ
عربي جزان يدق ويرفع ويستعمل بياض البيض ويجعل
على وبر الارنب ويوضع ويشد ولا يرفع اياما دزيك
اي قدر على قدر يوخذ زرنيخ وقلي ونوره من كل
واحد نصف رطل زيبق ونشادر من كل واحد ربع
رطل فيسحق بالما الاول ويوضع في الاناء الذي يشهره
اهل الكيميا الاثال ويوقد تحته حتى يصعد ويلقط

ما يصعد منه في قارورة ويذر على ما يراد ان يسقط
كالناسور وغيره فانه يسقطه ويقوم مقام الكي
دوا يابس لقطع الدم من الجراحه جلنار
ودم الاخوين وساذج مغسول اجزا متساويه
يدق ويستعمل برود الورد يحمي اللثه ويسقوطها
زر ورد عذبه وهي لكرمارك وعاقرقرحا وكزبره
محمصه وبزر بقله من كل واحد ثمانيه دراهم
يدق ناعما ويغسل الابط بالاشنان ويستعمل
اخر يستعمل عند الخروج من الحمام يقطع رايحه
العرق الى ثاني حمام ولو اقام شهرا راسخت عشر
دراهم زر ورد مثله مصطكي ثلاث دراهم يدق كل واحد
منهما على حدته ناعما ويستعمل اخر مثله ابن سينا
للقاضي دقيق شعير منخول عشرون درهما يعجن
باوقيه ونصف قطران واوقيه ونصف عسل
خل واوقيه خل خمر حاذق ويترض اقراصا رقاقا
ويحرق على طاجن فخار في فرن هادي الى ان يعود
في لون الكبد ولا يتفحم ويوخذ منه ثلثون درهما ويضاف
اليه فوفل وزراوند مدحرج وسعد كوفي وقشر بطيخ
وزر ورد من كل واحد ثلثه دراهم حطب الكرم محرقا
مطفي

مطفي في خل خمر جلنار وملح عجين من كل واحد خمسه
دراهم طباشير ومصطكي من كل واحد مثقال يدق
الجميع ولا ينعم سحقه وينخل من منخل صفيق ويستاك
سواك للنسا يضيق الفرج ويسخنه وينشف رطوبته
وهو جلبك المقراد يوخذ رايبرن وهال وقرنفل كبابه
وجوز بوا ودار فلفل واقاقيا رب وقاقله صغيره
ودار ملح البلح من كل واحد درهم اصل السوسن
الاسمانجوني درهمان فردمانا درهمان عفص اخضر
صغير ثلثه دراهم سك مسك مثقال يدق الجميع
ناعما حتى يصير في حد الكحل بعد ان يحصر يسيرا ويستاك
به المراه بعد الغسل بالما الحار وتطيب المكان بماورد
وما قرنفل ولا يكون ما تاخذه كثيرا بل قليلا
قليلا لما لا يضيق الفرج كثيرا ويجفف بل يكون متوسطا
وثم من يضيف اليه مسكا وعودا سواك مثله
يسحق الغبل يوخذ من الكرا وبالشقرا يدق
حتى تصير في حد الكحل بعد ان تحص يسيرا وتستاك
به المراه بعد الغسل بالما الحار وتطيب المكان
بما ورد وما قرنفل دور الجراح صبر وكندر
ودم اخوين ومصطكي وزر ورد من كل واحد سته
دراهم شادنه اوقيه غبار الرحا وبرام من

واحد اوقيه يطحن ناعما ويستعمل **سنون المامونى**
يجلو الاسنان ويقوي اللثة ويجلب الرطوبه ويلطف
الغلظ ويطرد الرياح يوخذ ملح هندي رطل شعير
مبقى نصف رطل شيح اوقيه زراوند مدحرج نصف
اوقيه يدق وينخل ويعجن بعسل وشراب ريحاني
او بخل خمر لمن لا يستحل عمله بالشراب اي بالخمر وقطران
بالسويه ويقرص اقراصا رقاقا ويدق وينخل ويضاف
اليه زنجبيل نصف اوقيه زبد البحر ربع اوقيه
سنبل وسليخه من كل واحد ربع اوقيه يخلط
ويستعمل نقلته من الارشاد ومما جربته في نفسي
اذا كانت متحركه يوخذ من المرجان ويسحق ناعما
ويضمد به اصول الاسنان فينفع بحول الله
تعالى وقوته **الباب الثامن عشر في الفتايل**
المسهله والقابضه والحقن فتيله مسهله قويه
ينفع من القولنج البلغي والبلغمي بورق ارمني وشحم
الحنظل من كل واحد درهم دقيق خطميه بيضا ثلثه دراهم
يجمع الجميع بسكر معقود ويستعمل **اخرى اقوى من ذلك**
كانت تعمل ونطن بها وهي قويه كثيره وزهر بنفسج
عراقي ازرق اربعه دراهم ملح هندي وبورق من كل
واحد درهمان سوس عماني ثلثه دراهم محموده شقرا

شقرا

شقرا ثلثة دراهم عسل قصب عشره دراهم سكر
اربعه عشر درهما يسحق الجميع ناعما في حل الكحل
ويحل السكر ويخلط بالعسل ويعقد حتى يتنظف
وينزل عن النار ويذر عليه الحوايج ويخلط جيدا
ويطرح على رخامه مدهونه بزيت حار او بدهن
بنفسج ويعمل فتايل بطول الاصبع المعتدل الكبير
ويعمل ايضا صغار صغار **قويه مسهله** شحم
حنظل وبورق ارمني ملح هندي وخولان مكي وجوز
قاد ومحموده متساويه يجمع بسكر معقود او
بعسل قصب معقود ويستعمل وتعرف بفتايل
الحنيط تنفع من قروح الامعا وتقطع الدم السايل
من المقعده اقاقيا وسر بطارخ وافيون وكندر
وزعفران اجزا سوا تجمع بسكر معقود او بعسل
قصب معقود **فتايل للبواسير** باكل اللحم الميت
ويبقي اللحم الحي ماميثا ومقل ازرق وانزروت
واشق من كل واحد ثلثه دراهم تحل الصموغ
بشراب ريحاني ويعجن به الادويه مع يسير عسل
نحل ويعمل فتايل **فرزجه** تستعملها النسا الشاميات

وذكروا انها تخرج لهن ختاماً وبلغما الرخا ويهن يسمنوا
عليها اذا ادمنوا على استعمالها وينفع ظهور من
شامكي وبسبايج وزهر بنفسج وعكنه ومستعمله
وخميره شحم وقسط مر وحلو وشجره العجوز وكلخ ابيض
وانزروت ولسان ذكر وبزر البنج وشحم حنظل وحب
نيل ونوى تمرهندي وكابلي واصفر وهندي واملج
وبليلج وبورق ودارصيني ومربطارخ وصبر ومصطكي
ولبانه مغربيه وترنجبل وسنبل وبزر بطيخ وتنبل
وجوز طيب وهال وقرنفل وفيه خادشير وبزر
بقطين ولوز وبندق وكثيره وعلك حبن ونوى
خوخ وحب الحيا وخشخاش وشمار وعود الينبوت
وبزر كرفس وكمون ابيض واسود وكرماني
وزجاج وبزر خطمي وبزر جبض وبزر برباريس وكرويا
وبزر حشيشة وبزر جزر ودقيق خطمي وبزر بقله
وزر ورد عراقي وقشر محلب وغاريقون وسعد
كوفي واقاقيا ودم الاخوين ومومیا وملح اندراني
وصمغ وحشا لبان ومحموده سقرا وابهل وحب الاس
ودهن بابونج من كل واحد خمسة دراهم ما خلا
الزنجار والمحموده فانهما من كل واحد مثقال ورد

مرباعسلي

مربا عسلي وشحم دجاج وشحم اوز وشحم نعام واليه
وسنام جمل ودهن ورد ودهن بان وزيت انفاق
وزبيب اسود وعجوه يدق الجميع بالادهان والشحوم
ويعمل بلاليط وتبل في دقيق خطمي خضر **فتيله**
مليّنه من دستور المارستان رمل فار وسكر
احمر وسنامكي وبنفسج وبورق اجزا سوا يعجن
بناطف ويفتل **دوا الحبل** مجرب شب يماني
وزعفران من كل واحد درهم خراما مثقال
لبان عصفور درهم عود ربع نصف درهم مسك
ربع ثم يسحق الجميع ويعجن بعسل نحل وتحملها المراه
في الدم ثلثة ايام وفي الليله الرابعه تبيت مع زوجها
فرزجه يحبس النزف المفرط عفص اخضر وعصاره
لحيه التيس وجلنار وافيون وزر ورد وشب
وحب اس الاخضر وقشر الكندر وطين مختوم
واذا لم يوجد عوضه طين ارمني من كل واحد جزو
ويسحق الجميع وينخل ويعمل بصوفه مشربه بما
الاس الاخضر وزن درهمين وتمسك الليل كله

اخرى تنفع من الاورام الصلبه في الرحم نفعا
بليغا شحم اوز وشحم دجاج من كل واحد اوقيه
شيرج اوقيه شمع ثلثه دراهم مقل ازرق اربعه
دراهم تدق الشحوم وتذاب في الدهن على النار
ويضاف اليه البقيه ويشرب بها خرقه كتان وتحمل
حقنه لينه تستعمل في الامراض الحاده شعير
مقشور مرضوض كفا بنفسج يابس ونيلوفر
وخطمي ونخاله مصروره في خرقه كتان من كل
واحد خمسه دراهم تطبخ برطلين ما حتى يبقى ثمان
اواق ويمرس ويصفى ويوخذ من جملته خمسون درهما
يحل فيه اوقيه ونصف دهن بنفسج او دهن لوز
واوقيه ونصف سكر احمر مع مثقال ملح عجين
فان اجاب والا فاعمل النصف المتبقي **فتيله**
مسهله عن ابن المدور ملح وزهر بنفسج وبورق
ارمني وشحم حنظل وحرمل ومحموده اجزا متساويه
يدق وتعجن بعسل خيار شنبر الثلثان والثلث باطف
وتعمل فتايل وترفع في دق الخطمي **حقنه اخرى**
لوجع القولنج من رطوبه او ريح بابونج واكليل

الملك وحسك

الملك وحسك دقيق وشبث وبزر كتان من كل واحد
عشره دراهم سلق مقطع باقه تين اصفر بعلبكي او
غيره خمسه وعشرون حبه نخاله مصروره في خرقه
خمسه دراهم يطبخ برطلين ما حتى يصير ثمان اواق
المنصف يمرس فيه اوقيه ونصف خيار شنبر واوقيه
ونصف سكر احمر ودهن بنفسج اوقيه ملح عجين درهمان
ويحقن به فان انتفع والا استعمل الباقي **حقنه ملحقه**
اخرى اقوى من الاولى سلق باقه يقطع صغارا اصفر
بعلبكي او غيره خمسه وعشرين حبه نخاله مصروره
في خرقه كتان من كل واحد خمس الدراهم بابونج
سبعه دراهم يطبخ الجميع في اربعه ارطال ما حتى
يذهب الثلث ويوخذ من صفوه ثمان اواق يمرس فيها
اوقيه ونصف خيار شنبر او قثاء وسكر احمر درهمين
ملح عجين ويستعمل ما فاتر فان اجاب والا استعمل
الباقي **حب للقولنج** ويفش الرياح ويسهل الاخلاط
اللزجه من الدستور شبث رطب او يابس وشهاز(?) ثلثه
من كل واحد قبضه قنطريون دقيق خمس دراهم خطمي
مرضوض ثلثه دراهم سلق باقتين لحيم(?) خمس حبات

بنفسج يابس ونيلوفر وسبستان [illegible] من كل واحد [illegible] خطمي [illegible]

عدد وبزر خطمي وسبستان في ثلاثة ارطال ما الى
ان يبقى الثلث ويصفى ويوخذ من صفوه نصف رطل
يلقى عليه اوقيتان دهن خل ومثقال دهن ملح عجين
ويحتقن به فان اجاب والا استعمل الباقي **اخري**
لطيفه تفش الرياح وتسكن الالم يوخذ سذاب
وشبث من كل واحد قبضه يطبخ الجميع في زيت
عذب الى ان تخرج قوته ثانيه ويحتقن به **اخري**
نافعه لكثير اصحاب القولنج حلبه وبزر كتان من كل
واحد اوقيه حب الخروع المحرب ثلثه عشر درهما
تين عشرين حبه لب قرطم ثلثه عشر درهما سذاب
رطب باقه لحول ولوز مقشر من كل واحد اوقيه
خاله كف سبستان واصل كرفس واصل سلق من كل
واحد اوقيه يطبخ ويصفى على فلوس خيار شنبر
وشيرج وعسل قصب ويضاف اليه بورق
ارمني درهم محموده ربع درهم **برزجه قاطعه**
لقروح الرحم ويقطع الدم منقوله من الارشاد
جلنار وروسنجيح وشب وجاز وكحل وقرطاس
محرق وكمون منقول بخل وطين ارمني يسحق ما يجب
سحقه ويعجن بما الخلاف وما كزبره ويحمل الليف

كله

كله بعد ان يمسح بدهن لوز د **اخري لاسراع**
الحبل انفحه ارنب مسحوقه بدهن بنفسج تحملها
المراه بصوفه بعد الغسل من الحيض **اخري** لضعف
الكلا وقله الباه من الارشاد يوخذ حسك
طري خمس قبضات اصول السلق طري خمس قبضات
قلب جوز ولوز وقلب بندق من كل واحد اوقيه
دجاجه سمينه حمص رطل يطبخ الجميع حتى
تتهرا الدجاجه ثم يصفى ويوخذ دسمها ثلاثه
اواق ويلقى عليه اوقيتين فانيد ويحقن به كل
ثلاثه ايام **حقنه** لوجع المفاصل والفالج من
الارشاد جاوشير وسكبينج وجند بادستر واشق
وحنظل ولسان عصافير من كل واحد خمس دراهم
عناب اوقيتان بزر كتان وبابونج وشبث وحسك
واصل خطمي من كل واحد ثلثه دراهم يرض ويغلا
بعشره ارطال ما حتى يبقى رطلان ويوخذ رطل يطرح
ملح وبورق من كل واحد درهم عسل نحل صادق
ودهن ياسمين من كل واحد اوقيه يخلط ويحقن به
اخري للدرب والسحج وزلق الامعا من الارشاد
وورد يابس وورق الاس رطب وحب اس وجلنار

من كل واحد خمسة دراهم حفت بلوطا وقلبه
اربعة دراهم يطبخ باربعة ارطال ماء حتى يبقى
رطل ونصف ويطرح فيه صفره بيضا مسلوقه
محلوله بدهن ورد فاترا اوقيه ومن الرخام
الموجود في الطين الاخضر مسحوقا منخولا كثيره
وصمغ وقرطاس محرق واسفيداج الرصاص
واقاقيا ودم الاخوين مسحوقه منخوله من
كل واحد نصف درهم يبرد ويحتقن به اخرى
للحمل ايضا زعفران وسنبل وقردمانا وشحم دجاج
ولبان علك ومصطكى ودهن الناردين من كل واحد
مثقال يخلط الجميع كما ينبغي ويوخذ منه مثقال
يجعل في صوفه وتحتمل به المراه في الليله الخامسه
والسادسه والسابعه من ليالي الطمث وتبيت
مع زوجها فانها تحمل باذن الله تعالى فرزجه اخرى
كذلك بزر رازيانج وبزر شبث وسنبل وسكر
احمر ودهن لوز يطبخ ويستعمل كما ذكر اخرى
شب يماني درهم زعفران ربع حم مثقال بغير نار
درهم تحمل ثلاث ليالي على نظافه مع المجامعه

الباب التاسع عشر في الضمادات

والجبابر

والجبابر والسعوطات والنفوخات ضماد
للفتق من الدستور جوز سرو ومصطكي وقشر
الكندر من كل واحد اربعة دراهم مر وصبر وانزروت
وغرا السمك من كل واحد ثلثه دراهم اقاقيا رب
اربعه دراهم يسحق الجميع خلا غرا السمك فانه يحل
بخل خمر وما فاتر ويعجن به الادويه وتترك
ويجفف ويسحق وقت الحاجه ويعجن بما الاس
ويضمد به جبار من الدستور اقاقيا مغاث
وطين جبار وصمغ عربي ودقيق اللبان الكندر
ودم الاخوين وصبر ومر والشراس وغبار الرحا
ونوى التمر الهندي وكرسنه يجمع كما ينبغي ويعجن
ببياض البيض او بما الاس الرطب ويستعمل
ضماد لحراره المعده والتلهب والقي المفرط عن
مواد صفراويه تنحط من المعده الى الدماغ
يوخذ ماء سفرجل وماء تفاح وماء الورد من كل
واحد عشره دراهم اقاقيا رب وصندل مقاصيري
من كل ربع جزو ويسحق الادويه ويعجن بالمياه
ويضاف اليها يسيرا من السنبل والزعفران مسحوقين
ويستعمل ضماد للورم الرخو والتهيج في الاطراف

والدبل من الدستور اختنا البقر عشره اجزا كبريت
جزو حلبه ثلاثه اجزا يسحق الجميع ويداف بخل خمر
ويضمد به نافع صماد ينضج الدبيلات ويفجرها
من الدستور حب الحنطه ثلاثه اجزا بورق ارمني
واحد وحاشا وخرو الحمام من كل واحد جزو
ويسحق الجميع ويداف بعد وطي متخذ من شمع ودهن
خل ويضمد به نافع ان شا الله تعالى صماد للشيخ
العصب من الدستور مقل ازرق وشحم دجاج وشحم
اوز ومخ وساق البقر من كل واحد ثلثه اواق
قد اغلي في زيت عنب ويخلط ويستعمل نافع ان شا
الله تعالى صماد التين النافع من الطحال من الدستور
ودقيق الباقلي وترمس واكليل الملك وحلبه
وبزر كتان وبابونج وسنبل الطيب من كل واحد
خمسه دراهم مقل ازرق واشق من كل واحد اوقيه
تين لحيم رطل يطبخ التين في الخل حتى ينضج ويدق
حتى يصير كالمرهم ويخلط بالادويه مدقوقه وحل
المقل والاشق بالخل ويخلط الجميع ويفتق بدهن
بلسان او سوسن ويضمد به ان شا الله تعالى
صماد لتاليلث من الدستور بتر طرفا مسحوق

يداف

يداف بخل خمر ويستعمل صماد اخر يضمد به الجرح
الذي يعرض للنسا في الوله عند النفاس ويسمونه
العدد يوخذ زاج قلقطار طراثيث طين مختوم
وطين ارمني وطين جباد ولسد وصيني ودم اخوين
واقاقيا رب وسنه دوش وكهربا عظمي وسوار
الهند وكرسنه وبرام وشادنه واشال وجراح
وتوتيا من كل واحد جزو وزعفران وسك مسك
وسنبل من كل واحد ربع جزو وعظم ساق الدجاج
محرقا جزو ولب قودمي نصف جزو مرهم نخلي نصف
جزو يدق الجميع ويضاف اليه موميا جزو انزروت
مثله ويجمع المرهم النخلي في قليل دهن ورد ويدهن
به الجرح ويضمد بالدوا والمدقوق المذكور مرارا
فانه نافع مجرب وقد عمل للجماعه ويرو هذا
من غرايب ترتيب النسا ولم اقف عليه لاحد من
الاطبا طلا الحرق النار من تعليق القاضي فتح الدين
رحمه الله يضرب الحنا في خل خمر ويوضع فيه فانه
لا ينتفط ولا يسلخ ويبرا من وقته طلا للشقاق
في اليدين والرجلين من تعليق القاضي فتح الدين

وهو الذي يجري منه الما الاصفر من البلغم المالح والعفرا
يوجد ورق خروع يدق ويعصر ماوه ويعجن بالحنا
ويختضب به فانه يبريه **طلا للجب** البوم مجرب
بزرخس وافيون وبزربنج وقشر اصل اللفاح
يدق الجوارح ويجمع بما قد طبخ فيه خشخاش ويطلا
به الاصداغ **طلا للاوجاع** جربته لنفسي يذاب
اللاذن بزيت طيب ويدهن مكان الوجع فيبرا
وان كانت باطنه تلت على قطنه عتيقه وتغمس
في الدهن وتحمل **آخر للاوجاع** الطاهره محلب
ولفاح الجبن نوى خوخ ونوى مشمش مر وصمغ
وصندروس ومصطكي وكمون من كل واحد درهمان
عسل قصب وقطران وحنا وورق سذاب من
كل واحد قليل يطبخ ويستعمل **خضاب** للشعر
يقيم سنه لا ينصل يدهن به اصول الشعر والانثين
لا غير يوخذ نيله مطحونه من الورق اربع اواق وحنا
قتل ثمان اواق مشب مصري اربع دراهم نطرون
احمر مثل الدم نصف اوقيه شجره وملح العجين من
كل واحد درهمان ملح هندي ثلثه دراهم وثلث
مرتك ذهبي ثلاثه دراهم كلس عنب مصري

مثله طين

مثله طين ابليز او قيتان يدق الجميع ناعما ويعجن
بزيت طيب حتى يغمره ويجعل في قاروره زجاج ويسد
فمها سدا جيدا ويربط على فمها بعد السد رق
ربطا جيدا لئلا يتنفس وادفنها في زبل او في تبن
حام على مزاج حضان الطير مده اربعون يوما
ليلا ونهارا فانه يذوب ويعود دما وكثره الحراره
تعمل وقلتها تفسده الا مثل حضان الطير سوا
ولا تفتحها لئلا تتقلب وهي اذا مكثت يومين او ثلاثه
تثبت ويعمل هذا الطيب واذا اردت العمل
تاخذ من الزيت قليلا واضف اليه قليلا من ذلك
المدبر وادهن به اصول الشعر والانثيين
ولا تمس الما الى اربع ساعات فان الشعر يسود
ويمكث سنه لا ينصل **صنعة خضاب**
راسخت مغربي خمسه دراهم نشادر ثمانيه دراهم
صمغ عربي درهمان يسحق مفردا ثم يسحق جميعا سحقا
ناعما بليغا ثم يذر عليه عشره دراهم من عرق
العفص ويسحق الجميع بالرفق حتى يتخذ قوامه
كالعجين ويرفع وله ترتيب ثان وهو عرق العفص
عشره دراهم وراسخت ثلاثه دراهم نشادر درهمان

صمغ درهم يحج كالاول **طلا للنقرس** نقلته
عن الشريف الدمشقي ان ربع درهم زعفران وربع
افيون اذا سحقا وعجنا بما ولطخ به مسقط الرجل
الذي به النقرس سكن الوجع عاجلا وبريت **طلا**
للصداع نوى الخوخ اذا حل بما ولطخ به الصدغ
الايمن والجبهة سكن الوجع وذكر انه مجرب
ذرور من الارشاد ينبت اللحم ويصلب الجلد وينقي
القروح ويلحمها انزروت ودقيق وكرسنة من
كل واحد ثلاثة دراهم زراوند واصل سوسن
اسمانجوني وكندر من كل واحد اوقية **ذرور**
الفراش المحرق النافع من الضربات وينقي القروح
ويلحمها من الارشاد قرطاس محرق وزرنيخ اصفر
من كل واحد اوقيتان برنج اربعة دراهم
قرفة اوقية ونصف مر وكندر ونحاس محرق من
كل واحد مثقال يدق وينخل ويستعمل ان شا
الله تعالى **صنعة ذرور حاد** يقوم مقام الحديد
من الارشاد زرنيخ احمر واصفر من كل واحد جزو
وزاج اخضر ونورة لم يصبها ما من كل واحد نصف
جزو وشب يماني ونشادر من كل واحد ربع جزو

قلقدس

قلقدس ثمن جزو يسحق الجميع وينخل ويعجن بخل
ثقيف ويوضع في انا ويوضع في الشعير اربعة
وعشرون يوما ويحرك كل يوم ثلث مرات فاذا
جف فليدق ويجعل في قارورة زجاج ويكب
عليها اخرى ويشد وصلها بطين الحكمة ويعمل
تحتها نار لينة من غدوة الى الليل ويترك حتى
تخمد النار عنه ويخرج ويبرد ويوخذ ما في القارورة
العليا فانه يكون اصفر فيستعمل في الجراحات
العتيقة والبواسير فقد تم علاجها ويوخذ من
ما النحاس او القارورة السفلى فانك تجده
اغبر اللون فيدق ويجعل في قارورة ويستعمل
فيما يراد قطعه مثل الناسور بعد ما يستر ما
حوله بالخرق حتى لا يبقا مكشوفا ويوضع فوقه
خرقة مطوية ثم تحط باليد غطا رقيقا يفعل ذلك
في النهار ثلاث مرات حتى يسود الناسور
ويترك حتى يسقط من تلقايه **صنعة لقروح الخوانيق**
من الارشاد سورنجان اثنى عشر درهما شب
يماني وجلنار من كل واحد ستة دراهم
سماق ثلاثة دراهم قشور رمان وعفص من كل

وكل فرحه

واحد درهمان تجمع مدقوقة منخولة ولفح بالسوت
نفوخ اخر بارد من الارشاد عفص وورد وعدس
وسمر وجلنار وبرطرفاد فودنج من كل واحد نصف
درهم زعفران ربع ثم يهيا ويستعمل **نفوخ الملوك**
النافع لوجع الحلق والخوانيق من الارشاد توتيا
خمس دراهم طباشير درهمان ورد ثلثة دراهم
زعفران نيم سكر طبرزد اربعة دراهم هال
نصف ثم كافور دانق ونصف يسحق ويجمع ويسع
في الحجر فانه نافع **سعوط الفالج** والقوه والصداع
والصداع الكاين عن برودة والشقيقة المزمنة
من الدستور فودنج جبلي وكندس عراقي
وقنطوريون دقيق ومرزنجوش يابس واصل
سوسن اسماجوني من كل واحد جزو يسحق وينخل
ويعجن بما الباذروج ويحبب ويجفف ويسعط به فانه نافع
سعوط لمثل ذلك من الدستور صبر وشونيز
وفوتنج وسذاب وشير من كل واحد ثلثة دراهم
حرتق ابيض واسود وبورق ارمني من كل واحد
درهمان حنظل يابس وزعفران من كل واحد
درهمان يسحق الجميع ويعجن بما المرزنجوش ويحبب
ويجفف ويستعمل منه وقت الحاجة قدر حمصة

بلبن النسا

بلبن النسا ودهن بلسان **سعوط السبل** وغلظ
الاجفان ورطوبتها من الدستور كندس درهم
زعفران نصف درهم صبر سقطري وحضض هندي
من كل واحد دانقان يدق وينخل ويعجن
بما المرزنجوش ويحبب ويجفف وعند الحاجة اليه
يذاب منه نصف درهم في لبن جارية ودهن بنفسج
ودهن نيلوفر ودهن خروع او ايهما اتفق ودهن
اللوز يخلط الجميع ويسعط به نافع **عرعره**
تنقي الدماغ وتنفع من الفالج والسكته واللقوه
والاوجاع البارده من الدستور ايارج فيقرا
ومرزنجوش وحرمل وعاقرقرحا وزنجبيل وشونيز
وفوتنج وصعتر واصل سوسن الاسماجوني وقشر
اصل الكرفس من كل واحد خمس دراهم
يدق الجميع وينخل ويخلط بسكنجبين عسلي ويتغرغر به
نافع ان شا الله تعالى **ومن الغراغر الجيده** للخوانيق
واوجاع الحلق من الدستور اللبن الحليب ساعة
حلبه بسكر او فانيد **سعوط مجرب** للصداع
من الارشاد مرارة ذيب ومرارة رخم وعصارة
سلق يخلط ويستعمل **اخر مجرب** للخنازير من

الارشاد ضماد صبر ومر وعفص وبسباسه وجوز بوا
الطيب من كل واحد درهم قنفذ بحري وكافور
من كل واحد دانق ونصف كندر دهان زعفران
نصف درهم يدق ويعجن بما المطر ويسعط به ويراح
ثلثة ايام ويعاود ويراح ثلثة ايام ايضا ويعاود
ان شا الله تعالى ضماد الصندلين النافع من الاورام
المعده والكبد الكاينه عن حراره من الملكي
يوخذ صندلان احمر وابيض من كل واحد اربعه
دراهم زعفران وكافور نصف ثم ورد احمر خمسه
دراهم اكليل الملك سته دراهم شمع عشره
دراهم دهن ورد في الشتا نصف رطل وفي الصيف
اربع اواق يخلط الجميع جيدا ويضمد به وقت الحاجه
ضماد للطحولين من الملكي مر ومقل ازرق واشج
ولبان اجزا سوا يدق بخل خمر حتى يستوي ويستعمل
عند الحاجه نافع ضماد وصفه حنين بن اسحاق
لصبي كان في طحاله ورم من الارشاد طين اسود
منقوع في خل خمر يوما وليله مغره دوس خمسون درهما
قسط بحري مدقوق منخول اربعه دراهم لوز مقشور
مدقوق عشره دراهم قشر اصل الكبر مدقوق

منخول

منخول اربعة دراهم يخلط الجميع ويذاب بدهن
خيري وشمع قدر الحاجه يضمد به المكان على ما عد
او على خرقه ويكون البطن خاليا من الغذا او يبلع
بعد شيا عتيقا ويغسل بما قد اغلي فيه بابونج وكرنب
ويمسح بدهن خيري وينبغي ان يضمد الطحال
قبل هذا الضماد ضماد نافع من استطلاق البطن
من الملكي يوخذ مر وزن درهم اقاقيا رب وحصرم
وكندر ومصطكي وزعفران وسماق من كل واحد
درهمان يعمل نضيج يابس سته اساتير وتفاح
الاس والكرم وورقهما وحب الاس وخروب
المعز من كل واحد استاران ورد احمر استار كافور
نصف مثقال يدق الحوايج وينخل ويعجن بما الاس
الرطب والسفرجل ويسير من دهن ورد ودهن
مصطكي ويستعمل وقت الحاجه اليه ضماد لذات
الجنب من الملكي بنفسج يابس ونخاله الحواري
ودقيق خطمي منخولان ودقيق باقلى واكليل الملك
ويضرب في دهن بنفسج وشمع مذاب او شيرج ويضمد
به جنب العليل وان كانت الماده غليظه بطيه
النضج فيزاد فيه دهن سوسن وبزر كتان وحلبه

وما الكرب نافع ضماد يقطع حيض النسا الحوامل
من الملكي عدس مقشور وقشور رمان وعفص واس
يابس من كل واحد جزو يدق الجميع ويعجن بخل خمر
جيد الجوهر ويدهن به القبل والعانه ضماد
نافع من الاورام الحاره من الملكي اعني من المذاكير
دقيق شعير وصندل ابيض من كل واحد جزو يدق
وينخل ويعجن بما الكاكنج ودهن ورد وخل وصفرة
البيض ويضرب حتى يستوي ويضمد به المذاكير
ضماد للفتق من الملكي في المراق والمذاكير مصطكي
وقشر كندر وجوز السرو وورق الكبر ومر
وانزروت وغرا السمك واشراس وحب البلوط
او قلبه من كل واحد جزو يدق ناعما ويضرب
غرا محلولا بخل خمر ويضمد به المكان ويعلق عليه
لحاء من جلد ضماد القسطارين النافع من اللقوه
والفالج ووجع العين والصداع والشقيقه واوجاع
الاسنان ومن النزلات الي العين اذا ضمد به المثانه
ومن لدغ العقرب اذا وضع على موضع اللسعه ومن
اورام الاحشا الباطنه اذا ضمد به البطن من الملكي
اخلاطه يوخذ قسطارين وهو رعي الحمام درهمان

دابيخ وشمع ابيض يذاب الدابيخ والشمع في الزيت
ويلقى عليه رعي الحمام مدقوقا ويضرب حتى يستوي
ويستعمل ضماد للجبر النافع من الكسر والخلع
والوهن من الملكي يوخذ مغاث وطين ارمني من
كل واحد عشرون درهما مر ودقيق خطمي من
كل واحد عشره دراهم اقاقيا درب خمسه دراهم
يدق الجميع ويعجن ببياض البيض نافع ضماد اخر
ينفع منافع الاول من الملكي يوخذ ماش عشرون
درهما لادن عشره دراهم طين ارمني مثله زعفران
ثلثه دراهم سنبل مثقالان يذاف بالشراب
او بما الاس او ما ورد او بما جوز السرو وان كان
الموضع عصبيا صب معه دهن السوسن او دهن
النرجس ويستعمل ضماد يلين العصب المتشنج
من الملكي مقل ازرق اوقيه شحم الدجاج والبط ومخ
ساق البقر من كل واحد نصف رطل خل المقل
بما حار بقدر ما يحله ثم يذاب هذه الشحوم ويصب
عليه في الهاون ويخلط ويستعمل ضماد من الملكي

شحم خنزير وشحم دجاج ومخ ساق البقر والبزر
بالسويه يذاب الشحوم ويلقا عليها نشا مسحوق
كفايته ويضرب حتى يستوي **ضماد** يلين الجراحات
التي تكون في الاعصاب من الملكي سكنبيج ثلثه دراهم
جند بادستر درهمان فربيون درهم ونصف مقل
ازرق اربعة دراهم شمع الصموع بما حار ويوخذ
شمع خمسه دراهم يذاب الجميع في دهن رسو ثلاثه
اواق ويضرب جيدا ويستعمل **نفوح** للرعاف
من الملكي يوخذ شب يماني وقلقطار محرق وقلقديس
وزاج وقرن ايل محرق مغسول بخل وودع محرق
محرق مغسول بخمر عفص محرق مطفي بخل خمر وكافور
وقرطاس محرق يبدر الحاجه يدق الجميع ناعما وينفخ
في الانف بانبوبه بعد ان يغسل المنخران بخل نافع
اخر للرعاف منه يغسل المنخران بخل خمر ويوخذ افيون
وزعفران من كل واحد نصف دانق ويوخذ فتيله
من خرقه كتان تبل بخل خمر وتلوث من الدوا ويجعل في
على منخر فتيله **اخرى** للرعاف منه قرطاس محرق
خمسه مثاقيل شب مثله عفص محرق خمسه عشر مثقالا

عصاره

عصاره لحيه تيس سبعه مثاقيل افيون خمسه دراهم
يسعط بما السان الحمل وقد يسعط بما الخياز وما
الباقلي المدقوق المعتصر من الملكي ايضا **للرعاف**
ايضا منه يوخذ فتيله من خرقه كتان وتغمس في حبر
ويذر عليها زاج وتوضع في الانف **اخرى** منه قشور
الكندر وقرطاس محرق وزاج مشوي يدق ناعما
وينفخ في المنخرين بعد ان تغسل بخل خمر وما جرب
للرعاف ان ياخذ روث الحمار ويعمل منه فتيلتان
ويوضع في المنخرين نافع **ضماد** للاكله مجرب من
الارشاد زرنيخ احمر واصفر من كل واحد اوقيتان
نوره واقاقيا من كل واحد ستة اواق قلقطار
محرق اربع اواق يدق الجميع ويعجن بعصاره لسان
الحمل وخل **ضماد** للحيات وحب القرع من الارشاد
حنظل واشق وشونيز وكندر عراقي وترمس وبزر
كتان وبنج بالسويه ويخلط ويدق ويلطخ به السره
وما حولها **ذرور** يلصق الجراحات ويقطع الدم
من الملكي زاج الاساكفه وشب يماني وعفص وقشور
الرمان من كل واحد اربعه دراهم قرطاس محرق
عشرون درهما هذه الادويه مسحوقه منخوله وتستعمل

دردر للقروح والنواسير يابس من الملكي انزروت
ابيض جزو ودم الاخوين جزان صدا الكي الخالص
الحديث جزو يدق الجوانح ويحل فان كان الموضع
يمكن ان يجعل فيه فتيله عملت من خرقه كتان
خلقه ولشرب بدهن ورد خام وتلوث في الدوا
وتغير في كل يوم ثلاث مرات وان كان لا يصل
الى الموضع فتيله يحى منه قليل بدهن ورد عجينا
يابسا ويعمل منه فتيله ويحمل بها حتى لا يصل الى الموضع
والله اعلم بسم الله الرحمن الرحيم

الباب العشرون في الابدال

التي يتعذر وجودها في الوقت الحاضر ودعت
الحاجه الي تركيب دوا ما على حروف المعجم
من ذلك حرف الالف من كتاب الرازي
في الابدال النمكت هو حجر اصفر داخله لب يتحرك
سهل الولاده اذا علق علي المراه وهو دوا هذي
بدله حجر الماسكه ويقع لي انما انه حجر الماسكه
الموجود في الهند والله اعلم اقستين رومي
بدله من الجعده وزنه ونصف وزنه قال يونس
بدله شيح ارمني وفي تقويه الكبد والمعده ويفتح

السندروس بدله وزنه ابيارون ونصف وزنه اشق
بدله وزنه سساط وهو وسخ كوابر النحل وقيل
بدله خربق ابيض اشنه بدلها فردمانا وزنها
اسارون بدله وزنه فردمانا وثلث وزنه وج
او ثلث وزنه جامه استوخودس بدله فرانسيون
ابهل بدله دارصيني افيون بدله ثلاثه امثاله
بزر بنج وزنه بزر اللفاح اذخر فردمانا اقاقيا
وزنه بدله رامك وقال اخر وزنه بدله الصندل
وبدله وزنه من العدس المقشر ابسون بدله كراويا
اترج بدله ترمس مر وزنه وثلث وزنه قنبيل
غاريقون بدله ونصف وزنه فربيون وثلث وزنه
افيمون وعشر وزنه خربق ابيض وقال بولس
ان قوته المقربه من شحم الحنظل اشقولوقندريون بدله
كمادريوس اخدان بدله شبت الكشوث بدله افسنتين
وزنه وكذلك بدل الافسنتين كشوث بدله اسقولوقندريون بدله
خصي الثعلب وهو بدل خصي الثعلب اكليل الملك
بدله بابونج وبدله وزنه ونصف وزنه من ورق البنج
املج بدله بليلج اصطرك بدله حب نادسترة اثمد بدله

توتيا وزنه لولو غير مثقوب اسرنج بدله مرداسنج
اسفيداج وزنه بدله خبث الرصاص اقليميا الذهب
بدله اقليميا الفضه الا ان نفعها اقل فينبغي ان تضاعف
اثل بدله ثمر طرفا ازدارخت بدله ورق الشهدانج
اسارون بدله وزنه وج وثلث وزنه خمامًا
افيثمون بدله ونصف وزنه من قشر اصل السورنج
او عصارته او وزنه من قشر اصل البنج اشقيل
بدله بليوس لان التلميذ عنحا لينوس **حرف**
البا بلادر بدله خمس مرات بزرقا وربع وزنه
دهن بلسان وسدس وزنه نفطا ابيضا وقالت
بعض الاطبا ان اكل الجوز الملكي اعني الهندي
يقوم مقامه ذرونج بدله بهمن بنفسج بدله وزنه
اصل السوسن وقيل بدله لسان ثور بزر القثا
بدله بزر خيار وكذلك بزر الخيار بدله بزر القثا
بازرد بدله سكبينج وقيل بدله صمغ الجاوشير بهمن
احمر بدله وزنه درونج بهمن ابيض بدله احمر وقيل
وزنه زرنباد بادروج بدله سيسبر وهو بدله منه
ايضا باداورد بدله شاهترج وزنه ونصف وزنه

ونصف

ونصف زبيب منزوع العجم بليلج بدله املج برباريس
بدله من وزنه الورد وثلثا وزنه صندل بسد بدله اشنان
وبدل اشنان بسد بهمنان ايضا ودهنها بورك نصف
وزنها لسان عصفور ابو زيدان هي المستعجله قويه
عفوه البهمنين بهمن ابيض بدله احمر بلسان بدله
سليخه بسفايج بدله وزنه ونصف افتيمون في
اسهال السودا بلحاسف في وجع الراس البارد
بابونج بادرنجويه بدله في تفريح القلب وزنه
ابريسم وثلثا وزنه من قشور الاترج الاخضر برشياوشان
بدله في النفع من البورق وزنه بنفسج ومن ورق
السوسن واصوله نصف وزنه بطراساليون بدله
مثل وزنه سليخا ونصف وزنه ساليون بزر الرطبه
بدلها في ادويه الباه وزنها من بزر القرط وهو
المعروف بالبرسيم بورق بدله نصف وزنه ملحا
حرف التا تربد بدله قشور عروق التوت
تاغندست بدله حب الراس بالتوبات اذا عدم
شي منها جعل بدلها ثلاث مرات من الابرسا وثلثا
وزنها من المقل المشابه الكون تمر هندي

بدله في الاسهال في الصفرا او وحده الدم اجاص
فيه حموضة توتيا زعم ديسقوريدوس انه يقوم
مقام التوتيا اذا عدمت ان ياخذ من ورق الاس
مع زهره وثمره غضا كما هو ومن اطراف الزيتون
البري ويصير في قدر فخار ويغطا بغطا ويشد
الغطا ويترك ويبيت فيه ليله ثم يخرج ما فيه
ويغسل كما تغسل الاحجار ويستعمل بدل التوتيا
والله اعلم. ومما يقوم مقام التوتيا وزنها شادنه
ووزن نصفها توبال النحاس تافسيا قال
جالينوس في المياMIR يستعمل في دا الثعلب وزنها
جرما على ان فعل التافسيا هنا اعظم **حرف الثا**
ثوم بري بدله ثوم بستاني وزنه ونصف وزنه
ثمانه هو الحرف و بدله وثلثا وزنه حرف لاجرد
حرف الجيم جندبادستر بدله وزنه من المحروث
وهو بدل من المحروث جلنار بدله قشور رمان
جاوشيا بدله اسارون في ادويه القلب وزنه ونصف
قشر الكبر جعده بدلها من قشور الرمان الرطب
وزنها ونصف وزنها من قشور السليخا جوز شجر القطران

بدله الاذن حب البلوط بدله وزنه من الاس
ونصف وزنه من قشور عيدان الرمان وثلث
وزنه زر ورد باقماعه. جندبادستر ايضا
قال بن ماسويه بدله لبن التين وقيل لبن التوت
اذ ورقه حدوالي بدله في الترياق فيه ثلثة امثاله
زرنباد جنطيانا ايضا قال بولس بدله وزنه من
ورق الكرفس الرومي حب البلوط ايضا بدله
قلب البلوط **حرف الحا** حب السفرجل بدله وزنه
بزر قطونا. حب الراس بدله عاقرقرحا. حب
النيل بدله ونصف وزنه شحم حنظل وشحم الحنظل
بدله قثا الحمار الا انه يوخذ منه اكثر من ثلثه
وقال بولس لاغاديقون قوته قريبه من شحم الحنظل
الا ان فعله بطي وقال جالينوس بدل الحنظل
شحم حب الخروع وقيل ان اخذ اصل البسبايج
يابسا وسحق وذر على شراب الحنظل كان فعله
فعل الحنظل وقيل ان اخذ من الزراوند الطويل وزن
درهم ونصف مع شراب احلف ما حلفه الحنظل ويقوم
مقامه حي العالم بدله عصاره ورق الخس او ماعنب
الثعلب حاشا بدله وزنه من الصعتر الجبلي وقيل

وزنه افتيمون اقريطشي حماما بدله كمون كرماني
زوج وقال غيره بدله اسارون حلتيت بدله وزنه
ونصف سكبينج وقيل بدله وثلث وزنه كروث
وثلثا وزنه صمغ السداب حلظ بدله عصاره
القنطريون ويستعملونه مكانه الحضر وقيل
ان السماق اذا طبخ بالما حتى يصير طبيخه مثل
العسل في الثخن استعمل مكانه حب بلسان بدله
وزنه ونصف من عوده حب الزلم بدله شقاقل
وبدله في البخور للهياكل وزنه ترنبد حب البان
بدله وزنه قشره سليخا ومثل عشر وزنه بسباسا
حب الخروع بدله وزنه فستق ومثل وزنه بزر
الفجل ونصف وزنه حب صنوبر وربع وزنه لوز
مر وقال جالينوس ان استعمل اللوز المر
عوض مكان الصنوبر حمص ايضا بدله وزنه
فيلوهرح وزنه فوفل وصندل وزبيب بالسوية
حب الفلفل بدله لسان عصفور وقيل بدل اللسان
العصفور حب فلفل وقيل وزنه هال وقيل وزنه
مغاث فمنهما استعمل من هولاء قام مقام الاخر
حرف الخا جبار شنبر بدله وزنه ترنجبين ونصف

وزنه زبيب منزوع العجم وقال اسحاق بدله سكر
سليماني خطمي بدله صمغ عربي وقيل بدله وثلثا وزنه
طباشير خصى الثعلب بدله وزنه بزرجزر وقيل
وزنه شقاقل خبث الرصاص بدله الروث الذي
يقلع من الصفر خردل ابيض بدله خربق ابيض بدله
خربق اسود اصل الانجره اليابس وقيل نصف
وزنه مازريون وثلثا وزنه غاريقون وقال
غيره وزنه شيطرج هندي وان شيت مثله وزنه
مر ونصف وزنه خربق ابيض خربق ابيض بدله تربد
ونصف وزنه غاريقون وربع وزنات وثلث
زبيبا منزوع العجم خولنجان بدله دارصيني ونصف
وزنه حب الانجره حرف الدال دارفلفل بدله
زنجبيل وقيل وزنه من الفلفل الابيض دارصيني
بدله من قشور السليخه بها قول جالينوس وقال
غيره بدله كبابه وقال غيره بدله خولنجان وقال
غيره بدله ابهل في ادرار الحيض دوقوا بدله انيسون
دارشيشعان بدله من ثمر البنبوت وقال غيره بدله
زراوند واسارون ودرونج من كل واحد مثله وزنه

دروبج بدله وزنه زرنباد وثلثا وزنه فلنفل دهن
ورد بدله دهن خيري يقوم مقامه دهن بنفسج
بدله ماء الكافور وصفته صنعته في مكانها
وقيل دهن نوفر دهن بلسان قال جالينوس
بدله المر السايل وقال غيره بدله وزنه كراويا
ونصف وزنه نارجيل وربع وزنه زيت عتيق
درهو الجوهر بدله وزنه ونصف وزنه من الصدف
الصافي الجوهر دلب بدله من ورق التين دهن
نوفر بدله من دهن بنفسج دهن الغار بدله زيت
سايل دهن بلسان بدله وزنه من دهن الكادي
ونصف وزنه نارجيل وربع وزنه زيت عتيق
دفلا يقوم مقامها في تحليل الورم اصابع الملك
ونصف وزنه ورق التين دروبج ايضا بدله في دفع
الرياح عن الرحم وزنه زرنباد وثلثا وزنه قرنفل
دهن الخروع قوته كقوة دهن الفجل لانه اسخن
منه وقال انه اشبه شي بالزيت العتيق دوا القسط
بدله من دوا الملك ودوا الكركم وفي نسخه اخرى
الكركم بدل من دوا الملك ودوا القسط ودهن

الترطم

الترطم مثل الانجره الا انه اضعف منه دهن
السوسن قال ماسويه بدل دهن غار ودهن الحنا
بدله دهن المرزنجوش دهن الورد ايضا في
تحليل الاورام الصلبه ثلثا وزنه لوز ونصف
وزنه ابهل **حروف الذال** ذهب بدله في علك
القلب وزنه لولو وقيل وزنه فضه وثلاث
حبات كبريتا مسحوقه **حرف الرا** راوند صيني
بدله وزنه ونصف راوند شامي وقيل وزنه
تركي وقيل وزنه خمس مرات سنبل هنديا وورد
ورق ورد احمر وبدله ايضا عصاره افسنتين
رازيانج بدله انيسون رامك البلح بدله رامك
العفص راسن بدله اصل السوسن الاسمانجوني
راسح بدله سكنجبين عن جالينوس **حرف الزاي**
زنجبيل بدله فلفل ابيض او دار فلفل زوفا
رطب بدله وزنه ونصف وزنه مرزنجوش
وقيل بدل الزنجبيل فلفل اسود وهو بدله ايضا
زراوند طويل بدله مدحرج زرنباد بدله درونج
زفت بدله راتنج زيت جبلي بدله غافر فرحا

حرف السين سندروس بدله ثلثا وزنه كهربا
سماق بدله سنبل رومي وقيل هندي سكنبيج بدله
وزنه جاوشير ونصف وزنه اشق وقيل من صمغ
شجر الصنوبر سورنجان بدله من ورق الحنا ووزنه
ونصف مثل ازرق سداب صمغه بدله سكنبيج
سكر العشر بدله وزنه سكر احمر من عسله حرف
الشين طراسيث بدله في حبس البطن نصف وزنه
قشور بيض محرق مغسول ونصف وزنه عفص
وعشر وزنه صمغ حرف العين عنبر بدله ثلثا
وزنه فودنجانا عود بدله ترنجبين البخور عاقرقرحا
بدله درونج ومن الغراغر بدله حوبح جبلي عفص
بدله ثمر الطرفا وبجم عوسج بدله وزنه اشنه
ووزنه فوفل عروق صفر بدله ماميران عرطنيثا
بدله في اسقاط الاجنه والنفع من السموم ووزنه
زراوند طويل عفص بدله قشور الرمان عسل
بدله علك الانباط بدله رب سوس وقيل بارزد
وقيل صمغ صنوبر عنب الثعلب بدله عصا الراعي
حرف الغين غافث بدله وزنه ونصف وزنه
اسارون غاريقون بدله ورق الغار غاريقون

بدله في الاسهال

بدله في الاسهال تربد وثلث وزنه افتيمون او عشر
وزنه خربق اسود غبيرا بدله زعرور او سويق
السويق حرف الفا فربيون قال جالينوس في
قاطاجانس في عمل المراهم بدله جزو الحمام وقيل
حلتيت فلفل ابيض بدله زنجبيل وكذلك الزنجبيل
بدل الفلفل فربيون ايضا وزنه وثلث وزنه ما
ذريون فلفل ابيض بدله فلفل اسود بها قوله
ماسويه فوفل بدله صندل احمر وزنه وربع وزنه
بزرنبج وقيل كزبره قال جالينوس في الادويه
المفرده العبابه قوتها كقوته الا انها الطف من
الترفوا اما قال اما عودس بدله قشور الرمان
ودبر السمور وعظام ساق الغزلان اذا جمعت
تولد عنها ما يفعل فعل القاوينا فراسيون بدله
سنبل واسارون وزنه ونصف وزنه قرطم ملعونه
بدله من النار مشكل وثلثا وزنه سورنجان قرطم
مقشور حرف القاف قسط بدله نصف وزنه
عاقرقرحا قردمانا بدله كمون كرماني
عن بن زهر وبدله من المنهاج اذخر وحرمل وقال

بدله سكبينج وزنه سوداء فاقله بدلها هال مثلها
قصب الذريره نقلت عن عبد الله بن السطار رحمه
الله ان بدل قصب الذريره اذا عدمت وزنها اذخر
او مثل وزنها سنبلا او نصف وزنها زعفرانا
قرفا صينيه بدلها وزنها سليخه قصب الذريره
ايضا وزنها عدسا قرفه القرنفل بدلها زهر
القرنفل وقيل بدلها ورق الحبق القرنفل لكل
وزن ثلاثه اوزان قردمانا ايضا بدلها صعتر
وقيل بدلها خربق وزنها ونصف وزنها وزن
نصفها شيطرج هندي قاقلا صغيره وكبيره
كل واحد منهما ينوب عن صاحبه فيه بدلت
من السكبينج وهو بدل منها وكذلك بدل من الجاوشير
بدل منها وهي بدل منه قسط مر بدله جوز العطران
حرف الكاف كما دريوس قال بن ماسويه
بدله عروق الغار وبدله سقولوفندريون وبدله
كمافيطوس وبدله سقولوفندريون وهي الثوم البري
كحل بدله نحاس محرق وزنه سوا كندس بدله في
البن والغرغره جوز القي بوزنه وثلث وزنه فلفل

كم بدله في امراض الفالج واوجاع العصب
عاقرقرحا وشيطرج كاشم بدله وزنه اوربع وزنه
كمون ابيض او بزر جزر من المنهاج كمافيطوس
بدله وزنه ونصف سابلون كزبره بير وزنه بنفسج
او وزنه عرق سوس وثلث وزنه سليخه كندر
بدله قشور كندر كفر اليهود بدله وزنه او نصف
وزنه من علك الانباط كبر بدله من اصل الطرفا وزنه
وقيل من اصل الينبوت وزنه كهربا وزنه صندل
كبريت اصفر بدله زرنيخ احمر كمون كرماني بدله
كمون ابيض كثيرا بدله صمغ عربي وكذلك هو بدل
منها كاشم بري بدله بزر الجزر او الكمون الابيض
كاشم بستاني وهو السالبون بدله وزنه بزر سذاب
كندس بدله خربق اسود ونصف وزنه فلفل ابيض
كرما بيضا وكرما سودا يبدل بعضها من بعض
حرف اللام لسا قال بن ماسويه بدله صدف
محرق وزنه سوا لاعيه قال جالينوس قوتها
كقوة الفراسيون بل لاعيه يبدل بعضها ببعض
لسان عصفور بدله وزنه جوز مقشور من قشريه
وزنه بوردي بولاي احمر ووزن نصفه بهمن

الابيض حب القرع بدله كثيرا لولو وزنه ونصف
وزنه صدف صافي لوز مر بدله نوى المشمش المر
حرف الميم مرقال بن ماسويه بدله وزنه فلفل
اسود وزنه ونصف وزنه مشك طرامشيع
قال بلوبس بدله السعافير مو قال بولس بدله
جوز الطيب مصطكى بدله اذخر وقيل صمغ
الصنوبر وزنه ونصف بدل المصطكا ملح هندي
بدله نفطي والنفطي ايضا بدله هندي وبالجمله
ان الاملاح يبدل بعضها من بعض مرقشيثا بدله
الحجر الذي يقدح منه النار موبرح بدله عاقرقرحا
ماميران بدله عروق صفر **حرف النون** وزنه
زنجبيل ونصف وزنه قسط من سدس وزنه سنبل
هندي باردين بدله كمون وثلث وزنه راوند نمام
بدله وزنه زهورة الغار نفط بدله ولنا وزنه دهن
بلسان وثلث وزنه حب الصنوبر **حرف الها** هيوفاريقون
بدله نصف وزنه شك ونصف وزنه ايسون هليلج كابلي
بدله هندي وهو بدل عنه ايضا هندبا بستاني بدله
هندبا بري اي الطرخشقوق **حرف الواو** وج وزنه

كمون

كمون كرماني وثلث وزنه راوند صيني ورد
بدله ورق السلخ اليابس ورق التين بدله من شحم
اللون وزنه وخشيزك بدله الشيح الارمني وزنه
حرف اليا ينبوت بدله عفص غير مثقوب والله
تعالى اعلم. **بلغ الباب الحادي والعشرون**
في شرح الادويه المفرده التي لم يمكن ان
يحتاج اليها في تركيب الادويه وربما جهلت
عند بعض الناظرين فيه مرتبه على حروف المعجم
وبالله المستعان **حرف الالف** اسقرديون هو الحشيشه
الثوميه ويعرف بالثوم البري لانه ثلثة انواع احدها
هو المذكور والنوع الثاني كل راس منه واحد والثالث
يشبه العنصل في لونه وصلابته وماهيته والثلاثه
عندي ورايتها اصطرك هو اللبان الرهباني الملهو
الكرمازج وهو كرمارك وهو نوع من الطرفا ما نزج
وهو حب يشبه حب الكشوت الا انه اصلب منه وقيل
انه نوع منه اسد الارض هو المازريون وهو الحاما لاون
اشقيل هو بصل العنصل ويعرف ببصل الفار وبصل
الخنزير العنصلان هي حشيشه الاحشا وهي التي
يعمل منها الاشراس اقاقيا هي رب القرض ايرسا

هو السوسن اورسنا هو اصل السوسن الابيض
ويسمى بهذا لان هذا الاسم تغييره قوس قزح
اي ان هذا النبات يشبه قوس قزح لالوانه المختلفه
اسنيوس هو البزرقونا اثهل هو حب العرعر ومنه
كبير ومنه صغير اقحوان هو نوع من الكركاش
وليس به بل الكركاش نوع من البابونج وهو شقايق
النعمان اماريطون هو الاقحوان الابيض اما
ططون هو الاقحوان الاصفر ~~هو نوع من الكركاش~~
اخره هو الترنجيص والخرنق وغبيرا الجراد هو الشبث
اعدان اسود هو ثمره الحلتيت استعار هو حب
الخروع المسموم وهو للحاسيف ويعرف لمشك
الجن ويقال بربحاسف والافستين نوع منه اسفيدار
هو الخردل الابيض وهو الحرف البابلي وهو خرف
الشيطرج كما قيل وهو الناسي نقلته عن الشيخ
اسفيد هو الحرمل اسبط هو البندق الهندي
ويعرف بالرته ومن يظن ان الرته هي الفوفل
وليس بصحيح وكان عندي ماهيتها قدر البندقه
على شكل الجوزه الهندي في لونها وصلابتها اباعابس
نوعان كبير وصغير ويعرف بالتبش وهو حاب
مفرح القلب وهو الجرجير اقليميا هو خبث كل

جسد دايب

جسد دايب اذان الفار هو المرزنجوش
اشنه هي شبه العجوز اصفر هو الغبار وعند
العامه الكبه اغرس هو الشيطرج واسمه
عند اهل الشام الخامسه ويعرف بالعسس
ونفعه للوضح والبهق مشهور اسفرج هو حب
السفرجل اسطريدوس قيل انه الترياق
الاربع وقيل انه عصاره قثا الحمار الشبان
هو دم الاخوين استرغاد هو شوك الجمال لان
استر بالفارسي اسم الجمال وغار شوك امير
باريس هو الزرشك والررشوه امبرس
هو الانيسون البري وهو الناخواه وهو بزر
الرازيانج الرومي اصابع العذارى قيل انه
نوعان من العنب ابيض واسود في قدر البلوط
اسفيذاج الجص هو الجص الزجاجي اشنان
القصارين هو نبت العصفر ويعرف بالغاسول
يوخد طريا ويحرق فيجي منه ملح القلي وسمي اشنان
القصارين لانهم يغسلون به الثياب اسرب
هو الرصاص الاسود اطريلال هو نوع من
انواع الجزر البري يشبه حبه اليانسون

في طعمه حده ومراره يستعمل في ادويه البرص وبعرف
برجل الغراب اغاريقون هو الاغاريقون الذي
هي الميعه وهي سنبل شجر اليبروح اصابع صفر
هو الكركم وهو الورس وهو الهود وهو النخل
اسله هو الجدوار ينفع من السموم ويدخل في ادويه
القلب اومالي هو شراب العسل اشق هو اسج
وهو لصاق الذهب وهو الكلخ ابار هو الاسرب
وهو الرصاص الاسود الملام هو سكباج خل
وعسل وزعفران اطريفل معناه معجون الثلاث
هليلجات وهي لفظه رومية سرا فيلها نقلته عن
شرف الدين طبيب الملك المسعود ادخر يعرف
بحلفا مكه وتبن مكه افيون وابيون بالتا
هو عصاره الخشخاش الاسود وهو المرقد واجود
ما يعمل منه بتربه بوتيج بالصعيد السالم من الغش
اغاريقون سلع يخرج من شجر السرو وقيل انه
مثل الفطر يطلع في الارض وليس بصحيح واجوده
الانثي الابيض الخفيف الهش القليل الثقل
الرائح هو علك الصنوبر وهو الرحسه وهو
صمغ الصنوبر الانثي واذا غلي وصفي كان منه

القلفونيه

القلفونيه وثم ايضًا للصنوبر الذكر صمغ وهو غير
الرائح وانا رايته وهو عندي ابوال الليث
ومعناه بول الدب حلب من بلاد الحجاز ويقال
انه بول الوطواط وليس بصحيح وانما بول
الوطواط الشيرق يوخذ من المغاير ورايتهم
يستعملونه في القولنج وفي الجراحات ايضًا اعني
بول الليث الغاشر هو اصل الكرمه البيضا
وهو نوع من عرق الحيه ويعرف عند اهل الشام
بالعوصه والغاشرسين يعرف بعرق الحيه
وهو الحرمل وهو الحشيشه وهو اصل الكرمه
السودا ولها عنب يوكل حلوا وانا نقلته
عن من راه واكله ام غيلان نوع من السنط
ثمر مثل القرص وقدر قدر الخروب اصفر يكون
في بلاد الصعيد كثيرا ويعرف بالسنط البري
افرف هو المرجان الناردين هو اسارون بري
اطراس الكلب هو الحسك وهو حمص الجبل
اطراس العجوز هو شوك مدور على قدر الحمص الصف
وهو من انواع الحسك الجبلي اسطورينون هو
الكندس وهو القندس اجان هو لبن القمح

وهو النشا وهو سبابج الحنطه اصل الفلفل
وهو المغاث وهو حب الفلفل اصابع هرمس هي
المستعجله السورنجان هي الهليلج الكابلي المفروح
وهو الهليلج الاسود الهندي اثر الديب واثر
الحبشي هو الطراثيث ويعرف بزيت رباح ابا برك
هو شقايق النعمان وسمي بهذا الاسم لان النعمان
كان ملكا وامر ان لا يزرعه احد غيره لحبه اياه
وغيرته عليه وسمي باسمه والا فاسمه الاول
شقيق لا غير استامر هو الفلفل الابيض ابك
هو القصدير وهو القلعي اسرح هو الشيلتون
الفراسيون هو حشيشة الكلب اسحلارس
هو دارشيشعان وهو الجولق وهو القندول
ابق ودراد هو الزيبق وهو الحي الذي لا يموت
لكونه يصعد حتى يصير حجرا ثم يستحرج فيصير زيبقا
كما كان اغاريقون منسوب الى بلده لان بلده
يسمى غاريقون ابيض يعني شيا ابيض من اغاريقي
يعني البلد كهذا انثلته الايل المجفف هو
الاسفيذاج اخل هو النادروج النار البارده
هو الدرياس لانه يقدح وقيل الكبريت وليس

بصحيح

بصحيح بل الاخر معرح اثمد هو الكحل الاصفهاني
وقيل هو المسح وهو الغربي وذكر التميمي
انه اجود انواع الكحل اعني الصفايح العلم
هو الذريح اصغر ارارحت هو الراوند وهو
الحلبج المشهداج هو الشادنج ورقها يشربه
الفقرا ورايت من يستعمله في ادويه القلب وذكروا
انه ينفعهم وزن درهم مع غيره ايارج فيقرا هو
الدوا المر وقيل الالهي ايارج لوغاذيا تفسيره
ما خاب من استعمله اسقولوقندريون يعرف
بكف النسر وهو العقربان وقيل اذا علق منه
على النسا منع الحمل والله اعلم النمك هو اصطوب
انزروت يعرف بكحل فارسي اندراسيون هو البرطيون
اصابع الفتيان هو البرحسك وهو نوع من الريحان
اسود سالخ هو حبه تكون كثيرا في البساتين امارون
هو الوجه الحجر المشطط هو الحجر اليهودي الحشيشه
الروميه هي ايضا الاسقولوقندريون العروس
هو النيلوفر وهي بيوت النحل وقرونا ايضا الحشيشه
الفارسيه هي البنج ويعرف بجداعه الرجال

العدبه هي ثمر الاثل السمكه المجدره هي الرعاد ~ ام
غيلان هي الشوكه المصيره الزيت الركابي هو
الذي يوتي به على الركايب في البريه ويقال هو
المغسول ويسمى ركابيا لان ركاب كل شي
يصير فيه والاول اصح تعليلا والجمع مسمع ~ البقله
الدمشقيه هي القطف وهي بقله الروم السجده
التي يقال لها حبون العيون هي بقله الحطاطيف
وهي الماميران اقلاموت ومعناه الالتهاب ~
والاطبا يسمونه العلغولي وليس بجيد هذا نقل
الارشاد عن جالينوس الكدر هو حشيش الكادي
الذي يعمل منه شراب الكدر ويسمى بهذا الاسم
لانه يزيل الكدر من البدن وينفع من الوخمه
ومن الجدري والله اعلم ~ الصبغ كلما تغمس
فيه اللقمه من مرق او خل او غيره ~ الشبان هو
دم الاخوين ~ نورسما ماليا مشد وهو ام الدم
ابكر هو الوج اقماع الرمان هي التي تخرج ازرارا
من اغصان الرمان قبل ان تصير رمانا ويعرف
بجسد الرمان اعرطيس هو التين وهو التحميل
وهو التحب الهلام لقوم قوم ق اشكباج اسفاليس

هواضل

هواضل القثا ~ اوماما هو عصاره قثا الحمار
من الادويه المفرده لجالينوس اسارون هو الاسارون
يعمل منه دواء للخبل ورايت من يستعمله في ادويه
البرص سويا مع غيره ادريون نوع من الرياحين
البريه قيل انه يدخل في ادويه القلب وانه
يضر بالطحال ويصلحه العسل من المنهاج نقلته
عن بن اسحاق ادريوا هو اضل القرطيشا بن
المنهاج وقال غيره انه بخور مريم بالشام ويعرف
عند هم بالكف وهو شجره مريم وانه اذا خرق
وعمد بالخل نفع من داء الثعلب وذكر غيره انه
ينفع من القوبا وانه يسقط الاجنه اذا تحمل به
واذا احتملت به المراه العاقر هيا الرحم لقبول الحمل
اذناب الخيل هو لحيه التيس الحلال المامونى
هو الاذخر من المنهاج ابوحليسا هو حي العالم
انانشا معري وكبري هو دوا مركب
ومعناه المنقذ من الامراض من المنهاج اطريفل
هو العصفر الاسود شليثا معجون مركب من
المنهاج اصغر شليثا معجون منسوب الى من ركبه
اسنوس هو الحجر الذي يتولد عليه الملح من

من المنهاج حرف البا بادروق هو الاسفيداج
وهو زنجار الرصاص بطراساليون هو الكرفس
الصخري وهو السعد وزين الروسي ساب الليل هو
السري بورق الحجر هو النطرون بوسا دوار
هو البطباط وهو حصا الراعي بسبايسه هي قشر شجره
جوزه الطيب باسليقون هو اللون الرماني مهرمان
هو العصفر برشاوشان هو شعر الغول وشعر
الخنازير وكزبره البير وجعده العتاه وشعر الارض
بازرد هو القنا بازرهو لحي هو الملح الصيني اعني بلد
هو الذي يطفي بادا ورد تفسيره ريح الورد بلحاسف
وهو برنجاسف وهو نوع من القيسوم ادق منه
وقيل انه العبيران بندق هندي الرتيه وقيل انه
الفوفل وليس بصحيح وكان عندي ويشبه الجوز
الهندي في خلقته وصلابته الا ان قدره قدر البندق
بساسه تقول العامه بسباسه وهي الرشله تستعمل
في البخور للنسا وهي حب القند وهي فحلشت ابوزيدان
هي المستعمله ثم ابوزيدان اخر وهو الذي يسمى خصي
الثعلب المحقق ثم شي اخر فيه خصي الثعلب حتى
وفيه زرو هو عشر للدق يسمى خصى الثعلب

وليس بصحيح

وليس بصحيح بل هو هذا النوع وهو خصي الكلب
وفي بوزيدان المغربي نوع اخر اصغر منه والمدور
منها الطول قليل خفيف يسمى الانثى ويقال
ان الاول يهيج الباه والثاني اعني الخفيف الانثى
يسكن شهوه الباه بابونج هو البابونق وهو ثلثه
انواع الواحد جبلي قوي الرايحه يعرف بريحان
الثعالب والثاني والثالث طيبا الرايحه يعرف
عند العرب بالخزام وعند الاطبا بالتفاحي وهذا
النوع اجود انواعه بطافلن معناه ذو الخمسه
الاوراق بقله مباركه هي الرجله وهي
الفرفحين وهي البقله الحمقا بلوط الملك هو
الشاهبلوط وهو القسطل بصل الفار هو بصل
العنصر وهو الاشقيل بسنايج هو نابت الحجر
وهو كثير الارجل وهو الاشبيوان بزر النوفر
هو حب العروس بزر الرند الاسود قيل انه
الجلجلنك وهو نوعان احدهما ابيض منقط باسود
وكلاهما قيل انهما قاتلان وما رايتهما قط وقيل
انهما ثلاثه انواع بادرنجويه هو الترنجان البرنجاسف
بودريخ هو الخشخاش الاحمر بطرساليون هو بزر

الكرفس الجبلي وقيل المصري وهو نوعان احدهما
حب اسود يشبه حب الراسن المعزلي وفي طعمه كركه
والثاني وهو اجوده الذي يشبه حب الانيسون
والنانخوه الهنديه في طعمه يسير عطوبه ولدغ ما
لونها الي البياض بطعم هو الحبه الخضرا منه مدور
ومنه مفرطح تعلفه الانصار وهو الكبريت
بهرابيج هو الياسمين البري بطيخ شامي وفلسطيني
ومشرقي هو الدلاع بلبوس هو البصل الصغار
يحلل ويوكل بشبله هو النرجس باسور وجمعه
بواسير وهو ورم تدفعه الطبيعه الي موضع
تقبل الرطوبه مثل المقعده واماق العين والشفتين
والانف والاذنين واليافوخ والاحليل والانثيين
والناسور لها يكون في المقعده خاصه والفرق
بين الناصور والناسور وقد حددوه انه انفتاح
في افواه العروق التي هي في المقعده التي تخرج
منها الدم باه هو لذه الجماع خاصه بقله
خراسانيه هي الحمص عشبه توكل مسلوقه وبنيه
ويعرف بكبيب الدار بل هو خشب يشبه الصندل
الاخضر صفر المايل الي الحمره فيه عطريه

يقبل الطيب جلب من الهند ويسمى بالعسل المحوب
وليس هو من مصر بل يطيب في مصر ويستعمل كان
عندي بردي هو نوع يعمل منه الاكياب في المراكب
واذا قيل قرطاس مصري يعني به عن البردي
محرق وغير محرق بلادر هو السوسن الهندي
يجلب من الهند ينفع من النسيان اذا استخرج عسله
وعمل معجونا بالحوايج المصلحه له في المركبات
ومعناه الشبيه بالقلب بارج هو الايارج المركبه
بناسب هو صمغ البطم ويقال ايضا ساسب
بسد وهو اصل المرجان ومن الاسامي المصطلح
عليها في لغه اهل الطب بنات الليل هو السركي
بنات اللبن هو المعا الصايم وهي الدواره بنات
الاستقصا هي السنه المزدوريه با زهرا اسم
لجميع ادويه السموم بسيط هو المفرد فاذا تركب
من المفردات سمي مركبا برم هو زهر السنط
النابت في الارض المشرق له رايحه طيبه حرف
التا تافسيا هو الدرياس وقيل انه صمغ السذاب
وهو السون وبحثت عنه فلم اجد للسذاب صمغا
ويقال انه صمغ السذاب الفرسون وفحصت

عن الاخر وسالت عنه السطار فذكر عنه ان عندهم
في المغرب سدابا يطلع برّيا كثيرا يرجع مثل الشجر
ولم تحقق انه يطبخ صمغا ونبات الدرياس عن
الكيكنج والاول اصح ويعرف بالنار البارد وكلاهما
منرحان والذي ذكر بما هيئه الثافسيا ومزاجهما
وقوتهما تدل على قربهما من اللبانه ايضا بالهوو وهو
السيرم بورد في ابيض واحمر ذكر بعض المغربي
انه الخشخاش الابيض والاسود وليس بصحيح
تبسم الصحيح انه من انواع الرشاد وانا رايته
ونقلته عن والدي وطعمه طعم الرشاد ومنه اصفر
واحمر وقدر بزره قدر بزر الخشخاش مدور الا انه
اصلب ويستعمل بدلا منه اذا عدم بزر المهما
وقيل انها من جنسه ولم اتحقق ذلك ثوبالت
النحاس هو قشر النحاس بالسين وبالاسفين هو الحزف
الشيطرج وسمي بذلك لانه ينبت في اعلا الجبل تفاح
الجن هو اللفاح تفاح الدب هو الخوخ تبن احمر
هو الجيز اعندست هو العاقرقرحا وهو اضد
الطرخشوف الجبلي سلنادره هو ابو السلالث
الايل ودشحاه تراب الغي هو صمغ الخرنسف

العرنس ... وهو النعناع وهو البانة

سكادمنه

سكادمينه معدني ومنه معمول وسوف
اذكر عمله في مكانه تفاح الارض هو البابونج
ترنجبين مصري هو سكر العشر وهي شي ابيض
من شبه المن يقع على العشر يكتسب من الينبوعيه
التي فيها ما صار به مسهلا ولم اره بزر البقله
ترب بالعجمي وهو الفجل الذي يوكل مع البقول
يراد به الغدا سيما الرطيب كالاسماك وغيرها
وبخشي والعامه تستعمله عادة من غير قصد النفع
وبزر الترب هو بزر الفجل حرف الثا ثيل هو
النجم وهو النخيل الذي يطلع على سواحل الخلجان
ينفع لفت الحصاه المتكونه في المثانه واما جمته
وطحنه وانتفع الناس به وهو معروف وهو
اغريطش ثمر الطرفا هو الكرة مازك هو الكزمازج
ايضا وهو العدبه ثوم الحيه هو الثوم البري
ثلاث اجره براد بهذا اللفظ الفلفل الابيض
والاسود والدارفلفل وكذلك خمسة اخره
براد بهذه الخمسة الهليلجات الكابلي والاصفر
والاسود والاملج والبليلج ثمره فارسيه هي
الخوخ من شرح ما اصطلح عليه الاطبا هو ع

١٢٠

هو الحركة الى الفئ وقيل الفئ بلي كلمة برهل
تشيط الشي اذا احترق **حرف الجيم** جيدبار
هو خصية البحر وهي خصية الحيوان تعرف بالسمور
ويسمى خصى البحر واسمه عند الترك تعلدس جوز
بوا هو جوز الطيب جوز الابرج هو جوز القئ
جوز ماثل هو جوز مرقد قال بن جلجل انه نوع
من السولنجان جولق هو الدار سيشعان جوز
السوذان بالفارسية هو الخولنجان جوز الزنج
قيل انه زوج الشوك ينفع من القولنج الريحي وذب
ريع منه جوز جندم هو تراب العسل وهو حب
كالحمص يطلع بين الصخور ويقال تربة العسل
ويسمى ايضا خرف الحمام جلجلان هو السمسم وذكر
انه اسم الكزبرة والجلجلان ايضا يطلع عندنا
بالديار المصرية في اصل البساتين في ايام النيل
فان الشهر يستعملونه في السعوط التي يطلع في القمر
عند الحمى ويسعطون به جفت البلوط هو القشر
الاحمر الذي بين الفوقاني والقلب جلنار هو
زهر الرمان وقيل انه زهر الرمان البري جفرا
هو قشر طلع النخل ويقال له كفري وجفري

وجفري

١٢١

وجفري وكافوري لانه ساتر للطلع والكافور
الساتر جل هو الورد بالفارسية جاورس
هو الدره وهو نوع من الدخن جمير جمر النخل
هو الجماد جادي قيل انه الزعفران جهورب
هو عصير العنب اذا طبخ وبقي منه النصف
وقيل الرسا جلنجبين هو الورد المربى بالعسل
جلجلان الحبشة هو الخشخاش الابيض جلوز
هو البندق المطاول جلوار هو الصنوبر الكبار
حص هو الجنس وحنسبي هو ما عمل من نصاف
الشمس جمجم هو شي يشبه البهمن الابيض
الا انه اخف منه ويسرح اليه السوس ذكر
انه ينفع من ضيق النفس والسعال جسد الورد
هو الخشن من بزر الورد جبون السفر هو المالنخوليا
جوز المرج هو الكابخ جرجير قيل انه الباقلي
جمحات هو شجرة البراغيث جامهران هو الشيطرج
جرجير هو الترمس البري جوز الرفع هو جوز
القي جاورور هو زوج البحري جل وشك
وسخ الجميع يقوم مقام مسهل واحد وهو الشيح

الدي يجعل هذه الكحل الاغبر وليس هو القشره مل
الشبكه في نسه الصدف يكون فيه الدي يكون
فيه الجوهر جدوار يدخل في ادويه القلب
وينفع من السموم **حرف الحا** حجر الدم هو الشادنه
والسادنج حب السمان وهو تقتق الليل وهو حب
الصنوبر حبق التمساح هو المردقوش وهو المرزنجوش
حب العجب هو حب النيل وهو حب ساعه وهو
قرطم هندي حجر الجبال هو المومنا المعدنيه الاصليه
وانا رايته حجرا مدورا كبارا وقدر البطيخ الكبار
وصغاره قدر الحنظله الكبيره يكسر فيوجد داخله
شي اسود غليظ هو الموميا وقيل ان الحجر ينفع اما
منفعه ما في داخله حب الملوك هو الماهودانه
وهو شهدانك هندي ونسي حشيشه دوديه هو
الاسقولوقندريون ويعرف بالعقربان وكف النسر
حسكل هو حمص الجبل وحمص الامير حجر الاسر
حجر ارمني هو حجر اللازورد وقيل استعماله في
معدنه حجر اليهود ويقال حجر اليهودي هو الحجر
المشطب ويسمى بهذا لانه يوجد في بلاد اليهود
التي كانت جره قبل الدوله حجر الزبرجد هو
حجر اخضر في معادن النحاس فيه بيض وخاميه

يتصرف

يتصرف في علاج العين وقيل انه الزمرد وليس
كما قيل حبا سودا هو الشونيز حاشا هو نوع
من الصعتر البري حبق الشيوخ هو المرو وهو
المامون ويقال سمي بهذا لانه يقطع الضباب
بيبسه ويجففه وهو انواع كثيره حبق التمساح
هو الفوتنج وهو النعناع البري حبق البقر هو
البابونج حمحم هو لسان الثور وهو كاوزبان
بالفارسي اي لسان الثور حجر شجري هو المرجان
فانه يكون في الما فاذا اخذ من الما وخرج من مكانه
وضربه الما صلب وربت منه شيا كالاشجار
باغصان حبق النيل هو الدفلي حلا لبون هو
المازريون ويقال له اسد الارض لانه يقتل
حوله بشي من انواع النبات وهو حب الطرا قيا
وقد تقدم ذكره حرسيف هو الكنكر
وصمغ الحرشف منه وهو يشبه القرطم البري
لكنه اخشن منه خردل هو الباذروج حجر اشيا
هو حجر احمر يقال له حجر اليسر يعلق على المطلقه
عند عسر الولاده فيسهل عليها الولاده حوار
هو الرمك وهو الرتق وهو لبانه حليب وهو

صمغ الاجاص وهو لسه حرف السطوح قيل انه
يسمى عند العامه بجرجير الكلب وهو الخردل
الابيض وهو الحرف البابلي ويعرف السطوح في جرف
البا ويسمى بالبابليقي والذي نقلته انا غير هذا
في البابليقي الذي يعرف بالحرف البابلي حسك هو
البشمه وهو الحبه السودا التي تدخل في الاكحال
ورايت العدسه المره غير البشمه لكن قوتها الشبه
حب الشبا قيل هو القرنيص حمص الارنب قيل هو
الاكشوت حمص الاسد هو الحسك ويعرف بحمص
الجبل حجر الشعر هو القيسوم وسمي بهذا الاسم
لانه يحلق الشعر اذا حك به حب المساكين هو
الملاب حب الرند وهو حب الخروع الهندي
حميض بقله حامضه معروفه تسمى بالعجميه
خلخل منه مكي ومنه هندي ويقال له الحولان
وهو كحل يستعمل ويقال له في اللغه حطط حب
الغار هو الرهشت حاسا الكثيرا جاوشا
هو كوكب الارض حبا خضرا هي البطم وهو الصنوبر
حجر الدهنج قيل هو الحجر المعدني يوجد في معادن
النحاس ومنه هندي ومنه كركي ومنه افرنجي وهو
اجوده وبعده الهندي وبعده الكركي حاورد نبات

حاورد وهو الكلب الذي يوخذ منه الجندبادستر
وقيل انه يكون في البحر وقيل في البر وقيل انه
ياوي الى البحر تاره والى البر تاره اقسنه هو
اقليما الفضه حلبابه هي العنب جرجور هو الصنصاف
وهو احد اصناف الجوز الذي يعرف بالخلاف
خرمل هو الاسفيداج بالعجمي حرمي هو الاشنان
حمر ويقال حومر وهو التمر هندي حجر سنه ذي
هو الشادنه وهو حجر الدم ويعرف بحجر الطين ايضا
حب النيم هو حب البان وهو الذي يعمل منه الدهن
يجلب من الترك حب الملوك الرومي هو الصنوبر الكبار
حردم بالفارسي هو الدقله حالوم اذا ام يعمل
منه اللبن في ايام الربيع حنده قيل هو الزعفران
حمص الفيل هو القاقلي وهو الشلمه وهو السرشيله
وهو الفقد وهو حب الشجره ويقال له حمص الجال
حجر الطلق يعرف العروسه وهو كوكب الارض وهو
حجر براق يتقشر قشرات رقاق يعمل منه مناور
الحمامات فيقوم مقام الزجاج ويعرف ايضا بحجر
الضوخسرا وهو احساد وهو سفايج ثاقب
الحجر وهو كثير الاكحل ويعرف عند العوام

بالاشنوان حميس قيل هو الدروخ ولبراحتو هلي
هو بالخا المعجمه او بالحا المهمله حديد حرقوص هو
الراسخت وهو النحاس المحرق وهو نوعان معدني
وبلدي ومعدني اجود حب الصداط هو المازريون
حب العصفور هو القرطم حب الزلم هو فلافل
السودان وهو نوعان مصري ومغربي وهو حب
كبير ابيض ويعرف بحب العزيز والمصري حب
صغير اسود حب السلامه وهو حب مركب
ينفع من المداد حجر الحيه هو البازهر منه حيواني
ومنه معدني حجر المثانه هو حجر اليشفنج حرسانه
هي الحرسل وهي الحشيشه وهي عرق الحيه تنفع
من لدغ الهوام شربا حلبيثا هو الحلبه حلاب
هو نوع من الصفصاف ورقه اصغر من ورق الاول
مستطيل وعوده احمر نقلته عن التاج مطهر الذهبي
حورا هو بزر الكاشم ويعوضه بزر الكلخ ويستعمل
ايضا في البخورات حامان هو البابونج وتفسيره
تفاح الجن حرف الخا خاهان هو الصندل الحديدي
ويعرف بحجر الطرف لانه يحك بالما ويشرب فيذهب
بالحاد ومعناها خاهان دم السمك خروب الشوك

هو الينبوت

هو الينبوت وهو خروب المعز ايضا خروب
نبطي هو الشامي خلاف هو العريض الورق
من الصفصاف شجر البان خبشك هو الماكول
يجلب من ارض الحجاز وما حولها ويدخل في سفوف
البلح ويقال ايضا خبشك باليا خروب هندي
هو الخيار شنبر خسف هو الجوز بلغة اهل
الشجر خاليس هو البابونج وتفسيره تفاح الارض
خسفوم هو حب القطن خشخاش سمي بهذا لانه
يخشخش خصلان هو شجر المقل وقيل هو الدوم
خرخ نوعان مشعر وزهري واهل الشام يسمونه
بالدراق خرز هو اسم البطيخ بالفارسي خضرا
هو الوشمه وهو الكتم وهو ورق النيل يصبغ
به الشعر ويعمل منه السك على حسب انواعه
واختلاف اماكنه ومنه هندي وهو اجوده ومنه
ديوري ومنه غير ذلك خيري منه احمر واصفر
وابيض والاحمر والاصفر طيبه رايحه وهما اللذان
ينبغي ان يعمل منهما الدهن خالبدون قيل هو
الماميران خيار الباذروج قيل هو الخيار الماكول
المعروف وهو القثا الشامي هو الارزن وهو

الذي يحمل منه الاشراس ويعرف بالعضلات
خروع صيني هو الزبد وهو حب ابيض منقط بسواد
وهو النوع المجلوب من الصين كما ذكر من راه
والله اعلم خلط الزعفران دوا مركب يكون
خميره المخلص الاكبر خرخفلا هو لصاق الذهب
وهو الاشق والاشج وهو الكلخ خرسفلا هو
لحام الذهب وقال غيره عروق الارض وهو شي
يتخذ من ابوال الصبيان يستعمل الصاغه وهو اسم
فارسي ويقع لي انه المعروف بالشكار ومن
هذا الشكار شي اخر يعمل من النيلي وهو من الخروع
وما اعلم ايهما هو الحق ومن الدنكار معرب ايضا
خراطين وهو الطرطبان وهو الدود الذي يوجد
في الطين الذي في البساتين وفي سواحل الخلجان
يصاد به السمك ورايته في بعض الادويه التي تغلظ
الذكر خطمي وهو شجر ورق الحار خبز التروده و
العطر بينا خرنطار نوع من الزاج نستعمله الصاغه
في الجلا مايلا الي الخضره خبز الغرابه هو البابونج
وهو الكاخاه وهو الارنوده وهي البابونج البري
خواتيم التجر قيل هو الطين المختوم وكذلك خواتم
يماني

يماني وتبال خواتم ملوكي هو الطين المختوم الذي
يوجد في الترياق خس الحمار هو الطلخون خصيه
البحر هو الجند بادستر وهو قنند برك بالتركي خولنجان
معروف يدخل في ادويه الباه وهو عروق حمر لراعه
بحد اللسان خركوش هو خديد الحرقوس وهو الروسج
وهو النحاس المحرق خرومان هو العنب خدروست
هو الشعير المندرك وهو نوع من الحنطه وهو الكندس
ايضا خشكار هو الخرمق لدقيق الذي لم ينزع نخالته
وهو خبز العامه خنه وهو الحيه وتعرف بالحيه الاحديه
ويستعملها الرجال فتزيد في الباه ويستعملها النسا
فتسمنهن وتنفع ظهورهن خبز رومي هو النشا
خصي الثعلب هو النوع الكبير من ابو زيدان المغربي
صلب الملك وهو سريع النسيس خرنوب هو الجدادر

الباب الثالث والعشرون

في وصايا ينتفع بها اعلم وفقك الله انك يوم
تتخذ خلق جديد واعلم ان النوم هو الموت
الاصغر فاذا استقظ الانسان من نومه فكانه

قد خلق جديدا فقد وجب عليه الشكر لله على قدرته
وابقايه حيا قادرا على شكر نعمته وقد تقدمت
لك وصية الشريعة بما اذكرك به الان وهو
انك اذا انتبهت وعلمت ما امرتك به العلما وصليت
الواجب عليك ومضيت متجها الى دكانك لطلب
المعاش وفتحت الدكان فبسم الله فاذا انتصبت
في مكانك اخرج الميزان وامسح كفاته وخيوطه
باعلاها من الوسخ وحرره ليكون صحيحا وامسح
الصنجات واعتبرها راس كل شهر وان كان
اسبوعا كان اصلح فاذا جاك انسان فاكرمه
على حسب مقداره واريد او امراة ملهوفة فلا
تهمل امرها وبادر بقضا حاجتها واقصد في ذلك
ثواب الله وفعل الخير واحترز فيما يعطيه لهما
وقد تقدمت لك الوصية في صدر الكتاب
واذا اخذت الوعا لتعمل شرابا او ما او دهنا
فانظره قبل ان تضع فيه شيا وابصره قبل ان
تعطيه فانه يدخل محتوما بختامك. بند ما جرى
المعالق في كل يوم وليلة وشطفه حتى لا
يبقى فيه رايحه وامسح الملاعق ولفها في خرقه

واقنع في تكسب ما تبيعه فان القنع غنا
الا ان يتحرك السعر فذلك هبة من الله وابسط
الحوايج بين يديك ليصح عددها ويحسن عند
المشتري ويميل قلبه اليها ويبقى لها في
نفسه صوره فينتفع بها بطريق الوهم وان
امكنك ان تعدل مزاجك باستعمال شي من
الشراب ان كنت خالي المعده وان كنت ممتليا
في ما حار سادج او بنبيذ سكر او ورد ولا
تتناول على الريق فيفوتك مرادك وتنفر
منك الناس وتكره ويستعاد منك وربما كان
سببا لغلط الانسان الموجب لتلاف الانسان
والروح وعدم المال واكظم غيظك واعص
عن جارك واشرح صدرك واقنع في كسبك
واختصر في نفقتك وبادر في الصدقه ولا ترد
مستحقا كاينا من كان وعلى اي المذهب كان
واذا اخذت من احد حاجه او فضه فان امكن
ان تكون سامحا والا فالحق واذا اعطيت لاحد
حاجه او فضه فان امكن ان يكون راجحا والا
فالحق اعني الفضه والا الحاجه فلا باس ان يكون

واجهه الا المحموده واللبانه المغربيه فان الكثير
من الشي القليله كميته المونه كنفسه مضر بل
حرزما يقوله الطبيب وان رحت شيا فيكون
مقدار ما يتحقق لا غير واحرص ان لا تبيع حاجه
الا معربله منقاه ففي ذلك حسن سمعه لك وكسب
اجر وشرف لنفسك على الاندلاق على الزبون فانه
يستذلك واتكل على الله فما كان لك سيصلك وتردد
الى خدمه الاجلا من معاملينك ولا تهمل المتوسطي
القدر وذار الاذوان فبذلك تامن من عاقبه
امورك واذا دعتك اليهم حاجه وخدمتهم واذا
احتجت اليهم لا تجعلهم السبب بل الله هو الذي
يقضي الحوائج وانما ضعف الطبيعه ومعرفه
الانسان بنفسه انه غير اهل لذلك احتاج له
واحذر ان تفتح قبل كل احد وتغلق قبل كل احد
من اهل سوقك واذا جاك انسان وتخشاه وطلب
منك شيا فاعطه وانت بشوش الوجه بقلب طيب
ظاهر وباطن واياك ان يفهم منك ضد ذلك فيروح
شيتك ويعاديك واكرم غلمان الاجلا واصحابهم
وحاشيتهم ليكرموك اذا حضرت عندهم ويذكروك

بالخير

بالخير لا تتهاون في طلب الرزق ولا تكثر منه
فان الاهمال يوجب الفقر والاكثار يوجب
الذله والتعب ولا تخرج من بيتك الا واهل
بيتك راضيين عنك داعيين لك فان رضا
العايله نافع ودعاهم مضر لا تعادي احدا من
خلق الله ولو زوجتك وعبدك او ولد لك وان
اتفق بغير الاختيار معاداه احد فلاقاه
واعمل بما قاله الشاعر في هذا المعنى شعر
لا تستحقرن الفتى بعدوه ابدا ولو كان العدو
ضيلا ان القذا يوذي العيون قليله ولربما جرح
البعوض الفيلا ودار بمالك عن عرضك وانت
تعلم وسالم الايام تسلم انظر الى من هو دونك
يعظم شكرك ولا تنظر من فوقك تتعب لا تمد عينيك
الى نظر النسا فان نظرك اليها يودي الى الفكره
والفكره تودي الى الطلب والطلب يودي الى
ارتكاب الاخطار ويودي الى الهلاك
وقد قال الفيلسوف كل شي عوض النفس وليس
للنفس عوض فمضيع نفسه مضيع كل شي وحافظ
نفسه حافظ كل شي قال الشاعر

لو فكر العاقل في منتهى حسن الذي بسببه لم ينتبه
وغايه هذا المال اعساب فنا المنات ولا تضحك
في وجه المزيون فيطمع فيك سيما النسا فانهم يتوهمون
شيا اخر وانت بري منه فيطمع فيك ولو ان المراه
عجوزا او سمجه المنظر احوجتها محبتها لنفسها ان
لا تحتقر نفسها ولا تعتبر قبيح منظرها بل تظن ان الضحك
لامر يراد منها ٭ خالط الاحباب تدعى خيرا قال
الشاعر وقارن اذا قارنت حرا فانما يزين ويزري
بالفتى قرنائه اجعل العرف اعلم انك بالعطا واصدقايك
بالهدية واقرابك بالتردد وكذلك علمائك الجلالة ٭
وكذلك كل من له عليك امر وذراة يداري المراعينه
الرمده ولا تغتر به ان شكرك ولا تواخذه وان شتمك
فان محبتهم مع الناس محبه المراه مع زوجها ان رات
خيرا شكرت وان رات غيره تغيرت وتغيرت اذا اردت
ان تتعلم من انسان مثل ذا او اي شي كنت به جاهلا
من اي شي كان دنيوي او اخروي فاعترف بحقه
والتزم مكارمته وان علمه شيا فلا تني عليه بل
خصالك تتعلم منه الا ان كان ردي الطباع ولا
تواجه صاحبك من غير سبب فتنفر عن ملاحوه

مسفر

مسفر كانه وجه مسرور واياك ان تهزل
مع احد وان كان ذلك لضروره فمع من تثق به من
محبتك واصدقايك واعتمد على ما قال الشاعر
اريح طبعك المكدود بالجد ساعه براح وعلله
بشي من المزح ولكن اذا اعطيته المزح فليكن بمقدار
ما يعطى الطعام من الملح فان المزاح تسلب البها ويكدر
الصفا وقال الشاعر مازح صديقك ان اخب
مزاحا وتوق منه في المزاح جماحا ولا تكثر الكلام
في البيع والشري وزن كلامك قبل ان يخرج
من فيك واذا كتبت لاحد ورقه فاكثر التامل
فيها فانها عقلك مختومه بخاتمك ولا يطرح باحد
وتزدريه ولا تظن بنفسك واياك والعجب والكبر
والتعاطي بنفسك او تقول انا من قال انا
وقع في العنا واعلم ان الادعا دليل الجهل ٭
واعترافك بنفسك انك عاجز يدل على عقلك وكلما
زاد الانسان علما انحطت نفسه عنده وعظم
قدر غيره ولا تتكلم قدام العلما الا سوالا عن علم
او جوابا عما سولت عنه واذا حضرت قدام العلما

ومجالس الاجلا فاقعد في اخريات الناس والزم الصمت
واظهر المكارم واذا حضرت مع الامثال والادون
فتأدب معهم فانهم يكرمونك ويحطونك في الصدر
ولا تفتخر بين الناس بالكسب او البيع والمال او
بالمعرفة او بالجاه او بالنسب او بالقوة او بالكرم
فتمقت وتكره وتتصل بالاذى وربما عمل عليك
وهلكت وبالجملة من اتضع ارتفع لا تتكلم في عرض
احد مما فيه يتكلم في عرضك بما ليس فيك اكرم
تكرم اصدق تنج ولا تنتصر بالظلم تكن مغلوبا
اذا اصابتك النوايب فاصبر واذا ولت عنك فاشكر
لا تقنط من شدة تنالك فان فيها صلاح اعمالك
اتبع صلاتك بخدمة والديك فان الجنة بجانبهم
مفتوحة بين يديك وانت لا تشعر وثمرة ذلك ان
اي شي فعلت معهم فعلوه اولادك معك فتلك الاعيان
في بعدك وشرايك تامن الحنث ولا يتعرضوك الناس
احرص على ان لا تخلي دكانك عاجزة من حاجة انت
قادر على تحصيلها ولو اليسير ولو كان غاليا لانه
يقال غاليا ولا خاليا لا تبطل فكرتك في اصلاح
ما يصلح تلبيك في تدبير ما تعمله وافتقد الاوعية

والدكان

والدكان في كل شهر مرة او مرتين ان قدرت
فان افتقاد للتاجر دكانه كمطالعة العالم كتابه
وكما ان المطالعة تذكر الانسان ما سها عنه كذلك
الافتقاد يظهر للانسان حاجة نساها كانت
غايبة عنه او فساد شي من الاشيا فيصلحه فبهذا
يكون مسرورا ويكون بالخير مشهورا واجرك
عظيما وعرضك سليما وحسن الاخلاق تدر الارزاق
وبالامانة تكثر البركة بالاستحقاق لا بطريق
الاتفاق وبالخيانة وسو الاعمال يذهب الجاه
والمال فلا غنا الا مع الامانة ولا فقر الا مع
الخيانة اذا دخلت السوق فسلم ودع لا يسلم عليك
وبادر لقضا حوايجهم ودع لا يلتفتوا اليك واذا
مضى نهارك وانت سالم من شوايب المصايب وغرايب
النوايب او نالك في الايام نكد من انكاد
الزمان فعلى الحالتين كن لله ذاكرا ولنعمه شاكرا
على فضله العظيم واحسانه العميم اما على النعما
فلكونه انعم بها عليك تفضلا من غير استحقاق واما
على النقمة فلكونه لم تكن اشد من هذا الطريق

التنبيه لا بطريق الاتفاق ولا تستعمل قبل ان تتوضا
وتصلي وتاكل من رزق الله ما تهيا لكم ثم تقرا شيا
من كتاب الله وتكثر الذكر له وتشتغل في مصالح
احوالك اما الدنيا واما الاخره ثم تنام وتصبح
على ما كنت عليه ان شا الله تعالى هذا الذي
ينبغي لك من جهة تنسك واما ما ينبغي لك من جهة
الصناعه فانه ينبغي لك ان لا تدق العقيره الدق
كالكثيرا مع ادويه سريعه الدق كالطباشير
فان كلا منها يفسد الاخر سيما افساد العسر
المسحق فانه يحلل قوته وصول الادويه الحجريه
قبل استعمالها كاللازورد والحجر الارمني
وامثالها اغسل الزنجار والاسفيداج قبل
استعمالها ليذهب اثر الخل صول النحاس المحرق
والتوتيا بعد سحقها وكذلك الشبج بعد حرقه
وسحقه واللولو ينبغي ان تغسله قبل سحقه
بالما ان كان مقداره كثيرا وان كان يسيرا وكاف
ان يمسح فتنقيه مما خالطه من رمل يكون فيه
مختلطا وانعم سحقه واستعمله جزء الادويه
المركبه بعد دق كل منها مفرده سيما الاشيا
الاشيا فانه والاكحال واخلطها جيدا واستعملها

واستعمالها

واستعملها كما ينبغي اذا علمت الايارج فاسحق
الادويه وحدها واسحق الصبر مع المصطكي وقطر
عليه قليل دهن لوز ليسكن غباره واجعل
بعد ذلك الزعفران ثم اخلطهما جميعا اما باعاده
الدق واما بالمنخل لتجد خلطها جيدا اجعل الادهان
في الشمس اربعين يوما اجعل العسل النحل في المعاجين
ولا امثالها وفي البرشعثا مثلها بعد رفع رغوته
وصفه رفع الرغوه ان يغلي العسل على النار
حتى يرتفع رغوه فاذا غلى فانزله عن النار حتى
يسكن ويبقى رغوه مجتمعا فالقطه بالمشبكه
ثم ارفعه على النار حتى ياخذ قواما واخلط به
الادويه ؞ واذا دققت الهليلج للاطريفل فاكسر
غباره بقليل دهن لوز ولت المدقوق ببقيه الدهن
وكذلك كل ما فيه دهن لوز ؞ قص شحم الحنظل
بالمقراض ونزله من المنخل واعده الى الهاون
واطحنه بالكثيرا وقلب فستقه وقطره دهن لوز
لكل وزن ربع درهم منه ؞ اذا اردت ان
تحل الصموغ كالجاوشير والسكبينج والحلتيت

والاسق فرضها وانقعها فيما تريد ان تحله فيه
اما خمرا او شرابا او ما كرات المايده وان اردت
العجله فادعكه في الهاون بقليل من احد المياه
عرقا جيدا حتى ينحل واستعمله وكذلك في الرباب
الزبد حكه قبل استعماله وكذلك في الرباب الزبد
حكه قبل استعماله ولين بعد دقه او في حاله
دقه بيسير دهن لوز ٢ المجموده تترك بالاصابع
ولا تدق ٢ واذا اردت شي المجموده في سفرجله او
في تفاحه فخذ ايهما شيت فشقها بنصفين واخلي
جوفهما من الحب وبعد الجيم واحشه محموده مكسره
والمبق المضغي واغرز فيها عود من خلطيه مجره
واطلها بعجين ودعه حتى يجف ساعه واشويها
على نار جمرها ديه او في الفرن بقدر ما يخبز العجين
واخرجها واتركها حتى تبرد وافتحها وخذ ما فيها
وارفعه لوقت الحاجة ٭ اذا استخرجت ما الرمان
فشق الرمان بسكين ابنوس فانه اصلب الخشب
او من خشب صلب وفرطه واعصر ماوه وكذلك
السفرجل والتفاح والكمثرى واذا دقتهما في
جرن رخام او صوان ٭ اذا طبخت الاصول

للشراب

للشراب فاغسلها وشقها واخرج ما فيها ورضها
واغليها حتى تنضج وامرسها واستعملها ٭ اذا
عجنت الاقراص والاشيافات فجففها في الظل
واحذر من الغبار ٭ اذا مر الاهليلج في المغالي
مرضوضه في توسط الغليان والازهار في
اخر الغليان ٭ الافتيمون يلت بدهن لوز
ويجعل في خرقه رفيعه ويرمى في وسط الغليان
اذا انزلت الادهان من الشمس صفها وارم
ثفلها واعد الدهن الى اوعيته فذلك يمنعه
الفساد ٢ ولا تخرج شحم الحنظل وتتركه
اياما فيضعف بل اتركه في قشره وان
اخرجته فليكن نهارا بنهار ٢ اذا اردت
ان تدق الكثيرا قطر عليها قليل دهن لوز
فانه يسرع دقها ٭ اسحق الاقليميا الذهبيه
او الفضيه واعجنها بيسير عسل نحل واشويها
في انا على نار جمر تحترق وعلامة حرقها انقطاع
دخانها واطفها بقليل خمر واتركها حتى تجف
واسحقها وصولها واستعمله ٢ لا تملا اوعيه
الورد مربا ولا البنفسج المربى او النرجس المربا

او السقايف المويا وبالجمله كلما تربيه بالسكر او
العسل فاتركه ناقصا اقل من الثلث ليلا يفور
وينشق وتجمد واتركها في الشمس اعنى
الاخاص والعناب والقراصيا مرات قبل سلقها
بالشراب اذا عملت خميرة الورد كما تقدم لك
عملها صفها من خرقه رقيعه واوعها في قنانى
زجاج ولا تختمها بدهن الشمع بل احكم شدها
من راسها والاحتراز عليها من الهوى بالقطن
والورق واتركها في الشمس اربعين يوما
ولتكن ملا واوعيه الادهان ناقصه ليلا تفور
وكذلك المعاجين لكي تتنفس ولا تجعل دوايين
مختلفين المزاج في وعا واحد فان كان واحد
منها يفسد الاخر لا تنعم سحق الاهليلج والعم
سحق الادويه القلبيه او المصلحة المزج فانه
اسرع لوصولها الى القلب اذا اردت
غسل يدك من المبيعة او وعا او ثوب فاغسله
قبل بسيرج او زيت طيب ثم ارجع اغسله
بالما فانه يذهب اذا اردت سحق السنبل فقصه
بالمقراض قبل سحقه فانه اسرع لدقها اذا

اردت

اردت ان تدق الشيبه فبلها بيسير ما فانه اسرع
لدقها اذا قشرت بزر البقطين فبله بالما ساعه
اذا اردت ان تقشر حب السفرجل فبله بالما
واستخرج لعابه من خرقه مرات حتى لا يبقا فيه
من لعابه ثم قشره تقشيرا سريعا وهذا من الاشيا
المضنون بها فاعرفه اذا اردت ان تحرق
الرصاص اذبه في مغرفه حديد على نار جمر
واطعمه الكبريت اولا فاولا حتى تستكمل حرقه
واستعمله اذا خشيت على بصل الحنصل ان
يزنبر فاقطع زنبوره واكوه في مكان زنبوره
بحديده محماه وفي اصله اذا اردت ان تدق
الياقوت او اللولو او الجوهر فاسحقه في
الهاون اولا ثم اكمل سحقه على الصلايه
الصوان او على صلايه زجاج فبذلك تامن
خروج زنجار النحاس عليه فيفسده امسح
اوعيه الاشربه في الصيف بالشيرج كل ليله
تامن من النمل واطرح في ابواب مكانهم

القطران اذا الجير مع دوام الكنس والنظافه او المسح
ولا تشتغل في مصالح الدكان على الصبيان فيتغير حالك
ويذهب مالك ويرجع للحزمة مالك بل باشر
احوالك بنفسك ليستريح سرك وينشرح صدرك
وهذا اليسير من التنبيه كان لمن كان نبيها فاحفظه
حفظ راغب واعمل به عمل مشتاق طالبا ثواب
الله تعالى تنال بذلك رتبة الدارين وتحوز اجر الثارين
وتدرك لذه الحسنيين وتشكر الله على النعمتين
جعلك الله ممن يحفظ ويعمل ولا جعلك ممن ينسى
ويهمل والله الموفق للصواب بمنه وكرمه وتوفيقه
وحسن لطفه

الباب الرابع والعشرون

في كيفية اتخاذ الادويه المفرده وفي اي زمان
ومن اي مكان وفي اي الاشيا تخزن وما
يفسدها فيتوقى وما يصلحها فيعتمد عليه وما
يعمل مع بعض الادويه المفرده مما يمنع
فسادها ويحفظ قوتها وفي اعمار الادويه اما
تدبير الادويه المفرده وتركيبها فهو الكلام في
اتخاذها واعدادها لوقت الحاجه اليها اقول
بعد توفيق الله تعالى ادام الله عليك نعمته

اماكن

اماكن الادويه المفرده اما باجتهاد لك او لموقف
يوقفك على اماكنها ان كان في الاماكن المعتدله فيكون
اخذها في وسط الربيع ولا تجتنيها الا بعد استحكام
تمامها في مكانها واكمال ادراكها فان الكامله
الادراك في مكانها مفيده والفجه قليله الافاده
وفي البلاد الحاره في اخر الشتا وفي البلاد البارده
في اول الصيف واذا اخذت شيا من المعادن فاختر
منه ما كان سليما مما يخالطه من تراب او مما يشابهه
وليس هو واذا اردت اعادشي من الحيوان كالسقنقور
والسمكه صيدا اما السقنقور فتعمل ما قاله
جميع في مقالته في السقنقور واما سمكه صيدا
فقيل ان لها يوما معلوما يوخذ من بحيرة صيدا
فابعثا الصغر حرجها بملح بملح يسير وتنظم في خيط
وتعلق في الهوى حتى يجف ولا تفسد واذا جنيت
الاعشاب فنفضها من طينها اولا في الشمس ولا
تتمم تجفيفها الا في الظل فبهذا تامن فسادها
واتركها في صناديق الخشب واما البزور ففي
اجربه الجلد او الخرايط واتركها في العلب
واما الحبوب كحب القثا والخيار والبطيخ

والقوع فانها توضع بعد احكام تجفيفها في اواني
فخار وتبعد من اولى الاماكن الناديه وتغطا
روسها ، وما كان من اصول كعزراوند
والراسن وقضبان غلاظ كالدرشيشعان
او الجمسين اوما شاكلها مما لا يبض ملاقاة الهوى
بسرعه فيوضع في الخرايط والمقاطف ، وما كان
من الصموغ وشحم الفاونيا فانه يوضع في العلب
او في اواني مدهونه البواطن لتحفظ قوتها واياك
ان تضع شيا من هذه الادويه قريبا من الشمس فتفسده
حر الهوى او في اماكن بارده او قريبه من الما
فانه تبدلها وتفسدها بالتعفين ، اعمل الزنجبيل
مع الفلفل يمنع او يوخر تسويسه ، اذا عمل مع
الكافور الرباحي سعير ولحم منعه من التصعيد
والنازه والقنصوري لا يحتاجا لانهما لا يصعدان
ومن اجل ذلك استعملا في المداواه والله اعلم
اذا وضع الملح مع حب السفرجل منعه من الفساد
وان خشيت من مخالطة الملح له فتعمل زاجه وتجعل
الملح في خرقه وتوضع معه في الوعا ، اعملت
السنير خشنك في اناء فخار جديد واجعل معه

فليل

فليل شفاف فخار وعلقه في الهوى المعتدل
وكذلك الزنجبيل ، البنفسج والنيلوفر والورد
اذا تغيرت الوانها واستحالت الى البياض من القدم
ضعف فعل كل منهما وان تركا في مكان ندي
فسدت ، ضع الادهان في اواني الزجاج والبطط
الجلد المستعمله بما لا يفسدها بعد تزولها من الشمس
وتدبيرها اذا جففت الورد الطري ففي الظل
بعد تشميسه ساعة جيده ليجف المائيه منه فاذا
جف فاعمله في علب واحترز عليه الهوا المفسد
المياه توضع في القماقم النحاس المبيضه واذا
عملت في الاواني الزجاج تعفنت فاما ما البنرنتل
فان القماقم تفسده والزجاج ينفعه ، الزاج القبرسي
اذا رش عليه الخل اليسير ابقى عليه خضرته وحفظ
عليه قوته ومنع من سرعة استحالته
اذا تركت السناء صيني مع الما مدران ابطا تسويسه
وكل شي من هذه الادويه المفرده اذا بدا فيها
العفن فاتركها في شمس لطيفه ليجف عفنها

وتذهب رطوبتها وتوفع وان تسوست بطل فعلها
واذا اردت عمل الادهان دهن بقيم ولا ينوح نيربجا
اعمل الزهر في وعا واغل الدهن اي دهن كان
شيرج او زيت او دهن لوز واسكبه علي الزهر
الذي في الوعا واياك ان يكون في الدهن شي من المذاوه
واتركه في الشمس حتى يحتكم وذلك من عشرين يوما
الي اربعين يوما واذا صفيته من ثفله واعدته
الي وعايه كان اصلح ويجي مليحا ويبطي فساده
حرق العقارب ينبغي ان يوخذ في شمس الخريف
ويوضع في وعا من نحاس او فخار مطينه بطين
الحكمة وهو طين البواتق التي يسبك فيها
الذهب وهو يتخذ من طين اسواني وشعر وملح
ودق نحم وساس رقيع واتركه على اجره من
تنور قد هدت ناره وبيته ليله كامله واخرجه
واتركه حتى يبرد وارفعه لوقت الحاجه اليه
وعمره اذا لم يسحق سنتان واذا سحق سنه
واما السرطانات فانها توضع في اناء فخار

بعد غسلها

بعد غسلها وتنظيفها بالما ورماد الكرم ان وجد
والا فرماد البلوط وتم من يبوك يعمل من الطين
ويعمل صحيحه ويحرق واعلم ان الادويه
المركبه لها اعمار فاذا مضى عليها من الوقت ما
قد ذكر ضعف فعلها من ذلك الترياق الفاروق
فانه لا ينبغي ان يستعمل الا بعد سته كامله
حتى يتخمر وبعد ذلك يستعمل وقوته تبقى الي ستين
سنه ومن بعد ذلك تضعف وتبقى كسائر المعاجين
والمثرودطوس كذلك نقل الشيخ عن الشيخ
السديد ابن بيان ترياق الاربع يستعمل من
قوته طريا ويبطل فعله بعد اربع سنين
ايارج لوغاذيه يستعمل بعد سته اشهر ويبطل
بعد عشرين سنه فلاغنه ايضا ترياق
البرشعثا يستعمل بعد سته اشهر ويبطل اذا
فسد وسوس معجون الخبث يستعمل بعد سته
اشهر ويبطل فعله بعد عشرين سنه
البادزبطوس يستعمل بعد سته اشهر ويبطل بعد عشرين سنه

قرص الكاكنج ويستعمل بعد سته خمس سنين اشهر ويبطل الي اربع

معجون ذبيد الورد وذبيد الملك وساير
الاطريفلات ومعجون النجاح ومعجون
الزبيب ومعجون المسك والمفرحات وبالجمله
كلما كان فيه ادويه مختلفة القوي وادويه
عطريه فانها تستعمل من غير تخمير سوي الاطريفل
الصغير فاني رايت من ذكر انه يستعمل بعد
سته اشهر ولم اقف لغيره على ذلك ومن شا تخميره
فيكون اجود لقوله اذ لا يكون حجه في ذلك الاوعيه
التي تعمل فيها التراييق والمفرحات وجميع ما
ذكرنا على ان يكون من الذهب او الفضه او
الفلفي او الزجاج او الفخار المدهن بالدهن
المتخذ من الفلفي واما الرصاص الاسود
فعند الضروره والعدم ويوضع في اماكن معتدله
ويبعد من الاماكن الشمسيه ليسلم من العفن ولا
تفسد واما الاقراص فان فيها ما هو سريع
الفساد كاقراص الخشخاش واقراص الطباشير
الكافوري وبنادق البزور وهو غير معجون

يفسد

تفسد الاقراص المذكوره والسفوفات
مثل سفوف السرطان الذي يقع فيه بزر
الخشخاش فانه لا ينبغي ان يجاوز مانا بل ايا ما
معدوده ولا اخر الوقت فانها قلت الا تفسد
في ذلك الوقت بل متى تغيرت رايحتها وقاربت
الزنخ تغير مزاجها ولا يجوز استعمالها فينبغي
ان يعمل منها قليلا ليومن ذلك في كل شهر
وكذلك سفوف الطين والمعلنات لما يقع فيه
الدهن والبزور فانه اذا تعدي زنخ ولا افلمن
ومنها ما لا يبالي اذا قعد كثيرا كبقيه
الاقراص فانها اذا سوست بطلت واما
الاصول والقشور فتختلف في بقايها
على حسب جواهرها كالقسط والزراوند
والوج والبهمنين والدرونج فانها تبقى عشرتين
واكثر وقد بقي عندي بهمنين نحو عشرين سنه
فلم يتغير قوتها واما الزنجبيل والزرنباد هذه
التي فيها رطوبه فضليه فيسرع اليها الفساد من

فيعرض ويبقى تماما ويضعف اليبس
واذا سوست بطلت

من عام او عامين واما البحا فمنها ما هي مسهله ومنها
ما هي غير مسهله فالمسهله كالتربد والشبرم
واشباههما ينقص قوتها الى ثلثة اعوام نقصا بينا
واما غير المسهله كالدارصيني والهيوفاريقون والسليخه
واشباههما فان جالينوس ذكر عن بعض الاوايل
ان الدارصيني لا يهرم ابدا وذكر انه يستعمل في الترياق
الى ان ياتي عليه ثلثون سنة واما الفاح والازهار
فهي اقل بقا من الاصول والحشيش وقد بقي عندي
نوار بنفسج فبدت قوته تنقص بعد عام نقصا بينا حوله
بينا والورد والافسنتين كذلك والاذخر والاسطو
كلها كذلك واما الرابيق وساير المعاجين
والاقراص والترياق يبقى من ستة اشهر الى ثلث سنين
ثم تاخذ في نقص قوته الى ستين سنة ثم يعود كساير
المعاجين وكذلك المثروديطوس واما اللوغاديا
وايارج اركاغانيس وايارج جالينوس والتاذريطوس
هذه كلها من ستة اشهر الى سبع سنين وثم
من قال الى عشرين سنة وقد اقام عندي هذا القدر
وقوته لم تنقص فلونيا الفارسيه جالينوس

بقول

يقول في الفلونيا انه من اخذ منها بعد سنتين
او ثلث او اربع فهو انفع وينفع ايضا الى عشرين
سنه معجون الكركم يبقى من ستة اشهر الى
سنتين ودوا الكركم كالذي قبله اسطماخيقون
يبقى من ثلثة اشهر الى ثلث سنين ودوا المسك
كذلك وجوارشن البلاذر من ستة اشهر الى
سنتين السفوفات التي توجد بالما البارد
وبالما الحار ينقص فعلها بعد سنه واقراص
اللك واقراص الاشقيل من شهرين الى سنتين
وساير البزورات من شهرين الاسنة اشهر
سفوف المقليا ثا والحب رمان والبلح والطين
والسرطانات واللولو وساير السفوفات
المشبهة لها تستعمل في وقتها الى سنه كامله
الاطريفل الاكبر والاصغر والجوارشنات
والادهان كلها تعمل حتى ترنخ فاذا رنخت
لم تصلح لشي من المداواه دهن البلسان وما
الكافور كلما عتق كان فعله اقوى وكذلك
دهن الاذخر والضمادات والمراهم تعمل من

وقتها الى سنة، الاشربة تستعمل من وقتها
الى سنتين تبقى قوتها وانا اقول ليس كذلك
بل يبقى وقتها اكثر من هذه المدة لاسيما ان
حفظتها في ادخارها وتحفظ عليها من الهوى
الحار وتداوه الموضع فانها تبقى السنين الكثيرة
الربوبات تبقى اكثر من الاشربة، وقد قال
جالينوس ان رب السفرجل بقي عندي سبع سنين
ولم ينقص من قوته شي، الاكحال والاسيافات ابقى
من الذرورات لاسيما التي يقع فيها الاصماغ فانها
بقيت عندي سنين كثيرة ولم تتغير، واما الذرورات
فانها تنقص بعد عام والذي يقع فيه الاحجار
المعدنية كالتوتيا والاثمد والاقليميا فانها تبقى
سنين كثيرة لافساد لها، واما الادوية الحيوانية
كالشحوم والمرارات والاظلاف والشعر والزبول
والحوافر والانافح، فاما الشحوم فان ملحت وخزنت
على ما ينبغي تبقى سنة وحينئذ ينتفع بها في العلاج
واما المرارات فتبقى اكثر من الشحوم اذا جففت
وخزنت في ظرف لا يمسه الهوى فتبقى السنين الكثيرة

وقد جربتها

وقد جربتها، واما الزبول والبعر فيبقى نحو
العام لجزو الذيب والكلب والضبع وزبل الحمام
وبعر المعز فيبقى العام ثم يتغير وتنقص قوتها واما
الدما فتبقى اذا حفظتها نحو العام، واما القرون
والاظلاف والحوافر فتبقى السنين الكثيرة
وقد بقيت عندي سنين ولم تتغير هذا ابن كلام
الزهراوي والله الموفق للصواب، **الباب
الخامس والعشرون** في امتحان الادوية
المفرده والمركبه وذكر ما يستعمل منها وما لا
يستعمل، فمن ذلك اللاذن ورد وانما قدمته لكثرة
استعماله في الادويه المركبه كثيرا ما يمتحن بان
يجعل منه على ثوب ابيض شيئا ثم يمسح به ثم ينفض فان
صبغ الثوب فهو مغشوش او يجعل منه قليلا في
ما ويدعك ويترك ساعة في الما فان صبغ الما
فهو مغشوش او يجعل منه شيئا يسيرا او يدلك على
اليد ويترك حتى يجف وينفض فان صبغ مكانه
فهو مغشوش وان بقي مكانه على لون اليد فهو
خالص او يجعل منه قليلا في صحفة نحاس او على

طهر جمره ساعه فان احترق او اسود فهو مغشوش
وان بقي على حاله فهو خالص ٭ واما امتحانه بالرزانه
والخفه فالخفيف مغشوش والرزين اجود وقد
يغش الرزين ايضا ببعض الاحجار فما يظهره الا
النار والله اعلم ٭ امتحان الحجر الارمني
اذا كسرت الحجر الارمني وجدت فيه شيا من
عيون ذهبيه او يبله بالما ويشمه فيجد رايحة رايحة
الطفل او الطين الذي تشتاق رايحته النفس ٭
فهو الجيد ويكون لونه اخضر مايل الى البياض
يسيرا او زرقه يسيره فهو الخالص وما خالف
هذه الدلايل كان مغشوشا ٭ واما امتحان
المسحوق منه فانك تاخذ منه في فمك تجد منه
طعم الطين ورايحته بعد المذاق ٭ امتحان المحموده
المحموده فيها ما هو مغشوش غشا ظاهرا بينا
فاذا اخذتها فدقها فان وجدت فيها مراره فهي
مغشوشه وان كانت صلبه فهي مغشوشه وان كانت
سودا فهي مغشوشه وعلامة الخالص منها الذي
ليس فيه غش ان يكون اشقر اللون سريعة الفرك
وفركها ابيض واذا غمزتها براس اللسان تلبث

وفي طعمها

وفي طعمها يسير تغوبه تغهمه لا طعم لها كانها
طعم الغرا الاشقر شفافه المنظر تصامه
المكسر خفيفه الملمس ناعمة البشره ويقال
محموده وزقا اي اذا دبقت بلون تلبنها ابيض
يضرب الى زرقه ٭ امتحان الغاريقون المنحول
منه الخفيف الوزن ٭ النقي البياض وقد يغش
بشي ابيض فلا يتغير بياضه فقط بل بخفته وطعمه
فان الغاريقون فيه مراره تضرب الى يسير
حلاوه والذي يغش حلو رزين ٭ امتحانه ان
يوخذ منه شيا ترميه في ماء وتحركه حتى
يختلط فان بقي طافيا فهو خالص وان رسب
منه شي كثير فهو مغشوش بغيره او يكون
غاريقون صلب قد دق وخلط بالهاش فهو
امتحان المسك ٭ المسك اصناف والمعروف
منه خمسة الهندي والبهاري والتبتي والعرقي
ومسك البد فاما الهندي فهو اسود اللون
الى حمره يسيره والردي منه اسود يلي حمره والمغشوش
منه الذي يضرب الى حمره فاذا اقعد عنبراحمي

وذوذوا الطهار غشه بان يسحقه في ماورد وتحليه
حتى يهدى فان رسب وبقي الما ابيضا او معكرا كان
طاهرا وان انسخ الما ولم يرسب فيه شي فهو مغشوش
واما العراقي فهو الاشقر فدقه وتنشفه الى داخل
الفم فان كان ريحه قويا عديم المذاق كان جيدا
وان كان فيه طعم شي يخالف فهو من ذلك المخالف
امتحان التبتي جميع المسوك تقبل السحق بالماورد
او بالما الا الخالص من التبتي فانه ليسحق بالدق
ولا يندق بالسحق وهو صلب وزمن ذفر الرايحة التبتي
واما البهاري فانه ايضا يصلب وقد يغش به
والفرق بينهما ان التبتي اسود وشعرته سودا
والبهاري اشقر وشعرته بيضا وهو دون العراقي
واما مسك اليد فهو يجمع على اليد ببلاد الهند
ويجلب فلا امتحان له اذا كان اذون المسوك
امتحان الزبدة تاخذ منها شيا على راس مسله
وتقربه الى النار فان سالت فهي مغشوشة وان
انجمعت وتقلصت فهي خالصة وقد تغش بشي اذا
شم النار تقلص ووجه المعرفة ان تشمه فان كان
فيه رايحة غريبة فهو مغشوش من ذلك الغريب

وايضا

وايضا تمسح منها شيا على يدك حتى تحمى وتشمه
فان كان فيه غش ظهرت فيه رايحته غريبة
المغشوشة به ~ امتحان العنبر الخام تتركه
على النار فان غلا فهو مغشوش وان لم يغلي
ووجدت في اسفل القدر منه شيا راسبا وايضا
تذوق طعمه وان كان مالحا فهو مغشوش واما
من جهة ملمسه فان الخفيف طاهر والوزين
مغشوش ومنه شي زهر وهو رزين وذلك
فيه اسم عرضي فان السمك تبتلعه ثم تقذفه
فيكتسب زفره ورزانه واما المعجون منه فانك
اذا دقيته ان انسحق ناعما فهو مغشوش وان
انسحق وفيه لدونه كان خالصا وقد يغش
بشي فيه لدونه وتعمل منه شي على النار فان
تصاعدت رايحته وبقيت بقيته ناعما كالرماد
فهو خالص وان انجمع كانجماع الشعر اذا احرق
وفي ملمسه صلابه يسيره فهو مغشوش ~ امتحان
الصندل ~ الصندل انواع المقاصيري وهو نوعان
اصفر مايل الى الحمرة وابيض مايل الى الصفرة وهو

اخوده وقد يغش بالخوري والفرق بينه وبين
الخوري ان الخوري لونه اصفر الى الخضرة يسيرة ورايحه
زعره ليست بطيبة وفي حال كسره يتطاير منه شظايا
خشنه وقد يغش المقاصيري ايضا بالميت والفرق بينهما
ان المقاصيري كما ذكرت والميت اشقر اللون
واما قاتل ابيه فانه منعقد كانه اصول شجر ورايحه
قريبة من رايحة المقاصيري لكن بلا عطرية ❊ امتحان
العود ❊ قد يغش العود باصل شجرة يوكل حملها
ولا يمكن ذكرها والفرق بينه وبين العود بان العود
الخالص رزين اسود مايل الى شقرة واذا تركته
على نار جمر يغلا ويخرج منه دهنية والمغشوش ضد ذلك
وفي لونه اذا كسر حمرة يسيرة ويميل الى شقرة وهو
عقد متداخل ثقيل من العود والعود انواع القاقلي
والبكي والرطب واللبون والنبي والصيفي واعلاهم
القاقلي ❊ والرطب يوجد اخضر ويجعل في العسل ليحفظ
قوته وتبقيه اخضر واما النبي فانه يجري به الهياكل
للعادة الى الان والصيفي قريب من القاقلي والتركي
ادون منها وكذلك اللافو وهو المعروف بالجرايدي ❊

امتحان الكافور

امتحان الكافور ❊ الكافور انواع والمعروف
منها الان الفنصوري وهو القديم والتازه ويقال
الازاد والرباحي المعروف بالحديث وبقية الانواع
لندارها فاما التازه فهو الازاد على ما نقلته عن
شيخي فهو المتفتت كالارز ورايت منه قطعا تقارب
كل قطعة منها النصف والربع ونقل لي انسان
تاجر انه راى منه كثيرا كل قطعه بقدر مثقال
وذكر لي ان عنده قطعه وهبها له بعض ملوك
الهند في وسط شجرتها التي وجدت فيها وزنها عشرون
مثقالا وهو سريع الفرك ولا ينقص اذا اقام ولونه
ابيض يميل الى الشفاف نما وفي ارضه سواد ما وقد
يغش بالكافور القديم المعروف بالفنصوري اصفر
يميل الى الحمرة يسيرة واذا فرك كان ابيض والتازه
ابيض يميل الى السواد وعلاهما درجة واجده متقاربين
ويسمى قديما اي قديم الوجود فانه ظهر قبل التازه
كذا نقل ويسمى فنصوري لبلده وقد يغش بالرباحي
ويفرق بينهما ان التازه والفنصوري ينفرك كان ❊
والرباحي لا ينفرك بل ينعجن ورايحته زعره والفنصوري

يتغير كان والرباحي لا يتغير بل والناره قليلين الرايحه
عديمي الزعاره وتسمى رباحي نسبة للمستخرجه كان اسمه
رباح الملك وهو المتصاعد زهوا الذي ينفض وقد
يصاعد في العنبر كافور من الرباحي ويغش به
القنصوري وهو الرباحي ايضا يتغير لكن انفراكه
خشن ولونه ابيض وقد يحط في العنبر ايا ما فيكسب
خضرة ليغش بالقنصوري ويعرف بوزانيه وخشونة
مركه فان القنصوري خفيف يتغير با غمادزين ويتغير
خشنا امتحان الترياق قد ذكرناه في مكانه
وسمعت في امتحانه شيا لم يذكره المدون للترياق
انه اذا اخذ منه شي وعمل على الدم الجامد اذابه
واذا عمل بقطره على اللبن جمده امتحان دهن
البلسان يوخذ منه شيا يسيرا يقطره على الما
فان انفرش كساير الادهان كان مغشوشا وان
بقي ثابتا مكانه كان خالصا ويعمل منه على الثوب
فان بقي ثابتا مكانه كما وضع فهو خالص وان انفرش
فهو مغشوش اذا ان يبل منه فتيله ويشعلها
في النار فتشتعل ويكون رايحته طيبه فاعلم ذلك
امتحان الدهن لوز يوخذ منه شيا يسقى به خبز سخن

فان كان

فان كان طعمه طيبا كطعم اللوز والا كان مغشوشا
وايضا يدعك على اليد حتى يحمى ويشتم رايحته وبذاق
طعمه فان خالف طعم اللوز فهو مغشوش واما من لونه
فان لون دهن اللوز اصفر مايل الى البياض يسيرا
والمغشوش منه اصفر مايل الى الحمرة اليسيره
واما من جهه الكيل فان دهن اللوز اخف
من المغشوش فاعلم ذلك امتحان الحولان منه
هندي وصنعاوي ومكي ونوع اخر يسمى زيلعي وقد
يغش الهندي بالصنعاوي لقربه من ماهيته
والفرق بينهما ان الهندي براق المكسر خفيف
الملمس اصفر المحك مر المذاق وقد يغش بشي
مروشي اخر ويفرق بينهما ان مراره الحولان فيها
يسير قبض في اول المذاق والمغشوش شديد المراره
عديم القبض وهو رزين غير براق وقد يغش الصنعاوي
بالمكي الجيد المعروف بالقطو ويفرق بينهما بالمحك
فان الصنعاوي حكه اقل صفره من الهندي
والهندي محكه اخضر الى صفره يسيره وفي طعمه ملوحه
يسيره فاعلم ذلك الفرق بين الماميثا الخالص

والمغشوش الماميثا منها دهاوي يجلب من الرها
وهي حشيشه فيها صفره والخالص منها ما كان صفرته
الي زعفرانيه وفي طعمها يسير مراره وقبض يسير
خفيفه ناعمه المحك والمغشوشه ضد ذلك ومنها
طوريه تعمل في الطور من ما هذه الحشيشه المغشوشه
وتستعمل وعصارتها هي الماميثا فاعلم ذلك
امتحان القرنفل وجوز والاهليلج والقسط
انه قد يوخذ دق هذه الاشيا من كل نوع فيسحق
ويشكل ما هيئته ويجفف وقد تخفي الوصول
الي معرفته بان يرمي في ما ويترك فيه ساعة
فان كان مغشوشا انحل وان بقي علي حاله
فهو جيد والزنجبيل اذا اردت ان تفرق
بين الزنجبيل المربا من الاخضر واليابس فامضغ
منه شيا يسيرا فان كانت حرارته مايله الي مراره
فهو من اليابس وان كانت حرارته لذيذه فهو
من الاخضر الكابلي اذا اردت ان تعرف
الكابلي المربا الاخضر من اليابس فاكسر النوي
فان كان داخل النوايه عسل اسود فهو من
الاخضر والا فمن اليابس وان انحل جميعه فهو

من الاخضر

من الاخضر وطعم الاخضر طيب لا عفوصه فيه
وثم من قال ان الخالص منه تتفتت نوايته بالمسله
وليس بصحيح امتحان العصاير المتخذه من
النبات عصارة الغافث الخالصه نوعان احدهما
المجلوبه من بلاد اربل ومن تلك النواحي وهي مرة
وفيها قبض يسير الي ملوحه والنوع الاخر لا طعم
له وهو الذي يعمل في بلاد الشام من الغافث الذي
ينبت في الشام عديم الطعم يكون فيه رايحه
الغافث ويسير عفوصه عصاره الافسنتين
مرة المذاق كمذاق الصبر وقد يغش ببعض
هذه العصارات ويفرق بينهما ان عصاره الافسنتين
مرة الطعم الي قبض وعطريه يسيره والمغشوشه
ليست كذلك الغنطوريون عصارته طعمها مر
اقل من طعم الافسنتين واقوى من الغافث وفيه
شي من ملوحه او عفوصه والافسنتين اسود اللون
مر الطعم لحية التيس طعمها فيه قبض يسير
وملوحه يسيره وفي رايحتها يسير سهوكه لانها
تنبت عند شقيطير وثم من زعم انها الطرا ثيث وليس

كذلك بل من نوع اذناب الخيل فاعلم ذلك
قثا الحمار يعرف بمرارة طعمها وسرعة اسهالها
وقد يغش بعصارة الافسنتين ويفرق بينهما ان
عصارة الافسنتين مره يسيرة وعصارة قثا الحمار
مراره كمرارة الحنظل بلى قبض ٭ الراوند وهو
انواع تركي وهو المعروف بالجديد وصيني وهو
المعروف بالقديم وزنجي وهو الاسود الرزين
ويسمى زنجيا لسواد لونه وهو الصيني ايضا ٭
وليس في الزنج راوند البته كما ذكر وانما يجلب
من بلاد الترك وبلاد الشام فاما الصيني فقد
يغش بالتركي فانه يقطع له قشر يعلوه سواد يسير
والصيني زعفراني اللون واما من جهة الرائحة
فان التركي قاطع الرائحة ذعر والصيني قليل
الرائحة فيه نحافة يسيرة وكلاهما يسهلان
وهو اخف من التركي ٭ امتحان ما الورد
اذا اردت ان تعلم ان الماورد النصيبيني خالص
او مغشوش اجعل في قدح زجاج منه قليلا ٭
واسكب عليه ما حلوا فان ابيض كاللبن فهو خالص
والا فهو مغشوش الافيون ياخذ منه شيا ويحل

بالما ويصفى فان بقي فيه ثفل كان مغشوشا
والا فهو خالص ورايحة الخالص منه قوية
جدا وكسره ابيض مايل الى حمرة يسيرة وفي
طعمه مرارة وقبض والمغشوش ضد ذلك
دم الاخوين هو نوعان سقطري وغير سقطري
والسقطري منه هو الصلب وقد يغش ويعرف
بان السقطري خفيف براص المكسر عديم
الطعم شديد الحمرة عند سحقه والمغشوش
ضد ذلك ٭ امتحان خرزة البقري الخالص
منها خفيف يتقشر قشرات وفي طعمها مراره ٭
وفي داخل الخرزة شي منه جامد اسود والاقرب
انه دم جامد ناعم البشرة هش الترك والمغشوش
ضد ذلك ٭ الزيبق الخالص منه الابيض الدايم
الحركة اذا غمز بالاصبع لا يتفرق واذا وضعته
في الكف لا يوثر فيها عديم الرايحة والرجيع
ضد ذلك وهو اثقل من جميع المعادن وجميع المعادن
هو فوقه الا الذهب فانه يغرق فيه ٭ اللاذن
اذا اردت معرفة اللاذن المغشوش من الخالص
فالخالص يكون لينا وطعمه يميل الى يسير قبض وخضرة

ليس لكثره خفيف الوزنه اذا مضغ لا يوجد له
تحت الاسنان خشونه ولا تتل والمغشوش ضد ذلك
وفي رايحته رايحة ما عمل منه ولا يمكن ذكره
امتحان الزعفران منه جنوي وهو الافرنجي
ومن الافرنجي نوع يعرف بالمزيت قيل ان هذا
المزيت يوجد في ارضه هكذا وقيل انه يرش
بالزيت ليزيد والقول الاول ارجح ومنه المعسل
وقيل انه يوجد في مكانه هكذا معسلا وقيل
بل يرش بالعسل وهو ايضا عندي محال فان قيمته
اقل من الطيب والجنوي الخالص منه اغنى الفرنجي
تكون شعرته حمرا الي بياض كانه قد عقن وشعرته
طرفها الاعلا غليظ والاسفل دقيق اذا جفف
يتفرك سريعا واذا مضغ كان في طعمه مراره يسير
قبض يحرق اللسان قليل رايحته طيبه وصبغه
قوي وصفرته الي حمره خفيف الوزنه اذا جفف
في الشمس يتقلص ويلين ويتمحى تحت اليد ما دام
هو سخن واذا اخرج من الشمس وترك في الهوي
جف ولا يكون عليه زهره الخالص واذا طحن
يبقى منه في الطاحون شي ملتصق وصفرته الى

بياض ورايحته ضعيفه واما المغزلي فانه يوتي به
افراصا والخالص منه خفيف الوزنه ايضا بالنسبه
الى المغشوش ولونه احمر الى صفره وينفرق سريعا
وريحه طيب قوي ومطحنه الى حمره والمغشوش ثقيل
الوزن عسيرا التفريق فيه عيون بيض واذا جفف
يلين ولا يجف سريعا ولون مطحنه اصفر مايل الى بياض
ورقاوي وشعرته غليظه اغلظ من الجنوي خفيف
الوزن رايحته طيبه والمغشوش ضد ذلك والعراقي
الخالص منه خفيف الوزنه وشعرته رقيقه
عراقي المنظر يميل الى بياض كان فيه عفونه
ومطحونه الى حمره ورايحته اقوى من رايحة الجنوي
ومنه الكركي وهو دونها وهو قليل الكميه فلا
يمتحن ولا يستعمل واطهار غشه اذا طحن ان يذوب
منه شي وينزل من خرقه فيبقى منه فيها شي لا ينزل
او في مطحنه خشونه واذا اصبغت منه شيا كان
صبغه مايل الى الخضره فيصبغ ولا يكون صبغه
مشتقا وتكون رايحته ضعيفه وقد يعمل منه
شي فيذوب بالما ويترك قليلا فان رسب منه شي

لا نفل فهو مغشوش به والله اعلم امتحان الزنجار
منه عراقي ومنه حمصي ومنه مصري ومنه رومي والجيد
هو زنجار النحاس بالخل او بالزاج والخالص منه هو
الذي ينثر من على صفايح النحاس قبل عجنه فانهم
يخلطون فيه جبسًا يعتمونه به ولا ينبغي ان يستعمل
حتى يسحق ويصول ويؤخذ رايقه والراسب منه
لا يستعمل في ادويه العين والطيب منه خفيف
الوزنيه سريع المكسر كانه كسر الزجاج شديد
الخضره اذا كسر يكون فيه عيون بيض والحمصي
ادون من العراقي والمصري ادون منه والرومي
ادون الجميع ، امتحان الاسفيداج منه رومي
ومنه مغربي والجيد هو زهره الرصاص المعفن
بالخل والخالص منه شديد البياض لا يميل الي
زرقه واذا فركته وجدته ناعمًا ثقيل الوزنيه
والمغشوش ضد ذلك امتحان القاقيا الجيد
الخالص منها الذي يعمل من القرظ الاخضر وهو
الذي لونه احمر الي سواد ومكسره الي زجاجيه
سريع المكسر شديد القبض خفيف الوزنيه

والمغشوش ضد ذلك والعلك من اليابس يكون
لونه اسود سريع المكسر زجاجي المكسر شديد
القبض خفيف الوزنيه والمغشوش ضد ذلك
امتحان الجندبادستر الخالص منه ما كان
في جلده واذا كسر كان لونه اسود متوسط
الرزانه شديد الرايحه فيه دهنيه والمغشوش
ابيض اللون هش سريع الانفراك قليل الرايحه
في طعمه شي من ملوحه والخالص تفه لا طعم له والله
اعلم امتحان الصبر منه سقطري ومدني
وعربي وحضرمي والسقطري اغلاه واعلا
منه انه سريع الفرك عديم الرايحه الزعره
طيبها واذا تنفست عليه ظهر من لونه لون
كلون الكبد واذا فرك كان مفركه اصفر
الي زعفرانيه متوسط بين الخفه والرزانه
والمدني قريب منه الا ان فركه اخضر مايل
الي ورسيه والوعري زعر الرايحة سهل المكسر
متوسط الرزانه سريع الفرك الا انه الي الحمره

والحضرمي ادون الجميع وفيه اسود يميل الى
خضره زعرا الرايحه ثقيل الوزنيه فلا يستعمل الا
لصبغ الصوف او المداد وغير ذلك مما ليس
للشرب فاعلم ذلك امتحان القنبيل تربه حمرا
تجلب من الطايف توجد في مكان مخصوص كانه
معدن له وقيل انه من الامنان فالخالص منه
الذي يكون خفيف الوزنيه حمرته الى صفره لا طعم
له واذا عركته باليد شربته اليد والمغشوش
ثقيل وحمره شديده عديم الصفره وفي طعمه
قبض يسير واذا عركته على اليد لا تشربه بل يبقى
منه شي ظاهر امتحان المقل الازرق قد يغش
بما ينقي من المر وهو مر لم يستخرج في سبيله من شجرته
وعلامته انك اذا دققته شممت في رايحته شيا
من رايحه المر صلب المكسر احمر اللون والخالص منه
عديم الرايحه صلب المكسر مر يعلوه لون الى
زرقه متوسط الرزانه صقيل المكسر في طعمه
قبض يسير امتحان اقليميا الذهب وهو الذي
يعلق على وجه الكور حال سبكه فلا يدور ويبقى

فيه

فيه خرشفه مما يلتصق بشي من الذهب عيون وهو
ثقيل رزين في طعمه يسير ملوحه ولونه اسود الى
شقره والمغشوش اما اسود او احمر يوجد من اقليميا
الفضه ويلصق عليه شي يسير من ورق الذهب
المدقوق وكيفيه اظهار غشه ان تضعه في قليل
خل ساعه وتتركه حتي يبين منه الذهب والخالص
لا ينفصل عنه الذهب وذهب المغشوش صقيل
والخالص غير صقيل امتحان المايعه ويقال
ميعه وهي اللبنا وقيل انها سيلان شجر التوت
لون الخالص منها ابيض الى زرقه رايحته قويه
لا طعم لها فيها شي من دهانه اذا قعدت لا تنشف
واذا اخذ بين الاصابع لا يتصمغ والمغشوش ضد
ذلك فاعلمه امتحان الترنجبين الخالص منه ابيض
الى حمره يسيره فيه زهر شوكه حب احمر مدور
ومستطيل خفيف وطعمه حلو يميل الى يسير تغثيه
وقد يغش بشي ويطرح فيه ذلك الحب قليل
مستعار والمغشوش منه يعرف من طعمه فان طعمه
وان كان حلوا كطعم القند فاذا حل في الماء

الحاد علا ذهنه يسيرة وثفله كاللوز مقشورا ناعما
ورايحة الخالصة منه فيها سهوكة والمغشوش
ليس كذلك **امتحان** الشيرخشك هو نوعان
احدهما هو الطيب من الشيرخشك وهو الابيض
الخفيف الصادق الحلاوة اذا وضع على اللسان
ظهر منه حلاوة يسيرة ولا يبقى منه الا شي يسير
ويبقى منه ثفل كثير يشبه الصمغ وكلاهما من خراسان
الا ان احدهما من بلد والاخر من اخر وهما بلدان
كذا ذكر بعض تجار العجم وانا رايتهما وكانا عندي
وقد يغش بالفانيذ ويفرق بينهما ان ذوق الخالص
منه بارد يكاد يشبه اللسان والرغل ضده وكالخالص
عليه شي من ورق شجره وقشره والمغشوش ليس
كذلك وقد ينثر على الشيرخشك شي اذا عرف
من دقيق حواري او شي مسحوق والوصول
الى معرفة ذلك ان خفي والا فما كاد يخفى على ذي
فيمتحن بان يجعل في خرقة بيضا بين اليدين فان
كان يعلوه من الدقيق بقي في الخرقة او يكسر
منه قطعة فان كان داخله وحوله شيا واحدا
كان جيدا والا كان مغشوشا **امتحان** البنج

اذا اردت

[margin:] ... ولا يبقى له ثفل والنوع الثاني من الشيرخشك الابيض ... اللون وهو ... واذا وضع على اللسان ...

اذا اردت ان تعرف البنج الابيض هل هو خالص
او مغشوش فاني رايت من اخذ البيكران
وصبغه بالاسفيداج وباعه واخرجت بياضه
بان غسلته بالما بوارًا فانحل ما كان عليه من البياض
وجففته في الهوى فرجع لونه احمر **امتحان** الفلفل
الابيض الفرق منه بين الصيني وبين المنقى
صاف والمنقى بياضه يضرب الى حمرة يعلوها غبرة
وهو يختلف ما بين كبير وصغير **امتحان** الكندر
العراقي منه ما يكون مكسره ابيض وهو صلب
رزين والزنبوطي مكسره احمر وهو خفيف
ويسرع اليه التسويس والفساد سريعا بان
يفرغ وما يبقى فيه شي والعراقي ما يصيبه شي
وقد يغش باصل النوفر **امتحان** الزراوند المدور
الخالص منه المنعوت بالشامي تدويره الى طول
قليل قريب من هيئة الفوفل ومكسره اصفر الى
زعفرانيه والرومي دونه وهيئته مدور [illegible]
الجوزة الصغيرة او البندقة خفيف ولون
مكسره اصفر الى زعفرانيه يشوبها يسير حمرة

[margin:] ... الفلفل الابيض ... الصيني ...

ومغربي في مدوره طويل قريب من طول الحجر المشطب
وهيئته ومكبره اصفر صاف الي بياض وشي اخر
يجلب من بلاد الروم مدوره غير محكم وطوله
غير طول الانواع المتقدمة وهي اصول معقده
ومكبره اصفر الي بياض وشي منه صلب الي صفره
زعفرانيه وهو متوسط بين الخفه والرزانه وربما
من يغشها بالراوند الطويل العريض يدوره
بالمبرد ويصبغ ظاهره بالزعفران ويبيعه واظهرت
غشه بان كسرته فخرج داخله الي بياض وتركته
في الما فخرج ما عليه من الصبغ فاعلم ذلك ويقال
ان المجلوب من بلاد الروم ليس براوند بل اصل
شي يقال له الليف نبات معروف عندهم والله اعلم
امتحان التوتيا الكرماني نقل لي من اثق اليه
انه تربه موجوده في مكان مخصوص بكرمان
يوخذ ويطحن ويصوك بالما كما يصوك طين الفواخير
ويلبس علي مراوند من طين تلك التربه ويشوي
في تنور قد عمل فوقه شباك ويصلب المراوند
عليه ويوقد تحتها بحشيش مخصوص ليس له
لسان

لسان بل ناره دخان وان تلك الدخنه التي
عليها من الدخان ويترك حتي يبرد ويكسر
ويوخذ ما علي القضبان ويرفع ولونه اخضر
الي صفره والصفره الي خضره وابيض منه
غيره والخالص منه تقبل بحبيب الظاهر
صلب في مكسره وقد يغش اذا عدم بان
ياخذ عقاقير معروفه وتعجن وتلبس مراود
وتسوي وتخرج وتباع وتفرق بين الخالص
والمغشوش ان الخالص كما تقدم وصفه
والمغشوش وان كان اخضر فهو خفيف ايضا
هش ظاهره املس غير محبب وقد يغش
بالقليميا سوى حتى يتغير لونها وربما صبغت
حتى تخضر قليلا وتباع علي الجهال التوتيا
الهندي منها اخضر لداخ صاف يضرب الي بياض
يسمي طباشيري وقد يغش هذا الطباشيري بالدمج
الكركي والفرق بينهما ان الخالص منه خفيف
ولونه الي بياض وفي طعمه تفاهه يلصق علي
اللسان اذا مضغ عليه يشم شي من رايحة الطين
ومنه نوع اخر يلصق علي اللسان ولا رايحة

له وهنه نوع اخر فيه وزانه يميل لبياض ما وطعمه
تفه ولا يلصق وان الصق فيسير واما اللداع فيعرف
بالزنجاري وطعمه كطعم الشبت حتى يعتقد انه
مغشوش بشبت وزنجار وليس كذلك * امتحان
الشطرج منه هندي وشامي والفرق بين الهندي
والشامي ان الهندي لونه احمر وزنه متكسره صلب
والشامي خفيف بالنسبة الى الهندي وحمرته الى
سواد طعمه حلو الى يسير لدع بجذب اللسان وكلاهما
يفرحان البدن * العفص والعفصون * العفص
هو الطيب ويكون اخضر مضرسا والعفصون
املس غير مضرس بزر القثا عريض الحبه نقي
البياض خفيف ناعم الملمس في رائحته شيء من سهكه
سيما المجلوب من البرلس فانه يكتسب من رائحه
مائها لانه قريب من البحر المالح الذي يجلب منه
البوري * واما بزر البطيخ فانه رزين مخطوف
الطرف عديم الرائحه * واما بزر الفقوس فانه
دقيق الحبه مستطيل نقي البياض عديم الرائحة
رزانته دون رزانة بزر البطيخ وفوق رزانة
بزر القثا والله اعلم امتحان البقله العراقيه

يعرف بينهما

يعرف بينهما وبين البلديه ان العراقيه التي تجلب
من نواحي حلب وغيرها ومن العراق هي الخالصه
وهي غليظه الحبه سودا تميل الى غبره رزينه
في طعمها يسير حلاوه واذا دقت واستحلبت
خرج حليبها نقي البياض على وجهه دسم واما
البلديه فضد ذلك حبتها رقيقه وسوادها يميل
الى حمره خفيفه وان ثقلت فلمخالطة الرمل فلبابه
عديمه الحلاوه والدسم واذا استحلبت خرج
حليبها ابيض يميل الى حمره واذا قعدت في
الوعا رسب اسفله رمله * واما العراقيه
المزروعه بدار مصر فان حبتها وان كانت
غليظه فتعتريها حمره وهي اقل رزانه من العراقيه
الا ما خالطه الرمل وحليبها اقل بياضا من
العراقيه واكثر من البلديه ودسمها وحلاوتها
اقل من العراقيه * امتحان بزر الشقايق
منه ما يوخذ بستاني ومنه بري مجلوب من
الاسكندريه فانه بها كثير لكن رايت من
حلب منها شيا يشبهه في صغر الحبه بل اصغر
منه فانكرته لما رايته مباينا لما اعرفه من
الجيد المحقق فاعتقد ان هذا جني مغصوبا

ففحصت عن ذلك فوجدته مغشوشا ببزره الخاشول
الموجود في بلاد الاسكندريه لانه يكون بها كثيرا
فيخرج منه بزر صغير يغش به بزر الشقايق
الخالص وبين المغشوش ان بزر الشقايق الخالص
يشبه حب الخشخاش في تدويره لكنه اصغر حبه
ولونه خمري الى حمره يسيره واذا امضغ كان
في طعمه شبه من طعم الخشخاش ودسم ينذف
سريعا متفق غير مختلف في شكله وبزر الخاشول
اصغر حبه من بزر الشقايق ولونه اصفر الى فرفيريه
يميل الى بياض وطعمه الى دسمه يسيره وهو
ايضا سريع الدق ولا يفرق بينهما سوا باللون
لا غير وقد يغش ايضا ببزر لسان الحمل ويفرق
بينه وبين المذكورين انه احمر اللون وحبته مدوره
الى الطول يسير عسر الدق فيه صلابه اذا اوضع في
الفم وجد فيه يسير بلغم قريب من لعابته البزر
قطونا وطعمه تفه عديم الدسم صلب في مضغه
بزر الوزنيه بالنسبه الى المذكورين الافتيمون
الاقريطيقي يفرق بينه وبين غيره بان الافتيمون
الاقريطيني احمر اللون زعتري الرايحه متوسط

بين الرزانه والخفه وبقيه انواعه منها ما لونه
ابيض الى غيره وهو دونه يجلب من بلاد الفرنج
ومنه ما هو ابيض اكثر من المتقدم خفيف مر دفوشي
الرايحه يسيره وربما يغش به ويعرف بالرزانه
والخفه لسان الثور منه شامي يجلب من بلاد
الشام ومن حوالي الكرك والشامي خشن الورق
زغبي اخضر وخضرته الى بياض وسواد يظهر
في الورق منه السويد هي سواهذه واضله
يجلب والذي يجلب من غير هذه النواحي يكون
لونه اخضر اكثر من المتقدم وورقه خفيف وشوكه
اكثر واضله اقل صلابه والذي يجلب من الغرب
نوع من انواع خس الحمار نقلته عن الصيابين
النقاعي والذي يوجد عندنا بالقاهره وحولها
من النواحي يعرف بالكحيلا ولون زهره احمر
وازرق ذات قضبان وورقه دقيق والنوع
العريض الورق منه فيه خشونه ومراره وهو
من جنس خس الحمار ولا يعوض مكانه
البته وقد يستقطر ويوخذ منه ما والرمول
الى معرفته بزعاره رايحته وطعمه الى الاخايه

ما وسيرقبض والشامي طيب الرائحة عديم
الغش نقي اللون خفيف الكيل كما قيل عدا
نقلته عن الشام وقد يغش اللسان الشامي بان
ثم خشب يوجد في الشام يحرق ويطفى في الما ويوجد
هذا الما يروق ويخلط ويعرف ذلك عند التامل اذا
امعن النظر في شمه فان في رائحته شيا من رائحة
نفطيه وفي طعمه شي من دخانيه ولونه الى الحمرة
قليل السواد ؞ فاما الموفر منه نقي البياض طيب
الرائحة كرائحة النيلوفر الاصفر في زمان الصيف
وفي طعمه حلاوة ظاهرة ودسم بين يميل الى لزادة
والضعيف والضعيف والمغشوش ضد ذلك دهن
النارجيل وهو دهن الجوز الهندي يفرق بين الخالص
منه وبين المغشوش ان السالم من الغش يجمد في زمان
الشتا ورائحته طيبه والمغشوش بالجلب لا يجمد
ورائحته اقل من الطيبه واعلم ان لكل واحد من
هذا ولاي هيئة ما يكون جيدا وضدها ما يكون رديا
لا ينبغي ان يستعمل واما الراوند الصيني فينبغي
يستعمل منه ما كان فيه صفرة زعفرانيه غير
رزين فيه دهنيه خال من السوس وهذا هو المعروف

بالقديم

بالقديم واذا شاش تسوس في الشجه بحيث ينفرك
بطل فعله ؞ واما التركي ويعرف بالجديد ؞
فالذي هو جيد منه ينبغي ان يستعمل لبني ادم
الرزين الاصفر وصفرته الى الحمرة كثير عطر الرائحة
خال من السوس رائحته فيها زعارة والذي
لا ينبغي ان يستعمل هو المايل الى البياض الهش
الخفيف القديم الرائحة المسوس ؞ والراوند
الزنجي ويسمى زنجيا لسواده وهو ايضا من انواع
الصيني والجيد المستعمل منه الاسود الرزين
الدهن واذا سوس ضعف فعله واذا انفرك
بطل فعله ؞ والغير الاسود لا يستعمله الجيد
المستعمل منه المنقى البياض الرزين غير الملتف
ويقال مضمخ الطرفين لانه يسيل منه صمغ فانه
عروق تكون في الارض واذا اخذ وقطع يسيل
منه لبن وهو عمر الى ما يسهل فيجمد على اطرافه
فيقال مضمخ الاطراف وكان الصمغ هو المختار
لانه اكثر لبنه وكثير هو عمر فيما يسهل والسياج
الجيد منه الاخضر فينتقي المكسر المايل الى
الخضرة واما الاسود فلا يستعمل العابرون

الجيد المستعمل منه النقي البياض الهش الخفيف
والردي الذي لا ينبغي ان يستعمل الذكر الصلب الرزين
الاسود اللون وما اعني باللون الاسود الهندي ~
بل اعني بالاسود الخفيف وربما يستعمل عند الضروره
بشرط ان يكون صفرته الي بياض ~ الخيار شنبر
المستعمل منه الغليظ الاسود اللون المعسل الفلس
الاسود القديم الذي مضى عليه من السنين من الثلاثه
الي العشره وينبغي ان لا يجعل في الشمس بل مكانه
اللايق به الاماكن النادية والمسبخه او يدفن في
الطين الابليز والرمل الرطب اذا اريد تعجيل
تنديته او يترك في رمل ويرش عليه قليل ما
ولا ينبغي ان يخرج من قصبه ويترك اكثر من يوم او
يومين عند الضروره واما عسله المستخرج منه
فلا ينبغي ان يغلا على النار ولا يترك اياما مستخرجا
بل يخرج ويستعمل لوقته واذا اردته يبقى يومين
او ثلثة فاجعل عليه يسير دهن لوز حلو فانه يمنعه
من التغير وقد كنت ذكرت فيما تقدم صورة
عمله اذا اريد به الاقامه فليطلب من مكانه ~
المازريون المستعمل منه الورق الاخضر الحديث

القوتيب

القوتيب العهد من الحاده من مكانه الذي يكون فيه
الذكي من ورقه طول في هيئة لسان العصافير ~
واعرض قليلا واما عوده فلا يستعمل والردي
منه الذي لا يستعمل هو الورق العريض الاسود
المايل الي سواد الذي ورقه يشبه ورق الاس
او ورق الصفصاف الصخر واما عوده المستعمل
منه لما يراد لطوخا او شربا لما يريده من اراد
استعماله من الاطبا وهو المعروف بالكردمانه
كما نقلته عن محمد العشاب وغيره فهو الرقيق الحديث
الاخضر اللون الي حمرة ولا ينبغي ان يستعمل ورقه
الا بعد نقعه في الخل يوما وليله ويجففه والله اعلم
السنامكي الذي ينبغي ان يستعمل هو الذي ورقه
مليسه الطرفين وخضرته الي صفره المنقي من عوده
وقرونه وترابه وهو الذي يجلب من بلاد الحجاز
والذي يجلب من اخر بلاد الصعيد الي نواحي مصر
والذي يوخذ من الجبل الذي ظاهر القاهره فانه
اقل فعل من المكي وليس بسنا بل يسمى العشرق
عند اهل الحجاز وشكله الراس الذي في العود
رقيق وطرف الورقه ممدود ولونه شديد الخضره

كثير العود والعروق فلا ينبغي ان يستعمل الى عند
عدم المكي والله اعلم ذهر بنفسج منه عراقي
ومنه عسكري ومنه رومي فاما العراقي فانه
ازرق شديد الزرقه وهو الذي ينبغي ان يستعمل واما
العسكري فانه رقيق الزهر وزرقته حايله متوسطه
بين الزرانه والخفه واما الرومي فانه زرقته الى
بياض خفيف جدا منتفش الزهره واذا انتح
وافلا كانت مايته اقل زرقه من العراقي فتامل
ذلك بزر شاهترج الذي ينبغي ان يستعمل منه
الحب الاخضر اللون الرزين المر الطعم والذي
لا ينبغي ان يستعمل الرقيق الحبه المايل الى البياض
خفيف قليل المراره وهذا اما ان يكون قد جني
قبل ادراكه واما شي يشبهه وانا رايته حماض
الذي ينبغي ان يعمل منه الشراب هو الحامض المعتدل
القدر الاصفر اللون الاملس الظاهر الناعم
البشره الابيض المكسر المعتدل المايه الخليط
الشعيره واما المحبب الظاهر الذي صفرته الى
حمره ومكسره فيه سمره وشعيره رقيقه ومايته
قليله فانما يستعمل لعدم الاول واما الصغير الحبه
المحدب الراس المحبب الظاهر وصفرته الى حمره

وفيه ايضا

وفيه ايضا حمر الى بياض وشعرته رقيقه وحموضه
قويه ومكسره فيه سمره فانه مايل الى جنس
الليمون البلنسي فلا يستعمل البته في مكان
الحامض ⁂ القراصيا ينبغي ان يوخذ من القراصيا
الرطبه التي قد نضجت في شجرتها وبقي لونها
اسود مايل الى حمره يسيره كبير الحبه التي
يعلوها غبره يسيره وفي طعمها حموضه الى
حلاوه يسيره ومايتها معتدله ولا ينبغي ان
يعمل من الفجه الخضره اللون التي لم تدرك
في شجرتها ولا تبقى الى اخر وقت فروع القراصيا
فتكثر مايتها وتحلو وما يبقى فيها شي من
الحموضه والمراد منها الحامض لتسكين الصفرا
وتليين الطبيعه الكبابه منها صيني
وحبشي وهندي ويفرق بينهما باختلاف الصور
وذلك ان الصيني حبته صغيره اكبر من حبة الفلفل
بقليل ولها فتح في راسها خفيفه اذا كسرت
كان داخلها خاويا وفي طعمها عطريه حدد
اللسان اذا مضغت وهي التي ينبغي ان تستعمل

واذا عدمت استعمل الحبشي وحبته رزينة اكبر من
الصيني ممتلئ الباطن اذا كسر كان مكسره ابيض
وعطريته اذا مضغ قريب من الصيني بحذو اللسان
وفي راسها قمع وشكلها فيه طول واذا عدمت
هذه الكبابة استعمل مكانه الهندي وشكله
مدور الحبة اكبر من حبة الحبشي رزين طيب المكسر
داخله ابيض متغير البياض الى صفرة ليس له قمع
فان له غشا يكون فيه موضوعا يتوقى وبه يتعلق
كهذا نقلت التجار الي ∴ فاقلة كبيرة وصغيرة ∴
فالكبيرة نوعان احدهما طويل في طوله جوزه الاكد
راسها مدور احمر الى صفرة ملتف القشر اذا مضغ
ظهرت فيه عطرية بحذو اللسان يسيرا الى مرارة ∴
يسيرة وحبته مثلثة الشكل الى تدوير يسير في هيئة
حب الهال وهو متوسط بين الهشاشة والصلابة
اغبر اللون والنوع الاخر منه طويل وراسه الواحدة
رقيق والاخر مستدير مثلث الشكل الى تدوير وتشبه
هيئته وطعمه وقشره ولا فرق بينهما الا في الخلقة
وقد تغش هذا النوع المختلف الراس بجوز الزنج
والفرق بينهما ان جوز الزنج اكبر من القاقلة الكبيرة

قدر

في قدر البندقة الكبيرة من التين المعروف بالزرقعون
وشكله في التكوين والطول الى تثليث باستدارة
يسيرة وقشره ملتف احمر ايضا الى صفرة وحبته تقارب
عجم الزبيب بل اصغر منه في قريب من هيئته وطعمه
احد من طعم الفلفل عديم العطرية صلب داخله
اذا كسر ابيض وليس فيه مرارة ∴ واما القاقلة
الصغيرة فانها جوزة مثلثة الهيئة الى تدوير
يسير وحبته تقارب الهال القاقلي ولونه
ابيض الى صفرة يسيرة ملتف بليف يسير وفي
طعمها اذا مضغت عطرية ظاهرة ومرارة يسيرة
مثلث الحبة الى تدوير يسير وهي اصغر من حب
الهال ويسمى الهال القاقلي لان جوزته صغيرة
قدر الحمص في هيئة جوز القاقلة ومن اجل ذلك
سمي الهال بالقاقلة الصغيرة لتقاربه شكله
وعطريته واما الهال المعروف فانه غير هذا
وجوزه غير هذا والله اعلم ∴ **قصب الذريرة**
المختار منه الذي ينبغي ان تستعمل هو الذي قصبه
في دقة قصب التين وصقاله ونصبصه دورقه

يا قوي اللون فيه اذا مضغ عطريه ومراره معتدله
لبس بالقليل كطعم الهيل ولا لكسره كطعم الافسنتين
اذا كسر تجد داخله مثلا كنسج العنكبوت ابيض
خفيف الوزن هشاش ناعم البشره كانه عادم
التكثيف والثقل ونص ابن سينا انه كان يقول
انه جيد يجلب من مكانه يكون صلبا عديم العطريه
واذا امر على بعض جزاير الهند الكتب من هو ذلك
المكان ماية صار فيه عطريه وهشاشه ما
الخاصيه في ذلك الهوى او ما شتربه لها وانما سمي
بهذا الاسم لانه كان يعمل منه الدرابير لطيبه
وعطريته والدليل على ذلك ما نجده في التراكيب
المتقدمه من الكثر في الاوزان والاشتغالات
واما الذي رايته في هذه الايام فانه قصبه طويله
خضرا اللون الى حمره قويه ومراره شديده صلب
المكسر عديم العطريه لا يوجد في داخله شي من
نسج العنكبوت فما ادري هل هو هو او تغير بتغير
الزمان او نوع منه اخر ما كان في ذلك الوقت
يستعمل لنقص مرتبته اذ هذا شي يشمه وليس هو
هو ورايت هذا وهذا والله اعلم الحماما

الذي

الذي يستعمل من الحماما المجلوب من جبال
الروم وقد يجلب الشام نواحي بلاد العجم ويشمل
هذا النبات وماهيته كانه كف النسر المعروف
بالاشقولوفندريون الا ان عود الحماما اغلظ
وزهره احمر خفيف فيه عطريه يسيره ثمره
يكاد لا يظهر تفه الطعم ذهبيه اللون الى
حمره يسيره ورايت منه اصولا احمرا في قدر عقده
الاصبع خفيف مجلوبه من جبل لبنان وذكر
جلابها الشهاب المالكي ان هذا النبات يعرف
عندهم بالحاما المذكور ورايت الاتي … الناس
وهو على الانباط الذي ينبغي ان يستعمل في الترياق
وفي المراهم واللعوقات من هذا النوع ما كان حماما
يجلب من محاريب غير مرتبه والجيد منه الخالص ما
كان لونه اصفر وقوامه معتدل وطعمه فيه مراره
ورايحته قويه وفيها شي من رايحه البطم لانه يشبه ذلك
الشجر لبس بصمغ فاني رايت صمغه غير يشبهه وهو
اتخاذه ان يحفر عند اصل الشجره بالقدوم فيسيل
على الطول منها شي في تلك الحفره ويجمع فما جلب
منها خاما ما شي يعمل الانباط وما الخدمه

واغلي وزوجه وقصر يسمى باللبان العلك وهو انقى
من علك الفستق اطيب منه للصمغ • علك الصنوبر
الجيد المستعمل منه ما كان اصفر الى بياض حسنه
بعيد من المراره هاش اذا فرك كانت رايحته
قريبه من رايحه خشب الصنوبر وصوره الحاده
من شجره يحضره الحاد علك البطم والفستق
الا انه عديم اللذاذه والحلوكه واذا جلب خاما
يسمى بعلك الصنوبر وهو الراتينج وهو الترجيليته
واذا طبخ وصفي رجع قلفونيه وقد يسمى هذا العلك
قبل طبخه بالقلفونيه البيضا وله صمغ غير هذا او رايت
صمغه وهو عندي والله اعلم • اسقورديون •
وهو الثوم البري انواع كثيره والجيد المستعمل
منه في التراييق هو الحشيشه التي اذا عركتها
شممت منها رايحه الثوم من غير ان يكون لها زية
وصورتها ان نبتها نبت حمص الجبل المعروف
بالحسك ورايت حشيشه اخرى ثوميه عريضه
الورق كانها ورق لسان الحمل بل اقل عرضا
وعركتها وشممتها رايحتها رايحه الثوم
ومنه شي اخر في راسه زر واحد طعمه ورايحته
طعم الثوم ورايحته ومنه شي اخر في هيئته

العفطله

العفطله اخر اللون صلب المكسر فيه صمغيه
وعسليه تحذو اللسان اذا مضغ وقد يغشث
بالكرات البري وان في ماهيته عديم الرايحه
وهذا انما هو فيه الذي قلت انه في راسه زر واحد
والله اعلم • واما اعمار الادويه المركبه
التي لها قدر جليل لما فيها من الفوايد واصلاح
الامزجه وسرعه تاثير الشفا بها مع مشيه
الله تعالى فقد ذكرناها في الباب المتقدم فلا
حاجه الى اعادتها واما المفردات مثل الحشايش
والاعشاب والازهار والدماهن حقيقه الحبوب
الابيض والاسود فانه لا شك ان الحديث من كل
واحد منهما اصلح اذا قدر عليه وانما الا ان هذه
الادويه قليله الاستعمال والطلب ولعمر الطالب
فينبغي ان لا يجد لها زمان معين بل يذكر مقدرا يعتمد
عليه وهي انه متى استحالت الوانها وصغرت اجزاوها
وضعفت رايحتها وقل طعمها فينبغي للطبيب الناظر
في الوقت الحاضر ان يفكر في امر تلك الادويه اما
بان يزيد في وزنها او تعويضها بغيرها مما يدل او يميل
خاطره الى حديثها من عتيقها وبالجمله الضروره تقود

الي التيابح عن تحرير اعمارها واما ما كان فيه
صلابه كالشيطرج نواسطا فلون والبهمن
الاحمر والابيض لعموي النوع الجيد منها فان
منها نوعين خفيفين يسرع اليهما السوس فما
سوس بطل والدرونج والزراوند فانهما يتمادا ما
ولا يتبين فيهما فساد وما كان فيه خفه كالجمجم
والمو والفو والجنطيانا والاقليطي وامثالها
فان الفساد يستولي عليها سريعا فاسوس بطل
فعلها فقوتها باقيه ما لم تسوس ، وما كان
من الاصول المتوسطه بين الخفه والصلابه
كالشيشه والعسط والمر والجنطيانا واصل
الغار واصول الخيزران وما اشبهها فان
قوتها ينبغي ان تكون متوسطه ايضا في مدتها وبالجمله
قوتها باقيه ما لم تسوس او تتفتت من غير تسويس
واما المياه فان الهوى يستولي عليها ويفسدها
وينبغي ان تحترز عليها بالتصميم لروس اوعيتها
ومتى تكرجت او حمضت او عدمت رايحتها فقد
بطلت ولا يبقى لها فايده البته ولا حيله في اصلاحها
بل انما يمكن اصلاح ما يستولي عليه النحاسه ويظهر
فيه زنجره فان اصلاحه يكون بان يجعل في اوعيه

والزجاج

والزجاج كالقراريب والقماقيم اياما ويروق
في خرقه رفيعه فان عدمت فيه الزنجره والا
عمل فيه يسير اسفيداج او شي يسير من طين اصفهاني
فانه ينقيه من الزنجره ويرد اليه لونه وشنوفه
بباغه والله اعلم واما الادهان فانها
منها ما يراد به التبريد شما او لطخا كدهن
البنفسج ودهن النيلوفر والورد ودهن اللوز
الشيرجي والزيتي وامثالها مما يريد به التبريد
او طيب الرايحه فان تغيرها يكون في سنه ونصف واذا
زنخت فقد خرجت عن المراد بها وربما لم يقبلها مستعملها
ولو كانت قليله الادويه فلا ينبغي ان تستعمل وما كان
من الادهان مما يراد به الاسخان للاعضاء والتحليل
كدهن البابونج والخيري والقسط والجند فوقا
والدهن المعروف بالمبارك ودهن الغار والمسيبه
وبالجمله الادهان الحاره فانها اذا تغيرت الي زنخ
يسير فانه يزيد في حرارتها وقوته باقيه عليه الا
ان يثخن ويغلظ قوامه فانه بذلك ربما ابطي سرعه
نفوذه الا ان يحل على نار لطيفه او على ملاك النار
والله اعلم واما الادويه المعدنيه والحجاريه

كالصندل الجريدي المعروف بالخاهان والتوتيا
المعدنيه والافروحي والهندي والحجر المشطب
والزمرد والياقوت والدهنج وما ماثلها من
الادويه المعدنيه فان قوتها تحفظ لها ما دامت
صحيحه بلا سحق وان سحقت تضعف في سنتين
او اكثر واما اللولو فان لونه الطبيعي له والمراد
منه هو اللون الابيض النقي البياض البراق الصقيل
الرزين فاذا تقدم تغير لونه الى صفره وربما خفت
رزانته وقل صقاله فانه يقال انه كالحيوان
في جوف الاصداف ليس بحجري الجنس ولا هو معدني
كالبواقي فان الفساد يستولي عليها فمتى عرضت فيه
نقيصه ضعف وان ترايدت النقايص بطل فعله
واما المرجان والبسد الذي يعرف باصول
المرجان فجيده الاحمر الشديد الحمره الرزين السالم
من الارضيه التي تعلوه الصقيل من غير تحسين
الحكاكين له فاذا تقدم تغير لونه الى صفره ميل
الى بياض وربما يخف قليل بالنسبه وكذلك
البسد ومنه نوع ابيض ويعرف بعروق اللولو
ويعرف بالجوهر ونقلت عن انسان ان المرجان
يسمى اللولو واستشهد على ذلك بايه من القران

فعلمت

فعلمت ان الاسميه غلبته صادقه وتخير بان بعضهم
لونه **واما الاشربه** المعموله من السكر فان
قوتها باقيه ما لم تحمض او يتكسر وان عرض
لها فسادا وتكسر فيستدرك بالاصلاح
وكيفيه اصلاحها ان يغلا لها ما ويستخرج به
ما تكسر او فسد فيغلى على نار هاديه ويراد عليها
قليل من فاكهه ذلك الشراب لتقويه ويوخذ له
ويرفع **واما الاشربه** المتخذه بالعسل فان
قوتها اضعف من المتخذه بالسكر فان السكر فيه
ارضيه بها تحفظ قوه الفاكهه والعسل من خواص
واللطافه والحده فيه موجوده لكون سريع
التحليل لما فيه من الفاكهه **فصل** يا ولدي
ان اخذت اذكر لك دوا دوا والجيد الذي
ينبغي ان يستعمل والردي الذي لا ينبغي ان يستعمل
الا عند العدم فيطول الكتاب ويسام الخطاب
ويمله الناظر ويكله الخاطر وسوف اشرع ان
مد الله في العمر ورزقنا راحه شرعنا في وضع
كتاب في الادويه المفرده المعروفه وما هيتها
والجيد المستعمل منها والردي الذي لا ينبغي ان يستعمل
ومنافعها ونشرح اسمايها وابدالها اذا تعذر وجود

شي منها واعمارها وكيفية اتخاذها واغراضها
وتحرير الصحيح مما اختلفوا فيه المصنفون فان
كل واحد ينقل عن الاخر ولا يبحث عن تحقيق
بعض الادويه ووجدت شيا قد دلني على ان كلامهم
ما يقول الا الصحيح لعمري فيما قد وقفت عليه
واما ما لا اوقف عليه فمعذور وما هو معذور
فان كل ناظر في كتاب انسان يعتمد عليه فيما يقول
والله اعلم فلو احدث اذكر كما ينبغي استعماله
من الادويه فيعتمد عليه وما لا يستعمل فلا يلتفت
اليه لطال الكتاب وخرج عن المراد به والقدر
الذي ذكرته من الادويه التي فيها الاستعمال والتي
تدعوا اليه الضروره في استعمال الادويه وبعض
ادويه الترياق فما ينبغي ان يتحرى فيه لضروره الانتفاع
به قد ذكرته والذي وقع لي بالتجربه وما نقلته
عن غيري في امتحان الادويه قد ذكرته ايضا واعمار
الادويه المركبه والمفرده ايضا قد ذكرت منها
ما نقلته عن الاطبا المشهورين وما رايته في كتب
المتقدمين متفرقا في كلامهم قد ذكرته ايضا وكذلك
ما قد جربته مما اقام عندي ولم يتغير قد ذكرت
عمره ايضا وهذا القدر كاف لك اذا تاملته فاغنى
النظر فيه يستغني عن غيره



هذا اخره والله الموفق للصواب وحسبنا الله ونعم الوكيل
والحمد لله وحده